UNA PALABRA DEL AUTOR RESPONDIENDO A LA PREGUNTA: ¿CÓMO PUEDE AYUDARME ÉSTE COMENTARIO?

La interpretación bíblica es un proceso tanto espiritual como racional que intenta entender e interpretar a un escritor de la antigüedad inspirado por el Espíritu Santo, de tal manera que el mensaje de Dios pueda ser entendido y aplicado a nuestros días.

El proceso espiritual es crucial pero difícil de definir. Involucra un ceder a Dios y estar abierto a escucharle. Debe haber un hambre (1) por Dios, (2) de conocerle a El, y (3) de servirle. Este proceso incluye oración, confesión y el estar dispuesto a cambiar tu manera de vivir. El Espíritu Santo es importantísimo en el proceso interpretativo, pero el por qué cristianos sinceros y entregados a Dios llegan a entender la Biblia de manera diferente es un verdadero misterio.

El proceso racional es más fácil de describir. Debemos de ser consistentes y justos al texto y no estar influenciados por nuestros prejuicios personales o denominacionales. De hecho, todos estamos condicionados históricamente. Ninguno de nosotros somos intérpretes completamente objetivos y neutrales. Este comentario ofrece un proceso racional que contiene cuatro principios interpretativos y estructurados para ayudarnos a sobreponernos nuestros prejuicios.

El Primer Principio

El primer principio es notar la situación histórica en la cual cada libro de la Biblia fue escrito y la ocasión histórica particular para que se escribiera. Esto es debido a que el autor original tenía un propósito, un mensaje que comunicar. El texto bíblico no puede significar o decir algo que el autor antiguo e inspirado originalmente nunca hubiera querido decir. Vemos entonces, que la intención del autor original es ciertamente la clave de la interpretación -y no nuestra necesidad o situación histórica, emocional, cultural, personal o denominacional. Además, la aplicación es compañera integral de la interpretación, pero la correcta interpretación debe siempre anteceder a la aplicación. Cabe reiterar aquí, que cada texto bíblico tiene uno, y solo un significado. Este significado es aquel que el autor bíblico original le dió a través del liderazgo del Espíritu Santo para comunicarlo a su día. Este único significado puede tener muchas posibles aplicaciones a diferentes culturas y situaciones. Estas aplicaciones, sin embargo, deben estar ligadas a la verdad central del autor original. Por esta razón, este comentario de guía de estudio está diseñado para proveer una introducción a cada libro de la Biblia.

El Segundo Principio

El segundo principio es identificar las unidades literarias. Cada libro de la Biblia es un documento unificado. Los que interpretan la Biblia no tienen derecho de aislar un aspecto de la verdad a costa de excluir otros. Por lo tanto, debemos de esforzarnos por entender el propósito del libro particular a estudiar antes de que intentemos interpretar sus unidades literarias individuales. Las partes individuales -capítulos, párrafos, o versículos- no pueden significar algo que la unidad completa no significa. La interpretación debe de ir de un modo deductivo del todo a un modo inductivo de las partes. Por lo tanto, este comentario de guía de estudio esta diseñado para ayudar al estudiante a analizar las estructuras de cada unidad literaria por párrafos. Las divisiones de párrafos y capítulos no son inspiradas, pero sí nos ayudan a identificar las unidades de pensamiento.

El interpretar a nivel de párrafo –y no a nivel de oración, cláusula, frase o palabra- es la clave para seguir el significado intencionado del autor bíblico. Los párrafos están basados en un tema unificado, frecuentemente llamado el enunciado o declaración temática. Cada palabra, frase, cláusula y enunciado en el párrafo se relaciona de alguna manera a este tema unificado. Ellos la limitan, expanden, la explican y/o la cuestionan. Una verdadera clave para la correcta interpretación es seguir el pensamiento del autor original párrafo a párrafo a través de las unidades literarias que componen ese libro de la Biblia en particular. Este comentario de guía de estudio está diseñado para ayudar al estudiante a hacer precisamente eso, al comparar traducciones modernas de la Biblia en Español. Estas traducciones han sido seleccionadas porque ellas emplean diversas teorías de traducción:

1. El Texto Griego de la Sociedades Bíblicas Unidas, cuarta edición revisada (SBU^4). Este texto fue dividido en párrafos por eruditos textuales modernos.

2. El texto impreso de este estudio-guía-comentario es la Versión Reina-Valera 1960 (RV 1960). Esta es una traducción literal palabra-por-palabra basada en una tradición del manuscrito griego conocido como Textus Receptus. Sus divisiones de párrafos son mas largas que las otras traducciones. Estas unidades mas largas ayudan al estudiante a ver los temas unificados. Los comentarios de versículo-por-versículo que se encuentran aquí siguen las divisiones de párrafos de esta versión de la Biblia.
3. La Biblia de las Américas (LBLA) es una traducción modificada palabra-por-palabra. Forma un punto medio entre las siguientes dos traducciones modernas. Sus divisiones de párrafo son de bastante ayuda para identificar los temas que contienen.
4. La Versión Dios Habla Hoy (DHH) es una traducción dinámica equivalente publicada por la Sociedades Bíblicas Unidas. Intenta traducir la Biblia de tal manera que el lector moderno de habla hispana pueda entender el significado del texto griego. Con frecuencia, especialmente en los Evangelios, divide párrafos basado en el que habla, en vez de por el tema, de la misma manera que la Nueva Versión Internacional. Para los propósitos del intérprete esto no es lo mejor. Es interesante notar que tanto la SBU[4] y la DHH son publicadas por la misma institución, sin embargo sus divisiones de párrafos difieren.
5. La Biblia de Jerusalén (JB) es una traducción dinámica equivalente basada en una traducción católica francesa. Es de mucha ayuda para comparar las divisiones de párrafos desde la perspectiva europea.

El Tercer Principio

El tercer principio es leer la Biblia en diferentes traducciones para poder obtener el más amplio rango de significado (campo semántico) que las palabras bíblicas o las frases puedan tener. Con frecuencia una frase griega o una palabra pueden ser entendidas de varias maneras. Estas diferentes traducciones resaltan estas opciones y ayudan a identificar y a explicar las variaciones de los manuscritos griegos. Estas no afectan la doctrina, pero sí nos ayudan a regresar al texto original escrito por el autor antiguo inspirado.

El Cuarto Principio

El cuarto principio es observar el género literario. Los autores originales inspirados escogieron registrar su mensaje de formas diferentes, por ejemplo: narración histórica, drama histórico, poesía, profecía, evangelio-biografía (parábola), carta y apocalíptico. Estas formas diferentes tienen claves especiales de interpretación particulares (vea el texto de Gordon Fee y Doug Stuart *How To Read The Bible For All Its Worth, (Cómo Leer La Biblia Por Todo Lo Que Vale*) publicado por Zondervan, ó *Playing be the Rules (Jugando de Acuerdo a las Reglas*) por Robert Stein).

Así, este comentario de guía de estudio ofrece una manera rápida para el estudiante de verificar sus interpretaciones. Este comentario no tiene el propósito de ser definitivo o de tener la última palabra, sino más bien de ser informativo y de invitar a pensar. Con frecuencia, las otras posibles interpretaciones nos ayudan a no ser tan parroquiales, dogmáticos y/o denominacionales. Todo intérprete debe de tener una amplia gama de opciones interpretativas para reconocer cuán ambiguo puede ser el texto antiguo. Es muchas veces sorprendente y vergonzoso ver cuán pocas cosas pueden tener en común cristianos que reclaman tener la Biblia como su fuente de verdad.

Estos principios me han ayudado a sobrepasar mucho de mi acondicionamiento histórico al forzarme a luchar y batallar con el texto antiguo. Mi deseo es que estos principios sean de igual manera una bendición para usted.

Bob Utley
Universidad Bautista del Este de Texas
27 de Junio de 1996

UNA GUÍA PARA LA BUENA Y CORRECTA LECTURA DE LA BIBLIA: UNA BÚSQUEDA PERSONAL POR LA VERDAD VERIFICABLE

¿Podemos conocer la verdad? ¿Dónde se encuentra? ¿Podemos verificarla de manera lógica? ¿Existe una autoridad máxima? ¿Existen absolutos que puedan guiar nuestras vidas, nuestro mundo? ¿Tiene significado la vida? ¿Por que estamos aquí? ¿Hacia donde vamos? Todas estas preguntas –preguntas que toda persona racional contempla- han hostigado el intelecto humano desde el principio del tiempo (Ec. 1:13-18; 3:9-11). Yo aún puedo recordar mi propia búsqueda personal por encontrar el centro integral de mi vida. Me convertí en creyente de Jesucristo a temprana edad, debido principalmente al testimonio de personas importantes en mi familial. Cuando crecí a la edad adulta también crecieron preguntas acerca de mí y de mi mundo. Simples clichés culturales y religiosos no daban significado a las experiencias de las cuales yo leía o confrontaba. Este fue un tiempo de confusión, búsqueda, anhelo, y con frecuencia de desesperanza en vista del duro e insensible mundo en el cual vivía.

Muchos reclamaban tener las respuestas a estas preguntas esenciales, pero después de investigar y reflexionar yo descubrí que sus respuestas estaban basadas en (1) filosofías personales, (2) mitos antiguos, (3) experiencias personales, o (4) proyecciones psicológicas. Yo necesitaba algún grado de verificación, alguna evidencia, alguna explicación racional en la cual basar mí entendimiento del mundo, mi centro de integridad, mi razón de vivir.

Encontré todo esto en mi estudio de la Biblia. Comencé a buscar evidencia de su confiabilidad, la cual la encontré en (1) la confiabilidad histórica de la Biblia confirmada por la arqueología, (2) la exactitud de las profecías del Antiguo Testamento, (3) la unidad del mensaje de la Biblia a través de los 1,600 años de su producción, y (4) los testimonios personales de personas cuyas vidas habían sido permanentemente cambiadas por el contacto de la Biblia. El cristianismo, como un sistema unificado de fe y creencia, tiene la habilidad de tratar con las preguntas complejas de la vida humana. No solamente me proveyó esto un marco racional, sino que además el aspecto de la experiencia de la fe bíblica me trajo estabilidad gozo emocional.

Yo pensaba que había encontrado el centro integral de mi vida-Cristo, como se entiende a través de las Escrituras. Fue una experiencia muy fuerte, una liberación emocional. Sin embargo, ¡yo todavía puedo acordarme de la conmoción emocional y el dolor cuando empecé a comprender cuántas diferentes interpretaciones de la Biblia se manejan, a veces incluso aún dentro de las mismas iglesias o escuelas de pensamiento! El afirmar la inspiración y confiabilidad de la Biblia no era el fin del asunto, sino solo el principio. ¿Cómo podía verificar o rechazar las variadas o conflictivas interpretaciones de los muchos pasajes difíciles de las Escrituras por aquellos que reclamaban su autoridad y confiabilidad?

Esta tarea se convirtió en la meta de mi vida y mi peregrinaje de fe. Yo sabía que mi fe en Cristo me había (1) traído gran paz y gozo. Mi mente anhelaba algunos absolutos en medio de la relatividad de mi cultura (post-modernista); (2) el dogmatismo de sistemas religiosos conflictivos (religiones del mundo); y (3) arrogancia denominacional. En mi búsqueda por métodos válidos a la interpretación de la literatura antigua me sorprendí al descubrir mis propios prejuicios históricos, culturales, denominacionales y de mis experiencias. Me di cuenta que con frecuencia leía la Biblia simplemente para reforzar mis propios puntos de vista. La usaba como una fuente de dogma para atacar a otros mientras reafirmaba mis propias inseguridades e insuficiencias. ¡Cuán doloroso descubrimiento fue este para mí!

Y aunque nunca podré ser completamente objetivo, sí puedo convertirme en un mejor lector y estudiante de la Biblia. Yo puedo limitar mis prejuicios si los identifico y reconozco su presencia. Aun no estoy libre de mis prejuicios, pero puedo confrontar mis áreas débiles. ¡Y es que el intérprete es con frecuencia el peor enemigo de una buena y correcta lectura bíblica!

Permítame darle una lista de algunas de las presuposiciones que yo en lo personal traigo al estudio de la Biblia para que usted, el lector, pueda examinarlas juntamente conmigo:

I. Presuposiciones

A. Creo que la Biblia es la única revelación inspirada del Único y verdadero Dios. Por lo tanto, debe de ser interpretada a la luz de la intención del Autor divino original (El Espíritu Santo), a través de un escritor humano en una condición histórica especifica.

B. Creo que la Biblia fue escrita para la persona común, es decir, ¡para todas las personas! Dios se adaptó a Si mismo para hablarnos claramente dentro de un contexto cultural e histórico. Dios no esconde la verdad, más bien ¡quiere que la entendamos! Por lo tanto, debe ser interpretada a la

luz del día en que fue escrita, no del nuestro. La Biblia no debe significar para nosotros lo que nunca quiso significara para aquellos que la leyeron o escucharon por primera vez. La Biblia es entendible a la persona promedio y usa formas y técnicas de comunicación humanas normales.

C. Creo que la Biblia tiene un propósito y mensaje unificados. No se contradice a si misma, aunque sí contiene pasajes paradójicos y difíciles. De tal manera que la Biblia es la mejor intérprete de sí misma.

D. Creo que cada pasaje (excluyendo la profecía) tiene un y solo un significado basado en la intención del autor original inspirado. Aunque nunca podemos saber con absoluta certeza la intención del autor original, muchos indicadores nos muestran su dirección, tales como:
   1. el género (tipo de literatura) escogida para expresar el mensaje
   2. la situación histórica y/o específica que motivó a que se escribiera
   3. el contexto literario del libro entero al igual que cada unidad literaria
   4. el diseño textual (bosquejo) de las unidades literarias según se relacionan al pasaje completo
   5. las herramientas gramaticales específicas usadas para comunicar el mensaje
   6. las palabras seleccionadas para presentar el mensaje
   7. los pasajes paralelos

El estudio de cada una de estas áreas se convierte en el objeto de nuestro estudio de un pasaje de la Biblia. Antes de que explique mi metodología para una buena y correcta lectura de la Biblia permítame delinear algunos de los métodos inapropiados que son usados hoy y que han causado tanta diversidad en la interpretación, y que por consiguiente deben de ser evitados:

II. Métodos Inapropiados

A. El ignorar el contexto literario de los libros de la Biblia y el usar cada oración, cláusula, o aún palabras individuales como declaraciones de verdades que en realidad no están relacionadas a la intención del autor o al contexto más amplio. Esto es en realidad “usar un texto como pretexto”, es decir, usar un texto para decir algo que el texto no enseña.

B. El ignorar la situación histórica de los libros al sustituirla por una situación histórica supuesta que tiene poco o ningún apoyo del texto mismo.

C. El ignorar la situación histórica de los libros y leerlo como si fuera el periódico matutino escrito principalmente para los cristianos modernos de hoy.

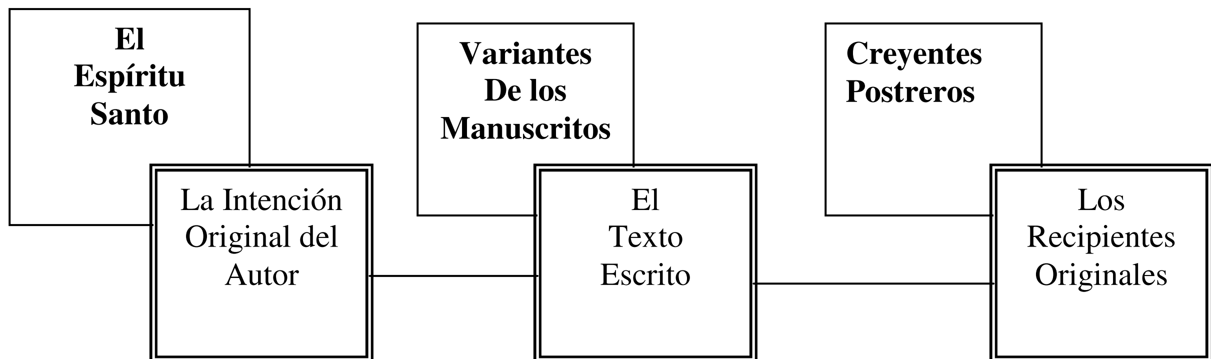
D. El ignorar la situación histórica de los libros al alegorizar el texto y hacerlo un mensaje teológico/filosófico completamente sin relación a los primeros oyentes y a la intención original del autor.

E. El ignorar el mensaje original al sustituirlo por el propio sistema teológico personal, doctrina preferida, o asunto contemporáneo sin relación alguno con el propósito del autor original y su mensaje. Este fenómeno con frecuencia se da cuando se lee la Biblia como un medio de establecer la autoridad del que habla, en su caso predicador o conferencista. A esto se le conoce como “respuesta del lector” (o sea es una interpretación según “lo que el texto significa para mi”).

Al menos tres componentes relacionados pueden encontrarse en toda la comunicación humana escrita:



En el pasado, técnicas de lecturas diferentes se han enfocado en uno de los tres componentes. Pero para en verdad afirmar la inspiración única de la Biblia es mas apropiado un diagrama modificado:



En realidad los tres componentes deben de ser incluidos en el proceso interpretativo. Para el propósito de verificación mi interpretación se enfoca en los primeros dos componentes: el autor original y el texto. Estoy consciente que probablemente estoy reaccionando defensivamente ante los abusos que he observado (1) la alegorización y espiritualización de los textos bíblicos y (2) a la interpretación "respuesta del lector" (o sea es una interpretación según "lo que el texto significa para mi"). Los abusos pueden ocurrir en cada etapa. Debemos siempre de verificar nuestras motivaciones, prejuicios, técnicas, y aplicaciones. Pero ¿cómo los podemos verificar si no existen límites en la interpretación o un criterio base? Es aquí entonces donde la intención del autor y la estructura textual me proveen con algún criterio para limitar la gama de posibles interpretaciones válidas.

A la luz de estas técnicas de lectura inapropiadas preguntémonos ¿cuáles son algunos métodos apropiados para la buena y correcta lectura e interpretación que ofrezcan un grado aceptable de verificación y consistencia?

III. Métodos Apropiados para una Buena y Correcta Lectura de la Biblia

En este punto no estoy discutiendo sobre las técnicas específicas de interpretación para géneros específicos, sino sobre los principios generales hermenéuticos validos para todos los tipos de textos bíblicos. Un buen libro de texto que habla de los géneros específicos es *How To Read The Bible For All Its Worth, (Cómo Leer La Biblia Por Todo Lo Que Vale)* por Gordon Fee y Douglas Stuart, publicado por Zondervan.

Mi metodología se enfoca inicialmente en que el lector le permita al Espíritu Santo iluminar la Biblia a través de cuatro ciclos personales de lectura. Esto hace que el Espíritu, el texto y el lector sean primarios, y no secundarios. Esto también protege al lector de ser excesivamente influenciado por los comentaristas. He oído decir: "La Biblia arroja mucha luz sobre los comentarios." Digo esto no para menospreciar las ayudas de estudio, sino más bien para abogar por un uso mas apropiado de ellos en su momento.

Debemos poder apoyar nuestras interpretaciones desde el texto mismo. Hay cinco áreas que proveen al menos una verificación limitada:

1. Del autor original:
   a. su entorno histórico
   b. su contexto literario
2. la selección del autor original de
   a. estructuras gramaticales (sintaxis)
   b. el uso contemporáneo de las palabras
   c. el género literario
3. nuestro entendimiento apropiado de
   a. pasajes paralelos relevantes

Necesitamos poder proveer las razones y la lógica detrás de nuestra interpretación. La Biblia es nuestra única fuente de fe y práctica. Tristemente, y con frecuencia, los cristianos no están de acuerdo sobre lo que la Biblia enseña o afirma. Es contraproducente declarar y asegurar la inspiración de la Biblia, ¡y luego no poder ponerse de acuerdo en su enseñanza y requerimientos!

Por ello, los cuatro ciclos de lectura están diseñados para proveer las siguientes guías interpretativas:

A. El primer ciclo de lectura
   1. Lea el libro de corrido completo.
   2. Luego, léalo otra vez en una traducción diferente, mucho mejor si es una traducción de una teoría distinta:
      a. teoría palabra por palabra (Reina-Valera-1960, La Biblia de Las Américas, Reina-Valera Revisada1995)
      b. teoría equivalente dinámico (Dios Habla Hoy, Biblia de Jerusalén)
      c. teoría paráfrasis (Dios Llega Al Hombre, Nuevo Testamento Viviente)
   3. Busque el propósito central del libro. Identifique su tema.
   4. Aísle (si es posible) una unidad literaria, un capítulo, un párrafo o una oración que exprese claramente este propósito o tema central.
   5. Identifique el género literario predominante
      a. Antiguo Testamento
         (1) Narrativa hebrea
         (2) Poesía hebrea (literatura de sabiduría, salmo)
         (3) Profecía hebrea (prosa, poesía)
         (4) Códigos de leyes
      b. Nuevo Testamento
         (1) Narraciones (Evangelios, Hechos)
         (2) Parábolas (Evangelios)
         (3) Cartas/epístolas
         (4) Literatura apocalíptica

B. El segundo ciclo de lectura
   1. Lea todo el libro una vez más, buscando identificar los temas o tópicos principales.
   2. Haga un bosquejo de los temas principales y escribir brevemente su contenido en una declaración sencilla.
   3. Revise su declaración de propósito y bosquejo amplio con ayudas de estudio.

C. El tercer ciclo de lectura
   1. Lea todo el libro nuevamente, buscando identificar el entorno histórico y la ocasión especifica que motivó se escribiera el libro.
   2. Haga una lista de los asuntos históricos mencionados en el libro de la Biblia
      a. el autor
      b. la fecha
      c. los destinatarios
      d. la razón específica de su escritura
      e. aspectos del entorno cultural relacionados con el propósito de su escritura
      f. referencias a personajes y eventos históricos
   3. Amplíe su bosquejo a nivel de párrafo de esa parte del libro bíblico que está interpretando. Siempre identifique y haga un bosquejo de la unidad literaria. Puede que sean varios capítulos o párrafos. Esto le permite seguir la lógica del autor original y el diseño textual.
   4. Revise el entorno histórico usando ayudas de estudio.

D. El cuarto ciclo de lectura
   1. Lea la unidad literaria específica en varias traducciones
      a. palabra por palabra (RV-1960, LBLA, RVR-1995)
      b. equivalente dinámico (DHH, BJ)
      c. paráfrasis (DLAH, NTV)
   2. Busque las estructuras literarias o gramaticales
      a. las frases repetidas, Ef. 1:6, 12,13
      b. las estructuras gramaticales repetidas, Ro. 8:31

c. conceptos contrastantes
3. Haga una lista de lo siguiente:
   a. de los términos significativos
   b. de términos inusuales
   c. de estructuras gramaticales importantes
   d. de palabras, cláusulas u oraciones particularmente difíciles
4. Busque los pasajes paralelos relevantes
   a. busque el pasaje con la enseñanza mas clara de su terna usando
      (1) libros de "teología sistemática"
      (2) Biblia con referencias
      (3) concordancias
   b. Busque un posible par paradójico dentro de su tema. Es decir, muchas verdades bíblicas son presentadas en pares dialécticos; muchos conflictos denominacionales vienen de usar "textos como pretextos" y enseñar solo la mitad de una verdad bíblica. Toda la Biblia es inspirada, y debemos buscar el mensaje completo para poder proveer un balance bíblico a nuestra interpretación.
   c. Busque paralelos dentro del mismo libro, mismo autor o mismo género; la Biblia es su propio mejor interprete porque tiene un solo autor, el Espíritu Santo.
5. Use ayudas de estudio para revisar sus observaciones de entorno histórico y ocasión del libro
   a. Use Biblias de estudio
   b. Use enciclopedias, manuales y diccionarios de la Biblia
   c. Use introducciones Bíblicas
   d. Use comentarios bíblicos (en este punto de su estudio, permita a la comunidad de creyentes, pasada y presente, que le ayude y corrija en su estudio.)

IV. Aplicación de la Interpretación Bíblica

En este punto giramos hacia la aplicación. Usted ya se ha tornado el tiempo para entender el texto en su condición original; ahora usted debe aplicarlo a su vida y su cultura. Yo defino a la autoridad bíblica como "el entender lo que el autor bíblico original estaba diciendo en su día y aplicar esa verdad a nuestro día."

La aplicación debe seguir a la interpretación de la intención del autor original tanto en cuanto a tiempo como en lógica.

¡No podemos aplicar un pasaje Bíblico a nuestro día hasta que sepamos que estaba diciendo en su día! ¡Un pasaje de la Biblia no puede significar lo que nunca significó!

Su bosquejo detallado, a nivel de párrafo (ciclo de lectura #3), será su guía. La aplicación debe ser hecha a nivel de párrafo, no a nivel de palabra. Las palabras tienen sentido solo en contexto; las cláusulas tienen sentido solo en contexto, las oraciones tienen sentido solo en contexto. La única persona inspirada involucrada en el proceso interpretativo es el autor original. Nosotros solo seguimos su dirección por la iluminación del Espíritu Santo. Pero la iluminación no es inspiración. Para decir "así dice el Señor", debemos acatarnos bajo la intención del autor original. La aplicación debe relacionarse específicamente a la intención general de todo el escrito, a la unidad literaria específica y el desarrollo del pensamiento del nivel de párrafo.

¡No permita que los asuntos de nuestro día interpreten a la Biblia; más bien deje que la Biblia hable! Esto puede requerir que saquemos principios del texto. Esto es válido si el texto apoya un principio. Desafortunadamente, muchas veces nuestros principios son solo eso, "nuestros" principios—no los principios del texto.

Al aplicar la Biblia, es importante recordar que (excepto en profecía) uno y solo un significado es válido para un texto bíblico en particular. Este significado está relacionado con la intención del autor original al dirigirse a una crisis o necesidad en su día. Muchas posibles aplicaciones se pueden derivar de este significado. La aplicación estará basada en las necesidades de los recipientes, pero deberá estar relacionada con el significado original del autor.

V. El Aspecto Espiritual de la Interpretación

Hasta ahora he hablado sobre el proceso lógico y textual necesario en la interpretación y aplicación. Ahora permítame tratar brevemente el aspecto espiritual de la interpretación. La siguiente lista ha sido de ayuda para mí:

A. Ore pidiendo la ayuda del Espíritu (ver 1Co. 1:26-2:16).
B. Ore pidiendo perdón y limpieza de pecados personales conocidos (ver 1 Jn. 1:9).
C. Ore pidiendo por un mayor deseo de conocer a Dios (ver Sal. 19:7-14; 42: l y siguientes; Sal. 119: l y siguientes).
D. Aplique inmediatamente cualquier nueva revelación a su vida.
E. Manténgase humilde y dispuesto a ser enseñado.

Es muy difícil mantener el balance entre el proceso lógico y el liderazgo espiritual del Espíritu Santo. Las siguientes citas me han ayudado a mantener en balance entre los dos:

A. tomado del libro de James W. Sire, *Scripture Twisting, (Torciendo la Escritura)* págs. 17-18:
"La iluminación viene a la mente de la gente de Dios—no solo a la elite espiritual. No hay gurús en el cristianismo bíblico, ni iluminados, ni tampoco personas a través de quienes la interpretación adecuada tiene que venir. Y así, mientras que el Espíritu Santo da dones especiales de sabiduría, conocimiento y discernimiento espiritual, no asigna a estos cristianos dotados para ser los únicos intérpretes autorizados de Su Palabra. Depende de cada uno el aprender, juzgar y discernir lo referente a la Biblia, la cual continúa siendo la autoridad, aún para aquellos a quienes Dios ha dado habilidades especiales. Para resumir, la suposición que estoy haciendo a través de todo este libro es que la Biblia es la revelación verdadera de Dios para toda la humanidad, de que es nuestra autoridad máxima en todos los temas de los que habla; que no es un misterio total, sino que puede ser entendida adecuadamente por la gente ordinaria en cada cultura."

B. de Kierkegaard, encontrado en el libro de Bernard Ramm, *Protestant Biblical Interpretation, (Interpretación Bíblica Protestante)* pág. 75:
De acuerdo con Kierkegaard, el estudio gramático, lexicológico e histórico de la Biblia era necesario pero preliminar a la lectura verdadera de la Biblia. "Para leer la Biblia como la *palabra de Dios,* uno debe leerla con el alma en vilo, de puntillas, con ansiosa expectación, en conversación con Dios. Leer la Biblia sin pensar o con descuido, académica o profesionalmente, es no leerla como la Palabra de Dios. Como se lee una carta de amor, así se lee la Palabra de Dios."

C. H. H. Rowley en *The Relevance of the Bible, (La Relevancia de la Biblia)* pág. 19:
"Ningún mero entendimiento intelectual de la Biblia, por más completo que sea, puede adueñarse de todos sus tesoros. No se desdeña tal entendimiento porque es esencial para un entendimiento total. Pero debe llevar a un entendimiento de los tesoros espirituales de este libro, si va a ser completo. Y para tener ese entendimiento espiritual, se necesita algo más que alerta intelectual. Las cosas espirituales se disciernen espiritualmente. El estudiante de la Biblia necesita tener una actitud de receptividad espiritual, un deseo grande de encontrar a Dios para rendirse a El; si va a ir más allá de su estudio científico a una herencia mucho más rica del más grande de todos los libros."

VI. El Método de éste Comentario

El *Comentario de Guía de Estudio* está diseñado para ayudarle en su proceso de interpretación de las siguientes maneras:

A. Un bosquejo histórico breve introduce cada libro. Después de haber completado el "ciclo de lectura #3 revise y verifique ésta información.

B. Las ideas contextuales se encuentran al principio de cada capítulo. Esto le ayudará a ver cómo está estructurada la unidad literaria.

C. Al principio de cada capitulo o unidad literaria principal, las divisiones de párrafos y sus títulos descriptivos están provistos correspondiendo a varias traducciones modernas:

1. El Texto Griego de la Sociedades Bíblicas Unidas, cuarta edición revisada (SBU^4).
2. La Versión Reina-Valera 1960 (RV 1960).
3. La Biblia de las Américas (LBLA)

4. La Versión Dios Habla Hoy (DHH)
5. La Biblia de Jerusalén (JB)

Las divisiones de párrafos no son inspiradas. Deben ser determinadas del contexto. Al comparar varias traducciones modernas que difieran en sus teorías de traducción y en sus perspectivas teológicas, podremos analizar la estructura supuesta del pensamiento del autor original. Cada párrafo tiene una verdad principal. Esto ha sido llamado "la oración temática" o "la idea central del texto". Este pensamiento unificado es la clave para una interpretación histórica y gramatical adecuada. ¡Uno nunca debe interpretar, predicar o enseñar de menos de un párrafo! También recuerde que cada párrafo está relacionado con los párrafos que lo rodean. Es por eso que un bosquejo a nivel de párrafo de todo el libro es muy importante. Debemos poder seguir el flujo lógico del tema que está tratando el autor original inspirado.

D. Las notas del autor de este comentario siguen un enfoque de interpretación de versículo por versículo. Esto nos obliga a seguir el pensamiento del autor original. Las notas proveen información de varias áreas:
   1. contexto literario
   2. información histórica y cultural
   3. información gramatical
   4. estudio de palabras
   5. pasajes paralelos relevantes

E. En ciertos puntos en el comentario, el texto impreso de la Reina-Valera 1960 será complementado por otras traducciones de varias versiones modernas:
   1. La Versión Reina-Valera Revisada1995 (RVR-1995), la cual sigue los manuscritos textuales "Textus Receptus."
   2. La Versión La Biblia de las Américas (LBLA), la cual es una traducción palabra-por-palabra de la Fundación Lockman, 1997.
   3. La Versión Dios Habla Hoy (DHH), la cual es una traducción de teoría dinámica equivalente de las Sociedades Bíblicas Unidas.
   4. La Biblia de Jerusalén (BJ), la cual es una traducción al español basada en una traducción Católica Francesa de teoría dinámica equivalente.

F. Para quienes no leen griego, ayuda el comparar traducciones para identificar problemas en el texto:
   1. variaciones de los manuscritos
   2. significados de palabra alternadas
   3. estructura y textos gramaticalmente difíciles
   4. textos ambiguos

   Aunque las traducciones no pueden resolver estos problemas del texto, sí los centran (o señalan) como lugares para un estudio más profundo y meticuloso.

G. Al final de cada capítulo, hay preguntas para una discusión relevante que intentan concentrarse en los principales puntos de interpretación de ese capítulo.

INTRODUCCIÓN A JUAN

AFIRMACIONES DE APERTURA

A. Mateo y Lucas inician con el nacimiento de Jesús, Marcos inicia con su Bautismo; pero Juan comienza antes de la creación.

B. Juan presenta la deidad total de Jesús de Nazaret desde el primer capítulo, y repite tal énfasis a través de todo el Evangelio. Los Evangelios sinópticos revelan esta verdad (el Secreto Mesiánico) casi al final de sus presentaciones.

C. Aparentemente, Juan desarrolla su Evangelio a la luz de las afirmaciones básicas de los Evangelios sinópticos.

D. Juan estructura su presentación de Jesús "el Mesías" alrededor de:
   1. Siete milagros/señales y su interpretación
   2. Veintisiete entrevistas y/o diálogos con personas
   3. Ciertos días de adoración y fiesta
      a. el sábado
      b. la Pascua (capítulos 5-6)
      c. los Tabernáculos (7-10)
      d. Fiesta de la Dedicación (10: 22-39)
   4. Afirmaciones del "Yo Soy"
      a. relacionado al nombre divino (YHWH)
         1) "Yo soy El" (4:26; 8:24,28; 13:19; 18:5-6)
         2) Antes de Abraham, "Yo soy" (8:54-59)
      b. Con nominativo predicativo
         1) Yo soy el pan de vida (6:35, 41, 48, 51)
         2) Yo soy la luz del mundo (8:12)
         3) Yo soy la puerta de las ovejas (10:7, 9)
         4) Yo soy el Buen Pastor (10:11, 14)
         5) Yo soy la resurrección y la vida (11:25)
         6) Yo soy el camino, la verdad y la vida (14:6)
         7) Yo soy la vid verdadera (15:1, 5)

E. Las diferencias entre Juan y los otros evangelios
   1. Aunque sabemos que el primero y verdadero propósito de Juan es teológico, es importante destacar que su uso de la historia y geografía es extremadamente correcto y detallado. Las verdaderas razones de las discrepancias entre los sinópticos y Juan no son muy claras.

a. Un ministerio temprano en la región de Judea (limpieza temprana del Templo)
b. Cronología y fecha de la última semana en la vida de Jesús.

2. Es muy útil aportar un minuto para discutir las diferencias obvias entre Juan y los Sinópticos. Déjenme citar a George Eldon Ladd en “Una Teología del Nuevo Testamento” donde se abordan las diferencias:

a. “El cuarto evangelio es tan diferente de los Sinópticos, a tal punto, que es necesario honestamente afrontar la pregunta de que si realmente informa verdaderamente sobre las enseñanzas de Jesús o si la fe cristiana ha modificado la tradición de tal modo que la historia está absorbida en una interpretación teológica” (p. 215).

b. “La solución más cercana y radical es el hecho que las enseñanzas juaninas se expresan en su propio lenguaje. Si ésta es la solución correcta, y la conclusión en torno el cuarto Evangelio entonces deberíamos preguntarnos: ¿Hasta qué punto la teología del cuarto Evangelio es de Juan y no de Jesús? ¿Hasta qué punto Juan ha asimilado las enseñanzas de Jesús de manera que lo que tenemos es una interpretación juanina en vez de una representación correcta de la enseñanza de Jesús?” (p. 215).

c. Ladd cita a W. F. Albright en “Descubrimiento reciente en Palestina y el Evangelio de Juan”, y éste a su vez en “El trasfondo del Nuevo Testamento y su escatología” editado por W. D. Davies y D. Daule:

> “No existe ninguna diferencia fundamental entre la enseñanza entre Juan y los Sinópticos; el contraste radica en la concentración de tradiciones alrededor de algunos aspectos de las enseñanzas de Cristo, particularmente aquellos que se asemejan a las enseñanzas más cercanas a los Esenios.
>
> No existe absolutamente nada que demuestre que cualquiera de las enseñanzas de Jesús hayan sido distorsionadas o falsificadas, o que algún elemento vital haya sido añadido. Podemos admitir fácilmente que las necesidades de la Iglesia primitiva influenciaron la selección de eventos en la vida de Jesús para incluirlos en el Evangelio, pero no existe razón para suponer que las necesidades de esta Iglesia sean la causa de cualquier invento o innovación de corte teológico.
>
> Una de las presuposiciones más extrañas de los eruditos y teólogos de la escuela crítica del Nuevo Testamento es que la mente de Cristo

fue tan limitada, al punto que cualquier aparente contraste entre Juan y los Sinópticos se debe a diferencias entre los teólogos primitivos del Cristianismo. Cada pensador y personalidad puede ser interpretada de manera diferente por distintos amigos y oidores; y éstos a su vez, seleccionan lo que les parece más compatible o útil de todo lo han visto y oído" (pp. 170-171).

d. Otra cita de George E. Ladd:

"La diferencia entre ellos no es que Juan sea teología y los demás no, sino que todos son teólogos de manera diferente. La historia interpretada puede representar de forma más factible los hechos de una situación que un mero relato narrativo. Si Juan es una interpretación teológica, es una interpretación de eventos donde el Evangelista está convencido que sucedieron en la historia. Obviamente, el intento de los Evangelios Sinópticos no es dar un informe de *ipsissima verba* (palabras exactas) *de* Jesús ni una biografía de los eventos de su vida; son cuadros de la vida de Jesús y el resumen de sus enseñanzas. Mateo y Lucas se sienten libres para re-arreglar el material de Marcos y de informar las enseñanzas de Jesús con una considerable libertad. Si Juan usó más libertad que Mateo y Lucas, es porque deseaba dar una semblanza más profunda; y en última instancia, más real de Jesús" (pp. 221-222).

AUTOR

A. El autor es anónimo pero apunta hacia Juan
1. Autor como testigo acular (cf. 19:35)
2. La frase "el discípulo amado" (tanto Policarpo como Ireneo lo identifican con Juan "el Apóstol").
3. Juan, hijo de Zebedeo, nunca se menciona por su nombre.

B. El trasfondo histórico es obvio desde el Evangelio mismo; por lo tanto, el asunto del autor no es un factor crucial en la interpretación. ¡Las afirmaciones de un autor inspirado son cruciales!

El autor y la fecha del Evangelio de Juan no afecta su inspiración sino su interpretación. Los comentaristas buscan el trasfondo histórico, la ocasión motiva el escrito del libro. ¿Es necesario comparar el dualismo de Juan (1) las dos épocas del Judaísmo; (2) las enseñanzas del maestro de Qumram acerca de la misericordia; (3) la religión de Zoroastro; (4) el pensamiento gnóstico o (5) la perspectiva única de Jesús.

C. La tradición temprana es que Juan "el Apóstol", hijo de Zebedeo, es un testigo ocular. Esto debe ser clarificado porque una fuente externa del siglo II trata de involucrar a otros en la producción del Evangelio.

1. Hermanos creyentes y los ancianos de Éfeso motivaron al anciano Apóstol a escribir (Eusebio cita a Clemente de Alejandría).
2. Un hermano del Apóstol, Andrés (fragmento Muritano, 180 -200 a.C. desde Roma).

D. Algunos eruditos modernos han asumido la idea de que hay otro autor basado en diferentes suposiciones con respecto al estilo y temas del Evangelio. Muchos suponen una fecha temprana en el segundo siglo (115 a.C.)

1. Escrito por un discípulo de Juan (un circulo de influencia juanina) quién recordó sus enseñanzas. (J. Weiss, B Lightfoot C.H. Dadd, O. Cullmann, R.A. Culpepper, C.K. Barrett).
2. Escrito por "El anciano Juan" (uno de varios líderes de Asia influenciado por la teología y terminología de Juan "el Apóstol"). Todo esto se saca de un pasaje oscuro en Papías (70-146 a.C.) citado por Eusebio (280-339 A.C.)

E. Evidencia de que Juan mismo es la fuente principal del material del Evangelio.

1. Evidencia interna

a. El autor conocía las enseñanzas judías y ritos, y compartía los puntos de vista del Antiguo Testamento con respecto al mundo. (1: 14)
b. El autor conocía las condiciones de Palestina y Jerusalén antes del 70 a.C. (19: 35)
c. El autor dice que es un testigo ocular. (21:24)
d. El autor fue miembro del grupo apostolar, porque está familiarizado con:

1. Detalles de tiempo y lugar -el juicio de noche-
2. Detalles de números -vajillas de agua (2:6) y peces (21:11).
3. Detalles de personas
4. El autor conocía detalles de eventos y la reacción ante ellos.
5. Parece que el autor ha sido designado "el discípulo amado"

a) 13: 23, 25
b) 19:26-27, 34-35
c) 20:2-5,8
d) 21: 7, 20-24

e. Parece que el autor es miembro del círculo de confianza juntamente con Pedro.

a) 13:24
b) 20: 2
c) 21: 7

f. El nombre Juan, hijo de Zebedeo, nunca aparece en este Evangelio, aparentemente es poco común porque era miembro del círculo de confianza apostolar.

2. Evidencia externa

1) El evangelio es conocido por

a) Ireneo (120-202 a.C.) quién junto con Policarpo, conocieron a Juan "el Apóstol" (Historia Eclesiástica 5:20:6-7) "Juan el discípulo que se reclinaba en su hombro escribió el Evangelio, en Éfeso (Asia). ("Haber, 3: 1:1, citado en Eusebio" (Ibid. 5: 8:4).
b) Clemente de Alejandría (153-217 a.C.) "Juan quien fue motivado por sus amigos y movido divinamente por el Espíritu, compuso un Evangelio espiritual "(Eusebio- Ibid. 6: 14:7).
c) Justino "El Mártir" (110-165 a.C.) en su "Diálogo con Trifo 81:4).
d) Tertuliano (145-220 a.C.)

2) La autoría de Juan fue confirmada desde temprano por testigos originales:

a) Policarpo (10 -156 a.C. registrado por Ireneo), quien era obispo de Esmirna (155 a.C.)
b) Papias (70-146 a.C.), registrado por el prólogo anti-marcionita desde Roma, y por Eusebio, quien era obispo de Hierápolis de Frigia y quienes dicen son discípulos de Juan "el Apóstol".

F. Razones usadas para dudar autoría tradicional

a) La conexión del Evangelio con temas gnósticos.
b) El apéndice obvio del capítulo 21.
c) La discrepancia cronológica con los Sinópticos.
d) Juan no se hubiera referido a si mismo como "el discípulo amado".
e) El Jesús de Juan usa el mismo vocabulario y género de los Sinópticos.

G. Si asumimos que fue Juan "el Apóstol", entonces, ¿qué podemos asumir acerca de este hombre?

1. Escribió desde Éfeso (Ireneo dice, "envió el Evangelio desde Éfeso").
2. Escribió cuando era un adulto mayor. "Irineo dice que vivió hasta el reinado de

Troya (98-117 a.C.)

FECHA

A. Si asumimos a Juan, el Apóstol:

1. Antes del 70 a.C, cuando Jerusalén fue destruida por el general romano, más tarde emperador, Tito

   a. En Juan 5:2: "Había allí junto a la "Puerta de las ovejas", un estanque rodeado de cinco pórticos, cuyo nombre en hebreo es Betzatá".
   b. Uso repetitivo del título primitivo "discípulos" para mencionar al grupo apostólico.
   c. El supuesto hallazgo de elementos gnósticos que han sido descubiertos en los rollos del Mar Muerto, donde hay frases utilizadas en el mundo teológico del siglo I.
   d. Ninguna mención de la destrucción del templo y la ciudad de Jerusalén en el 70 a.C.
   e. El famoso arqueólogo americano W.F. Albright pone la fecha del Evangelio a finales de los 70 e inicios del 80 a.C.

2. Más tarde, en el primer siglo

   a. El desarrollo de la teología de Juan
   b. La caída de Jerusalén no se menciona porque ocurrió unos veinte años antes.
   c. El uso que hace Juan de frases, tipos y énfasis gnósticos.
   d. La tradición temprana de la Iglesia
      1. Ireneo
      2. Eusebio

B. Si asumimos que Juan es "el Anciano", entonces la fecha podría ser en el primer cuarto del segundo siglo. Esta teoría inicia con Dionisio, quien rechazó la autoría de Juan "el Apóstol" (debido a asuntos literarios). Eusebio, quien rechazó la autoría de Juan "el Apóstol" debido a razones teológicas, pensó que había encontrado otro "Juan" en el tiempo y lugar correcto en la cita de la obra de Papías (Op.cit. "3:39: 5,6) que enumera dos Juanes (1) el Apóstol y (2) un anciano (presbítero)

RECEPTORES

A. Originalmente fue escrito a las Iglesias de la provincia romana de Asia Menor, particularmente Éfeso.

B. Debido a la simplicidad y profundidad del relato de la vida y persona de Jesús de Nazaret, llegó a ser un Evangelio favorito de los creyentes helenistas, griegos y grupos gnósticos.

PROPÓSITO

A. El Evangelio afirma su propósito evangelístico en 20:30-31

1. Para lectores judíos
2. Para lectores gentiles
3. Para incipientes lectores gnósticos

B. Para el que tiene una tendencia apologística

1. En contra de los seguidores fanáticos de Juan "el Bautista"
2. En contra de los nacientes falsos profetas gnósticos (especialmente en el Prólogo). Estas falsas enseñanzas gnósticos también forman el trasfondo de otros libros del Nuevo Testamento:

   a. Efesios
   b. Colosenses
   c. Epístolas Pastorales (1, 2 Timoteo, Tito)
   d. 1 Juan (ésta pudo haber funcionado como la carta que envolvió el Evangelio).

C. Existe la posibilidad de que la afirmación en el 20:31 pueda ser entendida como una motivación para la "doctrina de la perseverancia", pero también para el evangelismo debido al uso consistente del tiempo presente para descubrir la salvación. En este sentido, Juan, así como Santiago, pueden ser el contrapeso de la teología de Pablo para algunos grupos en Asia Menor (2I Pedro 3:15-16). Es sorprendente que la tradición temprana de la Iglesia primitiva identifique a Juan con Éfeso y no a Pablo (cf. F. F. Bruce, Pedro, Esteban, Santiago y Juan: "Estudios en el Cristianismo no Paulino", pp. 120-121.

D. El epílogo (capítulo 21) parece contestar preguntas específicas en torno a la Iglesia primitiva

a. Los informes suplementarios de Juan en los Evangelios Sinópticos. Sin embargo, él se enfoca en el ministerio de Judea, y particularmente en el de Jerusalén.

b. Dos preguntas que se abordan en el apéndice del capítulo 21.

- Restauración de Pedro
- La larga vida de Juan

c. La tardanza de la venida de Jesús

E. Algunos piensan que Juan minimiza a propósito el énfasis del sacramentalismo ignorando, y argumentando las ordenanzas, a pesar de la buena oportunidad contextual en el capítulo 3 (para el Bautismo) y capítulo 6 (para la Eucaristía o la Cena del Señor).

BOSQUEJO BASADO EN

A. Un prólogo filosófico y teológico (1:1-8) y otro epílogo práctico (capítulo 21)

B. Siete milagros/señales durante el ministerio público de Jesús (capítulos 2-12) y sus interpretaciones:

1. La transformación del agua en vino en la boda de Caná (2:1-11)
2. La sanidad al hijo del oficial de la corte en Cafarnaún (4:46-54)
3. La sanidad al hombre inválido en el estanque de Betesda en Jerusalén (5:1-18)
4. La alimentación a cinco mil en Galilea (6:1-15)
5. La caminata sobre las aguas en el Mar de Galilea (6: 16-21)
6. La sanidad del hombre ciego de nacimiento, en Jerusalén (9:1-41)
7. La resurrección de Lázaro, en Betania (11: 1-57)

C. Entrevistas y diálogos con individuos.

1. Juan “el Bautista” (1:19-34; 3:22-36)
2. Discípulos
   a) Andrés y Pedro (1:35-42)
   b) Felipe y Natanael (1:43-51)
3. Nicodemo (3:1-21)
4. Mujer samaritana (4:1-45)
5. Judíos, en Jerusalén
6. Multitud, en Galilea (6:22-66)
7. Pedro y los discípulos (6:67-71)
8. Los hermanos de Jesús (7: 1-13)

9. Judíos, en Jerusalén (7:14-8: 59; 10:1-42)
10. Discípulos, en el Aposento Alto (13:1-17:26)
11. Arresto judío y juicio (18:1-27)
12. Conversación post-resurrección (20:11-29)
    a. con María
    b. con los diez discípulos
    c. con Tomás
14. Epílogo-diálogo con Pedro (21:1-25)
15. La historia de la mujer adúltera, que originalmente no era parte del Evangelio de Juan (17:53-8:11)

D. Días especiales de adoración/fiestas
1. Sábados (5:9; 7:22; 9:14; 19:31)
2. La Pascua (2:13; 6:4; 11:55; 18:28)
3. Fiesta de los Tabernáculos (capítulos 8-9)
4. Fiesta de la Dedicación (10:22)

E. Uso de la frase "Yo Soy"

1. "Yo Soy El" (4:26; 6:20; 8:24, 28, 54-59; 13:19; 18:5-6,8)
2. "Yo Soy el pan de vida" (6:35, 41, 48,51)
3. "Yo Soy la luz del mundo (8:12; 9:5)
4. "Yo Soy la puerta de las ovejas" (10:7,9)
5. "Yo Soy el Buen Pastor" (10:11,14)
6. "Yo Soy la resurrección y la vida (11:25)
7. "Yo Soy el camino, la verdad y la vida (14:6)
8. "Yo Soy la vid verdadera" (15:1,5)

CICLO DE LECTURA UNO (ver p.vi)

Esto es un comentario guía de estudio, que significa que tú eres el responsable para tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el libro de la Biblia en tu totalidad. Con sus propias palabras, anote el tema central del Evangelio.

1. Tema general del Libro.
2. Tipo de literatura (género)

CICLO DE LECTURA DOS (ver pp. vi-vii)

Esto es un comentario guía de estudio, que significa que tú eres el responsable para tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el texto entero del Evangelio por segunda vez. Haga un bosquejo del tema principal, y expréselo en una sola oración.

1. Tema de la primera unidad literaria
2. Tema de la segunda unidad literaria
3. Tema de la tercera unidad literaria
4. Tema de la cuarta unidad literaria, etc.

JUAN I

DIVISIÓN PARAGRÁFICA DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
El verbo se hizo carme	La palabra eterna	El prologo	La palabra de Vida	Prólogo
1:1-5	1:1-5	1:1-5	1:1-5	1:1-18
	El testimonio de Juan de la verdadera luz			
1:6-13	1:6-13	1:6-9	1:6-9	
		1:10-13	1:10-13	
	La Palabra se hizo carme			
1:14-18	1:14-18	1:14-18	1:14	
			1:15	
			1:16-18	
El Testimonio de Juan "el Bautista"	Una voz en el desierto	El testimonio de Juan	El mensaje de Juan "el Bautista"	El testimonio de Juan
1:19-28	1:19-28	1:19-23	1:19	1:19-28
			1:20	
			1:21a	
			1:21b	
			1:21c	
			1:21d	
			1:22	
			1:23	
		1:24-28	1:24-25	
			1:26-27	
			1:28	

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
El Cordero de Dios 1:29-4	El Cordero de Dios 1:29-34	1:29-34	El Cordero de Dios 1:29-31 1:32-34	1:29-34
Los primeros discípulos 1:35-42	Los primeros discípulos 1:35-42	El testimonio de los primeros discípulos de Jesús 1:35-42	Los primeros discípulos de Jesús 1:35-36 1:37-38a 1:38b 1:39 1:40-42a 1:42b	1:35-39 1:40-42
El llamamiento de Felipe y Natanael 1:43-51	Felipe y Natanael 1:43-51	1:43-51	Jesús llama a Felipe y a Natanael 1:43-45 1:46a 1:46b 1:47 1:48a 1:48b 1:49 1:50-51	1:43-51

CICLO DE LECTURA TRES (ver p.vii)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Esto es un comentario guía de estudio, que significa que tú eres el responsable para tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo de una sola vez. Identifique los temas. Compare las divisiones de tema con las cinco traducciones modernas. Las divisiones de los párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención original del autor, que es el elemento central de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo, etc.

VISTAZO TEOLÓGICO E HISTÓRICO DEL VERSÍCULO 1:18

A. Bosquejo teológico del Poema/Himno/Credo

    1. Eterno, Divino, Creador, Cristo El Redentor, vv. 1-5 (Jesús como Palabra)
    2. Testigos proféticos de Cristo, vv. 6-9,15 (Jesús como la Luz)
    3. Cristo encarnado revela a Dios, vv. 10-18 (Jesús como Hijo)

B. Estructuras teológicas de los versículos 1-18 con temas recurrentes

    1. Jesús era pre-existente con Dios el Padre (1a)
    2. Jesús estaba en relación íntima con Dios, el Padre (1b, 2, 18c)
    3. Jesús compartió la esencia única del Padre (1c, 18b)

Cada traducción moderna ha hecho su propio resumen y división al párrafo. Cada párrafo tiene un tema central, una verdad o un pensamiento. Cada versión resume el tema en forma muy particular. Al leer el texto, pregúntese que traducción le ayuda a entender mejor el tema y su división en versos.

En cada capítulo tenemos que leer primero la Biblia y tratar de identificar sus párrafos; después comparar nuestra interpretación con la versión moderna. Solamente cuando entendemos la intención original del autor siguiendo su presentación lógica podremos realmente entender la Biblia. Sólo el autor original fue inspirado, los lectores no tienen ningún derecho para cambiar o modificar el mensaje, pero sí tienen la responsabilidad de aplicar la verdad inspirada en sus vidas y a su cada día.

Nótese que todos los términos técnicos y abreviaciones son explicados totalmente en los apéndices uno, dos y tres.

4. La forma de Dios Padre para la redención y adopción (12-13)
5. Encarnación, la deidad se hizo hombre (9,14)
6. Revelación, la deidad totalmente revelada y comprendida (18d)

C. El trasfondo hebreo y griego de la palabra *logos*

1. Trasfondo hebreo

a. El poder de la palabra hablada (15ª. 55:11; Salmo. 33:6; 107:20; 145:15), como en la creación (Génesis. 1:3, 6, 9, 11, 14, 20, 24, 26, 29) y la bendición patriarcal (Génesis 27:1; 49:1)
b. Proverbios 8:12-23 personifica la "Sabiduría" como la primera creación de Dios y elemento originario de todo lo creado (Sal, 33:6), y el no-canónico "Sabiduría de Salomón, 9:9).
c. Los Targúmenos (traducción y comentarios arábigos) sustituyeron la frase "Palabra de Dios" por "logos" debido a la incomprensión de los términos antropomórficos.

2. Trasfondo griego

a. Heráclito – El mundo estaba en una fluctuación- el divino impersonal y el no cambiante "logos" lo mantuvo unido y guió el proceso de transformación.
b. Platón – El impersonal y no cambiante "Logos" mantenía a los planetas en su orbita y determinaba las estaciones.
c. Estoicos – El Logo el "mundo de la razón" o de la realidad, era semi-personal
d. Filo – El personificó el concepto de "Logos" como "Sumo Sacerdote que arregla el alma del hombre delante de Dios", "el puente entre hombre y Dios" o "la rueda del timón con que el piloto del universo conduce todas las cosas" (cosmocrater).

D. Elementos de desarrollo del sistema teológico-filosófico del sistema gnóstico del siglo II a.C.

1. Un dualismo ontológico (eterno) – antagonismo entre Espíritu y materia
2. La materia es mala y obstinada, el Espíritu es bueno.
3. El sistema gnóstico estructura en una serie de niveles angelicales (aeones) entre el Altísimo, el dios bueno y el dios menor, que podía formar la materia. Algunos aún afirman que este dios menor era YHWH del Antiguo Testamento (como por ejemplo, Marción).
4. La Salvación vino por:

a. El conocimiento secreto o el secreto de iniciación que permitía a una persona pasar por los niveles angelicales en su camino a la unión con Dios.
b. La chispa divina que existe en todo ser humano, de la cual no estamos consientes hasta recibir la sabiduría secreta.
c. Un agente especial y personal en la revelación que otorga esta sabiduría secreta a la humanidad (el Espíritu de Cristo).

5. Este sistema de pensamiento afirmaba la deidad de Jesús, pero negaba su real y permanente encarnación, así como su lugar central en la redención.

E. El trasfondo histórico

1. Los versículos 1-18 son un intento hacer comprender a la mentalidad tanto a hebrea como griega utilizando el término "*logos*".
2. La herejía del gnosticismo es el trasfondo filosófico para esta buena estructura de la Introducción al Evangelio de Juan. La Primera Carta de Juan pudo haber sido la hoja de cobertura del Evangelio. El sistema teológico de pensamiento llamado "gnosticismo" es desconocido en los escritos hasta el II siglo, pero existen incipientes temas del gnosticismo en los rollos del Mar Muerto y en Filo.
3. Los Evangelios Sinópticos (especialmente Marcos) tapan la deidad de Jesús (el Secreto Mesiánico) hasta después del Calvario; pero Juan, quien escribe más tarde, desarrolla los temas cruciales de Jesús como totalmente Dios y totalmente hombre (Hijo del hombre, Éxodo. 2: 1 y Daniel 1:13 en el capítulo 1).

F. Vea tópico especial: Juan I comparado con 1 Juan 1:1

ESTUDIO DE FRASES Y PALABRAS

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 1:1-5

1 En el principio era la palabra, y la palabra estaba con Dios, y la palabra era Dios. 2 El estaba en el principio con Dios. 3 Todas las cosas fueron creadas por Él, sin él nada de lo creado hubiese llegado a existir. 4 En Él estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres. 5 La Luz brilla en la oscuridad, y la oscuridad no lo comprendió.

1:1 "En el principio" Esto refleja Génesis 1:1 y Juan 1:1. Es posible que 1 Juan haya sido la hoja de cobertura para el Evangelio. Los versículos 1-5 son una afirmación de la pre-existencia divina de Cristo antes de la creación (1:15; 8: 56-59; 16:28; 17:5; 1 Corintios 8:9; Filipenses 2: 6-7; Colosenses 1:17; Hebreos 1:3.

TOPICO ESPECIAL: ARCH

1. El término “Dominio” es el término griego *Archi*, “el principio” u “origen” de algo.

a. El principio del orden creado (Juan 1:1; 1 Juan 1:1)
b. El principio del Evangelio (Marcos 1:1; Fil. 4: 15)
c. Primeros testigos oculares (Lucas 1:2)
d. Primeras señales–milagros (Juan 2: 11)
e. Inicios de principios (Hebreos 3: 14)
f. Inicio de seguridad/confianza (Hebreos 3:14
g. Llegó a ser usado como “regla” o “autoridad”.

2. De los oficiales humanos que gobiernan
   a. Lucas 12:11
   b. Lucas 20:20
   c. Romanos 13:3; Tito 3:1

3. Autoridades angelicales
   a. Romanos 8:38
   b. 1 Corintios 15:24
   c. Efesios 1:21; 3:10; 6:10
   d. Colosenses 1:16; 2:10,15

Estos falsos maestros rechazaban toda autoridad, tanto terrenal como celestial. Son libertinos antinomianos. Se consideran primero a sí mismos y a sus deseos antes que a Dios, ángeles, autoridades civiles, y líderes de las Iglesias.

- “era” (tres veces) Esto es un *TIEMPO IMPERFECTO* (1, 2, 4,10) que presenta una acción continua en tiempo pasado. Se usa para demostrar la pre-existencia del Logos, y es un contraste con el tiempo *AORISTO* de los versículos 3, 6, y 14.

- “La Palabra” El término griego *logos* se refiere a un mensaje no simplemente una palabra. En este contexto es un título que usan los griegos para descubrir “mundo razón”, y los hebreos lo asemejan a “Sabiduría”. Juan escogió este término para afirmar que la palabra de Dios es tanto una persona y como un mensaje.

- “Con Dios” Esto puede ser parafraseado como “cara a cara”. Denota compañerismo íntimo. También se apunta hacia el concepto de una sola esencia divina y tres manifestaciones personales y eternas. El Nuevo Testamento afirma la paradoja que Jesús es separado del Padre, pero también es uno con el Padre.

- "La Palabra era Dios" Este verbo, como en el v. 1, es un *PASADO IMPERFECTO*. No existe un artículo con *Theos,* pero *Theos* es puesto de primero en la frase griega enfatizar su significado. Este versículo y el v.18 son afirmaciones fuertes de la completa deidad del Logos pre-existente (5: 18; 8:58; 10:30; 14:9; 20:28; Romanos 9:5; Hebreos 1:8; 2 Pedro 1:1). Jesús es totalmente divino así como totalmente humano. No es igual a Dios Padre, pero es de la misma esencia divina con el Padre. El Nuevo Testamento afirma la total deidad de Jesús de Nazaret, pero protege la distinta personalidad del Padre. La esencia única divina se enfatiza en Juan 1:1; 5:18; 10:30,34-38; 14:9-10; y 20:28, mientras que sus distintivos son enfatizados en los versículos 1:2,14,18; 5:19-23; 8:28; 10:25,29; 14:11,12,13,16.

1:2 Esto es un paralelo al v. 1 y acentúa nuevamente la increíble verdad a la luz del monoteísmo: que Jesús, quien nació alrededor del 6-5 a.C., siempre ha estado con el Padre, por lo tanto es deidad.

1:3 "Todas las cosas fueron creadas por medio de Él "El Logo fue el agente creador del Padre tanto de lo visible como de lo invisible (v. 10; 1 Corintios 8:6; Colosenses 1:16; Hebreo 1:2). Eso se equipara al rol jugado por sabiduría en Salmo. 33:6 y Proverbios. 8:12-23 (que es *femenino* porque es el género del sustantivo sabiduría)

- "Sin él, nada de lo creado llegó a existir" Es una refutación a las falsas enseñanzas gnósticas de los *aeones* angelicales ubicados entre el alto y buen dios y un ser espiritual menor que formó la materia.

1:4 "En Él estaba la vida" Esta frase enfatiza que la "vida" en sí misma proviene del Hijo, la Palabra. Juan usa el término *zoe,* para referirse a la vida resucitada, vida eternal, vida de Dios (1:4; 3:15,36; 4:14,36; 5:24,26,29,39,40; 6:22,33,35,40,47,48,51, 53,54,63,65, etc.). El otro término griego para "vida", *bio* fue usado para vida terrenal, biológica (1 Juan 2:16).

- "La vida era la luz del hombre" La luz es una metáfora común que Juan usaba para la verdad y el conocimiento de Dios (Juan 3:19; 8:12; 9:5; 12:46). Fíjese que la vida era para todos los humanos. Luz y oscuridad eran temas comunes en los Rollos del Mar Muerto. Juan a veces se expresaba en términos dualísticos (de contraste) y en categorías.

1:5 "la luz brilla" Es *TIEMPO PRESENTE*, que significa acción actual. Jesús siempre ha existido, pero ahora claramente se ha manifestado al mundo. En el Antiguo Testamento las manifestaciones físicas y humanas de Dios siempre fueron identificadas con el ángel del Señor (Génesis 16:7-13; 22:11-15; 31:11,13; 48:15-16; Éxodo 3:2,4; 13:21; 14:19; Jueces. 2:1; 6:22-23; 13:3-22; Zaqueo 3:1-2). Algunos afirman que esto fue el Logos pre-encarnado.

NASB, NKJV	**"La oscuridad no lo comprendió"**
NRSV	**"La oscuridad no lo venció"**
TEV	**"La oscuridad nunca lo apagó"**
NJB	**"y la oscuridad no lo pudo sobreponer"**

El significado correcto de este término es "aferrar". Por lo tanto, puede señalar cualquiera de estos dos conceptos: (1) aferrar para así, tener dominio (Mateo 16:18) y (2) aferrar para poder comprender o entender. Juan pudo haber usado esta ambigüedad para referirse a los dos. El Evangelio de Juan se caracteriza por su doble sentido (ejemplo "nacer de nuevo o desde arriba" 3:3 y "viento –espíritu", 3:8).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 1:6-8

6Vino un hombre enviado de Dios, cuyo nombre era Juan. 7Vino como testigo, para dar fe de la Luz, para que todos puedan creer por el. 8El no era la luz, pero vino para testificar acerca de la Luz.

1:6-7 "Vino un hombre, enviado por Dios, vino como un testigo, para dar fe acerca de la luz…" Juan "el Bautista" fue el último profeta del Antiguo Testamento (en el sentido de su mensaje y perspectiva). Fue el precursor profetizado en Malaquías 3:1 y 4:5 (Juan 1:20-25). Juan "el Apóstol" bien pudo haber insertado los versículos 6-8 por el mal entendido que desarrolló alrededor de Juan "el Bautista" (Lucas 3:15; Hechos 18:25; 19:3). Juan, al escribir con posterioridad a los otros escritores de los Evangelios, vio el desarrollo de este problema. Es interesante notar que Cristo es descrito en *TIEMPO PASADO* (pre-existencia), mientras que Juan es descrito en *AORISTO* (manifestado en tiempo) y *TIEMPO PERFECTO* (un evento histórico con resultados duraderos (v. 6). Jesús siempre existió.

1:6-8 Estos versículos y el v.15 (mirando otros textos) narran el testimonio de Juan "el Bautista" sobre Jesús. Fue el último profeta del Antiguo Testamento. Es difícil poner estos versículos en forma poética. Existe mucho debate entre los eruditos sobre si el Prólogo es poesía o prosa.

1:7 "para que todos crean por medio de Él" Es una cláusula con propósito. El Evangelio de Juan, como todos los otros Evangelios (un género único del Cristianismo), es un tratado evangelístico. Es un ofrecimiento único de Salvación para todos aquellos que practiquen su fe en Cristo, quien es la luz del mundo. (v. 12; Juan 20:31; I Timoteo 2:4; 2 Pedro 3:9).

1:7,12 "creer" Este verbo es usado 78 veces en el evangelio de Juan, y 24 veces en las cartas juaninas. Es interesante que el Evangelio de Juan nunca lo usa como sustantivo, solamente como verbo. Creer no es una respuesta intelectual o emocional, sino básicamente un acto volitivo. Este término griego se traduce al Inglés usando tres palabras: creer, confiar y fe. Es paralelo a "darle la bienvenida" (vs. 11), y "aceptado" (v. 12). La salvación es gratis en la gracia de Dios y en la obra terminada de Cristo, pero debemos de recibirlo. La Salvación es una relación de pacto con privilegios y responsabilidades.

1:8 Es posible que Juan "el Apóstol", al escribir más tarde que los otros evangelistas, reconoció el problema que se había desarrollado entre los seguidores de Juan "el Bautista", que oyó aceptó a Jesús (Hechos 18:25-19:7).

TÓPICOS ESPECIALES: TESTIMONIOS A FAVOR DE JESUS

El sustantivo *martirio* y su verbo *martirizar* (testimonio) son términos claves en Juan. Hay muchos testimonios a favor de Jesús:

1. Juan "el Bautista" (Juan1:7, 8,15; 3:26,28; 5:33)
2. Jesús mismo (Juan 3:11; 5:31; 8:13-14)
3. La mujer samaritana (Juan 4:39)
4. Dios Padre (Juan 5:32, 34,37; 8:18; 1 Juan 5:9)
5. Escritura (Juan 5:39)
6. La multitud ante la tumba de Lázaro (Juan 12:17)
7. El Espíritu (Juan 15:26-27; 1 Juan 5:10,11)
8. Los discípulos (Juan 15:27; 19:35; 1 Juan 1:2; 4:14)
9. El Autor mismo (Juan 21:24)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 1:9-13

9 Allí estaba la Luz verdadera, que vino en el mundo para iluminar a cada hombre. 10
Él estaba en el mundo, y el mundo fue hecho por él, y el mundo no le conoció. 11 Él
vino a los suyos, y los suyos no le recibieron. 12 Pero a quienes lo han recibido, les
dio el derecho de ser hijos de Dios, aún a aquellos que creen en Su nombre, 13 los
que no nacieron de sangre ni de la voluntad de carne ni de la voluntad de hombre, sino de Dios.

1:9 "La luz verdadera" Esta "verdad" es genuina y real, no simplemente lo opuesto a la falsedad. Esto bien puede referirse a todas las corrientes teológicas existentes en el siglo I. Es un adjetivo común en los escritos juaninos (3:35; 4:23,37; 6:32; 7:28; 15:1; 17:3; 19:35 y 1 Juan 2:8; 5:20 y diez veces en el Apocalipsis). Vea tópico especial en el 6:55.

◙ **"viniendo a este mundo"** Juan a menudo usa esta frase para referirse a Jesús dejando el cielo, su reino espiritual, y entrando al reino físico de tiempo y espacio (6:14; 9:39; 11:27; 12:46; 16:28). En este versículo parece referirse a la encarnación de Jesús.



NASB	**“iluminar a todo hombre”**
NKJV	**“da luz a todo hombre”**
NRSV	**“iluminar a todos”**
TEV	**“brilla sobre toda persona”**
NJB	**“que da luz a toda persona”**

Esta frase puede ser entendida de dos maneras: Primero, poniéndola en el contexto de la cultura griega, se refiere a una luz interna de revelación en cada hombre, la chispa divina. Los Cuáqueros interpretan este versículo así; sin embargo dicho concepto no aparece en Juan. Para Juan, “Luz” revela la maldad del hombre (3:19-21) Segundo, puede no referirse a una revelación natural, conociendo a Dios a través de la naturaleza, (Salmo19:1-5; Romanos 1:19-20) o de un sentimiento moral interno (Romanos 2:14-15)]; pero más bien es el ofrecimiento de Dios para iluminarnos y darnos salvación por medio de Cristo, la única luz verdadera.

1:10 “el mundo” Juan usa el término *cosmos* en tres maneras diferentes: (1) el universo físico (1:10,11; 11:9; 16:21; 17:5,24; 21:25); (2) toda la humanidad (1:10,29; 3:16,17; 4:42; 6:33; 12:19,42; 18:29); y (3) la sociedad humana caída organizada y funcionando lejos de Dios (7:7; 15:18-19; 1 Juan 2:15; 3:1,13). En este contexto es aplicable el número 2.

- “el mundo no le conoció". Ni el pueblo gentil caído ni el pueblo judío electo reconocieron a Jesús como el Mesías prometido. El término “conocer” refleja un modismo hebreo de una relación interna, mucho más que aceptación intelectual de los hechos (Génesis. 4:1; Jeremías. 1:5).

1:11 “Vino a los suyos, y los suyos le recibieron” “Lo suyo” se usa dos veces en el v. 11. La primera forma gramatical es *NEUTRO PLURAL* y se refiere a (1) toda la creación o (2) geográficamente, a Judea o Jerusalén. El segundo es *MASCULINO NEUTRO* y se refiere a todo el pueblo judío.

1:12 “pero a todos los que lo recibieron” Esto demuestra la parte humana en la salvación (v. 16). Los humanos deben responder al ofrecimiento de gracia en Cristo (3:16; Romanos 10:9-13; Efesios 2:8-9). Dios ciertamente es soberano; sin embargo, en su soberanía ha iniciado una relación condicional de pacto con la humanidad caída, quien debe arrepentirse, creer, obedecer y perseverar en la fe.

- “El dio el derecho” Este término griego puede significar (1) autoridad legal o (2) derecho o privilegio (5:27; 17:2; 19:10,11). Por medio de Jesús, la humanidad caída puede ahora conocer a Dios y reconocerle como Dios y Padre.

- “llegar a ser hijos de Dios” Los escritores del Nuevo Testamento siempre usaban metáforas conocidas para descubrir el Cristianismo: (1) Padre; (2) Hijo; (3) hijos; (4) nacer de nuevo; y (5)

adopción. El Cristianismo es semejante a una familia, no un producto (boleto para ir al cielo, póliza contra el incendio).

Es de interés saber que entre los términos griegos usados para niños, hay uno que siempre usa Jesús (*huíos*) mientras que otro (*tecno, tena*) se usa para creyentes. Los cristianos son hijos de Dios, pero no están en la misma categoría que el Hijo de Dios, Jesús. Su relación es única, pero semejante.

- "aquellos que creyeron" Esto es un *participio PRESENTE ACTIVO*, que significa "aquellos que siguen creyendo". El trasfondo etimológico de éste término nos ayuda para establecer su significado contemporáneo. En el hebreo se refería originalmente a una persona en una posición estable. Llegó a ser usado metafóricamente para alguien en quien se podía depender, y que además era leal y de mucha confianza. El equivalente del griego traducido al inglés usa los términos "fe", "creer", "confiar". La fe bíblica o la confianza no es algo que hacemos, sino alguien en quien ponemos nuestra confianza. Toda está en la fidelidad de Dios, no en la nuestra; éste es el enfoque. La humanidad caída confía en la fidelidad de Dios, cree en su Amado. El enfoque no está en la abundancia o la intensidad de la fe humana, sino el objeto de la fe. Vea Tópico Especial en 2:23.

- "en su nombre" En el Antiguo Testamento el nombre de la persona era muy importante. Era una profecía potencial acerca de su carácter o descripción de lo mismo. Creer en el nombre es creer y recibir a la persona.

1:13

NASB, NKJV, NRSV	**"quienes nacieron, no de sangre ni de la voluntad de la carne ni de la voluntad del hombre"**
TEV	**"no llegaron a ser hijos de Dios por medios nativos, que significa nacer y ser hijos de un padre humano"**
NJB	**"no nació del linaje humano o deseo de la carne o de la voluntad del hombre."**

El término "sangre" es *PLURAL.* Esto no refiere a privilegio racial ni de origen sexual, sino de la elección y la atracción de Dios hacia aquellos que confían en su Hijo (6:44,65). Los versículos 12-13 demuestran el equilibrio del pacto entre el Dios soberano y la necesidad de la respuesta humana.

NASB (ACTUALIZADA) TEXT0: 1:14-18

[14]Y la Palabra se hizo carne, y habitó entre nosotros, y vimos su gloria, gloria como el unigénito del Padre lleno de gracia y verdad. [15]Juan testificó acerca de Él y gritó diciendo " Este es aquél de quien dije "El que viene después de mi tiene un rango superior al mío, porque existió antes que yo" [16]De su llenura todos hemos recibido, y gracia sobre gracia. [17]La ley fue dada por Moisés; la gracia y la verdad se realizaron por medio de Jesucristo. [18]Nadie ha visto a Dios es ningún momento, el unigénito de Dios quien está en el seno del Padre, Él lo ha explicado.

1:14 "la Palabra se hizo carne" Juan está atacando la falsa doctrina del gnosticismo, quienes intentaban unir el Cristianismo con el pensamiento pagano griego. Jesús era verdaderamente hombre y verdaderamente Dios (1 Juan 4:1-3) en cumplimiento a la promesa de Emmanuel (Isaías 7:14). Dios tomó residencia como hombre entre la humanidad caída (literalmente construyó "su casa de campaña"). El término "carne" en Juan nunca se refiere a la naturaleza pecaminosa como en los escritos de Pablo.

- "habitó entre nosotros" Literalmente, esto es "tomó residencia". Tiene un trasfondo judío del período del peregrinaje y del Tabernáculo (Apocalipsis 7:15; 21:3). Los Judíos más tarde llamaron a esta experiencia de peregrinación "el período de luna de miel" entre YHWH y Israel. Dios nunca estuvo más cerca con Israel que durante este período. El término judío para la nube divina y especial que guió a Israel durante este período era "el *Shekinah",* el término hebreo es "habitar con".

- "vimos su gloria" Esto se refiere a (1) alguna situación en la vida en Jesús, tal como la transfiguración o el ascenso o (2) el concepto de que el invisible YHWH ahora es visible y totalmente conocido. Este es el mismo énfasis en 1 Juan 1:1-4, que destaca la humanidad de Jesús, en oposición al falso énfasis gnóstico sobre la relación antagonista entre el espíritu y la materia.

En el Antiguo Testamento la palabra más común para "gloria" (*kbd*) era originalmente un concepto comercial (que se refería a un par de básculas) que significa "ser muy pesado". Lo que era pesado tenía mucho valor o tenía un valor intrínseco. A veces se le añadía a la palabra el concepto de brillo, para expresar la majestad de Dios (Éxodo 15:16; 24:17; Isaías 60:1-2). Él es el único digno de valor y honra; El es alguien muy brillante para que la humanidad caída le pueda ver (Éxodo 33:17-23; Isaías 6:5). Dios solamente puede ser verdaderamente conocido por Cristo (Jeremías. 1:14; Mateo 17:2; Hebreo 1:3; Santiago 2:1).

El concepto "gloria" es algo ambiguo:

1. puede ser paralelo a la "justicia de Dios".
2. puede referirse a la "santidad" o "a lo perfecto" de Dios.
3. puede referirse a la imagen de Dios con que fue creada la humanidad (Génesis.

1:26-27; 5:1; 9:6), para que más tarde fuera manchada por la rebelión (Génesis 3:1-22).

Su uso primero es para la presencia de YHWH con su pueblo (Éxodo: 16:7,10; Levítico 9:23; Números 14:10).

NASB, NKJV "gloria como el unigénito del Padre"
NRSV "la gloria como el que es el hijo unigénito del Padre"
TEV "la gloria que el recibió como el hijo unigénito del Padre"
JB "la gloria que es de El como el hijo unigénito del Padre"

- El término "único" (*monogenes*) significa "único, de la misma clase" (3:16). La Vulgata lo traduce "unigénito", y con tan mala suerte, las más antiguas traducciones del inglés siguen este modelo (Lucas 7:12; 8:42; 9:38; Hebreos 11:17). El énfasis está en singularidad, es su significado; no sexualidad.

- "Padre" El Antiguo Testamento introduce la metáfora íntima y familiar de Dios como Padre:

1. La nación de Israel muchas veces es descrita como el "hijo" de YHWH (Oseas 11:1; Malaquías 3:17).
2. Aún mucho antes, en Deuteronomio, es usada la analogía de Dios como Padre (1:31)
3. En Deuteronomio 32, Israel es llamado "sus hijos", y a Dios le llaman "su Padre"
4. Esta analogía se afirma en Salmos 103:13 y se desarrolla en Salmos 68:5 (el padre de los huérfanos).
5. Fue muy común entre los profetas (Isaías 1:2; 63:8; Israel como hijos, Dios como Padre, 63:16; 64:8; Jeremías 3:4,19; 31:9).

Jesús toma esta analogía y la profundiza en la relación de familia, especialmente en Juan1:14,18;2:16;3:35;4:21,23;5:17,18,19,20,21,22,23,26,36,37,43,45;6:27,32,37,44,45,46,57;8:16,19,27,28,38,42,49,54;10:15,17,18,25,29,30,32,36,37,38;11:41;12:26,27,28,49,50;13:1;14:2,6,7,8,9,10,11,12,13,16,20,21,23,24,26,28,31;15:1,8,9,10,15,16,23,24,26;16:3,10,15,17,23,25,26,27,28,32;17:1,5, 11, 21, 24,25; 18:11; 20:17,21.

- "lleno de gracia y verdad" A esta unión sigue el término hebreo *hesed* (pacto de amor y lealtad) y *emeth* (total confianza) usados juntos en Proverbios 16:6. Describe el carácter de Jesús (v. 17) en términos del pacto del Antiguo Testamento. Vea Tópico Especial sobre verdad 6:55 y 17:3.

1:15 "porque Él existió antes que yo" Esta es la fuerte afirmación de Juan "el Bautista" concerniente a la pre-existencia de Jesús (1:1; 8:56-59; 16:28; 17:5; 1 Corintios 8:9; Filipenses 2:6-7; Colosenses 1:17; Hebreos. 1:3; 10:5-8). La profecía que predice y afirma la pre-existencia de un Dios que está por encima y más allá de la historia, pero que a la vez trabaja dentro de ella. Es una parte integral del punto de vista bíblico del mundo.

1:16-18 Una de las características del Evangelio de Juan es la forma cómo el autor, con sus propios comentarios, entra a los acontecimientos históricos, diálogos o sesiones de enseñanza. A veces es difícil diferenciar entre Jesús, otras personas o las palabras de Juan. La mayoría de los eruditos afirman que los vv. 16-19 son los comentarios de Juan, el autor (3:14-21).

1:16 "plenitud" Este es el término griego *pleroma*. Los falsos maestros gnósticos lo usaban para describir los *aeones* angelical entre el dios en lo alto y los seres espirituales menores. Jesús es el único mediador entre Dios hombres (Colosenses 1:19; 2:9; Efesios. 1:23; 4:13) y el nivel angelical. Nuevamente aquí parece que el apóstol Juan está atacando un punto de vista gnóstico sobre esta realidad.

NASB, NRSV	**"y gracia sobre gracia"**
NKJV	**"y gracia por gracia"**
TEV	**"dándonos una bendición tras otra"**
NJB	**"un don reponiendo a otro"**

La cuestión interpretativa es cómo entender "gracia". Es (1) la misericordia de Dios en Cristo por medio de la salvación; (2) la misericordia de Dios por la vida cristiana; o (3) ¿la misericordia de Dios en el nuevo pacto por medio de Cristo? El pensamiento clave es "gracia"; la gracia de Dios ha sido dada grandemente en la encarnación de Jesús. Jesús es el sí de Dios a la humanidad caída (I1 Corintios 1:20).

1:17 "la Ley" La ley mosaica no era mala, pero era preparatoria e incompleta en lo que respecta a proveer una salvación plena (Gálatas. 3:23-29; Romanos 4).

- "gracia" Se refiere al amor no merecido hacia la humanidad caída (Efesios 2:8). Este término gracia (*charis*), tan importante en los escritos paulinos, se usa solamente en este párrafo en todo el Evangelio de Juan (1:14, 16,17). Los escritos del Nuevo Testamento, bajo inspiración, son libres de usar su propio vocabulario, analogías y metáforas.

- "verdad" Se usa en el sentido de (1) fidelidad o (2) verdad, con significado contrario a falsedad (1:14; 8:32; 14:6). Fíjate que tanto la gracia y como la verdad vinieron por medio de Jesús (v. 14).

- "Jesús" En el Prólogo, es usado por primera vez el nombre humano del hijo de María.

1:18 "Nadie nunca ha visto a Dios" Algunos dicen que esto contradice a Éxodo 33:20-23. Sin embargo, el término hebreo en el pasaje de Éxodo se refiere, "al resplandor crepuscular", no una visita de Dios mismo. El énfasis del pasaje es que solamente Jesús es quien revela totalmente a Dios (14:8).

Este pasaje enfatiza la revelación única de Dios en Jesús de Nazaret. Es la revelación total y única de la Divinidad: conocer a Jesús es conocer a Dios. Jesús es la revelación superior del Padre. No se puede entender claramente la deidad sin él (Colosenses 1:15-19; Hebreos 1:2-3).

NASB **"el único unigénito Dios"**
NKJV **"el único unigénito Hijo"**
NRSV **"el único Hijo de Dios"**
TEV **"el único Hijo"**
NJB **"es el único Hijo"**

Aquí hay una variación en el manuscrito griego *Theos/*Dios se encuentra en los primeros manuscritos P^{66}, P^{75}, B, y C; mientras "Hijo" es sustituido por "Dios" solamente en MSS A y C^{3}. El término "Hijo" posiblemente viene de los escribas recordando al "hijo unigénito" en Juan 3:16,18 y en 1 Juan 4:9 (cf. Bruce M. Metzger, *Un Comentario Textual del Griego en el Nuevo Testamento*, p. 198). ¡Esto es una afirmación fuerte, total y completa de la deidad de Jesús! Es posible que en este versículo hayan tres títulos para Jesús: (1) unigénito, (2) Dios, y (3) en el seno del Padre.

A propósito de este texto, en la obra de Bart D. Ehrman`s, La *Corrupción Ortodoxa de las Escrituras* (pp. 78-82) hay una discusión acerca de una posible alteración.

- "quién está en el seno del Padre" Tiene un sentido similar a la frase "con Dios en v. 1 y 2. que habla acerca de armonía íntima.

NASB **"El ha explicado a aquel"**
NKJV **"El ha declarado a aquel"**
NRSV, NJB **"Quién lo ha dado a conocer"**
TEV **"El lo ha dado a conocer"**

El término en inglés de la palabra griega "exégesis" usada en 1:18 implica una revelación completa y total. Una de las tareas de Jesús era la de revelar al Padre (Juan 14:7-10; Hebreos 1:2-3). Ver y conocer a Jesús significa también ver y conocer al Padre (amando pecadores, ayudando a los débiles, aceptando a los marginados, recibiendo a los niños y mujeres).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Esto es un comentario guía de estudio, que significa que tú eres el responsable para tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Estas preguntas de discusión te ayudarán a pensar en los grandes temas de esta sección del libro. La intención es provocar tu reflexión; no son afirmaciones definitivas.

1. Defina *logos* en su antiguo uso religioso, secular y bíblico.
2. ¿Por qué la doctrina de la pre-existencia de Jesús es tan importante?
3. ¿Cuál es el rol de la humanidad en la salvación? ¿Cómo recibe uno a Jesús?
4. ¿Por qué era necesario que la Palabra se hiciera carne?
5. ¿Por qué es difícil hacer un bosquejo de este pasaje?
6. Enumere por lo menos ocho (8) diferentes verdades teológicas usadas para descubrir a Jesús
7. ¿Por qué el v.18 es de tanta importancia?

VISTAZOS CONTEXTUALES A LOS VERSÍCULOS 19-51

A. Este pasaje concerniente a Juan "el Bautista" aborda dos malentendidos de la iglesia primitiva:

   1. El que se desarrolló alrededor de la persona de Juan "el Bautista" y se disputa en los versículos 6-9, 20, 21,25; y 3:22-36.
   2. El que involucra a la persona de Cristo, abordado en los versículos 32-34. La misma herejía de gnosticismo es similar a la que es atacada en 1 Juan 1, que bien pudo haber sido la carta envolvió al Evangelio de Juan.

B. El Evangelio de Juan guarda silencio con respecto al bautismo de Jesús por parte de Juan "el Bautista". Las ordenanzas de la Iglesia, el Bautismo y la Eucaristía, están claramente ausentes en el relato de Juan de la vida de Cristo. Hay por lo menos dos razones de esta omisión:

   1. El aumento del sacramentalismo en la Iglesia primitiva hizo que Juan bajara el énfasis del Cristianismo en este aspecto. El no discute ni presenta nunca en su escrito los dos sacramentos ya mencionados. La ausencia de algo tan importante llamaría la atención a quienes así lo esperaban.

2. Juan escribió su Evangelio con posterioridad a los otros escritores, y usa los relatos de la vida de Jesús para complementar a los primeros. En vista de que todos los Sinópticos cubren estas ordenanzas, el autor solamente suple información adicional respecto a otros hechos. Un ejemplo sería el diálogo y los eventos que se sucedieron en el aposento alto (capítulos 13-17), pero no la cena en sí.

C. El énfasis de este relato es el testimonio de Juan "el Bautista" sobre la persona de Jesús. Juan hace las siguientes afirmaciones cristológicas:

1. Jesús es el Cordero de Dios, (v. 29), un título usado para él solamente aquí y en el Apocalipsis.
2. Jesús es pre-existente (v. 30)
3. Jesús es el Hijo de Dios (v. 34)
4. Jesús es quien recibe y da el Espíritu Santo.

D. Las verdades acerca de la persona y la obra de Jesús son desarrolladas por el testimonio personal de:

1. Juan "el Bautista"
2. Andrés y Simón
3. Felipe y Natanael

Esto llega a ser una técnica literaria a través de todo el Evangelio, que contiene veintisiete de estos diálogos o testimonios acerca o con Jesús.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXT0: 1:19-23
[19]Este es el testimonio de Juan, cuando los judíos le envían sacerdotes y levitas de Jerusalén para preguntarle, "¿Quién eres tú?" [20]Y el confesó, y no negó, pero confeso, "Yo no soy el Cristo" [21]Le preguntaron, entonces: ¿Eres tu Elías? Y él dijo: "Yo no soy". "¿Eres el Profeta?" Y él contestó "No." [22]Entonces le dijeron, ¿quién eres tú, para así poder dar una respuesta a aquellos que nos enviaron? ¿Qué dices de ti mismo?" [23] El dijo "YO SOY UNA VOZ EN LA MONTAÑA, ENDEREZAD EL CAMINO DEL SEÑOR así como dijo el profeta Isaías."

1:19 "los judíos" En Juan esto se refiere (1) a la gente de Judea que eran hostiles hacia Jesús o (2) solamente a los líderes religiosos. Algunos eruditos han dicho que un judío no podía referirse a otro de esta forma; sin embargo, la oposición Judía en contra del Cristianismo se intensificó después del Concilio de Jamnia en el 90 d.C.

- “sacerdotes y levitas” Parece que Juan “el Bautista” fue también descendiente de sacerdotes (Lucas 1:5). Solamente aquí se usa el término “levitas” en el Evangelio de Juan. Posiblemente eran los policías del templo, un grupo oficial que buscaba los hechos enviados por las autoridades religiosas de Jerusalén (v. 24). Los sacerdotes y levitas, por lo general, eran saduceos; mientras que los escribas eran fariseos (v. 24). Ambos grupos estaban involucrados en el interrogatorio de Juan “el Bautista”: los antagonistas políticos y religiosos juntaron fuerzas para oponerse a Jesús y a sus seguidores.

- “¿Quién eres tú?” Esta misma pregunta se le hace a Jesús en el v. 8:25. Juan y Jesús enseñaban y actuaban de manera que los líderes se sentían incómodos, porque reconocieron en ambos ciertos temas y términos escatológicos del Antiguo Testamento. Esta pregunta se relaciona con la expectativa judía del fin de los tiempos, expresada en personajes de una nueva época.

1:20 “El confesó y no lo negó, sino confesó” Esta afirmación es fuerte, pese a que negó tres veces que él era el Mesías (Cristo) prometido.

- “el Cristo” “Cristo” es la traducción griega del término hebreo “*masía*”, significa “un ungido” En el Antiguo Testamento el concepto de ungido era la manera de enfatizar un llamado especial de Dios y de poseer las características necesarias para una tarea específica. Reyes, sacerdotes y profetas eran ungidos. Llegó a ser identificado con alguien especial que iba a implementar la nueva era de justicia. Muchos creían que Juan “el Bautista” era el Mesías prometido (Lucas 3:15), porque fue el primer vocero inspirado por YHWH desde los tiempos de los autores del Antiguo Testamento, cuatrocientos años atrás.

1:21 “¿Entonces qué…? ¿Eres tu Elías?” En vista de que Elías no murió sino que fue levantado en una nube al cielo (2 Reyes 2:1), se esperaba que viniera antes que el Mesías (Malaquías. 3:1; 4:5). Juan “el Bautista” se parecía y actuaba en forma similar a Elías (Zacarías. 13:4).

- “‘No soy yo’” Juan “el Bautista” no se miraba así mismo en el rol escatológico de Elías, pero Jesús si lo vio funcionando en el cumplimiento de la profecía de Malaquías (Mateo. 11:14; 17:12).

- “‘¿Eres tú el Profeta?’” Moisés profetizó que uno como él (a quién el llamó “el Profeta”) vendría detrás de él (Deuteronomio 18:15, 18; Hechos 3:22). Hay dos formas diferentes como este término es usado en el Nuevo Testamento: (1) como una forma escatológica distinta de Mesías (7:40-41) o (2) como una figura identificada con el Mesías (Hechos 3:22).

1:23 “‘Yo soy UNA VOZ QUE CLAMA EN LAS MONTAÑAS’” Esta es una cita de la Septuaginta de Isaías 40:3, con una alusión al paralelo en Malaquías 3:1.

- "'ENDEREZAD EL CAMINO DEL SEÑOR'" Es una cita de Isaías 40:3, y corresponde a. la unidad literaria de Isaías (Capítulos 40-54) en el Canto del Siervo (42:1-9; 49:1-7; 50:4-11; 52:13-53:12). Inicialmente se refería a Israel, pero en el 52:13-53:12, la frase fue individualizada. El concepto de "enderezar el camino" era usado como preparación para una visita de la realeza.

El teológico de Juan "el Apóstol", menosprecia a Juan "el Bautista" debido al desarrollo de diferentes grupos heréticos en el primer siglo, que tomaron a Juan "el Bautista" como su líder espiritual.

NASB (ACTUALIZADA) TEXT0: 1:24-28

24Ya que ellos habían sido enviados por los fariseos, 25 le preguntaron: "Entonces ¿por qué estás bautizando si tu no eres el Cristo ni Elías ni el Profeta?" 26Juan les contestó diciendo, "Yo bautizo en agua, pero entre ustedes hay uno a quien no conocen. 27"Es el que viene detrás de mi, al cual yo no soy digno ni siquiera de desatarle la correa de las sandalias." 28Estas cosas sucedieron en Betania, más allá del Jordán, donde Juan estaba bautizando.

1:24 "Ellos habían sido enviados por los fariseos" Este texto es ambiguo. Puede significar (1) los que fariseos enviaron a interrogar a Juan (v. 19); o (2) que los interrogadores eran fariseos, lo cual es inusual debido al hecho que la mayoría de los sacerdotes eran saduceos (v. 9).

TÓPICO ESPECIAL: FARISEOS

I. El término tenía uno de los siguientes orígenes:

A. "Ser separado" Este grupo desarrolló durante el período de los Macabros (este es el punto de vista de mayor aceptación)
B. "Dividir (puede) Es otro significado de la raíz de la palabra hebrea (2 Timoteo 2:5)
C. "Persiano" Este es otro significado de la raíz aramea. Algunas de las doctrinas de los fariseos tienen mucho en común con el dualismo del zoroastrismo persa.

Desarrollaron durante le período Cacabeo de los "*Hasidim*" (los píos). Diferentes grupos como los Esenios salieron de la reacción anti-Helenista en contra de Antiaco Epifanes IV. Se menciona por primera vez a los fariseos en la obra de Josefo, "Antigüedades de los Judíos" 8: 5.1-3.

II. Sus principales doctrinas:

A. Creencias en la venida del Mesías, lo que fue influenciado por la literatura judía apocalíptica interbíblica, tal como en I Enoc.
B. Dios activo en la vida diaria. Esto está en dirección totalmente opuesta a los saduceos. Muchos de los fariseos eran teológicamente opuestos a las doctrinas saduceas.
C. Una vida después de la muerte, basada y orientada con la vida terrenal, lo que incluye la premiación y castigo. (Daniel 12:2)
D. Autoridad del Antiguo Testamento y traducción oral (Talmud). Eran conscientes de que debían ser obedientes a los mandatos del Antiguo Testamento de Dios, tal como era interpretado y aplicado por las escuelas rabínicas y sus eruditos (Shamai, el conservador; y Hilel, el liberal). Estas discusiones orales acerca del significado de las Escrituras fueron finalmente puestas en forma escrita en dos textos: El Talmud babilónico y el Talmud palestino (incompleto).
Ellos creían que Moisés había recibido estas interpretaciones orales en el Monte Sinaí. El comienzo histórico de estas discusiones inició con Esdras y los hombres de la "Gran Sinagoga" (llamado más tarde "el Sanedrín").
E. Angelología altamente desarrollada. Esto incluye tanto espíritus buenos como malos. Se desarrolla del dualismo pérsico y la literatura interbíblica judía.

1:25 "'Entonces, ¿por qué estás bautizando?'" El bautismo prosélito era normativa en el Judaísmo primitivo para los gentiles que deseaban convertirse; pero no era común que los judíos se bautizaran (los judíos sectarios de Qumran practicaban el auto-bautismo). Este texto involucraría implicaciones mesiánicas como en Isaías 52:15; Ezequiel 36:25; Zacarías 13:1.

- "Si" Es una *ORACIÓN CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE* que se asume como verdad lo dicho desde la perspectiva del autor o para su propósito literario.

- "¿no eres el Cristo ni Elías ni el Profeta?" Esto es interesante a la luz de los escritos del Mar Muerto donde los tres personajes representaban el punto de vista esenio de tres figuras mesiánicas diferentes. También es de interés saber que algunos de los líderes de la Iglesia primitiva creían que Elías vendría físicamente antes de la segunda venida de Cristo (Crisóstomo, Jerónimo, Gregorio, y Agustín).

1:26 "Yo bautizo en agua" La proposición "en" también puede significar "con." Cualquier opción que uno escoge debe estar de acuerdo con "el Espíritu" (v. 33)

1:27 "no le puedo desatar la correa de su sandalia" Esto se refiere a la tarea del esclavo de quitar la sandalia del amo cuando entraba a su casa (considerando la tarea más baja e indigna que un esclavo tenía que hacer). El Judaísmo rabínico afirmaba que el discípulo del rabino debe estar dispuesto a hacer todo lo que hace un esclavo, excepto el de desatar la correa de su zapato. También existe la implicación, no escrita, de quitar los zapatos y ponerlos en el lugar de almacenamiento. Esto es una metáfora de extrema humildad.

1:28 "Betania" En la versión inglesa del rey Santiago (James) el nombre es "Vetara" debió a la dependencia de los traductores del malentendido de Orígenes (y la alegorización del nombre del lugar) acerca de la localización de la ciudad. La lectura correcta es Betania (Papiro Boden) - no la que queda en el sudeste de Jerusalén-, sino el pueblo al otro lado de Jericó, en la rivera este del río Jordán.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 1:29-34

29El otro día vio venir a Jesús donde él estaba y dijo: "¡He aquí el Cordero de Dios que quita el pecado del mundo! 30" Este es aquél de quien dije: 'Después de mi viene un hombre que tiene un rango más alto que yo, porque existió antes que yo' 31" Yo no lo reconocí, pero para que fuera manifestado a Israel, yo le he bautizado en agua." 32Juan testificó diciendo, "Yo he visto al Espíritu descendiendo como paloma desde el cielo y reposando sobre Él". 33"Yo no lo reconocí, pero El que me envió a bautizar en agua me dijo: 'Aquel sobre quién reposa el Espíritu Santo, es el que bautiza en su nombre. Yo mismo he visto y testificado que éste es el Hijo de Dios".

1:29 "He aquí, el Cordero de Dios" No estaba lejos la fiesta de la Pascua (2:13). Por lo tanto, es probable que esto se refiera al Cordero de la Pascua, simbolizando la liberación (salvación) de Egipto (Éxodo 12). Sin embargo, hay otras interpretaciones:

1. Pudo haberse referido al Siervo Sufriente de Isaías 53:7
2. Pudo haberse referido al animal que fue capturado en la zarza (Génesis 22:8)
3. Pudo haberse referido a la ofrenda diaria en el templo llamada "el continuo" (Éxodo 29:38-46).

Cualquiera que sea la asociación exacta, el Cordero era para un propósito sacrificial.

Esta poderosa metáfora para la muerte sacrificial de Jesús nunca es usada por Pablo, y rara vez por Juan (1:29,36). El término griego para "pequeño cordero" es usado por Juan en el v. 21:15 y veintiocho veces en el Apocalipsis.

Hay otra posibilidad para el uso de esta imagen de Juan "el Bautista": En la literatura intertestamentaria a la palabra "cordero" representa a un guerrero victorioso. Este aspecto sacrificial siempre está presente, pero el cordero como juez es pre-eminente (Apocalipsis: 5:5-6,12-13).

- "¡El que quita el pecado del mundo!" Esta frase "el que quita" significa "llevar, cargar", lo cual es similar al concepto de "el chivo de expiación" en Levítico 16. Por el mero hecho de mencionar el pecado del mundo, se alude a la tarea universal del cordero. Fíjese que el pecado está en *SINGULAR*, y no en *PLURAL*. Jesús ha afrontado el problema del pecado universal.

1:30 "Él existió antes que yo" Esto es una repetición del v.15 por asunto de énfasis, y significa otro acento en la pre-existencia y deidad del Mesías. (Juan 1:1, 15; 8:58; 16:28; 17:5,24; I1 Corintios 8:9; Filipenses 2:6-7; Colosenses 1:17; Hebreo 1:3).

1:31 "Para que sea manifestado a Israel" Esta es una frase común (2:11; 3:21; 7:4; 9:3; 17:6; 21:14), es rara en los Sinópticos, y aparece solamente en Marcos 4:22. Es un juego de palabras con el término hebreo, "conocer", que habla del compañerismo personal con alguien, mucho más que el mero conocimiento de la persona. El propósito del bautismo de Juan fue doble: (1) preparar al pueblo y (2) revelar al Mesías.

1:32-33 Hay un triple énfasis en el hecho de que Juan vio al Espíritu viniendo y posándose sobre Jesús.

1:32 "El Espíritu descendiendo como paloma desde el cielo" Fue la forma como Isaías (capítulo 40-66) reconocía al Mesías (Isaías 42:1; 59:21; 61:1), lo cual no implica que Jesús no tuviera el Espíritu con anterioridad. Era un símbolo especial de la escogencia y equipamiento de parte de Dios. ¡No era algo otorgado a Jesús, sino a Juan "el Bautista"!

Jesús tiene una comprensión panorámica de las dos edades: el malvado mundo actual y la era de justicia que está por venir. La nueva era fue llamada "el tiempo del Espíritu". Esta visión fue revelada a Juan "el Bautista": (1) Éste es el Mesías y (2) se ve el amanecer de la nueva edad.

- “Paloma” Era usada (1) como un símbolo rabínico de Israel; (2) como una alusión al Espíritu, a manera de un pájaro femenino “anidando” en Génesis 1:2; o (3) como una metáfora del modo como desciende el Espíritu (el Espíritu <u>no</u> es un ave).

- “Pasó” Vea Tópico Especial en 1 Juan 2:10.

1:33 “Yo no lo reconocí” Implica que Juan no conocía a Jesús como el Mesías, aunque no significa que no le conocía del todo. A través de los años, como parientes se habían encontrado en actividades familiares o religiosas.

- “El me envió para bautizar en agua, me dijo” Dios habló a Juan tal como lo hizo con los otros profetas del Antiguo Testamento. Juan tenía que reconocer al Mesías por medio de actos específicos que ocurrirían durante su bautismo.

La autoridad del bautismo de Juan sugiere una autoridad religiosa. La delegación oficial de Jerusalén (v. 19-28) quería conocer la fuente de esta autoridad. Juan “el Bautista” atribuye esta autoridad a Jesús. La autoridad espiritual del bautismo de Jesús es superior al de agua de Juan. ¡El mismo bautismo de Juan en agua será signo del bautismo en el Espíritu, ¡la incorporación a la nueva era!

- “Este es aquel que bautiza en el Espíritu Santo” Viendo en 1 Corintios12:13 parece que este concepto donde se relata la inclusión por primera vez de la persona a la familia de Dios. El Espíritu convence de pecado, los atrae y los bautiza en Cristo, formando a Cristo en los nuevos creyentes (Juan 16:8-13). Vea Tópico Especial: El Santo en 1 Juan 2:20.

1:34 “Yo mismo lo he visto, y lo he testificado” Son formas del *INDICATIVO PERFECTO ACTIVO,* lo cual implica una acción concluida en el pasado, pero continua. Es similar a 1 Juan 1:1-4.

- “Que éste es el Hijo de Dios” Es el mismo título usado por Natanael en Juan 1:49. También es usado por Satanás en Mateo 4:3. Existe un manuscrito griego muy interesante con una variante en MSS P^{5} y א* que tiene, “el Escogido de Dios” en vez de “el Hijo de Dios”. La frase “Hijo de Dios” es común en Juan. Pero, si uno sigue el principio racional de la crítica textual; entonces, donde aparezca el peor uso de las palabras es probablemente el texto original, existiendo al menos la probabilidad de traducción alternativa, aunque el testimonio de los testigos sea limitado. Gordon Fee discute esta variante textual en su artículo, “La Crítica Textual del Nuevo Testamento” (pp. 419-433) en el volumen introductorio de su obra *Comentario Bíblico Expositivo*:

> “En Juan 1:34 dijo Juan “el Bautista”: ‘Este es el Hijo de Dios’ (KJV, RSV) o ‘¿éste es el escogido de Dios’ (NEB, JB)? Las evidencias del manuscrito están divididas, aún entre los textos más antiguos. ‘Hijo´ se encuentra en el testimonio clave de Alejandría

(P^{66}, P^{75}, B, C, L cop^{bo}) así como en otros varios OL (aur, c, flg), y en el tardío testimonio siríaco; mientras que “el Escogido” es apoyado por el de Alejandría P^{5}, א, cop^{sa} también en el OL MSS a, b, e, ff2, y el antiguo Siríaco.

“La interrogante debe resuelta con base en evidencias internas. Una cosa es clara en lo que se refiere a la probabilidad y trascripción: la variante es intencional, no accidental. Bart D. Ehrman’s en su obra *La Corrupción Ortodoxa de la Escritura*, (pp. 69-70) plantea: ¿Será que un escriba del segundo siglo alteró el texto para apoyar una clase de Cristología adoptiva o un escriba ortodoxo pensó en la posibilidad de que la frase ‘el Escogido’ pudiera ser usada para apoyar el adopcionismo y la alteró a favor de la razón ortodoxa? Estas son algunas probabilidades, la última parece la más probable, especialmente por el hecho de que ‘el Hijo’ no se combina en ninguna otra parte del Evangelio para apoyar el punto de vista del adopcionismo.

“Pero la decisión final involucra la exégesis. En vista de que dijo Juan “el Bautista” que tenía por certeza la intensión de ser mesiánico y no una afirmación de la teología Cristiana, la pregunta entonces es: ¿acaso tal pasaje refleja el mesianismo como en Salmos 2:7 o el de Isaías 42:1? A la luz del sufrimiento o del motivo del cordero pascual de Juan 1:29, se puede argumentar que ‘el Escogido’ calza en el contexto del Evangelio (pp. 431-432).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 1:35-42

[35]Nuevamente Juan estaba de pie con dos de sus discípulos, [36]y mirando a Jesús mientras caminaba y dijo, "¡He aquí el Cordero de Dios!" [37]Los dos discípulos le oyeron hablar, y siguieron a Jesús. [38]Y Jesús volteó y viéndoles que le seguían y les dijo, "¿qué buscan?" Le dijeron, "Rabí (que traducido significa Maestro), ¿dónde vives?" [39]Les dijo, "Ven y verás”. Vinieron y vieron donde vivía, y se quedaron con él ese día, porque era como la hora décima. [40]Uno de los dos que oyeron hablar a Juan y lo siguieron era Andrés, el hermano de Simón Pedro. [41]Primero encontró a su hermano Simón y le dijo, "Hemos encontrado al Mesías " (que traducido significa Cristo). [42]Lo trajo donde Jesús. Jesús lo miró y dijo, "Tú eres Simón, el hijo de Juan; serás llamado Cefas" (que traducido es Pedro)”.

1:35 “dos de sus discípulos” En Marcos 1:16-20 aparece un relato diferente del llamamiento de estos dos discípulos. No existe certeza del contacto entre Jesús y sus discípulos galileos. En los días de Jesús, habían etapas de disciplina en el proceso de llegar a ser un completo seguidor de un rabino. Estos procedimientos se explican claramente en los escritos rabínicos, pero no se siguen en los relatos de los Evangelios. Los dos discípulos a que se refieren son Andrés (v. 40), y Juan (quien nunca se refería a sí mismo por su nombre en el Evangelio).

El término discípulo puede significar (1) aprendiz y/o (2) seguidor. Este fue el primer nombre para los creyentes en Cristo Jesús como el Mesías judío esperado. Es importante notar que el Nuevo Testamento hace un llamado a los discípulos, no es simplemente una decisión (Mateo 13). El Cristianismo constituye una decisión inicial (arrepentimiento y fe), seguido por una decisión de constante obediencia y perseverancia. El Cristianismo no es una póliza contra incendio o un boleto para ir al cielo, sino una relación diaria de esclavo/amigo con Jesús.

1:37 "Los dos discípulos le escucharon hablar" Juan "el Bautista" se observó más allá de sí mismo con relación a Jesús (3:30).

1:38 "Rabí (que traducido significa Maestro)" Este era un título común en el Judaísmo del primer siglo para identificar a quienes exponían las implicaciones y aplicaciones de la Ley Mosaica y la tradición oral (Talmud). Literalmente significa "mi maestro". Es usado por Juan "el Apóstol" como el equivalente a "maestro" (11:8,28; 13:13-14; 20:10). El hecho de que Juan explica el término (vv. 38, 41,42) demuestra que escribía a los gentiles.

- "¿Dónde vives?" Esto parece seguir el procedimiento tradicional de establecer el acercamiento entre el maestro y el alumno. La pregunta implica que estos dos hombres querían pasar más tiempo con Jesús en vez de solamente hacerle unas preguntas en el camino (v. 39).

1:39 "era como la hora décima" No está claro si Juan usaba tiempo romano, que inicia a las (1) 12:00 a.m, (2) el amanecer o (3) el tiempo judío, que comenzaba a las 6:00 p.m. (crepúsculo). Cuando uno compara Juan 19:14 con Marcos 15:25 parece indicar el tiempo romano. Sin embargo, cuando uno mira a Juan 11:9 parece el tiempo judío; posiblemente Juan usó los dos. Aquí parece ser el segundo tiempo romano; o sea cerca de las 4:00 p.m.

1:41

NASB	**"Primero encontró a su propio hermano"**
NKJV, NRSV	**"El primero encontró a su propio hermano"**
TEV	**"De inmediato encontró"**
NJB	**"Lo primero que hizo Andrés"**

Hay una variación en los manuscritos que afecta las traducciones. Las opciones son: (1) lo primero que hizo Andrés, (2) la primera persona que encontró o (3) Andrés fue el primero en ir y decir.

- "El Mesías (que traducido significa Cristo)" (ver nota en el 1:20.)

1:42 "Jesús lo miró" Esto se refiere a una "mirada profunda".

- "Simón, el hijo de Juan" Existe una confusión en el Nuevo Testamento concerniente al nombre del padre de Simón Pedro. En Mateo 16:17 Pedro es llamado "hijo de Jonás" (*Ionas*)

pero aquí se le llama "hijo de Juan" (*Ioannes*). El nombre de Juan se encuentra en el manuscrito MSS P^{66}, P^{75}, y L. MSB tiene el mismo nombre pero solamente con una "n" (*Ioanes*). El nombre de Juan está en MSS A, B^3, K y en la mayoría de los antiguos manuscritos del griego. Parece que no hay una respuesta clara a esta interrogante. Se asume por tanto una variación en el deletreo de los nombres transliterados del original arameo.

- "'Serás llamado Cefas (que traducido es Pedro)" El término Cefas es un término arameo para roca (*kepa*), que llega al griego como *kephas*. El nombre evoca la estabilidad, fuerza y durabilidad.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 1:43-51

43 Al día siguiente se propuso ir a Galilea, y encontró a Felipe. Jesús le dijo, "Sígueme". 44 Felipe era de Betsaida, de la ciudad de Andrés y Pedro. 45 Felipe encontró a Natanael y le dijo: "Hemos encontrado a aquel de quien Moisés habló en la Ley y también de quien los Profetas escribieron Jesús de Nazaret, hijo de José". 46 Natanael le dijo, "¿acaso puede algo bueno salir de Nazaret?" Felipe le dijo, "Ven y ve". 47 Jesús vio a Natanael viniendo hacia él y dijo: "¡He aquí un israelita de verdad en quien no hay engaño!" 48 Natanael le dijo: "¿cómo me conoce?" Jesús le contestó y le dijo: "Antes que te llamara Felipe, cuando estabas debajo del árbol de higo yo te vi." 49 Natanael le contesta: "Rabí, tú eres el Hijo de Dios; tú eres el Rey de Israel." 50 Jesús contestó diciendo: "Porque te dije que te vi debajo del árbol de higo, ¿por eso crees? Verás cosas más grandes que éstas." 51 Y le dijo: "De verdad, de verdad, te digo, verás al cielo abierto y los ángeles de Dios subiendo y bajando sobre el Hijo de Dios.

1:43 "Al día siguiente" Juan incluye frases cronológicas por todo el Evangelio (1:29, 35,43; 2:1; etc.).

- "Propuso entrar a" Juan presenta en su relato un corto período del ministerio de Jesús en Judea, el cual no se encuentra en los Evangelios Sinópticos. El enfoque del Evangelio de Juan está en el ministerio de Judea, y particularmente en Jerusalén.

- "Sígueme" Esto verbo es un *IMPERATIVO ACTIVO PRESENTE*. Significaba un llamado del rabino a ser discípulo permanente. Los judíos utilizaban pautas que definían esta relación.

1:44 "Felipe era de Betsaida" El nombre de esta ciudad quiere decir "casa de pesca". Aquí también era el hogar de Andrés y Pedro.

1:45 "Natanael" El nombre hebreo significa "Dios ha dado". No es referido por su nombre en los Sinópticos. Es creído por eruditos modernos de que el es el llamado "Bartolomé", pero esto simplemente es una suposición.

- “La Ley y también los Profetas” Se refiere a dos de las tres secciones del canon hebreo: la Ley, los Profetas y los Escritos (que finalmente fue arreglado por Jannia en 90 a.C.). Era una manera para referirse al Antiguo Testamento en su totalidad.

- “Jesús de Nazaret, el Hijo de José” Hay que entender esto a la luz del contexto judío. En esos momentos Jesús vivía en Nazaret y el padre del hogar se llamaba José. Esto no niega el nacimiento de Jesús en Belén (Miqueas 5:2) ni su nacimiento virginal (Isaías 7:14).

1:46 “Natanael le dijo, ‘¿puede salir algo bueno de Nazaret?’” Obviamente que Felipe y Natanael conocían muy bien el Antiguo Testamento, porque sabían que el Mesías saldría de Belén (Miqueas 5:2); no de Nazaret, en Galilea de los gentiles, (tal vez no habían considerado Isaías. 9:1-7).

1:47

NASB, NKJV, NRSV	**“en quien no hay engaño”**
TEV	**“no hay nada falso en Él”**
NJB	**“en quién no hay decepción”**

Esto significa un hombre íntegro sin ningún secreto escondido (Salmo 32:2), un verdadero representante del pueblo de Israel.

1:48 “Jesús le contestó y dijo: ‘Antes que te llamara Felipe, cuando estabas debajo del árbol de higo, yo te vi’” Obviamente, Jesús usó su conocimiento sobrenatural para dar una señal a Natanael de que Él era el Mesías.

Es difícil entender cómo funcionaba la deidad y humanidad de Jesús. En algunos textos no existe certeza si Jesús estaba usando poderes “sobrenaturales” o habilidades humanas. Aquí se infiere ésta última habilidad.

1:49 “Natanael le contesta: ‘Rabí, tú eres el Hijo de Dios... Rey de Israel’” Fíjate en los dos títulos, ambos tiene implicaciones mesiánicas nacionalistas. Estos primeros discípulos entendieron a Jesús desde el punto de vista de las categorías judías. Ellos no comprendieron en la totalidad de su persona y su obra como el Siervo Sufriente (Isaías 53) hasta después de la resurrección.

1:51

NASB	**“De verdad, de verdad te digo”,**
NKJV	**“Ciertamente te digo”,**
NRSV	**“Con toda Verdad te digo”,**
TEV	**“Te estoy diciendo la verdad”**
NJB	**“Con toda la verdad”**

Literalmente esto es "¡Amén! ¡Amén!" El hecho de doblar este término se encuentra solamente en el Evangelio de Juan donde aparece veinticinco veces. Amén es una forma para la palabra hebrea fe (*emeth*) que significa estar "firme". Fue usado en el Antiguo Testamento como una metáfora para estabilidad y total confianza; pero puede ser traducido como "fe" o "fidelidad" Sin embargo, con el tiempo fue usado como expresión de afirmación. Al inicio de esta oración, era la única forma de llamar la atención a las afirmaciones de confianza total en Jesús (1:51; 2:3,5,11; 5:19,24,25; 6:26,32,47,53; 8:34,51,58; 10:1,7; 12:24; 13:16,20,21,38; 14:12; 16:20,23; 21:18).

Fíjate en el cambio al *PLURAL* (pronombre y verbo). Estas palabras fueron dirigidas a todos los que estaban allí de pie.

TÓPICO ESPECIAL: AMEN

I. ANTIGUO TESTAMENTO

A. El término "amén" es de la palabra Hebrea para verdad (*emeth*) o total confianza (*emun, emunah*) y fe y fidelidad.

B. Su etimología viene de la estabilidad física de la persona, su postura. Lo opuesto es uno que es inestable, que resbala (Deuteronomio. 28:64-67; 38:16; Salmo 40:2; 73:18; Jeremías. 23:12) o cayendo (Salmo 73:2). Por el uso literal de este concepto se desarrolló la extensión metáfora de fidelidad, lealtad, tal confianza, y que podían depender en El. (Génesis. 15:16; Habacuc. 2:4).

C. Usos especiales
1. Un pillar, II Reyes 18:16 (I Timoteo. 3:15)
2. Seguridad, Éxodo 17:12
3. Firmeza, Éxodo 17:12
4. Estabilidad, Isaías 33:6; 34:5-7
5. Verdad, I Reyes 10:6; 17:24; 22:16; Proverbios 12:22
6. Fortaleza, II Crónicas 20:20; Isaías 7:9
7. Confiabilidad (Tora), Salmo 119:43,142,151,168

D. En el Antiguo Testamento se usan dos términos para la fe activa:
- b. *bathach*, confiar
- a. *yra*, temer, respeto, adoración (Génesis 22:12)

Debido al uso de confiar o total confianza, se desarrolló la forma litúrgica, que fue usada para afirmar una oración del otro que expresa veracidad o confianza total. (Deuteronomio 27: 15-16, Nehemías 8:6; Salmo 41: 13; 70: 19; 106: 48).

D. La clave teológica de este término no es la fidelidad de la humanidad, sino la de YHWH (Éxodo 34:6; Deuteronomio 32:4; Salmo 108: 4; 115: 1; 117: 2; 138: 2). La única esperanza de la humanidad caída es el pacto leal y misericordioso de YHWH y sus promesas.

Los que conocen a YHWH deben ser como Él (Habacuc 2: 4). La Biblia es la historia y el expediente de Dios restaurando su imagen en la humanidad (Génesis 1: 26-27). La Salvación restaura la capacidad humana para tener compañerismo íntimo con Él. Por eso fuimos creados.

II. EL NUEVO TESTAMENTO

A. El uso de la palabra "amen", como una afirmación final, es una afirmación de la total confianza- Es muy común en el Nuevo Testamento (1 Corintios 14: 26; 2 Corintios 1: 20; Apocalipsis 1: 7; 5: 14; 7: 12).
B. El uso del término al final de una oración es común en el Nuevo Testamento (Romanos 1: 25; 9: 5; 11: 36; 16: 27; Gálatas 1: 5; 6: 18; Efesios 3: 21; Filipenses 4: 20; 2 Timoteo 3: 18; 1 Timoteo 1: 17; 6: 16; 2 Timoteo 4: 18).
C. Jesús es el único que usa el término –muchas veces de forma doble en Juan- para introducir afirmaciones significativas (Lucas 4: 24; 12: 37; 18: 17, 29; 21: 32; 23: 43).
D. Es usado como un título para Jesús en Apocalipsis 3: 14 (posiblemente un título de YHWH, tomado de Isaías 65: 16).
E. El concepto de fidelidad o fe, como alguien de quien depender, o de confianza se expresa en los términos griegos de *pistos* o *pistis*, que traducido al español significa confiar, tener fe, creer.

- "Los cielos se abrieron" Esto es *PARTICIPIO ACTIVO PRESENTE*, lo cual implica que se mantuvieron abiertos. El término "los cielos" es *PLURAL* porque en hebreo así se expresa. También puede referirse a (1) la atmósfera sobre la tierra como en Génesis 1 o (2) la total presencia de Dios.

- "Los ángeles ascendían y bajaban" Esto es una alusión a la experiencia de Jacob en Betel (Génesis 28:10). Jesús está afirmando que las promesas de Dios a Jacob de proveer por todos sus necesidades, así Dios lo estaba cumpliendo.

- "Hijo de Dios" Es la designación que Jesús se ha dado a sí mismo. Era una frase hebrea para referirse al ser humano (Salmo 8:4; Ezequiel. 2:1). Debido a su uso en Daniel 7:13, fue tomando cualidades divinas. Este término era usado por lo rabinos, por lo que no tenía ninguna connotación nacionalista ni militarista. Jesús lo utilizó ya rque combinaba los dos aspectos de su naturaleza (1 Juan 4:1-6).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Esto es un comentario guía de estudio, que significa que tú eres el responsable para tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Estas preguntas de discusión te ayudarán a pensar en los grandes temas de esta sección del libro. La intención es provocar tu reflexión; no son afirmaciones definitivas.

1. ¿Por qué la delegación de Jerusalén le pregunta a Juan "el Bautista" si él es uno de los tres personajes del Antiguo Testamento?
2. Identifique las afirmaciones cristológicas que Juan "el Bautista" hace de Jesús en los versículos 19-30.
3. ¿Por qué hay tanta variación en el llamado a los discípulos entre el evangelio de Juan y los Sinópticos?
4. ¿Qué entendieron estos hombres acerca de Jesús? Fíjate los títulos que usaron para referirse a Él (v. 39).
5. ¿Cómo se llamaba Jesús a sí mismo? ¿Por qué?

JUAN 2

DIVISIÓN DE PÁRRAFOS DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS^4	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La Boda de Caná	Agua convierte en vino	La boda de Caná	La Boda de Caná	La Boca de Caná
2:1-11	2:1-12	2:1-11	2:1-3	2:1-10
			2:4	
			5	
			2:6-10	
			2:11	2:11-12
2:12		2:12	2:12	
La limpieza del Templo	Jesús limpia el Templo	La limpieza del Templo		La limpieza del Templo
2:13-22	2:13-22	2:13-22	2:13-17	2:13-22
			2:18	
			2:19	
			2:20	
			2:21-22	
Jesús conoce a todos los hombres	El que escudriña los corazones		Conocimiento de Jesús de la naturaleza humana	Jesús en Jerusalén
2:23-25	2:23-25	2:23-25	2:23-25	2:23-25

CÍRCULO DE LECTURA TRES (ver página VII)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Esto es un comentario guía de estudio, que significa que tú eres el responsable para tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo, etc.

VISTAZO CONTEXTUAL A 2: 1 -11

A. Jesús era diferente a los otros líderes religiosos de su tiempo; él bebía y comía con la gente común. Mientras Juan vivía apartado en el desierto; Jesús era una persona pública y convivía con las personas comunes.
B. ¡Su primera señal era muy conocida, muy familiar! La atención y cuidados por las personas caracterizaban a Jesús; mientras por otro lado, su carácter se irritaba con los religiosos que se auto justifican. Priorizar a la persona, más allá de las tradiciones o ritos oficiales, revela la libertad de Jesús; pero también se observamos su respeto por las expectativas culturales.

C. Esta es la primera señal de siete que revelan el carácter y poder de Jesús. (capítulo 2-11)
   1. Transformar el agua en vino (2:1-11)
   2. Sanidad de un niño (4:46-54)
   3. Sanidad de un hombre inválido (5:1-18)
   4. Dar de comer a la multitud (6:1-15)
   5. caminar sobre las aguas (6:16-21)
   6. Sanidad de un hombre ciego (9:1-41)
   7. Resurrección de Lázaro (11:1-57)

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:1-11

1Al tercer día hubo una boda en Caná de Galilea, y allí estuvo la madre de Jesús; 2y tanto Jesús como sus discípulos fueron invitados allí. 3Cuando se acabó el vino, la madre de Jesús le dijo: "No hay vino". 4Y Jesús le contestó: "Mujer, ¿qué tiene que ver eso conmigo? Mi hora todavía no ha llegado." 5Su madre les dijo a los sirvientes: "Hagan lo que les ordene". 6Había allí seis tinajas de agua para uso en el ritual judío de la purificación, cada una contenía veinte o treinta galones. 7Jesús les dijo: "Llenen las tinajas con agua". Así que las llenaron en su totalidad. 8Además les indicó: "Saquen un poco y llévenlo al maestro del banquete." Y lo llevaron donde él. 9Cuando el maestro de banquete la probó, el agua que se había convertido en vino y no sabiendo de donde había llegado (pero los sirvientes que habían llenado las tinajas si lo sabían), llamó al novio y 10le dijo: "Todo hombre sirve primero el buen vino, y después que la gente ha bebido lo suficiente, entonces sirve el vino de menor calidad; pero usted ha guardado el buen vino hasta ahora." 11Este es el inicio de las señales que Jesús hizo en Caná de Galilea, y manifestó su Gloria, y sus discípulos creyeron en El.

2:1 "había una boda" Bodas en los pueblos rurales era un evento social muy grande. Muchas veces involucraba la comunidad entera y podía durar varios días.

◘ "Allí estaba la madre de Jesús" Aparentemente María estaba ayudando con los arreglos de la boda. Esto se nota en (1) ordenando a los sirvientes (v. 5) y (2) su preocupación por los refrigerios (v. 3). Posiblemente eran familiares o amigos de la familia.

2:3 "No hay vino" Era costumbre hebrea que los anfitriones proveyeran el vino. Este vino era fermentado, tal como se observa en (1) comentario del maestro de ceremonias, v. 9-10; (2) la costumbre judía en los días de Jesús; y (3) la falta de un proceso higiénico o falta de químicos y aditivos.

TÓPICO ESPECIAL: VINO Y BEBIDA FUERTE

I. Términos bíblicos

A. Antiguo Testamento

1. *Yayin*. Es el término común para el vino. Se usa 141 veces (BDB 406). No es segura su etimología, porque no tiene raíz hebrea. Su significado común es “jugo de fruta”, y especialmente uva fermentada. Algunos pasajes típicos son: Génesis 9: 21; Éxodo 29: 40; Números 15: 5, 10.
2. *Tirosh.* Esto significa “vino nuevo” (BDB 448). Debido a las condiciones climáticas en el Medio Oriente, la fermentación empezaba rápido –como seis horas después de extraer el jugo de la fruta-. Este término se refiere al vino en proceso de fermentación. Algunos pasajes de referencia: Deuteronomio 12: 17; 18: 4: Isaías 62: 8-9; Oseas 4: 11.
3. *Asís*. Esto obviamente es bebida alcohólica (Isaías 49: 26).
4. *Sekar*. Este es el término para “bebida fuerte”, habiéndole añadido algo para que fuera tan intoxicante. La raíz hebrea se usa para la palabra “embriagado” o “borracho”. Es paralelo a yayin (Proverbios 20: 1; 31: 6; Isaías 28: 7).
5. *Oinos.* El equivalente griego a *yayin*.
6. *Neos oinos* (vino nuevo). El equivalente griego para *tirosh* (Marcos 2: 22).
7. *Gleuchos vinos* (vino nuevo: vino dulce –*asís*-) Vino en su primera etapa de fermentación. (Hechos 2: 13).

III. Uso bíblico

A. Antiguo Testamento

1. Vino como un regalo de Dios (Génesis 27: 28; Salmo 104: 14-15; Eclesiastés 9: 7: Oseas 2: 8-9; Joel 2: 19, 24; Amós 9: 13; Zacarías 10: 7).
2. El vino es parte de una ofrenda sacrificial. (Éxodo 29: 40; Levítico 23: 13; Números 15: 7, 10; 28: 14; Deuteronomio 14: 26; Jueces 9: 13).
3. El vino es usado como medicina (2 Samuel 16: 2; Proverbios 31: 6-7).
4. El vino puede ser un problema serio (Noé, en Génesis 9: 21; Lot, en Génesis 19: 33-35; Sansón, en Jueces 16: 19; Nabal; en I Samuel 25: 36; Urías, en 2 Samuel 11: 13; Amón, en 2 Samuel 13: 28; Ela, en 1 Reyes 16: 9; Benhada, en 1 Reyes 20: 12; Gobernantes, en Amós 6: 6, Damas, en Amós 4).
5. El abuso del vino (Proverbios 20: 1; 23: 29-35; 31: 4-5; Isaías 5: 11, 22; 19: 12: 14; 28: 7-8; Oseas 4: 11).
6. El vino como prohibición para algunos grupos (sacerdotes de turno, Levítico 10: 9; Ezequiel 44: 21; Nazarenos, Números 6; Gobernantes, Proverbios 31: 4-5; Isaías 56: 11-12; Oseas 7: 5).
7. El vino es usado en un contexto escatológico (Amós 9: 13; Joel 3: 18; Zacarías 9: 17).

B. Interbíblico
1. El vino con moderación es muy útil (Eclesiastés 31:27-30)
2. Los rabinos dicen, "el vino es el mejor de todas las medicinas, donde no está el vino, entonces se necesita las drogas". (BB 58b).

C. El Nuevo Testamento

1. Jesús cambió una gran cantidad de agua en vino)Juan 2:1-11)
2. Jesús tomó vino (mateo 11:18-19; Lucas 7:33-34; 22:17ff).
3. Pedro les acusó de estar en estado de ebriedad con "vino nuevo" en el día de Pentecostés (Hechos 2:13)
4. El vino puede ser usado como medicina (Marcos 15:23; Lucas 10:34; I Timoteo. 5:23)
5. Los líderes no deben abusar del vino. Esto no significa abstinencia total (I Timoteo 3:3,8; Tito 1:7; 2:3; I Pedro 4:3)
6. El vino usado en un contexto escatológico (Mateo 22:1ff; Apocalipsis 19:9)
7. Condenado por borrachera (Mateo 24:49; Lucas 11:45; 21:34; 1 Corintios 5:11-13; 6:10; Gálatas 5:21; I Pedro 4:3; Romanos 13:13-14).

II. Aspecto teológico

A. Tensión dialéctica
1. El vino es un regalo de Dios.
2. La borrachera es un problema mayor.
3. Los creyentes en algunas culturas deben limitar su libertad por causa del Evangelio. (Mateo 15:1-20; Marcos 7:1; 23; 1 Corintios 8:10; Romanos 14:1-15:13).

B. Tendencia a ir más allá de los límites
1. Dios es la fuente de toda cosa buena (la creación es una "cosa buena". Génesis 1:31)
2. La humanidad caída ha abusado de todos los regalos de Dios, desvirtuando Su intención).
3. El abuso está en nosotros y no en las cosa. No hay nada malo en la creación física (Marcos 7:18-23; 1 Corintios 8-10; Romanos 14:1; 15:13).

III. La cultura judía del siglo I d.C. y la fermentación

1. La fermentación inicia muy pronto, aproximadamente 6 horas después que las uvas hayan sido molidas especialmente en clima caliente sin condiciones higiénicas.
2. La tradición Judía dice que cuando aparezcan las primeras burbujas en la superficie del vino (señal de fermentación.), esto es muestra que está listo para ser utilizado como "el diezmo del vino" (*Maaserot* 1:7). Este vino era llamado "nuevo vino" o "vino dulce."
3. La fermentación secundaria tardaba 40 días. Es este momento se consideraba "vino añejo" y podía ser ofrecido en el altar (*Edhuyoth 6:1*).

4. El vino que había descansado sobre vino viejo se consideraba bueno, pero tenía que ser calado antes de su uso.
5. El vino se consideraba totalmente añejado (viejo) normalmente después de un año de fermentación. Tres años era el período más largo que un vino podía estar adecuadamente almacenado. Es llamado "vino añejado" y tenía que ser mezclado con agua.
6. Solamente en los últimos años, con el ambiente esterilizado y con aditivos químicos es que el proceso de fermentación ha sido detenido. El mundo antiguo no podía detener el proceso natural de fermentación.

IV. Afirmaciones finales

1. Debe estar seguro que su experiencia, teología, e interpretación bíblica no desprecia a Jesús, a los judíos del primer siglo, y la cultura cristiana. Ellos no eran totalmente abstemios.
2. No estoy impulsando el uso social del alcohol; sin embargo, muchos han exagerado las afirmaciones bíblicas en este asunto, y ahora creen tener conocimiento superior basado en el prejuicio cultural/denominacional.
3. Para mí, Romanos 14:1-15:13 y 1 Corintios 8-10 nos han dado vistazos y guías basados en amor y respeto para compañeros creyentes y el avance del evangelio en cada cultura, no libertad personal o crítica condenatoria. Si la Biblia es la única fuente de autoridad de fe y practica, quizás entonces debemos analizar nuevamente este asunto.
4. Si impulsamos la abstinencia total como la voluntad de Dios, ¿cuál la implicación con Jesús, así también para las culturas modernas que regularmente usan vino (Europa, Israel, Argentina)?

2:4 **"Mujer"** En inglés suena como una expresión muy dura, pero en el modismo hebreo era un título de respeto. (4:21; 8:10; 19:26; 20:15).

NASB "¿Qué tiene que ver eso conmigo?"
NKJV "¿Que tiene que ver tu preocupación conmigo?"
NRSV "¿Qué problema es éste entre usted y yo?"
TEV "Tu no debes decirme lo que debo hacer"
NJB "¿Que quieren de mí?"

Este modismo hebreo significa literalmente "qué entre usted y yo" (Jueces 11:12; II Samuel 16:10; 19:22; I Reyes 17:18; II Reyes 3:13; II Crónicas 35:21; Mateo 8:29; Marcos 1:24; 5:7; Lucas 4:34; 8:28; Juan 2:4). Posiblemente era el inicio de la nueva relación de Jesús con su familia (Mateo 12:46; Lucas 11:27-28).

¤ **"Mi hora no ha llegado"** Esto demuestra el auto-conocimiento de Jesús de su destino. (Marcos 10:45). Juan usa el término "hora" en muchas maneras:

1. Para el tiempo (1:39; 4:6, 52, 53; 11:9; 16:21; 19:14; 19:27).

2. Para el final de tiempo (4:21,23; 5:25,28).
3. Para sus últimos días (arresto, juicio, muerte, 2:4; 7:30; 8:20; 12:23,27; 13:1; 16:32; 17:1).

2:5 "Lo que él te diga, ¡hazlo!" María no entendió las palabras de Jesús como que del todo no iba a actuar a su favor en esta situación.

2:6
NASB "Para la costumbre judía de la purificación"
NKJV "Según la manera de la purificación"
NRSV "Para el rito de la purificación"
TEV "Los judíos tienen leyes para el lavamiento ritual"
NJB "Para la purificación, como costumbre entre los judíos"

Los contenedores de agua eran usados para el lavamiento ceremonial de los pies, manos, utensilios, etc. Juan hizo este comentario para ayudar a los gentiles a entender el contexto.

2:6-7 "Seis jarrones de agua" Como es costumbre en Juan, esto es una señal con doble propósito:

1. Ayudar a la pareja de recién casados
2 En última instancia, era una señal que apuntaba hacia Jesús como el cumplimiento de Judaísmo. La razón detrás de la última afirmación puede ser que:

a. El número "6" es símbolo del esfuerzo humano.
b. La solicitud de Jesús de llenarlo completamente parece tener un significado simbólico, no era solamente para proveer más vino.
c. La gran cantidad de vino que excedía la necesidad de una fiesta local de boda.
d. El vino era símbolo de abundancia de la "nueva era" (Jeremías. 31:12; Oseas. 2:22; 14:7; Joel 3:18; Amós 9:12-14).

◘ **"Conteniendo veinte o treinta galones cada uno"** La medida usada es el término judío *bath*. Habían tres diferentes tamaños de *baths* utilizados en los tiempos de Jesús, por lo cual hay cierta incertidumbre respecto a la cantidad exacta; aunque este milagro involucra una gran cantidad de vino!

2:8
NASB "El Jefe"
NKJV "El jefe del banquete"
NRSV "El mayordomo principal"
TEV "El hombre encargado de la fiesta"
NJB "El encargado del banquete"

Esta persona bien pudo haber sido: (1) un huésped de honor encargado del banquete o (2) un esclavo responsable en servir a los huéspedes.

2:10 Siempre se sirve el mejor vino al comienzo. Después que los invitados se han embriagado entonces era servido un vino de inferior calidad. Pero aquí, ¡el mejor fue el último! Esto parece ser el contraste entre el "viejo pacto" del Judaísmo y el "nuevo pacto" en Jerusalén (libro de Hebreos). La limpieza del Templo por Jesús (2:13-25) bien pudo simbolizar esta verdad.

2:11 "Este comienzo de sus señales" El Evangelio está construido alrededor de siete signos y sus interpretaciones; éste es el primero. Vea Tópico Especial: *Arch en* 1:1.

◘ **"y manifestó Su Gloria, y sus discípulos creyeron en él"** La manifestación de la gloria de Jesús (ver nota en 1:14) era el propósito de los milagros. Este milagro, como muchos otros, ¡pareciera estar apuntando directamente hacia los discípulos! Por lo tanto, no se refiere al acto inicial de la permanente comprensión de la persona y obra de Jesús. Pero no sabemos si los huéspedes se dieron cuenta de lo sucedido.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:12
12 Después de esto se fueron a Cafarnaún. Él, su madre, sus hermanos y discípulos se quedaron allí pocos días.

2:12 "Cafarnaún" Después de la incredulidad de Nazaret, (Lucas 4:16-30) la sede de Jesús fue Galilea. (Mateo 4:13; Marcos 1:21; 2:1; Lucas 4:23,31; Juan 2:12; 4:46-47).

El milagro en Caná es un vistazo particular del ministerio de Jesús hacia su familia.

VISTAZOS CONTEXTUALES 2:13-25

A. Ha habido muchas discusiones entre los eruditos en lo que respecta a cuantas veces Jesús limpió el Templo. Juan menciona la limpieza bien temprano en el ministerio de Jesús, mientras que los Sinópticos (Mateo 21:12; Marcos 11:15 y Lucas 19:45) describen una limpieza durante la última semana de su vida. Basado en las diferencias de los dos relatos, todo indica que hubo dos limpiezas del Templo, y no una.

   Sin embargo, Juan estructuró las acciones de Jesús con un fin teológico, de esto casi estamos seguros. Cada uno de los escritores del Evangelio bajo inspiración, tenía libertad de seleccionar, adoptar arreglos y resumir las acciones y enseñanzas de Jesús. Pero no creo que tuvieran la libertad de poner palabras en boca de Jesús o inventar eventos. Los Evangelios no son cronológicos ni registran las exactas palabras de Jesús (sino un resumen). Esto no significa que no sean correctos. La literatura oriental estaba basada en diferentes expectativas culturales muy diferentes a la literatura de occidente.

A. La limpieza del Templo cabe bien con el propósito teológico y primario de Jesús de un trato con la nación Judía. Esto se ve en el capítulo 3, en las discusiones con Nicodemo (Judaísmo ortodoxo). Sin embargo, en el capítulo 4, Jesús empieza a relacionarse con un grupo más amplio (aún con un grupo herético y sectario del Judaísmo), comenzando con la mujer samaritana.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:13-22
[13]La pascua de los judíos estaba cerca, y Jesús subió a Jerusalén. [14]Encontró en el templo a quienes vendían bueyes, ovejas y palomas; también a los que cambiaban dinero sentados en sus mesas. [15]Hizo un látigo de cuerdas, y con las ovejas y bueyes los sacó a todos del Templo; tiró al suelo todas las monedas de los cambistas y dio vuelta a las mesas. [16] A quienes vendían palomas les dijo: "¡Saquen estas cosas, dejen de convertir mi casa en un lugar de negocio!" [17]Los discípulos se acordaron de lo que estaba escrito: "El celo POR MI CASA ME CONSUME." [18]Los judíos entonces le dijeron: "¿Qué señal nos demuestra que tienes autoridad para hacer estas cosas?" [19]Jesús les contestó: "Destruid este templo, y en tres días lo vuelvo a levantar." [20]Los judíos entonces le dijeron: "¿En cuarenta y seis años se levantó y tú dices que lo vas a levantar en tres días?" [21]Pero Él hablaba del templo de su cuerpo. [22]Cuando se levantó de entre los muertos, sus discípulos se acordaron de lo que había dicho, y creyeron en las Escrituras y en la palabra que Jesús les anunció.

2:13 "La Pascua" Esta fiesta anual se describe en Éxodo 12 y Deuteronomio 16:1-6. Es el único acontecimiento para poder fechar el ministerio de Jesús. Los otros Evangelios predican que Jesús ministró sólo un año. Pero Juan menciona tres Pascuas: (1) 2:13,23; (2) 6:4 y (3) 11:55; 12:1; 13:1; 18:28,39; 19:14.

Existe la posibilidad de cinco años en 5:1. No sabemos cuánto tiempo duró el ministerio público y activo de Jesús, pero el Evangelio de Juan sugiere que duró por lo menos tres años y posiblemente cuatro o aún cinco. Juan bien pudo estructurar su Evangelio alrededor de las fiesta judías (Pascua, Tabernáculo, y Hanuká).

◘ "Y Jesús subió a Jerusalén" Los judíos siempre hablan de Jerusalén en sentido teológico más que en el sentido geográfico o topográfico.

2:14 "En el templo" Herodes el Grande (un Idumeo quién gobernó Palestina del 37-4 a.C.) cuyo templo fue dividido en siete diferentes cortes. La corte de afuera fue la de los gentiles, donde los comerciantes habían instalado sus tiendas para acomodar a quienes querían ofrecer sacrificios y traer ofrendas especiales.

◘ **“Los cambistas**” Hay dos explicaciones del porqué eran necesarias estas personas: (1) La única moneda que aceptaba el templo era el shekel, ya que había transcurrido mucho tiempo desde su última impresión. En tiempo de Jesús, el templo solamente aceptaba el shekel de Tiro; o (2) ninguna moneda gravada con la imagen de un Emperador romano era permitida. Es claro, que hubo un cobro en esta transacción.

◘ **“Bueyes y ovejas y paloma”** Personas que veían de lejos necesitaban comprar animales aceptables para el sacrificio. Sin embargo, los familiares del Sumo Sacerdote controlaban este comercio y cobraban altas sumas de dinero por los animales. También sabemos que si la gente traía sus animales, entonces los sacerdotes los consideraban no aptos para el sacrificio debido por algún defecto físico. Por lo tanto, tenían que comprarlos a estos vendedores.

2:15 “Hizo un látigo de cuerdas y sacó a todos del templo” En este relato, se puede ver claramente el enojo de Jesús. ¡El enojo en sí no es un pecado! La afirmación de Pablo en Efesios 4:26 posiblemente se refiere a este evento. Debe haber algunas cosas que nos haga enojar.

2:16 “Saquen ésto de aquí” Esto es un *aoristo activo imperativo:* “¡saquen estas cosas de aquí!”

◘ **“‘Dejad de hacer de la casa de mi Padre un lugar de negocio.’”** Esto es un *presente imperativo* con un *participio negativo,* lo que significa hablar de un hecho que se está desarrollando. En este punto, los otros Evangelios citan Isaías 56:7 y Jeremías. 7:11; sin embargo, estas profecías del Antiguo Testamento no se mencionan en Juan. Esto posiblemente sea una alusión a la profecía Mesiánica de Zacarías 14:21.

2:17 “Sus discípulos se acordaron” Esta oración implica que a la luz del ministerio de Jesús y la ayuda del Espíritu, estos hombres vieron la verdad espiritual de las acciones de Jesús hasta muy tarde (v. 22; 12:16; 14:26).

◘ **“Estaba escrito”** Esto es un *perifrástica perfecta pasiva* que literalmente significa “está escrito.” Era una manera característica para afirmar la inspiración del Antiguo Testamento. Es una cita del Salmo 69:9, donde como en el Salmo 22, se profetiza la crucifixión de Jesús. El celo de Jesús para con Dios y su verdadera adoración lo llevará a la muerte, que era la voluntad de Dios (Isaías 53:4,10; Lucas 22:22; Hechos 2:23; 3:18; 4:28).

2:18
NASB **"¿Qué señal nos puedes dar sobre tu autoridad para hacer estas cosas?"**
NKJV **"¿Qué señal nos lo demuestra, en vista de que haces estas cosas?"**
NRSV **"¿Qué señal nos muestras para hacer esto?"**
TEV **"¿Qué milagro puedes hacer?"**
NJB **"¿Qué señal nos puedes mostrar para actuar así?"**

Esta es la pregunta central que los judíos tenían con relación a Jesús. Los fariseos afirmaban que su poder venía de los demonios (8:48-49,52; 10:20). Ellos esperaban que el Mesías hiciera ciertas cosas de manera diferente; cuando Él no los hizo, empezaron a dudar. (Marcos 11:28; Lucas 20:2).

2:19 "'Destruir este templo y en tres días lo levanto de nuevo'" La palabra griega para templo (*hieron*) en los versículos 14 y 15 se refiere al área del Templo. En cambio, el término (*naos*) en los versículos 19,20, y 21 se refiere al santuario interno. Se ha discutido mucho acerca de si esta afirmación en Mateo 26:60; Marcos 14:57-59; Hechos 6:14 es una referencia a la crucifixión y resurrección de Jesús. Sin embargo, en este contexto debe tener alguna relación con la destrucción del Templo en 70 d.C por Tito (Mateo 24:1-2). En verdad, las dos afirmaciones están relacionadas con el hecho de que Jesús haya establecido una nueva adoración espiritual enfocada en Él y no en el Antiguo Judaísmo (4:21-24).

2:20 "En cuarenta y seis años levantaron este templo" Herodes el Grande expandió y remodeló el segundo Templo (desde los días de Zerubabel a Ageo) para complacer a los judíos. Josefo nos dice que la obra se inició en el 20 o 19 a.C. Si esto es correcto, dicho incidente ocurrió en el año 27 - 28 d.C. Sabemos que las obras en el Templo continuaron hasta el 64 d.C. Este templo llegó a ser la gran esperanza judía (Jeremías. 7).

2:21 "Pero hablaba del Templo de Su cuerpo" Al momento cuando Jesús dijo estas palabras, los discípulos no lo entendieron (v. 17).

Jesús sabía porqué había venido. Hay por lo menos tres propósitos: (1) revelar a Dios; (2) modelar la verdadera humanidad; y (3) dar su vida en rescate por muchos. El versículo se refiere a este ultimo propósito (Marcos 10:45; Juan 12:23,27; 13:1-3; 17:1).

2:22 "Los discípulos se acordaron de lo que había dicho" Muchas veces las palabras y hechos de Jesús era más para los discípulos que para los oyentes; a veces no entendían esto.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:23-25

[23]Estando en Jerusalén durante la fiesta de la Pascua, muchos creyeron en Su nombre, al observar las señales que estaba haciendo. [24]Pero Jesús no confiaba en ellos porque conocía a todos los hombres, [25]y porque no necesitaba que nadie le dijera cómo eran; Él sabía lo que hay en el corazón del hombre.

2:23 "muchos creyeron en Su nombre" El término "creyeron" es del griego (*pisteo*) que también puede ser traducido como "creer," "fe," o "confiar/confianza." El sustantivo no aparece en el Evangelio de Juan, pero con mucha frecuencia se usa el verbo. En este contexto existe incertidumbre en lo que respecta a lo genuino del compromiso de la multitud con Jesús de Nazaret como el Mesías. Otro ejemplo de este uso superficial del término "creer" se encuentra en Juan 8:31-59 y Hechos 8:13, 18-24. La verdadera fe bíblica es más que una respuesta emotiva, debe continuar con un proceso de discipulado (Mateo 13:20-22,31-32).

Aparentemente estos creyentes superficiales eran atraídos por Jesús y sus milagros (2:11; 7:31). El propósito de ellos era afirmar la persona y obra de Jesús. Sin embargo, es importante destacar que su fe en la poderosa obra de Jesús nunca fue suficiente, se requiere de la fe que persevera (4:38; 20:29). El objeto de fe deber ser Jesús (20, 30-31). Los milagros no son por sí mismos una señal de Dios (Mateo 24:24; Apocalipsis 13:13; 16:14; 19:20). Las obras de Cristo eran para ayudar a la gente a tener fe en Él (2:23; 6:14; 7:31; 10:42); muchas veces las personas miraban las señales pero se rehusaban creerle. (6:27;

TÓPICO ESPECIAL: EL USO DEL VERBO "CREER" EN JUAN (el sustantivo es raro)

Juan principalmente combina "creer" con una PREPOSICIÓN

1. *eis* significa "adentro de." Esta construcción única enfatiza a los creyentes poniendo su confianza/fe en Jesús.
    a. En Su nombre (Juan 1: 12; 2:23; 3: 18; 1 Juan 5:13)
    b. en El (Juan 2:11; 3:15,18; 4:39; 6:40; 7:5,31,39,48; 8:30; 9:36; 10:42; 11:45,48; 12:37,42)
    c. en Mi (Juan 6:35; 7:38; 11:25,26; 12:44,46; 14:1,12; 16:9; 17:20)
    d. En aquel quién envió (Juan 6:28-29)
    e. en su Hijo (Juan 3:36; 9:35; 1 Juan 5:10)

f. en Jesús (Juan 12:11)
g. en la Luz (Juan 12:36)
h. en Dios (Juan 12:44; 14:1)

1. *ev* significa “en” así como en Juan 3:15 (Marcos 1:15)

2. El CASO DATIVO con la no PREPOSICIÓN (1 Juan 3:23; 4:50; 5:10)

3. *hati, que significa* “creer que,” da aprobación en que creer. Algunos ejemplos son
   a. Jesús es el Santo uno de Dios (6:69)
   b. Jesús en el Padre y el Padre en El (10:38)
   c. Jesús es el Cristo (11:27; 20:31)
   d. Jesús es el Hijo de Dios (11:27; 20:31)
   e. Jesús fue enviado por el Padre (11:42; 17:8,21)
   f. Jesús es uno con el Padre (14:10-11)
   g. Jesús vino del Padre (16:27,30)
   h. Jesús es el que soy (8:24)
   i. Jesús se identificó con el nombre de pacto del Padre “Yo soy” (8:24; 13:19)

La fe Bíblica es tanto una persona y un mensaje! Se evidencia por obediencia, amor y perseverancia

2:24-25 Esta es una sola oración en griego. El significado del término “confío” es usado en este contexto para descubrir las acciones y actitudes de Jesús. Significa más que aceptación inicial o respuesta emocional. La oración también afirma el conocimiento de Jesús de la inconstancia y maldad del corazón humano. El ejemplo de este párrafo está en Nicodemo, en el Capítulo 3: Aún “el individuo religioso“ fue incapaz por su propio esfuerzo, conocimiento, posición social o linaje de aceptado por Dios. La justificación viene solamente por la fe en Jesús (Romanos 1:16-17; 4).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Esto es un comentario guía de estudio, que significa que tú eres el responsable para tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Estas preguntas de discusión te ayudarán a pensar en los grandes temas de esta sección del libro. La intención es provocar tu reflexión; no son afirmaciones definitivas.

1. ¿Por qué Jesús convirtió el agua en vino? ¿Qué simboliza?
2. Describe la costumbre de boda en los tiempos de Jesús.
3. ¿Puede trazar el plano del templo de Herodes? ¿Puede señalar los posibles lugares que ocupaban los compradores y vendedores?
4. ¿Por qué los Sinópticos no relatan la primera limpieza del Templo?
5. ¿Predijo Jesús la destrucción del templo de Herodes?
6. Define y explica la palabra griega utilizada para traducir “confianza” “creer” y “fe”.

JUAN 3

DIVISIÓN DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Jesús y Nicodemo	El Nuevo nacimiento	Jesús y el oficialismo del Judaísmo	Jesús y Nicodemo	La conversación con Nicodemo
3:1-15	3:1-21	3:1-10	3:1-2	3:1-8
			3:3	
			3:4	
			3:5-8	
			0.13125	3:9-21
			3:10-13	
		3:11-15		
			3:14-17	
3:16-21		3:16		
		3:17-21		
			3:18-21	
Jesús y Juan “el Bautista”	Juan “el Bautista” exalta a Cristo	Más testimonios de Juan	Jesús y Juan	Juan da testimonio por primera vez
3:22-30	3:22-36	3:22-24	3:22-24	3:22-24
		3:25-30	3:25-26	3:25-36
			3:25-30	
El que viene del cielo			El que viene del cielo	
3:31-36		3:31-36	3:31-36	

CICLO DE LECTURA TRES (ver p. VII)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Esto es un comentario guía de estudio, que significa que tú eres el responsable para tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

4. Primer párrafo
5. Segundo párrafo
6. Tercer párrafo, etc.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 3:1-3
1 Había un hombre de los fariseos llamado Nicodemo, un gobernante de los judíos;
2 quien vino a Jesús de noche y le dijo: "Rabino, sabemos que has venido de Dios como maestro; porque nadie puede hacer las señales que tú haces si Dios no está con él."
3 Jesús le contestó: "De verdad, de verdad, te digo, quien no es nacido de nuevo no puede ver el reino de Dios."

3:1 "Fariseo" Las raíces de este partido político/religioso datan a los tiempos de los Macabeos. El posible significado de su nombre es "el separador." Eran sinceros y comprometidos con el cumplimiento de la Ley de Dios, tal como se define y explica en la tradición oral -Talmud-. (Ver Tópico Especial: Fariseo en 1:24.)

- "Nicodemo" Es sorprendente que un judío de la Palestina tenga un nombre griego (como Andrés y Felipe, 1:40,43) cuyo significado es "conquistador de la gente" (7:50; 19:39).

NASB, NKJV	**"un gobernante de los judíos"**
NRSV, NJB	**"un líder de los judíos"**
TEV	**"un líder judío"**

En este contexto, es un término técnico para miembros del Sanedrín -los setenta miembros de la Corte Suprema del pueblo judío, en Jerusalén-; en otro, puede significar un líder de una sinagoga local. Su poder fue silenciado calladamente por los romanos, pero todavía tenía un gran significado simbólico para el pueblo judío.

Parece probable que Juan usara a Nicodemo como representante del Judaísmo ortodoxo del primer siglo. Aquellos que creían que habían llegado a un buen desarrollo espiritual tenían que comenzar con nueva fe en Jesús. Por tanto, no es la adhesión a las reglas ni su identificación racial lo que determina la ciudadanía uno en el Reino. El regalo de Dios en Cristo, no es la religiosidad humana, sincera y agresiva; es la total y abierta aceptación divina. El conocimiento de Nicodemo de Jesús como maestro de Dios, aunque era cierto, no era adecuado. ¡Sólo la confianza personal, la total y exclusiva confianza en Jesús como Mesías es la esperanza de la humanidad caída!

3:2 "de noche" Los rabinos decían que la noche era el mejor momento para estudiar la Ley, porque no habían interrupciones. Posiblemente Nicodemo no quería ser visto con Jesús (o con otros), así que vino a Él de noche. Es pura especulación asumir que esto se refiere a la noche negra del alma de Nicodemo.

- "Rabí" En Juan significa "maestro." Una de las cosas que molestaban a los líderes judíos es que Jesús nunca consideró a ninguna de las escuelas teológicas rabínicas. Él no continuó con los estudios del Talmud después de la preparación en las sinagogas locales en Nazaret.

◘ "Has venido de Dios" En la oración, esta cláusula hace énfasis, y posiblemente se refiere a la profecía de Deuteronomio 18:15, 18. Nicodemo conoce el poder de las palabras y obras de Jesús, lo cual no quiere decir que espiritualmente estaba plenamente identificado con Dios.

◘ "A menos que Dios esté con Él" Esta es una *oración condicional de tercera clase* que significa realidad potencial.

3:3, 5,11 "De verdad, de verdad" Literalmente significa "¡Amén! ¡Amén!" Son las palabras del Antiguo Testamento para expresar la "fe." Son de la misma raíz de "ser afirmado" o "estar seguro." Jesús lo usa como prefacio para afirmaciones significativas. Más tarde también fueron usadas como afirmación de oraciones verdaderas. Estos énfasis del término "amén" tienen un uso especial en el Evangelio de Juan, ya que establecen las etapas en el diálogo entre Jesús y Nicodemo. Vea Tópico Especial: Amen en el 1:51.

3:3 "a menos que uno sea" Esta también es una oración CONDICIONAL DE TERCERA CLASE, así como la afirmación de Nicodemo en el 3:2.

◘

NASB, NKJV,	**---**
TEV	**"nacer de nuevo"**
NRSV, NJB	**"nacer de arriba"**

Esto es un *AORISTO SUBJUNTIVO PASIVO*. La palabra (*anothen*) puede significar (1) "nacer físicamente por segunda vez"; (2) "nacer desde los orígenes" (Hechos 26:5) o (3) "nacer

de arriba," que se ajusta al contexto (3:7,31; 19:11). Posiblemente es otro ejemplo de cómo Juan utiliza los términos de doble sentido (dos significados) cuando, ambos son correctos (Bauer, Arndt, Gengrich y Danker's en un léxico *Griego-Inglés del Nuevo Testamento,* p. 77).

Como es obvio en el v. 4, Nicodemo entendió el primer significado. Juan y Pedro (I Pedro 1:23) usan esta metáfora familiar para la salvación, así como Pablo usa el término adopción. Aquí se enfoca la acción del Padre para salvarnos; la salvación es un regalo y un acto de Dios (1:12-13).

◘ **"No puede ver"** Esta frase idiomática es paralela con el v. 5 al "no puede entrar."

◘ **"El Reino de Dios"** Esta frase solamente se usa dos veces en Juan (v. 5), aunque es una frase clave en los Sinópticos. En la mayoría de las parábolas, Jesús la utiliza al comenzar y finalizar el sermón. ¡Se refiere al Reino de Dios en el corazón del humano ahora! Nos llama la atención que Juan usó solamente dos veces esta frase (y nunca en las parábolas de Jesús). Para él "vida eterna" es un término clave y una metáfora.

En las enseñanzas de Jesús, la frase está fuertemente relacionada con lo escatológico (final de los tiempos). El "ya pero todavía no" es la paradoja teológica que relaciona al concepto judío de las dos edades: el hoy lleno de maldades y el porvenir, que será inaugurado por el Mesías, pleno de justicia. Los judíos esperaban la venida de un líder militar lleno del Espíritu (como los jueces en el Antiguo Testamento). Las dos venidas de Jesús causan la coincidencia de las dos edades. El Reino de Dios ha entrado en la historia de la humanidad con el Encarnado en Belén. Sin embargo, Jesús no vino como un conquistador militar, tal como aparece en el Apocalipsis 19, sino como el siervo sufriente (Isaías. 53) y como líder humilde (Zacarías 9:9). El Reino, por lo tanto, es inaugurado (Mateo 3:2; 4:17; 10:7; 11:12; 12:28; Marcos 1:15; Lucas 9:9,11; 11:20; 21:31-32) pero no consumado (Mateo 6:10; 16:28; 26:64).

Los creyentes viven entre la tensión de estas dos edades. Tienen vida resucitada, pero también mueren físicamente**;** son liberados del poder del pecado, pero siempre pecan: viven en la tensión escatológica del ¡ya, pero todavía no!

En la obra de Frank Stagg, *La Teología del Nuevo Testamento* hay una expresión que nos puede ayudar a entenderlo anterior:

> "El Evangelio de Juan es enfático acerca de la venida futura (14:3,18 f.,28; 16:16,22) y habla claramente acerca de la resurrección y el juicio final "en los últimos días" (5:28 f.; 6:39 f., 44,54; 11:24; 12:48); aunque en el Cuarto Evangelio la vida eterna, juicio y resurrección son realidades presentes (3:18.; 4:23; 5:25; 6:54; 11:23 ; 12:28,31; 13:31 ; 14:17; 17:26)" (p. 311).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 3:4-8

[4]Nicodemo le dijo: "¿cómo puede un hombre volver a nacer cuando está viejo? No puede entrar por segunda vez en el vientre de su madre y nacer de nuevo, ¿o sí puede?" [5]Jesús le contestó: "De verdad, de verdad te digo, si no es nacido de agua y del Espíritu no puede entrar en el Reino de Dios. [6]Lo que es nacido de la carne es carne, y aquello que ha nacido del Espíritu es espíritu. [7]No te sorprenda que te haya dicho: 'Tienes que nacer de nuevo'. [8]El viento sopla donde quiere y oyes su sonido pero no sabes de dónde viene y a dónde va; así es todo lo que es nacido del Espíritu.'"

3:5 "A menos que haya nacido de agua y del Espíritu" Aquí tenemos otra oración *CONDICIONAL DE TERCERA CLASE*. Hay un contraste obvio entre:

1. Lo físico versus lo espiritual (no hay artículo con "espíritu")
2. Lo terrenal versus lo celestial. Este contraste se aplica en el v. 6.

Las teorías para el significado de "agua" son:

1. Los rabinos lo usan para el semen masculino.
2. El agua del nacimiento de un niño.
3. El bautismo de Juan simbolizando el arrepentimiento (1:26; 3:23).
4. El trasfondo del Antiguo Testamento significando la aspersión ceremonial por el Espíritu (Ezequiel 36:25-27).
5. Bautismo Cristiano (aunque Nicodemo no lo pudo haber entendido así).

En el contexto de la tercera teoría, el bautismo en agua de Juan y su afirmación acerca del Mesías bautizado con el Espíritu Santo debe ser el significado más obvio. El nacimiento, en este contexto es metafórico, y no debemos dejarnos influenciar por la falta de comprensión de Nicodemo. Por lo tanto, la primera teoría es inapropiada.

Aunque Nicodemo no podía entender las palabras de Jesús refiriéndose al bautismo posterior, Juan "el Apóstol" inserta su teología en las palabras históricas de Jesús (v. 14-21). La teoría número dos se adapta totalmente al dualismo de Juan cuando se refiere al reino de Dios y al reino terrenal. Al definir estos términos, uno debe establecer si son contrastantes (teoría 1 o teoría 2) o complementarios (teoría 4).

3:6 Aquí nuevamente tenemos el dualismo vertical (arriba vs. abajo) muy común en Juan (v. 11).

3:7 "Usted... Ustedes" Esta es primera persona del *SINGULAR*, refiriéndose a Nicodemo, pero el segundo es PLURAL, refiriéndose a un principio general aplicable a todos los seres humanos (algunos enfatizan en el *SINGULAR* y *PLURAL* en v. 11).

Uno está tentado a interpretar esto a la luz de la tendencia Judía de poner énfasis en su descendencia racial (4:12; 8:53). Juan, quien escribe al final del siglo I, obviamente se enfrenta con el gnosticismo, y posiblemente con la arrogancia racial judía.

3:8 Hay un juego de palabras en el hebreo (y en el arameo) de la palabra (*ruach*) y la palabra griega (*pneuma*), ambas significan "viento," "aliento," y "espíritu." El tema es que el viento tiene libertad, así también el Espíritu. Uno no puede ver el viento, sino sus efectos; así también el Espíritu. La salvación del hombre no está bajo su control, sino en el del Espíritu (Ezequiel 37). Es posible que los versículos 5-7 reflejen también la misma verdad. La salvación es una combinación de la iniciación del Espíritu (6:44,65) y la respuesta fe/arrepentimiento de cada persona (1:12; 3:16,18).

El Evangelio de Juan hace un enfoque único en la persona y obra del Espíritu (14:17,25-26; 16:7-15). El mira a la nueva era de justicia como la era del Espíritu de Dios.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 3:9-15

[9]Nicodemo le dijo: "¿Cómo suceden estas cosas?" [10]Jesús le respondió diciendo: "¿Eres tú el maestro de Israel y no entienden estas cosas? [11]De cierto, de cierto, te digo, hablamos de lo que conocemos y testificamos de lo que hemos visto, y tú no aceptas nuestro testimonio. [12]Si te digo cosas terrenales no lo cree, ¿cómo creerá si te hablo de cosas celestiales? [13]Nadie ha ascendido a los cielos, pero sólo a uno que descendió del cielo: el hijo del Hombre. [14]Así como Moisés levantó la serpiente en las montañas, así debe el Hijo del Hombre debe ser levantado; [15]para que todo aquel que crea en Él y tenga vida eterna.

3:9-10 Nicodemo podría haber entendido la terminología simbólica de Jesús a la luz d**e** (1) el bautismo prosélito del Judaísmo y de (2) La predicación de Juan "el Bautista".

Esto bien pudo haber sido con el propósito de minimizar el conocimiento humano; aún alguien como Nicodemo, un líder de los judíos, no entendió las cosas espirituales. El Evangelio de Juan fue escrito para combatir el naciente gnosticismo, una herejía que enfatizaba el conocimiento humano como una forma para obtener la salvación.

3:11 "Hablamos de lo que conocemos" El *VERBO EN PLURAL* se refiere a Jesús y Juan "el Apóstol" (v. 11) o a Jesús y al Padre, que calza mejor en el contexto (v. 12).

◘ "tú no aceptas nuestro testimonio" Juan con frecuencia usa el término aceptar/recibir (*lambano*) y sus compuestos preposicionales en un sentido teológico.

i. Recibieron de Jesús
   a. negativamente (1:11; 3:32; 5:47)

b. positivamente (1:12; 3:11,33; 5:43; 13:20)

ii. Recibieron del Espíritu
a. negativamente (14:17)
b. positivamente (7:39)

iii. Recibieron las palabras de Jesús
a. negativamente (12:48)
b. positivamente (17:8)

Ver Tópico Especial: Testigos de Jesús 1:8.

3:12 "Si... Si" El primero es una *ORACIÓN CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE* que se asume como verdad desde la perspectiva del autor o para su propósito literario; la segunda es una *ORACIÓN CONDICIONAL DE TERCERA CLASE* con significado *potencial.*

◘ **"Usted"** El *PRONOMBRE* y los *VERBOS* son *PLURALES*. Nicodemo bien pudo haber llegado acompañado de estudiantes u otros fariseos mientras estuvo con Jesús o pudo haber sido una afirmación general de judíos incrédulos como en los versículos 7 y 11.

3:13 La intención de este versículo es confirmar a Jesús como la revelación verdadera, completa, original y única del Padre (1:1-14). Esto es otro ejemplo del dualismo vertical en Juan: el cielo versus tierra, lo físico versus lo espiritual, el origen de Nicodemo versus el origen de Jesús (1:51; 6:33, 38, 41, 50, 51, 58,62).

◘ **"El Hijo del Hombre"** Designación que Jesús hace de sí mismo; no tenía ninguna implicación mesiánica de nacionalismo, o militarismo. Es un término del Judaísmo del siglo I. Proviene de Ezequiel 2:1 y el Salmo 8:4, donde significa "ser humano", y en Daniel 7:13, implica deidad. El término combina la paradoja personal de Jesús, quien era totalmente Dios y totalmente hombre (I Juan 4:1-3).

3:14-21 Es difícil saber dónde termina la conversación de Jesús con Nicodemo, y donde inician los comentarios de Juan. Los versículos 14-21 pueden ser bosquejados de la siguiente manera: (1) v. 14-15 se relacionan con Jesús; (2) v. 16-17 se relacionan con el Padre y (3) v. 18-21 se relacionan con la humanidad.

3:14 "Así como Moisés levantó a la serpiente" Esto es una referencia a Números 21:4-9 que narra una experiencia de juicio durante el período de la travesía por la montaña. La verdad central es que la humanidad debe confiar y obedecer la Palabra de Dios, aún cuando no la entienda totalmente. Dios proveyó una manera para que se salvaran los Israelitas de las mordeduras de serpientes, tan solo creyeran. Esta fe se evidenciaba por la obediencia de ellos a su palabra/promesa (Números 21:8).

¤ **"Levantado"** Esta palabra griega muchas veces era traducida "el exaltado en lo alto" (Hechos 2:33; 5:31; Filipenses 2:9), y es otro término que Juan usó con doble sentido (o doble intención, 1:5; 3:3,8). Así como Dios prometió liberación de muerte por mordedura de serpiente para aquellos que creyeran la palabra de Dios y miraban a la serpiente de bronce, así también, aquellos que creen en la palabra de Dios (el evangelio acerca de Cristo) y confían en Jesús serán liberados (salvos) de la serpiente (el Diablo, el pecado) y la mordedura del mal.

3:15-18 "Cualquiera" (v.15) "cualquiera" (v.16) "El que…" (v.18) El amor de Dios es una invitación a la humanidad entera (Isaías 55:1-3; Ezequiel 18:23,32; I Timoteo 2:4; 2 Pedro 3:9).

3:15 "Creer" Esto es un *PARTICIPIO PRESENTE ACTIVO*. Creer es tener confianza constante. Ver notas en 1:7 y 1:12 y Tópico Especial en 2:23.

_ **"En Él"** Esto no solo se refiere a hechos (verdades teológicas) acerca de Jesús, sino a una relación con él. La Salvación es un mensaje para creer y a una persona a quien recibir y obedecer!

Esta forma gramatical aquí es muy distinta. El pronombre con la preposición "en", que solamente se encuentra aquí en este Evangelio; normalmente es la preposición "eir". Es posible que se refiere a "tendrá una vida eterna" (El Nuevo Testamento en Inglés Básico, por Harold Greenlee).

3:15,16 "vida eterna" El término griego refiere a una cualidad, no a cantidad. En Mateo 25:46 la misma palabra es usada para separación eterna. Por lo general en Juan, *zoe* se refiere a la resurrección, vida escatológica o la vida de la nueva edad, la vida de Dios mismo.

Juan es un caso único en los Evangelios por su énfasis en la "vida eterna"; es el tema principal y meta de evangelizadora.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 3:16-21

[16]De tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su unigénito Hijo para que todo aquel que cree en Él no será castigado, sino que tenga vida eterna. [17]Porque Dios no envió a su Hijo al mundo para juzgarlo, sino para que el mundo fuera salvo por medio de Él. [18]Quien cree en Él no será juzgado, aquél que no cree ya ha sido juzgado, porque no ha creído en el nombre del Hijo unigénito de Dios. [19]Este es el juicio: Que la luz haya venido a este mundo, y los hombres, por sus obras de maldad, amaron más la oscuridad que la luz. [20]Todo aquel que hace el mal odia la luz, y no viene a la luz por temor que sus obras sean expuestas. [21]Pero el que practica la verdad viene a la luz, para que sus obras sean manifestadas como hechos de obediencia a Dios.

3:16 "Dios amó" Esto en un *AORISTOS INDICATIVOS ACTIVOS* (como en el verbo "dio"), que habla aquí de una acción totalmente finalizada en el pasado (Dios envió a Jesús). Los versículos 16-17 abarca principalmente el amor del Padre. "Amó" es el término *agapao.* No se usó mucho en el griego clásico. La iglesia primitiva lo tomó y lo llenó de un significado específico.

En ciertos textos se refiere al amor del Padre o del Hijo; sin embargo, se usa negativamente refiriéndose al amor humano (3:19; 12:43; 1 Juan 2:15). Es sinónimo teológico con *hesed*, y en el Antiguo Testamento significa la lealtad, y amor del pacto. En el griego koine del tiempo de Juan, los términos *agapoa y fileo* eran básicamente sinónimos (compare 3:35 con 5:20).

Los intérpretes deben considerar que todas las palabras usadas para descubrir a Dios (antropomorfismo) tienen un peso humano. Debemos de usar palabras que describan nuestro mundo, nuestros sentimientos, nuestra perspectiva histórica en un esfuerzo para descubrir a un ser espiritual (Dios) que es eterno, santo y único. Todo vocabulario humano hasta cierto punto es analógico o metafórico, lo cierto es lo que ha sido revelado, pero no en su totalidad. La humanidad caída, finita, temporal no puede apoderarse de la realidad total y final.

_ **"tal"** Esto es literalmente "de tal manera**".** Expresa método, no emoción. Dios demostró su amor (Romanos. 5:8) dándose (v. 16) y enviando a Su Hijo (v. 17) a morir por la humanidad (53; Romanos. 3:25; I1 Corintios. 5:21; 1 Juan 2:2). Ambos son *AORISTOS INDICATIVOS ACTIVOS*.

◘ **"mundo" Juan usa este término griego** *kosmos* de diferentes maneras (Ver nota en 1:10).

Este versículo también refuta el dualismo gnóstico entre espíritu (Dios) y materia. Los griegos tenían la tendencia de atribuir el mal a la materia; para ellos la materia era la casa-prisión de la chispa espiritual en todos los humanos. Juan no asume la maldad de materia o carne. Dios ama al mundo (planeta, Romanos. 8:18-22) y a los seres humanos (carne, Romanos 8:23). Esto debe ser otra, la tan común doble intención en Juan (1:5; 3:3,8).

◘ **"Hijo unigénito"** Esto significa "única, de la misma clase". No debe ser entendido como "único procreado" en (1) un sentido sexual de (2) que no hay otros hijos. Simplemente no hay otro hijo como Jesús. Vea nota ampliada en 1:14.

◙ **"todo aquel que cree en Él"** Esto es un *PARTICIPIO ACTIVO PRESENTE*, que enfatiza el creer desde un inicio y hasta la eternidad. Es una repetición del v. 15 para dar más énfasis. ¡Muchas gracias a Dios por el "todo aquel"! Esto equilibra el énfasis sobre algunos grupos especiales (raciales, intelectuales o teológicos). No es que "la soberanía de Dios y el libre albedrío del hombre sean mutuamente excluyentes, ¡ambos son verdades! Dios siempre inicia la respuesta y pone la agenda (6:44,65), pero a reestructurado sus relaciones con la

humanidad por medio del Pacto. ¡Debemos responder y continuar respondiendo a su oferta y condiciones! Ver Tópico Especial en 2:23.

◙ **"No perecerán"** La implicación es que algunos perecerán (*AORISTO SUBJUNTIVO MEDIO*). Su castigo está directamente relacionado con su falta de no responder con fe a Jesús. Dios no causa, dirige o determina su incredulidad (Ezequiel 18:23,32; I Timoteo 2:4; 2 Pedro 3:9).

Algunos han querido tomar estos términos, y por lo tanto, sugerir una aniquilación de los malos. Esto contradice Daniel 12:2 y Mateo 25:46, que un buen ejemplo de creyentes sinceros, aunque se fuerce la literatura figurativa de Oriente a la forma Occidental, literal y lógica. Para una buena discusión de este término vea Robert B. Girdlestone, *Sinónimos del Antiguo Testamento* (pp. 275-277).

3:17 "Para juzgar el mundo" Hay muchos pasajes en Juan que afirman que Jesús vino como Salvador, no como juez (3: 17-21; 8:15; 12:47). Sin embargo, hay otros pasajes en Juan que afirman que Jesús vino a juzgar, y juzgará (5:22-23,27; 9:39; y en otras partes del Nuevo Testamento: Hechos 10:42; 17:31; II Timoteo 4:1; I Pedro 4:5).

Hay varios comentarios teológicos sobre el tema:

1. Como signo de honor, Dios puso en las manos de Jesús el juicio, así como hizo con la creación y la redención (5:23).
2. Jesús no vino la primera vez para juzgar, su misión era redentora (3:17), pero ya que las personas le rechazaron, ellos se juzgan así mismos.
3. Jesús regresará como Rey de Reyes y Juez (9:39).
4. Estas afirmaciones que aparentemente son contradictorias, resultan similares a las afirmaciones sobre Juan "el Bautista" de si era o no Elías.

3:18 Este versículo repite y confronta el tema de la libre salvación por Cristo Jesús frente a la autocondenación. Dios no envía a nadie al infierno; cada uno lo hace por sí mismo. Creer es una acción continua ("creyendo," *PARTICIPO ACTIVO PRESENTE*) y así también la incredulidad -"han sido juzgados"- *PASIVO PERFECTO DEL INDICATIVO* y "no creyendo," *ACTIVO PERFECTO DEL INDICATIVO*-. (Vea Tópico Especial en 2:23.)

3:19-21 "Los hombres amaron más la oscuridad que la luz" Personas que han oído el Evangelio y lo rechazan, no por asuntos intelectuales o culturales, sino principalmente por asunto moral (Job 24:13). La luz se refiere a Cristo y su mensaje del amor de Dios, la necesidad de la humanidad, la provisión de Cristo y la respuesta requerida. Esto es un tema que se repite desde el versículo 1:1-18.

3:19 "Este es el juicio" El Juicio como salvación es tanto una realidad presente (3:19; 9:39) como una consumación futura (5:27-29; 12:31,48). Los creyentes viven el "ya" (escatología

realizada) y “el no” (escatología consumada). La vida Cristiana es una alegría y una terrible lucha; es Victoria después de una serie de derrotas, seguridad pero también una serie de avisos acerca de la perseverancia!

3:21 “Practican la verdad” Desde “la luz” (v. 19,20[*ambos*] ,21) es una referencia obvia a Jesús, es posible que la “verdad” debe ser también capitalizada. Robert Hanna en *Una ayuda gramatical al Griego del Nuevo Testamento* quien lo traduce como N. Turner en su *Vistazo Gramatical en el Nuevo Testamento* quien lo traduce como “el hombre quien es discípulo de la verdad”, (p. 144).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Esto es un comentario guía de estudio, que significa que tú eres el responsable para tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Cuál es el significado de la frase “nacer de Nuevo”?
2. En su opinión, ¿a qué se refiere “agua” en el versículo 5? ¿Por qué?
3. ¿Qué involucra “creer” (fe que salva)?
4. ¿Juan 3:16 es un pasaje del amor de Jesús para los seres humanos o es del Padre para el Hombre?
5. ¿Cómo se relaciona el Calvinismo con Juan 3:16?
6. En el texto, ¿“perecer”, significa aniquilar?
7. Defina “la luz”.

3:18 Este versículo repite y confronta el tema de la libre salvación por Cristo Jesús frente a la autocondenación. Dios no envía a nadie al infierno; cada uno lo hace por sí mismo. Creer es una acción continua (“creyendo,” *PARTICIPO ACTIVO PRESENTE*) y así también la incredulidad -“han sido juzgados”- *PASIVO PERFECTO DEL INDICATIVO* y “no creyendo,” *ACTIVO PERFECTO DEL INDICATIVO*-. (Vea Tópico Especial en 2:23.)

3:19-21 “Los hombres amaron más la oscuridad que la luz” Personas que han oído el Evangelio y lo rechazan, no por asuntos intelectuales o culturales, sino principalmente por asunto moral (Job 24:13). La luz se refiere a Cristo y su mensaje del amor de Dios, la necesidad de la humanidad, la provisión de Cristo y la respuesta requerida. Esto es un tema que se repite desde el versículo 1:1-18.

3:19 "Este es el juicio" El Juicio como salvación es tanto una realidad presente (3:19; 9:39) como una consumación futura (5:27-29; 12:31,48). Los creyentes viven el "ya" (escatología realizada) y "el no" (escatología consumada). La vida cristiana es una alegría y una terrible lucha; es Victoria después de una serie de derrotas, seguridad pero también una serie de avisos acerca de la perseverancia!

3:21 "Practican la verdad" Desde "la luz" (v. 19,20 [*ambos*] ,21) es una referencia obvia a Jesús, es posible que la "verdad" debe ser también capitalizada. Robert Hanna en *Una ayuda gramatical al griego del Nuevo Testamento* quien lo traduce como N. Turner en su *Vistazo Gramatical en el Nuevo Testamento* quien lo traduce como "el hombre quien es discípulo de la verdad", (p. 144).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Esto es un comentario guía de estudio, que significa que tú eres el responsable para tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Cuál es el significado de la frase "nacer de Nuevo"?
3. En su opinión, ¿a qué se refiere "agua" en el versículo 5? ¿Por qué?
4. ¿Qué involucra "creer" (fe que salva)?
4. ¿Juan 3:16 es un pasaje del amor de Jesús para los seres humanos o es del Padre para el Hombre?
5. ¿Cómo se relaciona el Calvinismo con Juan 3:16?
6. En el texto, ¿"perecer", significa aniquilar?
7. Defina "la luz".

VISTAZO CONTEXTUAL A LOS VERSÍCULOS 22-36

A. El énfasis de Juan en la total deidad de Jesucristo es comunicado desde el inicio del Evangelio por medio de diálogo y encuentros personales. Este capítulo sigue este formato.

B. Juan, escribiendo su Evangelio al final del primer siglo, aborda algunas de las preguntas que se desarrollaron desde que se escribieron los Sinópticos. Algunos tenían que ver con la gran multitud y aparente herejía relacionada con Juan "el Bautista". Es

significante que en el 1:6-8, 19-36 y 3:22-36 Juan "el Bautista" afirma su relación inferior con Jesús de Nazaret y afirma el rol mesiánico de Jesús (Hechos 18:24-19:7).

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 3:22-24
22Después lo sucedido Jesús y sus discípulos llegaron a la tierra de Judea, y allí bautizaron y pasó tiempo con ellos. 23Juan también bautizaba en Aenón cerca de Salim, debido a que había mucho agua, venía la gente y se bautizaba 24porque Juan todavía no había sido encarcelado.

3:22 "llegaron a la tierra de Judea" Este ministerio temprano tanto en Judea y Galilea no se discute en los Evangelios sinópticos. Los Evangelios no son biografías cronológicas de Cristo.

◙ **"El pasaba tiempo con ellos"** Jesús predicaba a la multitud pero dialogaba extensamente con sus discípulos. Se entregó totalmente a ellos. Esta metodología es el enfoque de dos lindos libros de Robert E. Coleman, *El Plan Maestro de Evangelismo* y *El Plan Maestro del Discipulado,* en ambos se enfatiza el involucramiento de Jesús con grupos pequeños!

◙ **"bautizaron"** Aprendemos del 4:2 que Jesús mismo no bautizó, pero sus discípulos lo hacían. Inicialmente el mensaje de Jesús era muy similar al mensaje de Juan "el Bautista". Era el mensaje de arrepentimiento y preparación del Antiguo Testamento, El bautismo que se menciona aquí no es el cristiano, sino uno que simbolizaba la disponibilidad al arrepentimiento y a la espiritualidad.

3:23 "Juan también bautizaba en Aenón, cerca de Salim" No hay seguridad con respecto a este sitio: (1) algunos creen en que fue en Perea, en algún lugar de Transjordania; (2) otros creen que fue en el noreste de Samaria; y (3) otros, que fue tres millas al este de la ciudad de Shechem. La palabra "*aenon*" parece que significar "arroyo", por tanto el tercer significado es el más adecuado. Cualquiera que sea el nombre local exacto, Juan estaba en algún lugar al norte de donde Jesús ministraba en Judea.

3:24 "Porque Juan todavía no había sido encarcelado" No sabemos porqué en este punto, es añadida esta referencia cronológica. Algunos dicen que es un intento para sincronizar la cronología de Juan con la de los Sinópticos (Mateo 14:1-12; Marcos 6:14-29). También funciona como un medio para establecer la fecha de este encuentro en la vida de Cristo.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 3:25-30
25Hubo una discusión entre los discípulos de Juan y un judío acerca de la purificación. 26Vinieron donde Juan y le dijeron: "Rabí, aquel que estuvo contigo más

allá del Jordán, de quien has testificado, está bautizando y todos vienen donde él." [27]Juan contestó y les dijo: "Un hombre no puede recibir nada a menos que se le sea dado por el cielo". [28]"Ustedes son testigos que lo que digo: 'Yo no soy el Cristo', pero 'he sido enviado delante de Él.' [29]"El que tiene a la novia es el novio, pero el amigo del novio, quien está a su lado y lo escucha, se goza mucho debido a la voz del novio. Este gozo se ha completado en mí. [30]"Él debe aumentar y yo menguar".

3:25 "Hubo una discusión de los discípulos de Juan con un judío" Este es un término fuerte para "controversia" o "confrontación". Algunos manuscritos lo usan en PLURAL: "judíos." Los manuscritos griegos más antiguos utilizan por igual singular y/o plural, y ya que el SINGULAR es más raro, es probable que sea el original. La tendencia de los escribas antiguos era de armonizar o componer el texto. También es interesante notar que fueron los discípulos de Juan quienes instigaron el argumento.



NASB, NKJV	**---**
NRSV, NJB	**"acerca de la purificación"**
TEV	**"el asunto del lavamiento ritual"**

Ha habido varias teorías sobre el énfasis de esta discusión:

1. Es posible que los seguidores de Juan estuvieran discutiendo sobre la relación entre el bautismo de Juan y el que practicaban los discípulos Jesús, en relación con la traducción judía del lavamiento. El mismo término es usado en el 2:6.

2. Algunos creen que se relaciona con el contexto inmediato donde Jesús enseñaba que con su vida y ministerio se cumplía totalmente el Judaísmo:

   a. 2:1-12: la fiesta en la boda de Caná
   b. 2:13-22: la limpieza del Templo
   c. 3:1-21: la discusión con Nicodemo, líder de los Judíos
   d. 3:22-36: el lavamiento de los judíos y el bautismo de Juan "el Bautista" y Jesús.

El hecho de que el contexto no ampliara sobre esta discusión en particular, dio otra oportunidad para que Juan "el Bautista" testificara acerca de la supremacía de Jesús de Nazaret.
3:26 "de quién usted testificó, he aquí, está bautizando y todos están yendo donde Él." Los discípulos se acordaron del primer testimonio acerca del Cordero de Dios (1:19-36), y están un poco envidiosos del éxito de Jesús. Jesús también estaba sensitivo a cualquier espíritu de competitividad (4:1).

3:27 "Un hombre no puede recibir nada a menos se le sea dado del cielo" Es una afirmación directa de que en asuntos espirituales no hay competencia. Todo lo que tiene el

creyente le es dado por la gracia de Dios. Sin embargo, hay mucho debate en tonro al significado de "eso" y "Él": (1) algunos dicen que "Él" se refiere al creyente y "eso", a quien viene a Cristo para salvación (Juan 6:44,65); (2) otros creen que "Él" se refiere a Jesús; y "eso", al creyente (Juan 6:39; 10:29; 17:;2,9,11,24). La diferencia entre estos puntos de vista podría ser el término "dado", refiriéndose a la salvación individual del creyente; o bien, que todos los creyentes son un regalo de Dios a Jesús (17:2).

3:28 "Yo no soy el Cristo" Juan "el Bautista" afirma enfáticamente, tal como lo hizo en el versículo 1:20, que él no es el Mesías; sino su antecesor. En clara alusión al pasaje mesiánico de Malaquías 3:1; 4:5-6 combinado con Isaías 40 (Juan 1:23).

3:29 "El que tiene a la novia es el novio" Es curioso saber que en esta metáfora de la boda para describir la relación entre Dios y Israel (Isaías 54:5; 62:4,5; Jeremías 2:2; 3:20; Ezequiel 16:8; 23:4; Óseas 2:21) hay mucha referencia al Antiguo Testamento. Pablo también lo usa en Efesios 5:22. El casamiento cristiano es el mejor ejemplo de una relación de pacto.

◙ **"El gozo mío se ha completado"** Juan "el Bautista" no compite, reconoce su lugar y se regocija en Jesús.

3:30 "El debe aumentar y yo menguar" La palabra "debe" es significativa, ya que fue usada en los versículos 3:14 y 4:4. Es una afirmación fuerte de la comprensión que Juan tenía de sí mismo como un sencillo predecesor del ministerio grande y significado de Jesús.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 3:31-36

31"El que viene de arriba está sobre todos, el que es del mundo es del mundo y habla acerca de las cosas mundanas. El que viene del cielo está sobre todos. 32"Testifica sobre lo que ha visto y oído, y nadie recibe su testimonio. 33"Quien ha recibido Su testimonio ha sellado esto: Dios es verdadero. 34"Aquel que fue enviado por Dios predica Su palabra; porque Él da el Espíritu sin medida. 35"El Padre ama al Hijo y ha puesto todo en sus manos. "El que cree en el Hijo tiene vida eterna, pero el que no le obedece no verá la vida, porque la ira de Dios habita en él."

3:31-36 Hay mucho debate entre los comentaristas sobre si estos versículos son: (1) el reconocimiento oral y explícito de Juan "el Bautista", (2) las palabras de Jesús (3:11-12); o (3) de Juan "el Apóstol". Estos versículos regresan a los temas ya tratados con anterioridad en los vv. 16-21.

3:31 “El que viene de arriba” Es de interés notar que los dos títulos para el Mesías enfatizan su pre-existencia y su total deidad (v. 31), su encarnación y misión divina (v. 34). En el versículo 3, el término “de arriba” corresponde a la misma frase “nacer de nuevo” o “nacer de arriba”.

Es una característica de Juan el dualismo de arriba y abajo correspondientes al del reino de Dios y al reino terrenal. Es diferente al dualismo de los rollos del Mar Muerto, y también al dualismo gnóstico entre espíritu y material. En Juan, la creación y el cuerpo humano no son en sí mismos malos o pecaminosos.

“está sobre todos” (dos veces) La primera parte de este versículo alude a la pre-existencia y deidad de Jesús al venir del cielo (1:1-18; 3:11-12). La segunda parte afirma que Él está sobre toda la creación de Dios. En el texto griego es dudoso si “todo” es MASCULINO o NEUTRO, al referirse a toda la humanidad o a todo lo creado.



NASB	**“El que es del mundo viene del mundo y habla lo mundano”**
NKJV	**“El que es del mundo es mundano y habla del mundo”**
NRSV	**“El que es del mundo pertenece al mundo y habla sobre cosas mundanas”**
TEV	**“El que es mundo pertenece mundo y habla acerca de cosas mundanas”**
NJB	**“El que es del mundo es también mundano y habla de esa manera.”**

Esta no es una frase negativa sobre Juan. Aquí el término usado para “tierra” (v. 12:32; 17:4; 1 Juan 5:8, pero 76 veces en Apocalipsis) no es el mismo que el utilizado para “mundo” (*kosmos*), que a veces tienen connotaciones negativas en Juan. Es simplemente una afirmación de Jesús sobre lo que conocía: el cielo. En cambio, todos los humanos hablan de lo que conocen; la tierra. Por lo tanto, el testimonio es mucho mayor que el de cualquier profeta o predicador terrenal.

3:32 “De lo que ha visto y oído, de eso testifica” En este versículo hay un juego de palabras en el tiempo del verbo: (1) “visto” es TIEMPO PERFECTO; (2) “oyó” es TIEMPO AORISTA y (3) “testifica” es TIEMPO PRESENTE. Jesús es la suprema revelación de Dios (1 Corintios 8:6; Colosenses 1:13-20; Hebreos 1:2-3). El habla debido a (1) su experiencia con Dios el Padre, y (2) de su propia deidad.

◙ **“Y nadie recibió Su testimonio”** Esto es una exageración oriental porque en los versículos v. 23-26 indica que muchos venían donde Él. La frase se refiere al Judaísmo en su totalidad, no solamente al contexto inmediato.

3:33 "Aquél quien" Así se demuestra el amor universal, sin límite de Dios para toda la humanidad (Marcos 1:15; Hechos 20:21), y el ofrecimiento está abierto a todos (1:12; 3; 16-18; Ezequiel 18:23,32; I Timoteo 2:4; 2 Pedro 3:9).

◙ **"Ha recibido Su testimonio"** El versículo 33 es *PARTICIPIO AORISTO,* mientras el versículo 36 es *PRESENTE AORISTO*. Esto demuestra que la confianza en Dios para la salvación no sólo es una decisión inicial, sino también una vida de discipulado. Esta misma afirmación acerca de la necesidad de confiar en Dios para la salvación fue confirmada en los versículos 1:12 y 3:16-18. Fíjate en la dicotomía entre el testimonio aceptando el testimonio (v. 33) y el compromiso de continuar andando en él (v. 36). El término "aceptando" y el término "fe" tienen dos connotaciones en el Nuevo Testamento: (1) recibir personalmente a Cristo y caminar con Él, y (2) aceptar las verdades y doctrinas que se encuentran en el Evangelio (Judas 3,20).



NASB	**"Ha puesto su sello a esto: que Dios es verdadero"**
NKJV, NRSV	**"Ha certificado que Dios es verdadero"**
TEV	**"Confirma por esto que Dios es verdadero"**
NJB	**"Atestigua que Dios es verdadero"**

Cuando los creyentes ponen su fe personal en Cristo, afirman que el mensaje de Dios acerca de sí mismo, el mundo y su Hijo, es verdadero (Romanos 3:4). Es un tema recurrente en Juan (3:33; 7:28; 8:26; 17:3; 1 Juan 5:20). Jesús es verdadero porque en última instancia revela al único Dios verdadero (3:7,14; 19:11).

TÓPICO ESPECIAL: SELLO

El sello de Dios se refiere en Apocalipsis 9:4 y 14:1, y probablemente 22:4. El sello de Satanás se menciona en 13:16; 14:9 y 20:4. En el mundo antiguo, un sello era una forma para indicar:

1. Verdad (Juan 3:33)
2. Propiedad (Juan 6:27; II Timoteo 2:19; Apocalipsis 7:2-3)
3. Seguridad o protección (Génesis 4:15; Mateo 27:66; Romanos 15:28; I1 Corintios 1:22; Efesios 1:13; 4:30)
4. También puede ser la señal del cumplimiento de la promesa de Dios de un regalo (Romanos 4:11 y 1 Corintios. 9:2).

El propósito del sello es identificar al pueblo de Dios para que su venida no le afecte. El sello de Satanás identifica a su gente, quienes son objeto de la ira de Dios.

En el Apocalipsis "tribulación" (i.e. *thlipsis*) se entiende como la persecución de los incrédulos en contra de los creyentes. Mientras que ira/enojo (i.e. *orgé* o *thumos*) es siempre la acción de Dios sobre incrédulos para que se arrepientan y vuelvan a Cristo. El propósito positivo del juicio puede verse en los pactos de maldición/bendición de Deuteronomio 27-28.

La frase "El Dios viviente es un juego de palabras con el título YHWH (Éxodo 3:14; Salmo 42:4; 84:2 Mateo 16:16). Este mismo juego de palabra se usa en los juramentos bíblicos: "Así como vive el Señor".

3:34 "Aquél que es enviado por Dios, testifica las palabras de Dios" Aquí hay dos afirmaciones paralelas que demuestran que la autoridad de Jesús viene de Dios: (1) Dios lo ha enviado, y (2) tiene la llenura del Espíritu.

◙ **"Da el Espíritu sin medida."** Hay dos maneras diferentes de entender la llenura del Espíritu, algunos creen que: (1) Jesús otorga la llenura del Espíritu a los creyentes (4:10-14; 7:37-39); y (2) la llenura del Espíritu se refiere al regalo de Dios en el Mesías (v. 35). Los rabinos usaban el término "medida" para expresar la inspiración de los profetas por parte de Dios. Los rabinos también añadieron que ningún profeta tenía una medida completa del Espíritu. Por lo tanto, Jesús es superior a los profetas (Hebreos 1:1-2), y consecuentemente, es la revelación total de Dios.

3:35 "El Padre ama al Hijo" Esta afirmación se repite en el 5:20 y el 17:23-26. La relación de los creyentes con Dios se funda en Su amor hacia el Mesías. En este contexto, fíjate en la cantidad de razones por las que los humanos deben confiar en Jesús como el Mesías:

1. Porque es de arriba y más arriba que los demás (v. 31)

2. Porque fue enviado por Dios en una misión de redención (v. 34)
3. Porque Dios continua dándole la llenura del Espíritu (v. 34)
4. Porque Dios le ama (v. 35)
5. Porque Dios ha puesto todo en sus manos (v. 35)

◙ **“Ha puesto todo en su mano”** Esto es un INDICATIVO PERFECTO ACTIVO**.** Es una frase extremadamente interesante y tiene numerosos paralelos (Juan 13:3; 17:2; Mateo 11:27; 28:18; Efesios 1:20-22; Colosenses. 2:10; I Pedro 3:22).

3:36

NASB	**“El que cree en el Hijo tiene vida eterna, pero el que no obedece al Hijo no verá la vida”**
NKJV	**“El que cree en el Hijo tiene vida eterna; y el que no cree al Hijo no verá la vida”**
NRSV	**“Cualquiera que cree en el Hijo tiene vida eterna, quien desobedece al Hijo no verá la vida”**
TEV	**“Cualquiera que cree en el Hijo tiene vida eterna; quien desobedece al Hijo no tendrá vida”**
NJB	**“Cualquiera que cree en el Hijo tiene vida eternal; pero cualquiera que rechaza en creer en el Hijo nunca verá la vida”**

Todos estos verbos están en PRESENTE ACTIVO que habla de una acción continua. Creer es más que una simple decisión, no importa cuán sincero o emocional se haya sido (Mateo 13:20). Lo anterior afirma que sin conocer a Jesús no se puede conocer al Padre (Juan 12:44-50 y 1 Juan 5:10). La Salvación solamente viene por medio de una relación permanente con Jesús, el Hijo.

En este versículo también es interesante notar el contraste entre “creer” y “obedecer”. El Evangelio no solamente es una persona a quien recibimos y una verdad que aceptamos, también es la vida que vivimos (Lucas 6:46; Efesios 2:8-10).

◙ **“Pero la ira de Dios mora sobre él”** Es el único lugar en el Evangelio de Juan donde aparecer el término “ira” (*orge*), con excepción de Apocalipsis donde aparece cinco veces.
Éste es común, y por lo general se relaciona con el término “juicio.” El tiempo del verbo es PRESENTE INDICATIVO ACTIVO. “El creer”, “la obediencia” y “la ira” son realidades permanentes y continuas que serán consumadas en el futuro. Es la misma tensión que existe entre el “ya” y “el todavía no” del Reino de Dios. Para una discusión bíblica sobre la ira de Dios lea Romanos 1:18-3:20.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Esto es un comentario guía de estudio, que significa que tú eres el responsable para tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿En que se parece el primitivo mensaje de Jesús al de Juan “el Bautista”?
2. ¿Este bautismo es igual al bautismo cristiano?
3. ¿Por qué se enfatizan tanto las palabras de Juan “el Bautista” en los primeros capítulos de Juan?
4. Describa los tipos de contraste que Juan, el autor, usa para descubrir la relación entre Juan “el Bautista” y Jesús. Indique cuántos tipos se utilizan.
5. ¿Cómo se relaciona el término “aceptar”, en versículo 33, con el término “confiar” del versículo 36? ¿Cómo se relaciona el versículo 36 con esta discusión?
6. Enumere las razones por las cuales las personas deben confiar en Jesús de Nazaret como su única esperanza de Salvación (versículos 31-36)
7. Explique, ¿por qué el término “condenado”, en el versículo 36, es un verbo en *TIEMPO PRESENTE?*

JUAN 4

DIVISIÓN DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Jesús y la mujer de Samaria	Una mujer samaritana se encuentra con su Mesías	Jesús y la samaritana	Jesús y los samaritanos	Jesús entre los samaritanos
4:1-6	4:1-26	4:1-6	4:1-4	4:1-10
			4:5-6	
4:7-15		4:7-15	4:7-8	
			4:9	
			4:10	
			4:11-12	4:11-14
			4:13-14	
			4:15	4:15-24
4:16-26		4:16-26	4:16	
			4:17a	
			4:17b-18	
			4:19-20	
			4:21-24	
			4:25	4:25-26
	La blanca cosecha		4:26	
4:27-30	4:27-38	4:27-30	4:27	4:27-30
			4:28-30	
4:31-38		4:31-38	4:31	4:31-38
			4:32	
			4:33	
			4:34-38	
	El Salvador del Mundo			
4:39-42	4:39-42	4:39-42	4:39-40	4:39-42
			4:41-42	

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La Sanidad del Hijo del oficial	Bienvenida en Galilea	Jesús y los Gentiles	Jesús sana al Hijo de un funcionario	Jesús en Galilea
4:43-45	4:43-45	4:43-45	4:43-45	4:43-45
	La sanidad del Hijo de un funcionario			La sanidad del Hijo de un funcionario
4:46-54	4:46-54	4:46-54	4:46-48	4:46-53
			4:49	
			4:50-51	
			4:52-53	
			4:54	4:54

CICLO DE LECTURA TRES (ver p. vii)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Esto es un comentario guía de estudio, lo que significa que tú eres responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo su luz personal. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo, etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES A LOS VERSÍCULOS 1-54

A. Existe una estructura intencional en los capítulos 3 y 4

1 El líder religioso (Nicodemo) versus mujer descarriada (mujer en el pozo)

2. Judaísmo practicado en Jerusalén (Ortodoxo) versus judaísmo practicado en Samaria (herético)l)

B. Las verdades acerca de la persona y obra de Jesús se desarrolla por medio de:

1. El diálogo con la mujer en pozo (v. 1-26)
2. El diálogo con sus discípulos (v. 27-38)
3. El testimonio de los habitantes del pueblo (v. 39-42)
4. La recepción por parte de los Galileos (v. 43-45)
5. Las señales/milagros del poder de Jesús, (v. 46-54)

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 4:1-6

[1]Por lo tanto, cuando el Jesús supo que los fariseos sabían que Él bautizaba y hacía más discípulos que Juan [2](aunque Jesús en sí no bautizaba, sino sus discípulos), [3]salió de Judea y volvió nuevamente a Galilea. [4]Tenía que pasar por Samaria. [5]Así que vino a una ciudad de Samaria llamada Sicar, cerca del terreno que Jacob entregó a su hijo José; [6]allí estaba el pozo de Jacob. Cansado por el viaje, se sentó junto al pozo. Era como la sexta hora.

4:1 "El Señor" Años más tarde, Juan recordando el incidente (por medio del Espíritu), usa en la misma oración "Señor" y "Jesús" para referirse a una misma persona.

_ **"Los fariseos"** Vea nota en 1:24.

◙ **"Oyó que Jesús estaba bautizando y hacía más discípulos que Juan"** Jesús salió del lugar debido a la tensión entre sus seguidores y los seguidores de Juan "el Bautista". Los Sinópticos dicen que salió porque Herodes Antípas había arrestado a Juan "el Bautista" (Mateo 4:12; Marcos 1:14; Lucas 3:20).

4:2 "Jesús mismo no estaba bautizando" Esto no es una afirmación derogativa del bautismo, sino un reconocimiento egocéntrico de la naturaleza humana (1 Corintios 1:17). Aparentemente Jesús bautizaba al inicio de su ministerio (3:22), pero más tarde no continuó haciéndolo.

4:3 "Salió de Judea y se fue a Galilea" Hay dos AORISTOS INDICATIVOS ACTIVOS que se usan para enfatizar el cambio geográfico de Jesús.

4:4 "Debía pasar por Samaria" "Tenía" es el verbo griego *dei,* usado varias veces en este contexto (3:7, 14,30). Por lo general, se traduce "debe" o "necesario." Existe un propósito en la ruta de Jesús; es la ruta más corta. Josefo nos cuenta que los judíos de Galilea

acostumbraban utilizarla. Sin embargo, los judíos de Judea odiaban a los samaritanos y no pasaban por sus tierras, ya que desde el punto de vista religioso los consideraban raza impura.

TOPICO ESPECIAL: RACISMO

I. Introducción

A. Esto es una expresión universal caída social de la humanidad. Es el egoísmo de la humanidad, recostándose en las espaldas del prójimo. El Racismo, en muchas formas, es un fenómeno moderno, mientras que el nacionalismo (o grupo tribal) es una expresión más antigua.
B. El Nacionalismo comenzó en Babel (Génesis 11) y originalmente estaba relacionado con los tres hijos de Noé, de donde se originaron las supuestas razas (Génesis 10). Sin embargo, en las Escrituras es obvio que la humanidad tuvo un único origen. (Génesis 1-3; Hechos 17:24-26).
C. El Racismo es uno de los muchos prejuicios; otros son: (1) superioridad educativa; (2) arrogancia socio-económica; (3) legalismo religioso; y (4) afiliaciones políticas dogmáticas.

II. Material Bíblico

A. Antiguo Testamento

1. Génesis. 1:27- Humanidad, hombre y mujer, fueron creados a la imagen y semejanza de Dios, esto los hacen únicos. También demuestra su dignidad y valor individual (Juan 3:16).
2. Génesis. 1:11-25 – Presenta diez veces la frase "..según su género...", lo cual ha sido usado para apoyar la segregación racial. Sin embargo, en su contexto, es obvio que se refiere a animales y plantas, no a la humanidad.
3. Génesis. 9:18-27 – Ha sido usado para apoyar la dominación racial. Hay que recordar que Dios no maldijo a Canaá. Noé, su padre, lo maldijo después que se levantó de una borrachera. No evidencia de que Dios pronunciara esta maldición. Aún si hubiese hecho, esto no afecta a la raza negra. Canaá era el padre de aquellos que habitaban Palestina y el arte de rupestre en Egipto demuestra que no eran negros.
4. Josué 9:23 – El versículo se ha usado para probar que una raza va a servir a otra. Sin embargo, en contexto, los gabaonistas son de la misma estirpe racial de los judíos.
5. Ezra 9-10 y Nehemías 13 – Esto se han usado en sentido racial, pero el contexto demuestra que los matrimonios fueron condenados, no por raza (eran los mismos hijos de Noé, Génesis 10), sino por asuntos religiosos.

B. Nuevo Testamento

1. Los Evangelios

a. Jesús evidenció el odio entre judíos y samaritanos en distintos momentos, lo que demuestra que el odio racial es inapropiado.

1. La parábola del Buen Samaritano (Lucas 10:25-37)
2. La mujer en el pozo (Juan 4:4)
3. El leproso agradecido (Lucas 17:7-19)

b. El Evangelio es para toda la humanidad

1. Juan 3:16
2. Lucas 24:46-47
3. Hebreos 2:9
4. Apocalipsis 14:6

c. El Reino incluirá a toda la humanidad

1. Lucas 13:29
2. Apocalipsis 5

2. Hechos
a. Hechos 10 es un pasaje definitivo del amor universal de Dios y del mensaje universal del Evangelio
b. En Hechos 11, Pedro fue atacado por sus acciones, y este problema no se resolvió hasta reunidos en el Concilio de Jerusalén (Hechos 15) llegaron a una solución. La tensión entre los judíos y gentiles del primer siglo era muy intensa.

3. Pablo

a. No existen barreras en Cristo

1. Gálatas 3:26-28
2. Efesios 2: 11-22
3. Colosenses 3:11

b. Dios no hace distinción de personas

1. Romanos 2:11
2. Efesios 6:9
4. Pedro y Santiago

a. Dios no hace distinción de personas. I Pedro 1:17
b. Debido a que Dios no demuestra parcialidad, entonces tampoco su pueblo lo debe hacer. Santiago 2:1.

5. Juan

a. Una de las afirmaciones más fuertes de la responsabilidad del creyente se encuentra en 1 Juan 4:20

III. Conclusiones

A. El racismo o el prejuicio de cualquier índole es totalmente inapropiado para el hijo de Dios. Aquí tenemos una cita de Henlee Barnette, quien en 1964, habló en un foro de la Comisión de Vida Cristiana, en Glorieta (Nuevo México).

> "El racismo es herético porque no es bíblico y no es cristiano; sin mencionar que también no es científico".

B. Este problema le da la oportunidad a los cristianos para demostrar el amor de Cristo, el perdón y la comprensión hacia un mundo perdido. El rechazo de los cristianos a lo anterior demuestra inmadurez, y es una oportunidad del Maligno para retrasar la fe, la confianza y crecimiento del creyente. También es una barrera para que los perdidos puedan venir a Cristo.

C. ¿Qué puedo hacer? (Esta sección fue tomada de un folleto de la Comisión de Vida Cristiana, con el título de "Relaciones entre las Razas").

A NIVEL PERSONAL

► Acepta tu propia responsabilidad en solucionar el problema de racismo.
► Trata de liberar tu vida de prejuicios por medio de la oración, el estudio bíblico y la comunión con aquellos que son de otras razas.
► Expresa tus convicciones sobre el racismo, especialmente en aquellos lugares donde quienes levantan el odio entre las razas no tienen oposición.

EN LA VIDA FAMILIAR

► Reconocer la importancia de la influencia de la familia en el desarrollo de las actitudes hacia otras razas.

► Tratar de desarrollar actitudes cristianas hablando de lo que los padres e hijos oyen acerca del racismo fuera del hogar.
► Los padres deben tener mucho cuidado al establecer ejemplos de cómo relacionarse con las personas de otras razas.
► Buscar oportunidades para establecer amistades íntimas más allá de las diferencias raciales.

EN SU IGLESIA

► Al predicar las verdades bíblicas relaciónelas con otras razas; la congregación puede motivarse a establecer un ejemplo para toda la comunidad.
► Asegúrese de que la adoración, el compañerismo y el servicio de la Iglesia esté abierto a todos; así como en la Iglesia primitiva no se observaban barreras raciales (Efesios 2: 11-22; Gálatas 3: 26-29).

EN TU VIDA DIARIA

► Trata de eliminar todo racismo en el mundo laboral.
► Trabaja con organizaciones comunitarias de toda clase para asegurar los derechos y oportunidades de todos, recordando que se debe atacar el problema del racismo, no las personas. La meta es promover el entendimiento, no crear amarguras.
► Si te parece interesante, organiza un comité especial de ciudadanos preocupados con el propósito de abrir líneas de comunicación en la comunidad para educación del pueblo en general, y para acciones específicas que promuevan la relación interracial.
► Apoya a los legisladores en la aprobación de leyes que promuevan la justicia racial y oponte a quienes explotan el prejuicio como ganancia política.
► Dale un voto de confianza a la policía que hacen cumplir la ley sin discriminación.
► Apártate de la violencia y promueve el respeto a la ley, haciendo todo lo posible como un ciudadano cristiano para asegurarte de que la estructura legal no llegue a ser herramienta en las manos de quienes promueven la discriminación.
► Sé un ejemplo del espíritu y la mente de Cristo en todas tus relaciones humanas.

- "Por Samaria" El gran odio que existía entre los samaritanos y los de Judea databa del siglo VIII a.C. En 722 a.C., las diez tribus del norte con su capital en Samaria fueron tomados cautivos por Asiría y deportados a Media.

- **(II Reyes 17:6).** Otra gente capturada fue asentada en el Reino del Norte (II Reyes 17:24). A través de los años, aquellos paganos se casaron con el remanente de la población Israelita. Los judíos consideraban a los samaritanos una raza impura y herética (Ezra 4:1-4). Lo anterior contextualiza el v. 9.

4:5 "Una ciudad de Samaria llamada Sicar, cerca del terreno que Jacobo dio a su hijo José" (Génesis 33:18, 19; Josué 24:32). Muchos aseguran que Sicar es Siquem, aunque esto no se afirma en el Nuevo Testamento.
4:6 "El pozo de Jacob estaba allí" Esto realmente era una cisterna abierta como de 100 pies de profundidad. No era agua de arroyo sino agua de lluvia recogida. Nunca se menciona en el Antiguo Testamento.

_ **"Jesús estaba cansado del viaje"** Aquí se ve claramente la naturaleza humana de Jesús. ¡Pero nunca estaba demasiado cansado para amar a la gente!

NASB, NKJV,	**----**
JB	**"Era como la sexta hora"**
NRSV, TEV	**"Era como el mediodía"**

Hay muchas discusiones acerca de cómo reconciliar el método que usó Juan para describir el tiempo en su Evangelio. Hay algunas referencias donde aparentemente utiliza el tiempo judío; y en otras, el romano. Parece que Juan inicia el día a las 6 a.m.; por lo tanto, Jesús está en el pozo a la hora más caliente del día, a mediodía.

NASB (ACTUALIZADA) TEXTO: 4:7-14

[7]Vino una mujer de Samaria para sacar agua. Jesús le dijo: "¡Dame agua de beber!,"
[8]ya que los discípulos se habían ido a la ciudad para comprar comida. [9]Entonces la mujer samaritana le dijo: "¿Cómo es que usted siendo judío me pide agua de beber a mí, mujer samaritana?" (porque los judíos, no hacían trato con los samaritanos.) [10]Jesús le contestó y le dijo: "Si supiera cuál es el regalo de Dios, y quién es el que te dice, ¡dame de beber agua! Entonces, tú le pedirías y el te daría agua viva." [11]Ella le dijo: "Señor, usted no tiene nada con que sacar el agua del pozo y es muy profundo; entonces, ¿de donde sacará esa agua viva? [12]Tú no eres mayor que nuestro padre Jacob, quien nos dio este pozo, y además tomó agua de él; también lo hicieron sus hijos y su ganado."
[13]Jesús le contestó y dijo: "Todo aquel que tome de esta agua volverá a tener sed, [14]pero quien que beba del agua que yo le daré, nunca tendrá sed; porque el agua que le daré será un manantial de vida eterna."

4:7 "Vino una mujer de Samaria" Esta mujer vino a una hora diferente y a un pozo distante debido a su posición social entre el pueblo.

- "'Dame agua de beber'" Esto es un IMPERATIVO AORISTO ACTIVO que es el sentido de algunos, y con el cual se quiere expresar urgencia.

4:8 Este versículo establece la escena para la conversación privada con esta mujer de mala reputación y de una secta herética del Judaísmo.

4:9 "¿Cómo siendo usted un judío, me pide agua de beber, siendo yo una mujer samaritana?" A los judíos les estaba prohibido compartir recipiente con un samaritano (Levítico. 15). Jesús estaba ignorando dos barreras culturales: (1) hablar con una samaritana; y (2) hablar a una mujer en público.

4:10 "Si" Esto es una *ORACIÓN CONDICIONAL DE SEGUNDA CLASE* que indica lo "contrario al hecho." Se hace una afirmación que es falsa para poner énfasis en una conclusión que también es falsa.

- "Agua vivia" Este término tiene su trasfondo metafórico en el Antiguo Testamento (Salmo 36:9; Isaías 12:3; 44:3; Jeremías. 2:13; 17:13; Zacarías 14:8). Jesús usa el término "agua vivia" como sinónimo de "vida espiritual". Sin embargo, la mujer samaritana pensó que el se refería a fuente de agua, en contraste con agua de lluvia de una cisterna.

4:11 "Señor" Es el término griego *kurious,* el término *vocativo* es *kupie*. Se puede usar como un saludo de cortesía (Señor) o como una afirmación teológica "Señor" refiriéndose a la total deidad de Jesús (Romanos 10:13). Aquí es un saludo de cortesía.

4:12 "Tú no eres más grande que nuestro padre Jacob, ¿no es así?" Esto obviamente es una afirmación irónica. La mujer está afirmando la grandeza de su propia descendencia, que los samaritanos conectaban por medio de Efraín a Manasés hasta Jacob. ¡Lo más extraño es que esto era precisamente lo que Jesús reclamaba!

4:13-14 "El que bebe el agua que yo le daré nunca más tendrá sed" La expresión probablemente tenía implicaciones mesiánicas (Isaías 49:10). Es un juego de tiempos verbales. El *PARTICIPIO PRESENTE ACTIVO* del v. 13 expresa "beber y beber"; en cambio, el *AORISTO DEL SUBJUNTIVO ACTIVO* del v. 14 indica "tomar una sola vez".

4:14 "Un manantial del que brotará vida eterna" Es un *PARTICIPIO PRESENTE* que significa "avance permanente" (Isaías 58:11 y Juan 7:38).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 4:15-26

**[15]La mujer le dijo: "Dame de beber de esta agua para así no volver a tener sed ni venir
hasta aquí a sacarla." [16]El le dijo: "Ve, llama a tu marido y que venga acá." [17]La mujer
contestó diciendo: "Yo no tengo marido" [18]Jesús le dijo, "Has dicho lo correcto, 'Yo no
tengo marido'; cinco maridos has tenido y el que tienes ahora tampoco es tu marido. Has
dicho la verdad." [19]La mujer le dijo: "Señor, yo pienso que eres profeta. [20]Nuestros
padres adoraban en esta montaña, y ustedes dicen que Jerusalén es el lugar donde los
hombres deben adorar." [21]Jesús le dijo: "Mujer, ten fe en mí. Esta es la hora cuando los
verdaderos adoradores adoren al Padre en espíritu y verdad. [22]Ustede adoran lo que no
conocen; nosotros adoramos lo que conocemos para salvación de los judíos. [23]Pero la**

hora ha llegado, y es ahora cuando los verdaderos adoradores adorarán al Padre en espíritu y en verdad; porque en tales personas el Padre busca a sus adoradores. [24]Dios es espíritu y verdad, y como Espíritu todos los que le adoran lo hacen en Espíritu y en Verdad."

25 La mujer le dijo: "Yo sé que el Mesías vendrá (aquel que es llamado el Cristo); cuando Él venga, nos declarará todas las cosas" [26]Jesús le dijo: "Es quien habla contigo. Yo soy."

4:15 La mujer, como Nicodemo, sigue entendiendo a Jesús a nivel físico (literal). Esto no era raro aún para los discípulos. Ellos muchas veces le malinterpretaban porque no entendía su lenguaje metafórico (Juan 4:31-33; 11:11-13).

4:16 "Vé y llama" Esto es un *IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO* seguido por un *AORISTO IMPERATIVO ACTIVO*.

4:17 "No tengo marido" Se tiene que afrontar el pecado. Jesús no lo aprueba pero tampoco lo condena.

4:18 "Haz tenido cinco maridos" Jesús usa conocimiento sobrenatural para llevar a la mujer de la esfera física a la esfera espiritual. (1:48).

4:19 "Percibo que eres un profeta" La mujer todavía no había llegado a un conocimiento mesiánico. Ella estaba tratando de evitar el tema prinicpal de su relación con Dios usando palabras de elogio (así como Nicodemo en 3:2).

Algunos comentarios miran esto como una referencia Mesiánica tomada de Deuteronomio 18:15-22.

4:20 "Nuestros padres" Esto se refiere a Abraham y Jacobo (Génesis 12:7; 33:20).

_ **"Adoraron en esta montaña"** Esto se refiere al argumento teológico acerca de donde Dios (YHWH) debe ser adorado. Los judíos enfatizaban Monte María mientras que los samaritanos enfatizaban Monte Gerizín.

En nuestros días, estos serían los temas que quisieran abordar las personas a quienes testificamos para alejarse del asunto de su relación con Cristo, tratando de hablar acerca de cosas de poco interés. Al ser humano le encanta estudiar la religión y la filosofía, siempre y cuando no le afecte personalmente (3:19-21).

4:21 "Llegará la hora cuando no se adorará al Padre ni en esta montaña ni en Jerusalén'" Esto debe haber sido una afirmación horrorosa tanto para ella como a los discípulos. ¡El dónde no es el asunto, sino a quién!

4:22 “La salvación es de los judíos” Esto es una afirmación del origen del Mesías (Génesis 12:2-3; Romanos 9:4-5).

4:23 “Pero llega la hora, y es ahora” Esto puede ser una alusión a Malaquías 1:11 acerca de la adoración universal. Es obvio que durante su vida, Jesús trajo el regalo de la vida eterna, así también después de su muerte. Esta afirmación refleja la tensión que existe entre las dos venidas del Mesías. Las dos edades judías han coincidido. La nueva era del Espíritu se ha hecho presente, pero todavía vivimos en la antigua edad del mal y el pecado.

- “En espíritu y verdad” El término “espíritu” habla de una adoración que no se basa en lo local ni en lo físico. El término “verdad” era usado en el mundo griego para hablar acerca de un concepto mental, mientras que en el contexto hebreo significaba fidelidad o confianza. Vea Tópico Especial sobre la Verdad en 6:55 y 17:3.

- “El Padre” No era común llamar a Dios “Padre” en el Nuevo Testamento sin añadir una referencia a Jesús como su Hijo único.

- “El Padre busca a tales personas busca para que sean sus adoradores” Dios está activamente buscando a la humanidad perdida para que sea de Él. (Isaías 55; Ezequiel 18:23,32).

4:24 “Dios es espíritu” Hay algunas cláusulas cortas en los escritos de Juan que describe el carácter de Dios: (1) Dios es amor; (2) Dios es luz; (3) Dios es espíritu. Esto puede significar (1) inmaterial; (2) omnipresente; (3) eterno o (4) lo celestial versus lo terrenal.

4:25 “Cuando llegue Aquél, quien declarará todas las cosas” Esto demuestra que los samaritanos esperaban a un Mesías. También demuestra que ellos esperaban en el Mesías la revelación total de Dios.

4:26 “Quien te habla” Esto puede ser una alusión a Isaías 52:6. ¡Es una afirmación sencilla, abierta a Su deidad! Es un juego de palabra del “yo soy” que expresa el nombre de Dios en el Pacto del Antiguo Testamento –YHWH- (Éxodo 3:12, 14). Jesús usó este nombre como una forma para referirse a YHWH y su auto-revelación visible y clara en su persona (Juan 8:24, 28, 58; 13:19; 18:5 compare con Isaías 41:4; 43:10; 46:4). Este uso particular del “Yo Soy” debe ser diferenciado del muy conocido “Yo Soy” como afirmación de Juan (6:35, 51; 8:12; 10:7, 9, 11, 14; 11:25; 14:6; 15:1, 5), el cual es seguido por los nombres que describen a Jesús.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 4:27-30

[27]**En este momento llegaron sus discípulos, y se sorprendieron de que estuviera hablando con una mujer, sin embargo, nadie dijo: "¿Qué busca?" o, "¿por que habla con ella?"** [28]**La mujer dejó sus cántaros de agua, se fue a la ciudad y les dijo a los hombres:** [29]**"Vengan y vean a un hombre que me dijo todo lo que he hecho. Es el Cristo, ¿verdad?"** [30]**Salieron de la ciudad y empezaron a llegar donde Él.**

4:27 "Se maravillaban de que estuviera conversando con una mujer," Culturalmente esto no lo hacía un judío ortodoxo.

4:28 "La mujer dejó su cántaro de agua" Esto es una bella nota del testigo ocular, que demuestra el gozo de esta mujer cuando regresa a su pueblo para testificar (v. 29-30).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 4:31-38

[31]**Entre tanto los discípulos le insistían diciendo:" ¡Rabino, coma!."** [32]**Pero Él les dijo: "Tengo comida para comer que ustedes desconocen."** [33]**Entonces los discípulos se decían el uno al otro: "Nadie le trajo nada de comer, ¿no es así?"** [34]**Jesús les dijo: "Mi comida es hacer la voluntad de Aquél quién me envió y acabar su obra.** [35]**No dicen ustedes: 'Falta todavía cuatro meses, y entonces vendrá la cosecha' Pero te digo, levantad vuestra mirada y mirad los campos, están blancos para la cosecha.** [36]**El que ya cosecha está recibiendo paga y está juntando frutos para la vida eterna, porque quien siembra y recoge se puedan regocijar juntos.** [37]**En este caso el dicho es verdadero: 'Uno siembra y otro cosecha.'** [38]**Yo te envié para cosechar lo que no había trabajado; otros trabajarán y usted colaborado en su labor."**

4:34 "Mi comida es hacer la voluntad de Aquél que me envió y de acabar Su obra" Juan 17 es una expresión clara del entendimiento de Jesús de lo que el Padre quería que hiciera (Marcos 10:45; Lucas 19:10; Juan 6:29).

El contraste está en el Jesús enviado desde arriba, desde la misma presencia de Dios, el Padre, como su representante para revelar el Padre y hacer la obra del Padre. Esto es el verticalismo dual tan característico de Juan (arriba verso abajo, espíritu versus carne).

Hay dos términos usados diferentes acerca de Jesús el enviado: (1) *pempo* (4:34; 5:23,24,30,37; 6:38,39,40,44; 7:16,18,28,33; 8:16,18,26,29; 9:4; 12:44,45,49; 14:24; 15:21; 16:5) y (2) *apostello* (3:17,24; 5:36,38; 6:29,57; 7:29; 8:42; 10:36; 11:42; 17:3,18,21,23,25; 20:21). Son sinónimos, tal como lo demuestra el versículo 20:21. También demuestra que los creyentes son enviados a un mundo perdido como representantes del Padre para el propósito de la redención (II Corintios 5:13-21).

TÓPICO ESPECIAL: LA VOLUNTAD (*thelema*) DE DIOS

EL EVANGELIO DE JUAN

- Jesús vino para hacer la voluntad del Padre (4:34; 5:30; 6:38)
- Levantará en el ultimo día a todos quienes fueron dados por el Padre al Hijo (6:39)
- Para que todos crean en el Hijo (6:29,40)
- Contestación de oraciones centradas en hacer la voluntad de Dios (9:31 y I Juan 5:14)

LOS EVANGELIOS SINÓPTICOS

- Hacer la voluntad de Dios es crucial (7:21)
- Hacer la voluntad de Dios te hace hermano y hermana con Jesús (Mateo 12:5; Marcos 3:35)
- Es la voluntad de Dios que nadie perezca (Mateo 18:14; I Timoteo 2:4; II Pedro 3:9)
- El Padre deseaba el Calvario para Jesús. (cf. Mateo 26:42; Lucas 22:42)

CARTAS PAULINAS

- La madurez y servicio de todos los creyentes (Romanos 12:1-2)
- Los creyentes liberados de esta mala era (Gálatas 1:4)
- La voluntad de Dios es su plan Redentor (Efesios 1:5, 9,11)
- Los creyentes experimentan y viven una vida llena en el Espíritu (Efesios 5:17)
- Los creyentes están llenos del conocimiento de Dios (Colosenses 1:9)
- Los creyentes son perfeccionados y completados Colosenses 4:12)
- Los creyentes son santificados (I Tesalonicenses 4:3)
- Los creyentes dan gracias por todo (I Tesalonicenses 5:18)

CARTAS DE PEDRO

- Los creyentes hacen lo correcto (sujetos a la autoridad civil), y someten al hombre insensato (I Pedro 2:15)
- Lo creyentes sufren (I Pedro 3:17; 4:19)
- Los creyentes no viven vidas centradas en sí mismos (I Pedro 4:2)

CARTAS DE JUAN

- Los creyentes perseveran hasta el final (I Juan 2:17)
- La clave de contestación de la oración para el creyente (I Juan 5:14)

4:35 "'Falta todavía cuatro meses, y entonces vendrá la cosecha'" Esto es una frase metafórica señalando que la oportunidad que ¡la respuesta espiritual es ahora! La gente se salva por la fe en Jesús, en su obra y resurrección.

4:36-38 "Uno siembra, otro cosecha" Estos versículos se refieren al ministerio de los profetas, posiblemente a Juan "el Bautista". Lo anterior fue usado en I Corintios 3:6-8 para relacionar el ministerio de Pablo con el ministerio de Apolo.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 4:39-42

[39e] En esta ciudad muchos samaritanos creyeron en Él por el testimonio de la mujer: "El me dijo todo lo que he hecho." [40]Así que cuando los samaritanos vinieron donde Jesús le suplicaron que se quedara con ellos, y estuvo allí dos días. [41]Muchos más creyeron por su palabra, [42]y decían a la mujer: "Ahora ya no creemos por lo que usted dijo, lo hacemos porque nosotros mismos hemos oído, y sabemos que Él es de verdad el Salvador del mundo."

4:39 "Muchos de los samaritanos creyeron en Él" Juan usa el verbo "creer" en combinación con diferentes términos: "creer en" (*en*), "creer eso" (*hoti*), y en la mayoría de los casos, "creer en" (*eis*) o "poner la confianza en" (2:11,23; 3:16,18,36; 6:29,35,40; 7:5,31,38,48; 8:30; 9:35,36; 10:42; 11:25,26,45,48; 12:11,37,42,44,46; 14:1,12; 16:9; 17:20). Al comienzo los samaritanos creyeron por el testimonio de la mujer (v. 39), pero después que oyeron y recibieron el testimonio personal de Jesús (v. 41-42). Jesús vino a las ovejas perdidas de Israel, pero el Evangelio es para toda la humanidad: Samaritanos, mujeres sirofenicias, y soldados romanos (Romanos 10:12; I Corintios 12:13; Gálatas 3:28-29; Colosenses 3:11). Vea Tópico Especial en el 2:23.

- "Debido al testimonio de la mujer" Dios usó el testimonio de esta mujer herética e inmoral. ¡También puede usar el mío y el suyo! Estos versículos demuestran la importancia del testimonio personal. Vea Tópico Especial: Testimonios de Jesús en el 1:18.

4:40

NASB, NRSV	**"preguntando"**
NKJV	**"urgió"**
TEV, NJB	**"rogó"**

Esto es un término griego muy fuerte, y debe ser traducido como "urgió" o "rogó." La intensidad de del uso de este término puede verse en el v. 47 (Lucas 4:38).

4:42 "El Salvador del mundo" Esta misma frase se usa en I Juan 4:14. También se utiliza en el sentido del amor universal de Dios para toda la humanidad (I Timoteo 2:6; Hebreos 2:9; I Juan 2:2). En el primer siglo muchas veces se refería al César. La persecución romana surge porque los cristianos usaron este título exclusivamente para Jesús. Además, el título demuestra cómo los autores del Nuevo Testamento atribuían tales distintivos de Dios Padre, al Hijo:(Tito 1:3 — Tito 1:4; Tito 2:10 — Tito 2:13; Tito 3:4 - Tito 3:6).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 4:43-45

[43]Después de dos días se fue a Galilea. [44]Porque Jesús había testificado que el profeta no tiene honra entre su propio pueblo. [45]Cuando llegó a Galilea sus habitantes ya sabían todo lo que había hecho en Jerusalén durante la fiesta, porque ellos mismos fueron testigos.

4:43 Este versículo demuestra que Jesús se movía libre y frecuentemente entre Judea y Galilea, más de lo que asumen los Evangelios Sinópticos.

4:44 Es un versículo diferente que no calza en el contexto siguiente, y puede referirse al ministerio galileo que estuvo a punto de iniciar (4:3). Este proverbio también se encuentra en Mateo 13:57; Marcos 6:4; Lucas 4:24. En los Sinópticos se refiere a Galilea, pero aquí se refiere a Judea.

4:45 "Los galileos le recibieron" Ellos ya habían conocido las enseñanzas y milagros de Jesús en su primera visita a Jerusalén durante la Pascua; lo cual implica que confiaban en Jesús como el Mesías de Dios (1:12), al menos hasta cierto punto (v. 48).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 4:46-54

[46]Vino nuevamente a Caná de Galilea donde había convertido el agua en vino. En Cafarnaún había un oficial de la realeza cuyo hijo estaba enfermo. [47]Cuando supo que Jesús había salido de Judea a Galilea, llegó donde Él, y le imploró que fuese y sanara a su hijo que estaba a punto de morir. [48]Jesús le dijo: "A menos que esta gente vea señales y maravillas, simplemente no creerán." [49/] El oficial le dijo: "Señor, ven con nosotros antes de que mi hijo muera." [50]Jesús le contestó: "Vete; tu hijo vive." El hombre creyó en las palabras de Jesús y salió de allí. [51]Mientras iba en camino, se encontró con sus esclavos, quienes le contaron que su hijo estaba vivo. [52]Preguntó la hora aproximada cuando el muchacho había comenzado a sentirse bien y le dijeron: " La fiebre le dejó ayer a la hora novena." [53]Entonces el padre comprendió que había sido en el momento en que Jesús había dicho: "Tu hijo vive"; y creyeron él y toda su casa. [54] Esta es la segunda señal que Jesús hizo en el camino de Judea a Galilea.

4:46

NASB, NRSV	**---**
NJB	**"oficial de la realeza"**
NKJV	**"cierto hombre de la nobleza"**
TEV	**"oficial del gobierno"**

Este era un oficial del gobierno al servicio de la familia de Herodes.

4:48 "'Si este pueblo no ve señales, simplemente no creerán'" Esta es una oración *CONDIDIONAL DE TERCERA CLASE* con un *NEGATIVO DOBLE*. Jesús se dirige a este hombre en *PLURAL.* Los judíos buscaban señales (2:18; 6:2, 30; Mateo 12:38; 16:1), pero este siervo de Herodes creyó antes de verlas.

4:50 El versículo presenta la esencia del Evangelio de Juan: ¡Creer en Jesús, creer su palabra, creer en sus hechos, creer en Su persona! La fe de este hombre se afirma por creer en Jesús sin haber visto las promesas que hacía.

4:53 "Creyeron él y toda su casa" Es el primer relato donde la fe de una persona afecta a toda la familia: Cornelio (Hechos 10:44-48), Lidia (Hechos 16:15), el carcelero de Filipo (Hechos 16:31-34), Crespo (Hechos 18:8) y Estéfanas (I Corintios 1:16). Han habido muchas discusiones acerca de estas conversaciones de toda una familia, pero se debe reafirmar que cada miembro tenía que aceptar personalmente a Jesús. También es cierto lo que afecta nuestras vidas, afecta nuestras decisiones.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Esto es un comentario guía de estudio, que significa que tú eres el responsable para tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Porqué Jesús abandonó la zona de Judá?
2. ¿Qué tiempo utilizó Juan: el judío o el romano?
3. ¿Por qué es tan importante la conversación entre Jesús y la mujer samaritana?
4. ¿Cómo el versículo 20 afecta hoy en día la relación entre las denominaciones?
5. Explique la asombrosa afirmación que Jesús hizo en el versículo 26.
6. ¿Los galileos practicaron la fe verdadera?

JUAN 5

DIVISION DE PARRAFOS DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La sanidad en el estanque	El hombre sanado en el estanque de Betesta	Sanidad en el sábado del hombre enfermo	La sanidad en el estanque	La sanación del hombre enfermo en el estanque de Betesta
5:1-9a	5:1-15	5:1	5:1-6	5:1-9a
		5:2-9a		
			5:7	
			5:8-9a	
5:9b-18		5:9b-18	5:9b-10	5:9b-18
			5:11	
			5:12	
			5:13	
			5:14	
			5:15-17	
			5:18	
	Honor al Padre y al Hijo			
	5:16-23			
La autoridad del Hijo		Relación de Jesús con Dios	La autoridad del Hijo	
5:19-29		5:19-24	5:19-23	5:19-47
	La vida y el juicio son por el Hijo			
	5:24-30		5:24-29	
		5:25-29		
		Evidencia de la relación de Jesús con Dios	Testigos de Jesús	
5:30		5:30	5:30	

UBS4	NKJV	NRSV	TEV	NJB
El testimonio de Jesús	El cuarto testimonio			
5:31-40	5:31-47	5:31-38	5:31-40	
		Jesús amonesta a quienes rechazan su oferta		
		5:39-47		
5:41-47			5:41-47	

CICLO DE LECTURA TRES (ver p. vii)

SIGUIENDO LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Esto es un comentario guía de estudio, lo que significa que tú eres responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo su luz personal. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo, etc.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 5:1-9[a]

[1]Después de que estas cosas sucedieron hubo una fiesta judía y Jesús salió hacia
Jerusalén. [2]En Jerusalén, cerca de la Puerta de las Ovejas, había un estanque con cinco
pórticos llamado en hebreo Betesta. [3]En este lugar yacía una multitud de personas enfermas,
ciegos, cojos y desahuciados, [4][quienes esperaban el movimiento de las aguas; porque un
ángel del Señor bajaba cada cierto tiempo al estanque y movía el agua; entonces el que primero
entraba en ella se sanaba de cualquier padecimiento.] [5]Allí había un hombre enfermo por treinta

y ocho años. Cuando Jesús lo vio acostado, sabiendo que había pasado mucho tiempo en esta condición, le dijo: "¿Quieres ser sano?" [7]El hombre le respondió: "Señor, no tengo a nadie que me ponga en el estanque cuando el agua se mueve, porque cuando me acerco ya otro se me ha adelantado." [8]Jesús le dijo: "Levántate, toma tu camilla y anda." [9]Inmediatamente fue sano y levantándose de su camilla comenzó a caminar.

5:1 "Una fiesta" Algunos manuscritos griegos antiguos, el N y la C, tiene "la fiesta," pero en la mayoría de los manuscritos aparece "una fiesta" (P^{66}, P^{75}, A, B, y D). Habían tres fiestas anuales que eran de asistencia obligatoria para los varones judíos (Levítico 23): (1) La Pascua; (2) Pentecostés, y (3) la Fiesta de los Tabernáculos. Si esto se refiere a la primera, entonces Jesús tuvo un ministerio público de cuatro años en vez de tres (2:13, 23; 6:4: 12:1). Tradicionalmente se dice que Jesús ejerció un ministerio público de tres años después del bautismo de Juan. Lo anterior se confirma por la cantidad de Fiesta de la Pascua mencionadas en el Evangelio de Juan.

5:2 "Puerta de las Ovejas" La "Puerta del Rebaño" estaba en la parte noreste del muro de Jerusalén. Se menciona en la rededicación y reconstrucción de los muros de la ciudad por Nehemías (Nehemías 3:1, 32; 12:39).

NASB, NKJV	**"un estanque, llamado en hebreo Betesda"**
NRSV	**"llamado en hebreo Betzatá"**
TEV	**"en hebreo se llama Betzatá"**
NJB	**"llamado Betesta, en Hebreo"**

Hay diferentes alternativas para el deletreo de este nombre. Josefo también lo identificó por su nombre hebreo: Betzatá," que era el nombre para esta sección de Jerusalén. También es llamado "Betsaida" en los manuscritos griegos. Los rollos de cobre del Qumran lo llaman "Betesda," que significa "Casa de Misericordia" o "Casa de Doble Arroyo." Hoy en día se conoce como el arroyo de Santa Ana.

5:4 El verso (3b-4) es un comentario que más tarde trata de explicar el autor

1. la presencia de todos los enfermos en el estanque
2. porqué este hombre había estado allí tanto tiempo
3. porqué quería que alguien le metiera en el agua. v. 7.

Obviamente es una fábula judía. No formó del manuscrito original del Evangelio de Juan. La evidencia de que estos versículos no son originales es:

1. Que no aparece en los manuscritos P^{66}, P^{75}, N, B, C*, D
2. Que está marcado con un asterisco en más de veinte manuscritos adicionales en griego, considerando que el texto no formaba parte del original.
3. Que hay muchos términos no juaninos utilizados en este corto verso.

El texto esta incluido en varios manuscritos tempranos, A, C^3, K, y L. Además está incluido en el Diatesarón (alrededor 180 d.C) y en los escritos de Tertuliano (200 d.C), Ambrosio, Crisóstomo y Cirilo,

lo cual demuestra su antigüedad, pero no su inclusión en el Evangelio original, inspirado. Y finalmente, también está incluido en el KJV, NASB (Actualizado 1995), pero omitido en NRSV y NIV.

5:5 Desconocemos la razón que lo llevó a escoger a este hombre, aunque el hecho requiere poca fe de parte del hombre. Aparentemente Jesús estaba tratando de iniciar una confrontación con los líderes judíos, lo que le dio la oportunidad de afirmar su derecho mesiánico. El pasaje escatológico de Isaías 35:6 puede estar relacionado con esta sanidad mesiánica.

5:8 "'Levántate, recoge tu camilla y anda'" Esta frase son una serie de mandatos: (1) *PRESENTE ACTIVO PERMANENTE*; seguido de (2) un *AORISTO ACTIVO IMPERATIVO*; y (3) seguido por otro *PRESENTE ACTIVO IMPERATIVO*.

La camilla era un cojín de tela que usaba el pobre para dormir. Para estos enfermos minusválidos: cojos, gente paralizada, les servía como una almohadilla durante el día (Marcos 2:4, 9, 11,12; 6:55; Hechos 9:33).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 5:9b-18

9b Era sábado. 10 Los judíos dijeron al hombre que fue sanado: "Es sábado y no está permitido cargar la camilla." 11 Pero él les contestó: "Quien me sanó me dijo: 'Levanta tu camilla y anda.'" 12 Ellos le preguntaron, "¿Quién te dijo: 'levanta tu camilla y anda'?" 13 Pero el hombre sanado no sabía quién era, porque Jesús salió entre la multitud. 14 Después Jesús lo encontró en el templo y le dijo: "Ahora estás sano; no peques más para que no te vaya a suceder algo peor." 15 El hombre salió y fue donde los judíos, y les contó que había sido Jesús quien lo había sanado. 16 Por eso los judíos le perseguían, porque hacía estas cosas en sábado. 17 Pero Él les contestaba: "Mi Padre continúa trabajando hasta ahora, y yo también lo hago." 18 Por tal razón los judíos buscaban la oportunidad para matarlo, porque no solamente estaba quebrantando el sábado, sino que llamaba a Dios, su Padre.

5:9b "Era el sábado" Los líderes judíos no se alegraron den la sanidad del hombre, sino que se sintieron ofendidos porque Jesús había quebrantado la tradición oral (más tarde codificada en el Talmud) en lo referente al sábado (v. 16, 18; Mateo. 7: 1-23).

El milagro de sanidad de Jesús en día sábado puede ser explicado de dos formas: (1) sanaba todos los días, pero únicamente se desarrollaron controversias con las sanidades en día sábado o (2) realizó este sanidad para causar controversias, como una oportunidad para tener un diálogo teológico con los líderes religiosos.

En día sábado, Jesús sanó muchas veces (Mateo 12:9-14; Marcos 1:29-31; 3:1-6; Lucas 6:6-11; 14:1-6; Juan 5:9-18; 9:14), echó fuera demonios (Marcos 1:21-28); Lucas 13:-17). Además, defendía el hecho de que sus discípulos comieran ese el día (Mateo 12:1-8; Marcos 2:23-28; Lucas 6:6-15), y desarrollaba tópicos controversiales en la sinagoga durante el culto sabatino (Lucas 4:16-30; Juan 7:14-24).

5:13 "Jesús salió de allí callado" Literalmente es "dar vuelta a la cabeza." Jesús tenía el aspecto de un judío normal; simplemente se perdió entre la multitud.

5:14
NASB, NRSV, ---
NJB "no volver a pecar,"
NKJV "no pecar mas"
TEV "dejad de pecar"

Esto es un *IMPERATIVO ACTIVO PRESENTE* con un *PARTICIPIO NEGATIVO*, que muchas veces significa dejar de hacer algo que ya está en proceso de realización; pero en este contexto se ve muy improbable. Los teólogos judíos del primer siglo, veían la enfermedad como algo relacionado con el pecado (Santiago 5:14-15). Esto no se aplica a todas las enfermedades, como puede ser el caso de Jesús con el hombre ciego de nacimiento (Juan 9) y las palabras de Jesús en Lucas 13:1-4.

Jesús abordaba la vida espiritual de este hombre. Nuestras acciones reflejan nuestros sentimientos y fe. La fe bíblica es objetiva y subjetiva, es tanto creer como actuar. Hoy existe en la Iglesia mucho énfasis acerca de la sanidad física. Dios todavía sana, pero la sanidad divina debe resultar en un cambio espiritual, que se refleja en nuestro estilo de vida y prioridades. Una buena pregunta sería, ¿por qué quieres ser sanado?

5:15 "El hombre se fue, y le contó a los judíos" La motivación exacta detrás de su información a las autoridades judías es incierta, pero parece ser un acto irreflexivo y mesquino donde se muestra que la curación no siempre empezó con la fe o finalizó con ella.

5:17 "Mi Padre continúa trabajando hasta ahora, y yo también lo hago" Ambos son *PRESENTE MEDIO INDICATIVO.* Jesús estaba afirmando que Dios no descansa ni un día, Él tampoco. En sentido real, esto es una afirmación del entendimiento y relación de Jesús con el Padre (v. 19-29).

El concepto monoteísta judío (Deuteronomio. 6:4) fue prácticamente explicado com "una causa" de eventos en este mundo (Jueces 9:23; Job 2:10; Eclesiastés 7:14; Isaías 45:7; 59:16; Lamentaciones 3:33-38; Amós 3:6). En última instancia, todas las acciones son la acción de un solo Dios verdadero. Cuando Jesús afirmó su participación en las acciones de Dios en este mundo, estableció un dualismo de casualidad divina. Este es el problema de la Trinidad. Un solo Dios, pero tres manifestaciones personales (Mateo 3:16-17; 28:19; Juan 14:26; Hechos 2:33-34; Romanos 8:9-10; I Corintios 12:4-6; II Corintios 1:21-22; 13:14; Gálatas 4:4; Efesios 1:3-14; 2:18; 4:4-6; Tito 3:4-6; I Pedro 1:2).

5:18 "Por tal razón los judíos buscaban la oportunidad para matarlo" Habían dos razones por las cuales los judíos querían matar un Jesús: (1) el públicamente quebrantó la tradición oral (Talmud) concerniente al sábado; y (2) las afirmaciones mostraron que ellos entendieron que su Palabra lo ponía en igualdad con Dios (8:58-59; 10:33; 19:7).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 5:19-23

[19]**Jesús contestando les dijo: "Ciertamente les digo, el Hijo por sí solo no puede hacer nada, a menos que sea algo que imite del Padre; lo que el Padre hace, es lo que el Hijo hace.** [20]**El Padre ama al Hijo, y le enseña todo lo que hace; y el Padre le enseñará obras aún más grandes que éstas para maravillarlo.** [21]**Así como el Padre levanta a los muertos y les da vida, de igual manera, el Hijo da vida a sus escogidos.** [22]**Porque el Padre no a nadie, pero ha dado toda potestad al Hijo,** [23]**para que todos le honren así como honran al Padre. Quien no honra al Hijo, no honra al Padre que lo envió.**

5:19, 24,25 "De verdad, de verdad" Literalmente es "Amén, amén." El término "amén" es una transliteración del hebreo. Originalmente significa total confianza. Llegó a ser usado para afirmar una verdad. Jesús es la única persona de quien se conoce que haya usado esta palabra al inicio de una afirmación. Lo usaba como prefacio ante una frase importante. Sólo Juan presenta el uso doble de este término. Vea Tópico Especial: Amén en: 1:51.

5:19 "el Hijo" Hay una repetición teológica significativa del término "Hijo" en los versículos anteriores. Se usa ocho veces en este breve contexto. Demuestra el conocimiento único que Jesús tiene de su relación con el Padre, y refleja los títulos "Hijo de Hombre" y "Hijo de Dios."

- "el Hijo no puede hacer nada por sí mismo" Generalmente**,** el Nuevo Testamento presenta expresiones paradójicas de Jesús en ciertos pasajes: con el Padre (1:1; 5:18; 10:30,34-38; 14:9-10; 20:28); separado del Padre (1:2,14,18; 5:19-23; 8:28; 10:25,29; 14:10,11,12,13,16; 17:1-2), subordinado a Él (5:20,30; 8:28; 12:49; 14:28; 15:10,19-24; 17:8). Probablemente esto demuestra que Jesús es totalmente divino, pero una manifestación personal separada y distinta de la deidad.

En el comentario editado por Juan Raymond E. Brown, *El Comentario Bíblico Jerónimo*, aparece una buena observación:

> "La implicación de subordinación no debería ser quitado tomando las palabras de Jesús como si se refería solamente a su naturaleza humana. También perdería la esencia de la Cristología juanina. En vez, Jesús está insistiendo en una armonía absoluta entre el Padre e Hijo, que demanda radicalmente una misma identidad de naturaleza; el mismo proceso es usado en el 16:12ff para relacionar el Espíritu Santo con el Hijo. Pero a lo largo de este Evangelio no encontramos un tratamiento a la Trinidad como una tesis de teología abstracta; siempre su enfoque es la importancia soteriológica" (p. 434).

- "a menos que sea algo que imite del Padre" La humanidad nunca ha visto al Padre (v. 37 y 1:18), pero el Hijo reclama conocimiento presente, íntimo y personal de El (1:1-3).

- "lo que el Padre hace, es lo que el Hijo hace." En las acciones y enseñanzas de Jesús, los seres humanos claramente ven al Dios invisible (Colosenses 1:15 Hebreos 1:3).

5:20 “El Padre ama al Hijo, y le enseña todo lo que hace” Ambos son *INDICATIVOS PRESENTES ACTIVOS* que hablan de una acción continua. Esto es el término griego para amor (*phileo);* uno esperaría *agapeo* como en el 3:35. Estas dos palabras para amor eran sinónimos en el griego coiné.

- “Obras más grandes” En este contexto se refiere a levantar a los muertos (v. 21,25-26) y enjuiciar (v. 22,27).

5:21 “El Padre levanta a los muertos... así también el Hijo” En el Antiguo Testamento YHWH es el único que puede dar vida (Deuteronomio 32:39). El hecho que Jesús puede levantar a los muertos es equivalente a una afirmación de igualdad con YHWH (v. 26).

Jesús da la vida eterna ahora (2 Corintios 5:17; Colosenses 1:13), lo que está unido a una manifestación física de vida en la nueva v. 26 (I Tesalonicenses 4:13-18). Parece que el encuentro de Juan con Jesús es personal, mientras está por venir un evento colectivo futuro (tanto el juicio y la salvación).

5:22 El fuerte *NEGATIVO DOBLE* y el *VERBO EN TIEMPO PRESENTE* enfatizan el hecho que el juicio ha entregado al Hijo (5:27; 9:39. Hechos 10:42; 17:31; II Timoteo 4:1; I Pedro 4:5). La aparente paradoja entre este versículo y Juan 13:17 se explica por el hecho de que Jesús durante los “últimos días,” no juzga a nadie, porque los humanos se juzgan a sí mismos cuando le responden. El juicio escatológico de Hijo a los no creyentes se basa en la recepción o el rechazo a Jesucristo.

5:23 “Para que todos honren al Hijo” El término inclusivo “todos” puede referirse a una escena escatológica de Juicio (Filipenses 2:9-11).

- “El que no honra al Hijo, no honra al Padre que lo envió” Esta afirmación es similar a I Juan 5:12. Nadie puede conocer a Dios sin conocer a su Hijo; de igual manera, ¡nadie puede honrar o alabar al Padre si no honra y alaba al Hijo!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 5:24-29

[24]"Ciertamente te digo, quien oye mis palabras y cree en El que envió, tiene vida eterna y no será juzgado, porque ha pasado de muerte a vida. [25]De verdad te digo, la hora viene y está aquí, entonces los muertos oirán la voz del Hijo de Dios, y quienes la oyen vivirán nuevamente. [26]Asi como el Padre tiene poder de vida, también le ha dado al Hijo ese poder. [27]y le dio autoridad para enjuiciar, porque Él es el Hijo del hombre. [28]No te maravilles de esto, porque llega la hora cuanto todos los muertos oirán su voz, [29]y quienes hicieron buena obra se levantarán para una resurrección de vida; quienes hicieron lo malo, `para resurrección de juicio.

5:24 “Ciertamente, ciertamente” Juan hace esta doble introducción (v. 25) de Jesús para caracterizar una afirmación importante. Ver Tópico Especial 1:51.

- “El que oye mi palabra y cree en El que me envió, tiene vida eterna” Estos son tres *VERBOS ACTIVOS EN PRESENTES.* Con ellos se enfatiza la fe en el Padre que se ejerce por creer en el Hijo

(I Juan 5:9-12). En los Sinópticos, a veces la vida eternal es un evento futuro que se espera por fe, pero en Juan es una característica de la realidad presente. Es posible que el término "oír" refleje se traduzca por el término hebreo de *shema, que significa* "se oye para obedecer" (Deuteronomio 6:4).

- "Quién me envió" El verbo *apostello* (*AORISTO PARTICIPO ACTIVO*) es la raíz de las palabras "apóstol" (v. 36-37). Fue usado por los rabinos con el significado de "alguien asignado como representante en una misión especial." Con frecuencia, el término se utiliza en Juan para referirse a que el Padre envía al Hijo como su representante. Ver nota en el 4:34.

TÓPICO ESPECIAL: ENVIADO (*APOSTELLO*)

Palabra común del griego para "enviar" (*apostello*) Este término tiene muchos usos teológicos.

A. Los rabinos lo usaban como para nombrar a quien había sido llamado y enviado como un representante oficial de otro, como un "embajador" (2 Corintios 5:20).

B. Los Evangelios muchas veces usan este término para Jesús, quien ha sido enviado por el Padre. En Juan el término tomo un énfasis Mesiánico (Mateo 10:40; 15:24; Marcos 9:37; Lucas 9:48 y especialmente en Juan 4:34; 5:24,30,36,37,38; 6:29,38,39,40,57; 7:29; 8:42; 10:36; 11:42; 17:3,8,18,21,23,25; 20:21). También es utilizado cuando Jesús envía creyentes (Juan 17:18; 20:21).

C. El Nuevo Testamento lo usa para los discípulos:

1. El circulo de confianza de los doce escogidos (Lucas 6:13; Hechos 1:21-22)
2. Un grupo especial de ayudantes y colaboradores de los Apóstoles.
    - a. Bernabé (Hechos 14:4,14)
    - b. Andrónico y Junías (Romanos 16:7)
    - c. Apolos (I Corintios 4:6-9)
    - d. Santiago hermano del Señor (Gálatas 1:19)
    - e. Silvano y Timoteo (I Tesalonicenses 2:6)
    - f. Posiblemente Tito (2 Corintios 8:23)
    - g. Posiblemente Epafrodito (Filipenses 2:25)
3. Un don constante en la Iglesia (I Corintios 12:28-29; Efesios 4:11)

D. Pablo usa este título para si en la mayoría de sus cartas, como una manera de afirmar la autoridad divina otorgada, y como representante de Cristo (Romanos 1:1; 1 Corintios 1:1; 2 Corintios 1:1; Gálatas 1:1; Efesios 1:1; Colosenses. 1:1; 1 Timoteo. 1:1; 2 Timoteo 1:1; Tito 1:1).

- "Ha pasado de muerte a vida" Es un *INDICATIVO PERFECTO ACTIVO*; expresa que lo que sucedió en el pasado ahora es realidad. El Reino de Dios es presente, pero también futuro, así mismo la vida eterna (v. 25-26). ¡El versículo 25 es una afirmación fuerte de la presencia del Reino ahora!

5:25 "Cuando los muertos oirán la voz del Hijo de Dios" El versículo 25 habla de la muerte espiritual, y el v. 29 habla acerca de la resurrección de toda muerte física. La Biblia presenta tres tipos de muerte física: (1) muerte espirituales (Génesis 3); (2) muerte física (Génesis 5); y (3) muerte eterna (Efesios 2:2; Apocalipsis 2:11; 20:6,14) o el lago de fuego, infierno (*Gehena*).

Este es un uso extraño de la frase "Hijo de Dios." Una razón por la cual dicha frase no se usaba frecuentemente es debido al punto de vista religioso griego sobre sus dioses (Monte Olimpo); quienes tomaban mujeres como esposas o amantes. El estatus de Jesús como el Hijo de Dios no refleja una filiación biológica y temporal, sino una relación íntima. Es una metáfora común judía sobre la familia. Jesús afirmaba su deidad a los judíos de una forma clara y específica usando categorías del Antiguo Testamento (5:21,26).

5:26 "Así como el Padre tiene poder de vida" Básicamente es el significado del término YHWH de Éxodo. 3:14. Esta forma del nombre del Pacto con Dios viene de la *FORMA CAUSATIVA* del verbo hebreo "ser" que significa el eterno viviente, el único viviente.

- "Así dio también al Hijo el mismo poder" Esto es una afirmación fuerte de la deidad de Jesús (1:4; I Juan 5:11).

5:27 La razón por la cual Jesús puede (*exousia*, tener autoridad, 10:18; 17:2; 19:11) de juzgar justamente porque es totalmente Dios pero también totalmente hombre. No existe un ARTÍCULO definido para "Hijo de Hombre" Ezequiel 2:1 y Salmo 8:4). Jesús nos conoce totalmente (Hebreos 4:15); y también conoce totalmente a Dios (1:18; 5:30).

5:28 "No se asombren de esto" Es un *IMPERATIVO ACTIVO PRESENTE* con un *PARTICIPIO NEGATIVO* que normalmente se utiliza parar un acto que ya estaba en proceso de realización. Así las primeras palabras utilizadas para los líderes judíos eran fuertes, la siguiente afirmación también los iba a horrorizar.

- "Los que están en la tumba oirán Su voz" Esto parece reflejar el grito del Mesías en su segunda venida (I Tesalonicenses 4:16). No niega la verdad de 2 Corintios 5:8, pero afirma el juicio universal y la autoridad del Hijo.

Casi la totalidad del contexto se relaciona con la verdadera vida espiritual aquí y ahora (escatología realizada). Pero esta frase también afirma un evento escatológico futuro: la tensión entre "el ya y el Reino de Dios que vendrá" caracteriza las enseñanzas de los Sinópticos, pero especialmente a Juan.

5:29 La Biblia habla de la resurrección del bueno y del malo (Daniel 12:2; Mateo 25:46; Hechos 24:15). Muchos pasajes solamente enfatizan la resurrección del justo (Job 19:23-29; Isaías 26:19; Juan 6:39-40, 44,54; 11:24-25; I Corintios 15:50-58).

Esto no se refiere a juicio basado en obras, sino el basado en el estilo de vida del creyente (Mateo 25:31-46; Gálatas. 5:16-21). Hay un principio general que rige la relación entre la Palabra de Dios y el mundo: los humanos cosechan lo que siembran (Proverbios 11:24-25; Gálatas 6:6). La cita del

Antiguo Testamento lo expresa así: "Dios recompensará a los humanos según sus obras" (Salmo 62:12; 28:4; Job 34:15; Proverbios 24:12; Mateo 16:27; Romanos 2:6-8; I Corintios 3:8; 2 Corintios 5:10; Efesios 6:8 y Colosenses. 3:25).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 5:30

[30]No puedo hacer nada por mí mismo. Oigo y juzgo y mi juicio es justo porque no busco mi propia voluntad, sino la voluntad del que me envió.

5:30 Jesús, el *logos* encarnado fue sujeto y sumiso al Padre. Este fuerte énfasis de sumisión también aparece en el v.19 ("el Hijo no puede hacer nada"), lo cual no implica que el Hijo sea inferior, sino que la Trinidad ha delegado de manera especial la tarea redentora entre las tres distintas personas: Padre, Hijo, y Espíritu.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 5:31-47

[31]Si yo testificara de mí mismo, mi testimonio no sería verdad. [32]Hay otro que lo hace, y yo
sé que su testimonio es verdadero. [33] Cuando enviaron el mensajero a Juan, y él dijo la verdad.
[34]Pero el testimonio que recibió no es humano, aunque lo que dijo es para salvación. [35]El era la
lámpara que ardía y alumbraba, y ustedes estuvieron dispuestos a alegrarse por un tiempo con
su luz. [36]Pero mi testimonio es más grande que el testimonio de Juan; porque la misma obra
que el Padre me ha encomendado, testifica que soy Su enviado. [37]El Padre que me envió
testifica de mí. Nunca nadie ha oído su voz ni le ha visto. [38]Ustedes no reconocen su Palabra
viva, porque no crees a quien Él envió. [39]Buscan en las Escrituras porque creen que ellas
tienes la vida eterna; aunque éstas testifican sobre mí, [40]y quien no venga a mí, no tendrá Vida.
[41]No me interesan los honores terrenales; [42]pero les conozco, sé que el amor de Dios no llena
sus vidas [43]He venido en nombre de mi Padre, y ustedes no me reciben. Si creen y reciben a
otros que vienen en su propio nombre, [44]¿cómo no buscan a Aquél que vino del Único Dios?
[45]No crean que les acusaré delante de mi Padre, les acusa su confianza en Moisés, en quien han
depositado sus esperanzas. [46]Si creen en Moisés, deben creer en mí, porque él dio testimonio
de mí. [47]Pero si no creen en sus escritos, ¿cómo van a creer lo que digo?

5:31 En el Antiguo Testamento exigía tener dos testigos para confirmar un asunto (Números 35:30; Deuteronomio. 19:15). En este contexto, Jesús presenta cinco testigos sobre sí mismo: (1) El Padre (v. 32,37); (2) Juan "el Bautista" (v.33, 1:19-51); (3) las obras de Jesús (v. 36); (4) las Escrituras (v. 39); y (5) Moisés (v. 46) que se refleja en Deuteronomio 18:15-22.

- "Si" Esto es una *SENTENCIA CONDICIONAL DE TERCERA CLASE* que habla de una acción potencial.

- "Mi testimonio no es verdadero" Esto parece contradecir 8:14. El contexto demuestra que estas afirmaciones se hacen en diferentes escenarios. Aquí Jesús demuestra cuántos testigos hay, pero en el 8:14 afirma ¡que solamente Él es necesario!

5:32 “Existe otro que da testimonio de Mí” Se refiere a Dios Padre (I Juan 5:9) por el uso del término *allos*, que significa “otro del mismo origen”; en contradicción con *heteros,* que significa “otro de diferente origen.” Vea Tópico Especial: Testigos de Jesús en el 1:8.

5:33 “Juan” Se refiere a Juan “el Bautista”.

5:34 “Digo estas cosas para que sean salvos” Esto es un *AORISTO SUBJUNTIVO PASIVO*. La *VOZ PASIVA* implica la acción del espíritu de Dios (6:44,65). Acuérdese que los Evangelios son proclamación evangelística no biografías históricas; existe un propósito evangelístico en todo lo escrito (20:30-31).

5:35 “El era la lámpara” (1:6-8).

5:36 “Las obras que hago, testifican sobre Mí” Las acciones son el cumplimiento de las profecías del Antiguo Testamento acerca del Mesías. Sus contemporáneos judíos debieron reconocer estas señales milagrosas —dar vista a los ciegos, dar de comer a los pobres, sanidad a los paralíticos- (Isaías 29:18; 32:3-4; 35:5-6; 42:7). El poder de la enseñanza de Jesús se derivaba del estilo de vida justo, compasión y grandes milagros (2:23; 10:25,38; 14:11; 15:24) que sirvieron para dar un testimonio sólido de quién era, de dónde vino, y Quién lo envió.

5:37 “Nunca nadie ha oído su voz ni le ha visto” Jesús afirma que los judíos debían haber reconocido a Dios por medio de las Escrituras y de la experiencia personal de adoración, aunque realmente no le conocían del todo (Isaías 6:9-10; Jeremías 5:21). El Antiguo Testamento expresa que ver a la deidad trae la muerte. La única persona que habló con YHWH cara a cara fue Moisés, y aún así el encuentro fue por velado por una nube. Muchos han creído que Exodo 33:23 contradice a Juan 1:18; sin embargo, los términos hebreos en Éxodo significan “según su gloria”, no de forma física.

5:38 “[38]Ustedes no reconocen su Palabra habitando en ustedes, porque no creen a quien Él envió” Estas son dos poderosas metáforas en los escritos de Juan. La palabra de Dios (*logos*) debe ser recibida, y después de recibida (1:27) debe quedarse (habitar, Juan 8:31; 15:4,5,6,7,10; I Juan 2:6,10,14,17,24,27,28; 3:6,14,15,24). Jesús es la revelación total de Dios (Juan 1:1-18; Filipenses 2:6-11; Colosenses. 1:15-17; Hebreos 1:1-3. La salvación se confirma por una relación continua (el sentido griego de la palabra “conocer” Génesis 4:1; Jeremías. 1:5) y la afirmación de la verdad del Evangelio (sentido griego de la palabra “conocer” II Juan 9).

El término “habitando” se usa en el sentido de una relación íntima personal y perseverante.. Habitando es una verdadera condición de la salvación (capítulo 15) En Juan es usado en diferente sentido:

1. El Hijo en el Padre (10:38; 14:10,11,20,21; 17:21)
2. El Padre en el Hijo (10:38; 14:10,11,21; 17:21,23)
3. Los creyentes en el Hijo (10:56; 14:20,21; 15:5; 17:21)
4. Los creyentes en el Hijo y el Padre (14:23)
5. Los creyentes en la Palabra (5:41; 8:31; 15:7; I Juan 2:41). Vea Tópico Especial en I Juan 2:10.

5:39 "Buscan en las Escrituras" Esto puede ser un *INDICATIVO ACTIVO PRESENTE* o un *IMPERATIVO ACTIVO PRESENTE*. Dado que es una lista de testigos que los judíos habían rechazado, es probable que sea un *INDICATIVO*.

Esta es la tragedia de los líderes judíos: Conocían las Escrituras, las habían leído, memorizado, sin embargo no lograban identificar al Enviado. ¡Sin el Espíritu, aún las Escrituras no ineficientes!

- "Estas testifican de Mí" Esto se refiere a las Escrituras del Antiguo Testamento. En el libro de Hechos, la mayoría de los primeros sermones de Pedro (Hechos 3:18; 10:43) y Pablo (Hechos 13:27; 17:2-3; 26:22-23,27) usa el cumplimiento de las profecías como evidencia del mesianismo de Jesús. Todos menos un pasaje del Nuevo Testamento: I Pedro 3:15-16, donde se afirma la autoridad de las Escrituras (I Corintios 2:9-13; I Tesalonicenses 2:13; 2 Timoteo 3:16; I Pedro 1:23-25; 2 Pedro 1:20-21). Jesús vio claramente en sí mismo el cumplimiento y la realización (y el interprete correcto, Mateo 5:17-48) del Antiguo Testamento.

5:41-44 Estos pasajes parecen reflejar el hecho de que los líderes religiosos judíos gozaban con el reconocimiento de sus compatriotas. Se gloriaban citando a antiguos rabinos, y debido a esta ceguera espiritual ignoraron al mayor maestro que estudió en medio de ellos. Esta es una fuerte denuncia al Judaísmo y a los rabinos del siglo I por parte de Jesús.

5:41

NASB, NRSV	**"No recibo gloria de los hombres"**
NKJV	**"No recibo honor de los hombres"**
TEV	**"No busco la alabanza de los hombres"**
NJB	**"La gloria humana no significa nada para mi"**

El término "gloria," *doxa,* es difícil traducir adecuadamente. En hebreo, "gloria," *kabodh*, es usado (1) como una forma para expresar la presencia brillante y radiante de Dios (Éxodo 16:10; 24:17; 40:34; Hechos 7:2) y (2) para honrar y glorificar el carácter y obra de Dios. Un buen versículo que combina ambas connotaciones es 2 Pedro 1:17.

Este aspecto brillante de la presencia y carácter de Dios está relacionado con: (1) los ángeles (Lucas 2:9; 2 Pedro 2:10); (2) la supremacía de Jesús (Juan 1:14; 8:54; 12:28; 13:31; 17:1-5,22,24; I Corintios 2:8; Filipenses. 3:17; y (3) otorgado a los creyentes (Romanos 8:18,21; I Corintios 2:7; 15:43; 2 Corintios 4:17; Colosenses. 3:4; I Tesalonicenses 2:12; 2 Tesalonicenses 2:10; Hebreo 2:10; I Pedro 5:1,4).

Es interesante notar que Juan se refiere a la crucifixión de Jesús en el sentido de que Jesucrito ya ha sido glorificado (7:39; 12:16,23; 13:31). Sin embargo, también puede ser traducido como "honor" o "acción de gracias" (Lucas 17:18; Hechos 12:23; Romanos 4:20; I Corintios 10:31; 2 Corintios 4:15; Filipenses 1:11; 2:11; Apocalipsis 11:13; 14:7; 16:9; 19:7). En este contexto es usado así.

5:43 "No me reciben" En el Evangelio de Juan, el significado del verbo "creer en Jesús" no es un credo teológico prescrito, sino un encuentro con Él. Creer comienza con la decision de confiar. Esto

inicia una relación personal de crecimiento en el discipulado que culmina en madurez doctrinal y un estilo de vida semejante al de Cristo.

5:44 Vea notas en el 17:3.

5:45-47 Jesús está afirmando que los escritos de Moisés hablan de Él. Probablemente sea una referencia a Deuteronomio 18:15-22. En el v. 45 las Escrituras son una acusación. Su intención es ser guía (Lucas 16:31); la guía fue rechazada, y se convierte en adversario (Gálatas 3:8-14, 23-29).

5:46,47 "Si... Si" El versículo 46 es una *ORACIÒN CONDICIONAL DE SEGUNDA CLASE* llamado "contraria al hecho" y afirma el hecho de que los líderes judíos verdaderamente no creyeron ni aún en los escritos de Moisés, por lo cual Jesús será su juez escatológico. El "Si" del versículo 47 introduce una *ORACIÒN CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE* que se asume como verdad (NIV tiene "desde").

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Esto es un comentario guía de estudio, que significa que tú eres el responsable para tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Por qué se omite el versículo 4 en las traducciones modernas?
2. ¿Por qué Jesús sanó a este hombre en particular?
3 ¿Estuvo involucrada la fe de parte de este hombre en su sanidad? ¿La sanidad física implica sanidad espiritual?
4.¿Su enfermedad estaba relacionada con algún pecado personal? ¿Toda la enfermedad se relaciona con pecados personales?
5. ¿Por qué los judíos querían matar a Jesús?
6. Enumere las funciones divinas que el Antiguo Testamento se aplica a Jesús.
7. ¿La vida eterna es una realidad presente o una esperanza futura?
8. ¿El juicio final se basa en las obras o en la fe? ¿Por qué?

JUAN 6

DIVISIÓN DE PARRAFOS DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La alimentación de los cinco mil	La alimentación de los cinco mil	Alimentación de los cinco mil	Jesús alimenta a cinco mil	El milagro de los panes
6:1-15	6:1-14	6:1-15	6:1-6	6:1-4
				5-15
			6:7	
			6:8-9	
			6:10-13	
			6:14-15	
Caminando sobre las aguas	Jesús camina sobre el mar	Jesús camina sobre el mar	Jesús camina sobre las aguas	Jesús vino donde los discípulos caminando sobre las aguas
6:16-21	6:15-21	6:16-21	6:16-21	6:16-21
Jesús el pan de Vida	El pan del Cielo	Jesús, el pan de vida	La geste busca a Jesús	El descanso en la sinagoga en Cafarnaún
6:22-33	6:22-40	6:22-24		
			6:22-24	6:22-27
		6:25-40		
			Jesús el Pan de Vida	
			6:25	
			6:26-27	6:28-40
			6:28	
			6:29	
6:34-40			6:34	
			6:35-40	
	El rechazo de los suyos			
6:41-51	6:41-59	6:41-51	6:41-42	6:41-51

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
			6:43-51	
6:52-59		6:52-59	6:52	6:52-58
			6:53-58	
			6:59	6:59-63
Las Palabras de Vida Eterna	Muchos discípulos le rechazaron		Palabras de Vida Eterna	
6:60-65	6:60-71	6:60-65	6:60	
			6:61-65	
				6:64-66
				La profesión de Fe de Pedro
6:66-71		6:66-71	6:66-67	
				6:67-71
			6:68-69	
			6:70-71	

CICLO DE LECTURA TRES (Ver p. VII)

SIGUIENDO LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Esto es un comentario guía de estudio, lo que significa que tú eres responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo su luz personal. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo, etc.

VISTAZO CONTEXTUAL A JUAN:1-71

A. El Evangelio de Juan no narra la Santa Cena en sí, aunque los capítulos 13 -17 imprimen el diálogo y oración en el Aposento Alto. Esta omisión puede ser intencional. La iglesia del siglo II empezó a mirar las ordenanzas en sentido sacramental; como canales de la Gracia. Juan pudo reaccionar ante esta situación ya que no existía nada escrito sobre el Bautismo y la Cena del Señor.

B. Juan 6 contextualiza la alimentación a los cinco mil. Sin embargo, muchos lo utilizan como enseñanza desde el punto de vista sacramental acerca de la eucaristía. Para la Iglesia Católica es la fuente doctrinal de la transubstanciación (v. 53-56).

La pregunta de cómo el capítulo 6 se relaciona con la Eucaristía demuestra la naturaleza dual de los Evangelios. Obviamente, los Evangelios se relacionan a las palabras y vida de Jesús, aunque fueron escritos décadas más tarde y evidencian la comunidad de fe de un determinado autor. Por lo tanto, existen tres niveles de intencionalidad del autor: (1) El Espíritu; (2) Jesús y los oyentes originarios; y (3) las escrituras del Evangelio y sus lectores. ¿Cómo se debe interpretar? El único método viable es el contextual, gramatical y lexicográfico que informa sobre el contexto histórico y al contrario.

C. Debemos recordar que la audiencia original fue judía, y su trasfondo cultural era la expectativa rabínica de que el Mesías sería un súper Moisés (v. 30-31), especialmente en relación con las experiencias del Éxodo como “mona.” Los rabinos usaban el Salmos 72:16 como texto probatorio. Las extraordinarias afirmaciones de Jesús (v. 60-62, 66) tenía la intención de contratacar las falsas expectativas mesiánicas de la multitud (v. 14-15).

D. No todos los padres de la Iglesia Primitiva estaban de acuerdo que este pasaje se refiere a la Cena del Señor. Clemente de Alejandría, Orígenes y Eusebio nunca mencionaron la Cena del Señor en la sus discusiones sobre el texto.

E. Las metáforas de este pasaje son similares a las palabras que Jesús usó con la “mujer” en el pozo” en Juan 4. Pan y agua terrenal son usados como metáforas de vida eternal y de realidades espirituales.

F. ¡La multiplicación del pan es el único milagro escrito en los cuatro Evangelios!

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 6:1-14

[1]Después de esto, Jesús se fue al otro lado del mar de Galilea (o Tiberias). [2]Una gran multitud le seguía porque vieron las señales que hacía en quienes estaban enfermos. [3]Después Jesús subió a la montaña, y allí se sentó con sus discípulos. [4]Estaba cerca la Pascua, la fiesta de los judíos. [5]Jesús alzó sus ojos y mirando a la gran multitud que le seguía dijo a Felipe: "¿Dónde compraremos pan para darles de comer?" [6]Decía esto para probarlo porque Él sabía lo que intentaba hacer. [7]Felipe le contestó: "Doscientos denarios de pan no son suficientes para que todos puedan comer un poco." [8]Uno de los discípulos, Andrés, hermano de Simón Pedro, le dijo: [9]"Hay un muchacho que tiene cinco panes de cebada y dos peces, pero, ¿qué es esto para tanta gente?" [10]Jesús dijo: "Hagan que todos se sienten." Había mucha grama en ese lugar. Todos los hombres se sentaron, eran cinco mil. [11]Jesús tomó el pan y bendiciéndole, lo distribuyó a todos los que estaban sentados; de igual manera comieron los peces, hasta quedar saciados. [12]Cuando estaban llenos dijo a sus discípulos: "Junten todo lo que sobró para que nada se pierda." [13]Recogieron todo lo que habría sobrado de comida, y llenaron doce canastas con los fragmentos restantes de los cinco panes de cebada. [14]Por lo tanto, cuando la gente vio la señal que habían hecho dijeron: "De verdad, este es el Profeta que debe venir al mundo."

6:1 "El mar de Galilea, (o Tiberias)" Este cuerpo de agua era conocido con diferentes nombres. En el Antiguo Testamento era llamado Cineret, (Números 34:11). En Lucas 5:1 se le identifica como lago de Genesaret, y su nombre romano en Juan 21:1 era Mar de Tiberias.

6:2 Fíjate la razón porqué le sigue la multitud.

6:3 Jesús usó la amplificación natural del agua y la colina para proyectar su voz. El hecho que "se sentó" demuestra que fue una sesión oficial de enseñanza con sus discípulos. Tal vez, con un evento así, la intención de la montaña era recordarles la figura de Moisés (Mateo 5-7).

En estas grandes sesiones de enseñanza, Jesús muchas veces se dirigía a diferentes grupos en la multitud. A su alrededor y a sus pies estaban los discípulos mas cercanos; un poco más lejos de ellos, los curiosos, los ricos y el pueblo; y en pequeños grupos, los líderes religiosos (fariseos, escribas, saduceos, y posiblemente, aún los Esenios).

6:4 "La Pascua, la fiesta de los Judíos" La única manera para determinar el tiempo del ministerio de Jesús es por medio de las Pascuas que se mencionan en el Evangelio de Juan: 1) 2:13; 2) 6:4; y 3) 11:55 y 13:1. Si Juan 5:1 está hablando de otra Pascua, entonces tenemos por lo menos tres y medio o cuatro años de ministerio público.

6:6 "Decía esto para probarles" Aquí la palabra griega para "probar" (*peirazo*) normalmente tiene una mala connotación (Mateo 4:1). Este sería un buen ejemplo para demostrar que los modernos intérpretes del Nuevo Testamento deben forzar el significado de las palabras para construir una

definición. El griego coiné había perdido muchas características gramaticales y lingüísticas del griego clásico (ver nota en el 5:20).

Jesús estaba probando a Felipe, pero… ¿Cómo?: (1) ¿en su confianza en Jesús como proveedor? (2) ¿en su manejo del Antiguo Testamento (Número 11:13)?, ¿en torno a la pregunta de Moisés acerca de conseguir comida? o (3) ¿en su cuidado y preocupación por la multitud?

6:7
NASB, NKJV, JB **"doscientos denarios de valor"**
NRSV **"pago de seis meses"**
TEV **"doscientas monedas de plata"**

Un denario era el pago diario de un obrero (Mateo 20:2) y de un soldado. Esto equivale a las dos terceras partes del pago de un año.

6:8-9 "Andrés, hermano de Simón Pedro" Este contexto es un lindo retrato de la confianza y la fe sencilla de Andrés en la capacidad y la persona de Jesús.

6:9 "Pan de cebada" Era considerado el pan más barato y menos deseado; era la comida del pobre. ¡Jesús no usó su poder para comprar comida cara!

6:10 "Hagan sentar a la gente" En esta cultura, las personas normalmente comían sentadas en el suelo o reclinados en una mesa en forma de "U".

- "Todos los hombres se sentaron, eran cinco mil" Es un error llamar a este pasaje "la alimentación de los cinco mil", porque aparentemente habían más personas allí esa día. Los cinco mil sólo se refieren a los hombres, no incluye mujeres y niños (Mateo 14:21).

6:11 "Habiendo dado gracias, lo distribuyó" El milagro de la multiplicación debe hacer ocurrido en las manos de Jesús. En el contexto de la esperanza mesiánica de los judíos este evento sería la señal que esperaban de Él, así como Moisés proveyó el maná.

La palabra griega para "dar gracias" (*eucharistió*) más tarde llegó a ser el nombre para la Última Cena (I Corintios 10:23-24). ¿Juan al utilizarla aquí tenía en mente una futura definición teológica? Los otros Evangelios no hacen alusión a la Eucaristía ya que usan un término diferente (*eulogió,* Mateo 14:19; Marcos 6:41). Aparece el término *eucharisió* (Mateo 15:36; Marcos 8:6; Lucas 17:16; 18:11) pero está en el contexto de la Última Cena para nombrar la oración de acción de gracias de Jesús en el aposento alto (Mateo 26:27; Marcos 14:23; y Lucas 22:17-19). Por lo tanto, viendo que su uso no es uniforme, ¡Aquí, Juan debió hacer a los lectores una alusión más específica, quienes sobretodo debían interpretarlo en el contexto de la Eucaristía!

6:12 "perdido" Vea Tópico Especial: *Apollumi en el* 10:10.

6:13 “Recogieron todo y llenaron doce canastas” El término “canasta” aquí se refiere a una canasta grande que usaban. Es significante que Jesús no gastó nada de la comida multiplicada ni cambió la naturaleza (o tipo) del pan.

¿Tiene el término “doce” significado simbólico? Es difícil asegurarlo. Se ha interpretado como referencia a las tribus de Israel (Jesús satisface el Antiguo Testamento) o una canasta por cada discípulo (Jesús satisface y provee para sus discípulos), pero bien pudo haber sido el detalle del testimonio ocular (como en el v. 19).

6:14 “El Profeta” Esto es una referencia mesiánica a Deuteronomio 18:15-22. La multitud reconoció el poder de Jesús, pero malentendió la naturaleza de la señal y su misión.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 6:15

15 Jesús, sospechando que intentaban tomarlo por la fuerza y hacerle rey, se fue nuevamente a la montaña para estar solo.

6:15 La multitud estaba muy emocionada por el milagro mesiánico de proveer comida hecho por Jesús. Este versículo puede relacionarse con la tentación del mal en Mateo 4:3.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 6:16-21

16 Era de tarde cuando los discípulos se fueron al mar y se montaron en una lancha. 17 ya en la barca, empezaron a cruzar el Mar de Cafarnaún. Había oscurecido y Jesús todavía no estaba con ellos. 18 El mar comenzó a embravecerse porque soplaba un fuerte viento. 19 Después de remar tres o cuatro millas, vieron a Jesús acercarse a la lancha caminando sobre el mar, y se llenaron de miedo. 20 Pero Él les dijo: "Soy yo, no tengan miedo." 21 Lo recibieron en la lancha, e inmediatamente ésta llegó al lugar donde iban.

6:17 “Cafarnaún” Aquí vivió Jesús durante su ministerio galileo dada la incredulidad de la gente de Nazaret, su pueblo. (Lucas 4:28-29).

6:19 “Remaron de tres o cuatro millas” Estaban en la mitad el lago cuando Jesús vino donde ellos caminando sobre el mar. Mateo amplía esta narración e incluye a Pedro yendo hacia Él por el agua.

- “Tenían miedo” Estos discípulos todavía miraban a Jesús de modo terrenal. Todas estas “señales” les obligaron a repensar quién era.

6:20 “Soy yo” Literalmente “Yo Soy” (*ego eimi*) (4:26; 8:24, 28,54-59; 13:19; 18:5-6), lo que recuerda el nombre de Dios en el pacto del Antiguo Testamento, YHWH de Éxodo. 3:12-15. Jesús es el visible “Yo Soy,” la revelación total de Dios, el Logos encarnado (Palabra) de Dios, su único y verdadero Hijo.

TÓPICO ESPECIAL: NOMBRES PARA LA DEIDAD

A. El

1. El significado original del término genérico de la deidad es incierto, aunque muchos eruditos creen que viene de la raíz Akadia, "ser fuerte" o "ser poderoso" (Génesis. 17:1; Números 23:19; Deuteronomio 7:21; Salmos 50:1).
2. En el panteón cananeo el dios todopoderoso es El (texto Ras Samra)
3. En la Biblia *El usualmente no está combinado con otros términos. Estas combinaciones llegaron a ser términos para caracterizar a Dios*
   a. El-Elion (Dios Todopoderoso): Génesis 14:18-22; Deuteronomio. 32:8; Isaías 14:14
   b. El-Roi ("Dios que ve" o "Dios quien se revela a sí mismo"): Génesis 16:13
   c. El-Shadai ("Dios poderoso" o "Dios de toda Compasión" o "Dios de las montañas"), Génesis 17:1; 35:11; 43:14; 49:25; Éxodo 6:3.
   d. El-Olam (Dios eterno), Génesis 21:33. Este término está ligado teológicamente a la promesa de Dios a David, 2 Samuel 7:13,16
   e. El-Berit ("Dios del Pacto"), Jueces 9:46
4. *El* se compara con
   a. YHWH en Salmo 85:8; Isaías 42:5;
   b. *Elohim* en Génesis 46:3; Job 5:8, "Yo soy El, el *Elohim* de su padre;
   c. *Shadai* en Génesis 49:25;
   d. "celo" en Éxodo 34:14; Deuteronomio 4:24; 5:9; 6:15;
   e. "misericordia" en Deuteronomio 4:31; Nehemías 9:31; "fidelidad" en Deuteronomio 7:9; 32:4;
   f. "grande y impresionante" en Deuteronomio 7:21; 10:17; Nehemías 1:5; 9:32; Daniel 9:4;
   g. "conocimiento" en I Samuel 2:3;
   h. "mi refugio" en 2 Samuel 22:33;
   i. "mi vengador" en 2 Samuel 22:48;
   j. "El Santo" en Isaías 5:16;
   k. "poder" en Isaías 10:21;
   l. "mi salvación" en Isaías 12:2;
   m. "grande y poderoso" en Jeremías 32:18;
   n. "castigo" en Jeremías 51:56;

5. En el Antiguo Testamento, una combinación de todos los grandes nombres de Dios se encuentra en Josué 22:22 (*El, Elohim, YHWH,* repetido)

B. *Elion*

1. El significado básico es "alto," "exaltado," o "levantado" (Génesis 40:17; I Reyes 9:8; 2 Reyes 18:17; Nehemías 3:25; Jeremías 20:2; 36:10; Salmo 18:13).
2. Es usado forma simultánea con otros nombres/títulos de Dios
   a. *Elohim* - Salmo 47:1-2; 73:11; 107:11;
   b. *YHWH* –Génesis 14:22:
   c. El-Shadai - Salmo 91:1,9;

d. El - Número 24:16;

e. Ela – usado con frecuencia en Daniel 2-6 y Ezra 4-7, vinculado con *illair* (término arameo para "Dios Alto") en Daniel 3:26; 4:2; 5:18,21.

3. Es usado con cierta frecuencia por el pueblo no israelita.
   a. Melquisedec Génesis. 14:18-22;
   b. Balam, Números 24:16;
   c. Moisés, hablando de las naciones en Deuteronomio 32:8;
   d. En el Nuevo Testamento, el Evangelio de Lucas, escrito para los gentiles, también utiliza el equivalente griego *Hupsistos* (1:32, 35,76; 6:35; 8:28; Hechos 7:48; 16:17).

C- Elohim (plural), *Eloa* (singular), usado básicamente en poesía.

1. Este término no se utiliza fuera del Antiguo Testamento.
2. Esta palabra puede designar al Dios de Israel o a los dioses de otras naciones (Éxodo 12:12; 20:3). La familia de Abraham era politeísta (Josué. 24:2).
3. Puede referirse a los jueces de Israel (Éxodo 21:6; Salmo 82:6).
4. El término *elohim* también es usado para otros seres espirituales (ángeles, el demonio), como aparece en Deuteronomio 32:8 (LXX); Salmo 8:5; Job 1:6; 38:7. También puede referirse a jueces humanos (Éxodo 21:6; Salmo 82:6)
5. En la Biblia es el primer título/nombre para la deidad (Génesis. 1:1). Es usado exclusivamente en Génesis 2:4 donde se combina con YHWH. Básica y teológicamente se refiere a Dios como creador, sustentador, proveedor de toda la vida en este planeta (Salmo 104). Es sinónimo de Él (Deuteronomio 32:15-19). También es paralelo con YHWH, como en el Salmo 14 (*elohim*), y tiene exactamente el mismo significado en el Salmo 53 (YHWH), con excepción del cambio de los nombres divinos.
6. A veces es plural, y entonces es utilizado para otros dioses. Este término muchas veces designaba al Dios de Israel, pero normalmente tiene el verbo singular para denotar su uso monoteísta.
7. El término se encuentra en la boca de los no israelitas como nombre de su deidad.
   a. Melquisedec, Génesis 14:18-22ª,
   b. Balaam, Número 24:2aaaaaa,
   c. Moisés, cuando está hablando de las naciones, Deuteronomio 32:8
8. ¡Es extraño un nombre común para el Dios monoteísta de Israel en plural! Aunque no hay certeza, son teorías.
   a. El hebreo tiene muchos plurales utilizados generalmente para dar énfasis. El "plural mayestático" característico de la gramática hebrea –este plural se usa para magnificar un concepto- tiene relación con esto.
   b. También puede referirse al concilio angelical, donde Dios se reúne con ellos en el cielo y hace su propuesta. (1 Reyes 22:19-23; Job 1:6; Salmo 82:1; 89:5, 7).
   c. Existe la posibilidad de que en el Nuevo Testamento esto refleje la revelación de un solo Dios en tres personas. En Génesis 1:1 Dios crea; Génesis 1:2; el Espíritu incuba; y en el Nuevo Testamento, Jesús es el agente de Dios en la creación (Juan 1:3,10; Romanos 11:36; I Corintios 8:6; Colosenses. 1:15; Hebreo 1:2; 2:10).

D. YHWH

1. Este nombre refleja a la deidad como el Dios de Pacto que hace las cosas; ¡Dios como Salvador y Redentor! Los humanos quiebran los pactos, pero Dios es leal a su Palabra, Promesa y Pacto (Salmo 103).
2. Este nombre es mencionado por primera vez junto a *Elohim* en Génesis 2:4. No existen dos relatos de creación en Génesis 1-2, sino dos énfasis: (1) Dios como el creador del universo (físico) y (2) Dios como el único creador de la Humanidad. Génesis 2:4 inicia con la revelación especial acerca de la posición privilegiada y el propósito de los seres humanos, y también narra el problema de la rebelión y el pecado asociados con esta posición única.
3. En Génesis 4:26 se dice que "los hombres empezaron a invocar el nombre del SEÑOR (YHWH). Sin embargo, Éxodo 6:3 significa que el pueblo del primitivo Pacto (los Patriarcas y sus familias) conocieron a Dios solamente como *El-Shaddai*. El nombre YHWH se explica solamente una vez en Éxodo 3:13-16, especialmente en el versículo 14. Sin embargo, los escritos de Moisés muchas veces interpretan las palabras con un sentido popular, no etimológico (Génesis 17:5; 27:36; 29:13-35). Existen muchas teorías con respecto al significado de este nombre (tomado de IDB, vol. 2, pp. 409-11).

a. de la raíz de una palabra árabe, "demostrar amor ferviente";

b. de la raíz de una palabra árabe "soplar" (YHWH como tormenta de Dios);

c. de raíz ugarte (cananeo) "hablar";

d. siguiendo una inscripción cananea, un *PARTICIPIO CAUSATIVO* que quiere decir "El que sostiene," o "el que establece";

e. de la forma hebrea *Qal* "el uno que es," o "el que está presente" (en sentido futuro, "el que será");

f. de la forma hebrea *Hiphil* "el que generó el ser";

g. de la raíz hebrea "vivir" (Génesis. 3:20), significa "el que vive siempre, el único vivo";

h. enel contexto de Éxodo 3:13-16 un juego de palabras en la forma *IMPERFECTA* usado con sentido PERFECTO, "continuará siendo lo que era" o "continuará siendo lo que siempre era" (J. Wash Watts, *Introducción al sintaxis en el Antiguo Testamento*, p. 67

El nombre completo YHWH a veces se expresa en abreviación o posiblemente en una forma original

(1) *Yah* (Halelu - yah)

(2) *Yahu* (nombre, Isaías)

(3) *Yo* (nombre, Joel)

3. En el Judaísmo antiguo, el nombre del Pacto se hizo tan santo (el tetragrámaton) que los judíos tenían temor en pronunciarlo por la posibilidad de quebrantar el mandamiento de Éxodo 20:7; Deuteronomio. 5:11; 6:13. Así que sustituyeron el término hebreo por "dueño", "amo", "marido" o "señor"—*adon* o *adonai-* (Mi Señor). Cuando llegaban a la palabra YHWH en la lectura del Antiguo Testamento decían "Señor." Por eso en las traducciones inglesas y españolas YHWH se escribe SEÑOR.
4. Como sucede con *El*, a veces YHWH se combina con otros términos para enfatizar ciertas características del Dios del Pacto de Israel. Existen muchas posibles combinaciones, aquí tenemos algunas:

a. YHWH - Yire (YHWH proveerá), Génesis 22:14<
b. YHWH - Ropeka (YHWH es tu sanador), Éxodo 15:26;
c. YHWH - Nisi (YHWH es mi estandarte), Éxodo 17:15;
d. YHWH - Macadiskem (YHWH El que santifica), Éxodo 31:13;
e. YHWH - Shalom (YHWH es paz)*, Jueces* 6:24;
f. YHWH - Sabaoh (YHWH de los ejércitos), I Samuel. 1:3,11; 4:4; 15:2; usado con frecuencia en los Profetas);
g. YHWH - Ro'I (YHWH es mi pastor), Salmos. 23:1;
h. YHWH - Sidquenu (YHWH justicia nuestra), Jeremías 23:6;
i. YHWH - Shama (YHWH está allí), Ezequiel 48:35;
j. *YHWH- Roi* (YHWH es mi pastor) Salmo 23:1.

El temor de los discípulos se refleja en Marcos 6:49.

6:21 "Inmediatamente el barco estaba a salvo en el lugar a donde se dirigía" Esto fue aparentemente un milagro (22-25,) en vista que el evangelio de Marcos indica que habían remado hasta la mitad del lago.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 6:22-25

[22]Al día siguiente, la multitud al otro lado del mar vio que no había más que una embarcación pequeña, y recordaron que Jesús no había subido en la misma lancha que sus discípulos, ellos se habían ido solos. [23] Otras pequeñas embarcaciones vinieron de Tiberias, cerca del lugar donde habían comido pan después de que el Señor había dado las gracias.
[24]Viendo que ni Jesús ni los discípulos estaban allí, decidieron embarcarse en las pequeñas lanchas y fueron a Cafarnaún en busca de Jesús. [25]Cuando lo encontraron al otro lado del mar, le dijeron: "Rabí, ¿cuándo llegó aquí?"

6:23 "Tiberias" Esta ciudad fue construida por Herodes Antipas en el. 22 a.C. y llegó a ser la capital.

NASB (ACTUALIZADO) TEXT: 6:26-34

[26]Jesús les contestó: "De verdad, de verdad les digo, ustedes me buscan, no porque vieron señales, sino porque comieron del pan que les sació. [27]No trabajen por la comida que perece, sino por el alimento que da vida eterna, y que el Hijo del Hombre les dará porque sobre Él, el Padre que es Dios ha puesto su sello. [28]Entonces le dijeron: "¿Qué debemos hacer para cumplir la voluntad de Dios?" [29]Jesús les dijo: "Esta es la voluntad de Dios, que crean en Su enviado". [30]Entonces le dijeron: "¿Qué señal tendremos para verle y creerle? ¿Qué obras hace? [31]Nuestros padres comieron maná en el desierto, tal como está escrito: 'EL LES REPARTIÓ PAN DEL CIELO PARA COMER.'" [32]Jesús les dijo, "De verdad, de verdad les digo, no

es Moisés quien les dio pan del cielo, sino mi Padre; El provee el verdadero pan del cielo.[33]Porque el pan de Dios es lo que viene del cielo y da vida al mundo entero." [34]Le dijeron, "Señor, danos siempre de este pan."

6:26, 32,53 "De verdad, de verdad, les digo" "Amén," "Amén." Esta es una frase hebrea con tres diferentes significados: (1) En el Antiguo Testamento el término significaba "confiar". Su sentido figurado significa "estar firme" y se usaba para describir la fe personal en YHWH; (2) Jesús lo utilizó para introducir afirmaciones significativas e importantes. No tenemos ningún ejemplo de un uso contemporáneo similar del "amen"; (3) en la iglesia primitiva, así como en el Antiguo Testamento, llegó a ser un término de afirmación o de acuerdo. Vea Tópico Especial: Amén en el 1:51.

- "Debido a que comieron panes" Sus motivos eran físicos e inmediatos, no espirituales y eternos..

- "…y fueron saciados" Este término significa "hartarse". Era usado para referirse a la acción de los animales, especialmente vacas.

6:27 "Hacer tu obra" Esto es un *IMPERATIVO MEDIO PRESENTE* con un *PARTICIPIO NEGATIVO* que significa interrumpir algo que se está haciendo. En el Antiguo Testamento, el trasfondo de este pasaje es Isaías 5. La conversación tiene mucha similitud con la de la mujer en el pozo, en Juan 4.

- "Perecen" Ver Tópico Especial: *Apollumi en el* 10:10.

- "Ha puesto Su sello" Literalmente significa "sellar". El sello era una seña de autenticidad, propiedad, autoridad y seguridad (Mateo 28:18; Juan 17:2). TEV y NIV lo traducen como "aprobación", en el sentido de afirmar la aprobación de Dios Padre al ministerio de Jesús. Vea Tópico Especial: Sello en el 3:33.

6:28 "¿Qué debemos hacer para cumplir la voluntad de Dios?" Esta es la pregunta religiosa central del Judaísmo del siglo I (Lucas 18:18). Los judíos religiosos asumían el estar bien con Dios sobre la base de: (1) su linaje y (2) el cumplimiento de la Ley Mosaica, tal como era interpretada por la tradición oral (Talmud).

6:29 "…que crean en El enviado" Es un *SUBJUNTIVO ACTIVO PRESENTE* seguido por un *AORISTO ACTIVO INDICATIVO*. La palabra "creer" es clave en el entendimiento de la Salvación como enseñanza del Nuevo Testamento. Vea Tópico Especial en el 2:23. El significado original de la palabra era "confianza". La palabra griega *pistis* puede ser traducida como "creer", "confiar" o "tener fe".

El enfoque humano debe estar "en Él" (1:12; 3:16), no en la sinceridad, compromiso o entusiasmo humano. La orientación inmediata de este pasaje es hacia una relación personal con Jesucristo, no teología ortodoxa sobre El ni en una expectativa basada en el ritualismo religioso o en el vivir éticamente; todo esto ayuda, pero no es lo esencial. Fíjese que Jesús cambia el *PLURAL* "obras" de su pregunta por el *SINGULAR* "obra". Vea Tópico Especial: Enviado (*Apostello*) en el 5:24.

6:30-33 Recuerde que este grupo acaba de participar en el milagro de alimentar a cinco mil personas. ¡Ya habían tenido su señal! El Judaísmo rabínico creía que el Mesías repetiría ciertos actos del Antiguo Testamento, como el envío del maná (2 Baruc 29:8). Los rabinos usaban el Salmo 72:16 como texto de prueba para apoyar la creencia en un "súper Moisés", un tipo de Mesías (I Corintios 1:22).

Hay un aspecto gramatical importante entre el "creer en mi" del versículo 29, y "cree" del v. 30. En el primer caso, la redacción joanina enfoca el "creer en" o "confiar" totalmente en Jesús; es un enfoque personal. El "cree" se relaciona con las palabras de Jesús o sus afirmaciones, es un enfoque de contenido. Acuérdese, el Evangelio representa tanto una persona como un mensaje.

6:31 "…tal como está escrito" Es un *PARTICIPIO PERFECTO EN PERIFRÀSTICA PASIVA*. Fue la forma gramatical estandarizada para introducir las citas de los textos del Antiguo Testamento. Era una expresión idiomática que afirmaba su inspiración y autoridad. Esta cita puede referirse a uno de varios textos o a una combinación de textos del Antiguo Testamento (Salmo 78:24; 105:40; Éxodo 16:4,15 o Nehemías 9:15).

6:32 Jesús alude a la teología tradicional de los judíos, quienes afirmaban que el Mesías debía hacer obras milagrosas como Moisés, tal como aparece en Deuteronomio 18:15,18. Jesús les amonesta en diferentes puntos: (1) Dios, no Moisés, dio el maná; (2) el maná no era de origen celestial, aunque la gente lo creía así (Salmo 78:23-25); (3) el verdadero pan del cielo es Jesús, que no es un acto pasado, sino una realidad presente.

6:33 "Es Él que baja del cielo" Este es un tema recurrente en Juan (3:13). Es su verticalismo dual. El descenso de Jesús se afirma siete veces (6:33, 37, 41, 42, 50, 51,58). Demuestra la pre-existencia de Jesús y su origen divino (v. 33, 38, 41, 42, 50, 51,58, y 62). También es un juego de palabras con respecto al "maná" que viene del cielo, así como Jesús es el verdadero pan, el Pan de Vida.

Lo anterior significa literalmente "el Pan de Vida de Dios es el que viene del cielo" Aquí el *MASCULINO PARTICIPIO ACTIVO PRESENTE* se refiere a: (1) "pan" o (2) a un hombre, Jesús. En Juan estas ambigüedades tienen un propósito.

- "…da vida al mundo" Es la razón de la venida de Jesús (3:16). La meta es "nueva vida", "vida eterna", "vida de Nueva Era", "vida según Dios" para un grupo de perdidos y rebeldes en el mundo—no a un grupo especial -judío o gentil, elegido o no elegido, conservadores o liberales-; sino para todos!

6:34 "Danos siempre de este pan" La frase es parecida a la afirmación que hizo la mujer en el pozo, en Juan 4:14. Estos judíos tampoco entendieron tampoco la metáfora espiritual de Jesús.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 6:35-40

[35]Jesús les dijo, "Yo soy el pan de vida; quien viene a mí no tendrá hambre, y quien cree en mí, nunca tendrá sed. [36]Pero se los digo a ustedes que me han visto, y aún no creen. [37]Todos los que son de mi Padre vendrán a mi, y no hecho fuera a quien venga. [38]Porque he venido del cielo, no para hacer mi voluntad, sino la de Aquél que me envió. [38]Esta es la voluntad del que me envió: que todo aquel que me ha sido dado ninguno se pierda, y sea levantado el ultimo día. [40]Porque esa es la voluntad del Padre, que todo aquel que contempla al Hijo y cree en Él tenga vida eterna, y yo le levantaré en el día final."

6:35 "Yo soy el pan de vida" Esta es una de las afirmaciones del "Yo soy" características de Juan (6:35,41,48,51; 8:12; 10:7,9,11,14; 11:25; 14:6; 15:1,5). En el Evangelio joanino, el enfoque está en la persona de Cristo, y se relaciona con la expectativa Mesiánica judía en torno al maná y la entrega de la Nueva Ley, por lo cual habría un nuevo éxodo (del pecado). Ver nota en el 8:12.

"Quien viene a mí no tendrá hambre, y quien cree en mí nunca tendrá sed". En griego, existen *NEGATIVOS DOBLES* fuertes. (v. 37). Se establece un paralelismo entre "venir" y "creer" (7:37-38); ambos son *PARTICIPIO PRESENTE*. El creer y venir no es una única decisión, sino el inicio de un estilo de vida de comunión, amistad y seguimiento.

"Hambre... sed" Muchas veces el hambre y la sed se usaban para referirse a realidades espirituales (Salmo 42:1; Isaías. 55:1; Amos 8:11-12; Mateo 5:6).

6:37 "…todo lo que el Padre me ha dado vendrá a mí" El énfasis principal de este pasaje es la soberanía de Dios. Dos pasajes son definitivos para esta verdad teológica: Romanos 9 y Efesios 1:3-14. Es interesante que en ambos contextos se requiera de la respuesta humana: Romanos 10 tiene <u>cuatro</u> frases "el que desea". Es el mismo caso en Efesios 2, donde la discusión de la gracia de Dios (vv. 1-7) gira en torno a un llamado a la fe (vv. 8-9). La predestinación es una doctrina para los redimidos, no una barrera para los incrédulos. La llave para acceder a ella es el amor y la gracia de Dios, no por decreto eterno Fíjese que todo lo que Dios da a Jesús también "vienen" a Él. Dios siempre toma la iniciativa (v. 44,65), pero el ser humano debe responder (1:12; 3:16).

- "A quien viene a mi viene no le hecho fuera" Aquí tenemos otro *NEGATIVO DOBLE*. Este enfatiza el llamado de Dios y da la bienvenida a todos por medio de Cristo (Ezequiel 18:21-23; 30-32; I Timoteo 2:4; 2 Pedro 3:9). Dios siempre toma la iniciativa (v. 44, 65), pero el ser humano debe responder (Marcos 1:15; Hechos 20:21). ¡Qué pasaje más lindo acerca de la seguridad es Romanos. 8:31-39!.

TÓPICO ESPECIAL: SEGURIDAD CRISTIANA

La seguridad es tanto una verdad bíblica como una experiencia de fe del creyente y un estilo de vida.

A. La base bíblica para la seguridad cristiana es:

1. El carácter de Dios Padre
- a. Génesis 3:15; 12:3
- b. Salmo 46:10
- c. Juan 3:16; 10:28-29
- d. Romanos 8:38-39
- e. Efesios 1:3-14; 2:5,8-9
- f. Filipenses 1:6
- g. 2 Timoteo 1:12
- h. I Pedro 1:3-5

2. Obras de Dios Hijo
- a. Su oración sacerdotal, Juan 17:9-24, especialmente v. 12
- b. Su sacrificio vicario
  - 1) Romanos 8:31
  - 2) 2 Corintios 5:21
  - 3) I Juan 4:9-10
- c. Intercesión constante
  - 1) Romanos 8:34
  - 2) Hebreos 7:25
  - 3) I Juan 2:1

3. El fortalecimiento del Espíritu de Dios
- a. Su llamamiento, Juan 6:44,65
- b. Su sello
  - 1) 2 Corintios 1:22; 5:5
  - 2) Efesios 1:13-14; 4:30
- c. Su confianza personal
  - 1) Romanos 8:16-17
  - 2) I Juan 5:7-13

B. La respuesta necesaria del creyente al Pacto es:

1. Al Inicio, arrepentimiento continuo y fe
- a. Marcos 1:15
- b. Juan 1:12
- c. Hechos 3:16; 20:21
- d. Romanos 10:9-13

2. Recordar que la meta que la salvación es ser como Cristo
    a. Romanos 8:28-29
    b. Efesios 1:4; 2:10
3. Recordar que la seguridad se confirma por el estilo de vida
    a. Santiago
    b. I Juan
4. Recordar que la seguridad se confirma por una fe activa y perseverante
    a. Marcos 13:13
    b. I Corintios 15:2
    c. Hebreos 3:14
    d. 2 Pedro 1:10
    e. Judas 20-21

6:38 "Yo he venido del cielo" Este es *TIEMPO PERFECTO* que se refiere a la encarnación (Juan 1:1; Efesios 4:8-10), cuyo resultado es permanente. También demuestra el origen celestial de Jesús (v.41, 62).

- "No para hacer mi voluntad, sino la voluntad de Aquél que me envió" El Nuevo Testamento afirma la unidad de la Trinidad; por ejemplo, en los versículos 14:8-9. El versículo es parte del énfasis continuo de la sumisión de Jesús al Padre. (14:8-9) Vea nota en el 5:19. Vea Tópico especial: Enviado (*Apostello*) en el 5:24.

6:39 "De todos los que me ha sido dados no perdí a ninguno" Existe una relación obvia entre el *SINGULAR NEUTRO* "todos los que" del v. 37 y el *SINGULAR NEUTRO* del versículo 39. Jesús usó esta inusual forma muchas veces (17:2,24), aparentemente para enfatizar el todo corporal (v. 40,45).

Esta es una promesa del gran poder de Dios, fuente de la certeza cristiana (Juan 10:28-29; 17:2,24). Fíjese que el tiempo verbal del versículo 37 es *PRESENTE*, y muestra que el versículo 39 es *TIEMPO PERFECTO*. ¡El regalo de Dios es permanece! Las dos últimas afirmaciones del versículo 39 son *AORISTO ACTIVO.* Jesús no rechaza a ninguno que le haya sido dado por el Padre (v. 37 y 39) y les levantará en el día final (v. 44). Aquí están las promesas divinas: (1) elección y (2) perseverancia!

- "…pero lo levantaré en el día final" Se refiere al día de la Resurrección para los creyentes, pero día de juicio para los incrédulos (v. 40, 44,54; 5:25,28; 11:24 y I Corintios 15). Frank Stagg tiene una afirmación acertada sobre este punto en su libro *Una Teología del Nuevo Testamento*:

> "El Evangelio de Jesús es enfático acerca de un futuro retorno (14:3,18 f.,28; 16:16,22), y habla claramente de la resurrección y el juicio final 'en los últimos días' (5:28., 6:39; 44,53; 11:24; 12:48); pero a lo largo de este cuarto Evangelio, la vida

eterna, el juicio y la resurrección son realidades presentes (3:18 f.; 4:23; 5:25; 6:54; 11:23 .; 12:28,31; 13:31.; 14:17; 17:26)" (p. 311).

6:40 "Esta es la voluntad de mi Padre" Es la respuesta de Jesús a la pregunta del v. 28, "¿qué haremos para poder obedecer la Palabra de Dios?" Vea Tópico Especial: La Voluntad de Dios, en el 4:34.

- "Todo aquél que mira al Hijo" El *PARTICIPIO ACTIVO PRESENTE* de "ver" y "creer" expresan simultaneidad (como "venir" y "creer" en v. 35). Son acciones permanentes, no eventos concluidos. El término "viendo" significa "mirar con atención a algo para poder entenderlo.

"creer en Él" Acuérdese que la salvación es, en primer lugar, una relación personal, no un credo, una teología ortodoxa o un estilo de vida moral (3:16; 11:25-26) El énfasis está en el objeto de fe personal, no en la emotividad. Vea Tópico Especial en el 2:23.

Observe en los versículos 37a y 39 cómo el texto balancea el énfasis de la escogencia de la soberanía de Dios; y en el versículo 44, 65, la respuesta de la humanidad por fe (v. 37b, 40). Estas tensiones deben mantenerse en el texto bíblico. La soberanía de Dios y el libre albedrío de la humanidad son la doble vertiente del Pacto en la Biblia.

- "Tendrán vida eterna" Esto es un *SUBJUNTIVO PRESENTE ACTIVO*, y requiere de una respuesta (I Juan 5:11). Fíjese que el v. 39 es colectivo, mientras el v. 40 es personal. Ahí está la paradoja de la salvación.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 6:41-51

41Los judíos murmuraban de Él, porque había dicho: "Yo soy el pan que descendió del cielo". 42Ellos dijeron: "¿No es este Jesús, el hijo de José, cuyo padre y madre conocemos? ¿Cómo es que ahora dice: 'Yo he descendido del cielo'?" 43Jesús lescontestó: "No murmuren entre ustedes. 44Nadie puede venir a mí a menos que haya sido enviado por el Padre, y yo le levantaré en el último día. 45Está escrito en los Profetas: 'TODOS APRENDAN ACERCA DE DIOS' Quien ha escuchado y aprendido del Padre, viene a mi. 46Nadie ha visto al Padre excepto el Uno que es Su enviado; Él ha visto al Padre. 47De verdad, les digo, el que cree tendrá vida eterna. 48Yo soy el pan de vida. 49Sus padres comieron maná en la montaña y murieron. 50Este es el pan que descendió del cielo, para que cualquiera pueda comerlo y no muera. 51 Yo soy el pan vivo que descendió del cielo, si alguien come de este pan, vivirá para siempre; y el pan que daré para vida del mundo es mi carne."

6:41 "Los judíos murmuraban" Es un *TIEMPO IMPERFECTO* cuyo significado es que empezaron a murmurar o estaban murmurando. Es muy parecida a la acción del pueblo en su

paso por las montañas (Éxodo y Números). Entonces, los israelitas también rechazaron a Moisés, representante de Dios, aunque les proveyó comida.

6:42 Esto demuestra que los judíos entendieron las palabras de Jesús acerca de sí mismo. Él estaba hablando claramente al afirmar su pre-existencia y divinidad!

6:43 "No murmuren entre ustedes" Esto es un *IMPERATIVO PRESENTE* con *PARTICIPIO NEGATIVO* que significa detener un acto que ya se inició.

6:44 "Nadie puede venir a mí, a menos que el Padre que me envió le envíe" Dios siempre toma la iniciativa (v. 65 y el 15:16). Todas las decisiones espirituales son el resultado la acción del Espíritu, no de la religiosidad humana (Isaías 53:6). La soberanía de Dios y la respuesta esperada por parte del ser humano son inseparables, y están unidas por la voluntad y misericordia de Dios. Este es el concepto del Pacto en el Antiguo Testamento.

La respuesta al "ser enviado por parte de Dios" se encuentra en el versículo 12:32, donde Jesús "atrae a todo hombre hacia sí". Esta atracción revierte el modelo veterotestamentario de pueblo de Dios, donde no respondían a Su palabra (Por ejemplo: Isaías 6:9-13; 29:13; Jeremías). Dios ahora habla a toda la humanidad, no por medio de los profetas a Israel, sino por medio de su Hijo (Hebreos 1:1-3). Vea Tópico Especial: Enviar (*Apostello*) en el 5:24.

TÓPICO ESPECIAL: LLAMADO

Dios siempre toma la iniciativa en llamar, elegir y atraer creyentes hacia Sí (v. 12; Juan 6:44,65; 15:16; Efesios 1:4-5,11). El término "llamando" se utiliza con distintos sentidos teológicos:

A. Los pecadores llamados a la salvación por la gracia de Dios, por medio de la obra acabada de Cristo (*Kletos*, Romanos 1:6-7, el cual es teológicamente similar a I Corintios 1:1-2 y 2 Timoteo 1:9; 2 Pedro 1:10).
B. Los pecadores proclaman el nombre del Señor para ser salvos (*epikaleo*, Hechos 2:21; 22:16; Romanos 10:9-13). Esta afirmación es una expresión judía de adoración.
C. Los creyentes son llamados a vivir vidas semejantes a la de Cristo (Klésis, I Corintios 1:26; 7:20; Efesios 4:1; Filipenses. 3:14; 2 Tesalonicenses 1:11; 2 Timoteo 1:9).
D. Los creyentes son llamados al ministerio (Hechos 13:2; I Corintios 12:4-7; Efesios 4:1).

6:45 "Está escrito en los Profetas" Esta es una cita de Isaías 54:13 o Jeremías. 31:34.

- "Todo aquél que ha oído y aprendido del Padre, viene a mí". Es imposible afirmar conocer a Dios y rechazar a Jesús (I Juan 5:1-12).

6:46 "Nadie ha visto al Padre" La afirmación de Jesús es que solamente a través de Él se puede realmente entender y conocer a Dios (Juan 1:18; 14:6,9). Obviamente ni Moisés vio la deidad (Nota en el 5:32).

6:47 El versículo es un resumen del ofrecimiento de salvación gratuita para toda la humanidad ("el que está creyendo," *PARTICIPIO ACTIVO PRESENTE*; "vida eterna" v. 51,58; 3:15, 16,36; 5:24; 11:26; 20:31). Jesús es la única y verdadera revelación de Dios, la única puerta verdadera a Dios (lo incluyente del Evangelio); pero esto está a disposición a todos los hijos e hijas de Adán (lo incluyente del Evangelio).

6:50 Este versículo, así como en 31-35, es un juego de palabras con el significado de "pan": pan físico (maná) y pan divino (Jesús). Uno de ellos da y sostiene la vida material, debe ser abastecido constantemente, y eventualmente no habrá muerte física. El otro, da y sostiene la vida eterna, pero debe ser aceptado y preservado, haciendo desaparecer la muerte espiritual (la relación quebrantada con Dios; a favor de una relación íntima con el pecado y el yo).

6:51 "Yo soy el pan de vida" Esta es una de las famosas afirmaciones de Jesús del ciclo "Yo soy" en el Evangelio de Juan (6:35, 48,51). Era una técnica expositiva de Jesús para enfocar la atención en su persona. La Salvación y la Revelación son, en última instancia, una persona, una amistad.

- "mi carne es vida para el Mundo" Esta es una metáfora que enfatiza que Jesús no es solo abastecimiento de comida, es nuestra necesidad.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 6:52-59

52 Entonces comenzaron los judíos a pelear entre sí diciendo: "¿Cómo este hombre puede dar de comer su carne?" 53 Jesús les dijo: "De verdad, de verdad, les digo, a menos que coman la carne del Hijo del hombre y beban de du sangre, no tendrán vida eterna. 54 El que come de mi carne y bebe de mi sangre tiene vida, y yo le levantaré en el día final. 55 Porque mi carne y mi sangre son comida verdadera. 56 Quien come de mi carne y bebe mi sangre habita en mí, y yo en él. 57 Como el Padre eterno me envía, y yo vivo por el Padre, así quien me coma, vivirá por mí. 58 Este es el pan que descendió del cielo, no como el que comieron sus padres y murieron; quien coma este pan vivirá para siempre." 59 Estas cosas dijo en la sinagoga mientras enseñaba en Cafarnaún.

6:52
NASB **"disputar"**
NKJV **"quejarse"**
NRSV **"disputar"**
TEV **"una disputa fuerte"**
NJB **"argumentando"**

El *PASADO IMPERFECTO* significaba el inicio de algo y su continuidad en el pasado. Es un término griego fuerte para "estar luchando" (Hechos 7:26; 2 Timoteo 2:23-24; Tito 3:9) y usado metafóricamente en 2 Corintios 7:5 y Santiago 4:1-2.

- "¿Cómo este hombre puede darnos de comer su carne" En Juan, Jesús utiliza un lenguaje figurado que por lo general es mal entendido en su sentido literal: (1) Nicodemo, 3:4; (2) mujer samaritana, 4:11; (3) multitud de judíos, 6:52; y (4) discípulos, 11:11.

6:53-57 Los *VERBOS* en los versículos. 53 y 54 son muy interesantes. En el v. 53, "comer" y "beber" son *SUBJUNITIVO ACTIVO AORISTO, hablan* de acto potencial que se está iniciando voluntariamente. En el v. 54, los *VERBOS* "come" y "bebe" son *PARTICIPIOS ACTIVO PRESENTE* que enfatizan una acción en desarrollo (v. 56, 57,58), lo cual parece confirmar el hecho de que uno primero debe responder a Jesús y continuar respondiéndole (v. 44).

Hay que recordar, que al tomar literalmente este pasaje no comprenderíamos el horror de los judíos ante la posibilidad de tomar sangre (Levítico. 17:10-14). Asimismo, tomar las alusiones obvias al maná en el desierto (v. 58) y utilizarlas como frases literales que justifican la Eucarística es una total corrupción del contexto histórico y literario.

6:54 "carne y sangre" Es una metáfora judía para referirse a la persona en su totalidad, aal igual que la palabra "corazón".

6:55 "comida verdadera... bebida verdadera" Es el uso característico de Juan para el término "Verdad" (Vea Tópico Especial a continuación). Juan, escribe un poco más tarde que otros autores neotestametarios, y posiblemente haya visto el desarrollo de varias herejías (demasiado énfasis en Juan "el Bautista", demasiado énfasis en el sacramentalismo, demasiado énfasis en el conocimiento –gnosticismo-).

TÓPICO ESPECIAL: "VERDAD" EN JUAN (ver Tópico Especial en el 17:3)

En cierto sentido, Juan combina el trasfondo hebreo y el griego del término ALETHIA "verdad" así como hizo con *logos* (1:1-14). En el hebreo, *emeth* (BDB 53) denota lo que es cierto o confiable (muchas veces asociado en la Septuaginta con *pisteuó). En el griego estaba asociado con la realidad versus la no-realidad, lo celestial versus lo terrenal en Platón;* lo cual se ajusta al dualismo joanino. Dios verdaderamente se ha revelado (la etimología de *aletheia* es de poner al descubierto, destapar, manifestar claramente) a sí mismo en Su Hijo. Esto se expresa de muchas maneras:

1. SUSTANTIVO: ALETHIA, verdad
   a. Jesús está lleno de gracia y verdad (1:14,17 – términos del pacto del Antiguo Testamento)

b. Jesús es la base del testimonio de Juan "el Bautista" (4:33; 18:37 - último profeta del Antiguo Testamento).
c. Jesús dice la verdad (8:4, 44, 45, 46 – la revelación es proposicional y personal)
d. Jesús (el *Logos*, 1:1-3) es verdad (17:17)

2. ADJETIVO: ALETHÉS, verdad, confianza
   a. El testimonio de Jesús (5:31-32; 7:18; 8:13-14)
   b. El juicio de Jesús (8:16)

3. ADJETIVO: ALETHINUS, verdadero
   a. Jesús es la luz verdadera (1:9)
   b. Jesús es el pan verdadero (6:32)
   c. Jesús es la vid verdadera (15:1)
   d. Jesús es testigo verdadero (19:35)

4. ADVERBIO: ALETHOS, verdaderamente
   a. Los samaritanos testificaron de Jesús como el Salvador del mundo (4:42)
   b. Jesús es verdadera comida y bebida, en oposición al maná de los días de Moisés (6:55)

El término verdad y sus derivados también expresan el `testimonio de otros' (ALETHES) acerca de Jesús
a. El testimonio de Juan "el Bautista" es verdad (10:41)
b. El testimonio de uno de los soldados en la crucifixión es verdad (19:35)
c. El testimonio de Juan (el autor del Evangelio) es verdad (21:24)
d. Jesús es visto como verdadero profeta (6:14; 7:40)

Para una buena discusión del término "verdad" en el Antiguo y el Nuevo Testamento ver George E. Ladd *Una Teología del Nuevo Testamento,* pp. 263-269.

6:56 "…habita en mi y Yo en él" Esta misma verdad se afirma en Juan 15:4-7; I Juan 2:6, 27,28; 3:6,24. Es el énfasis continuo del Nuevo Testamento en torno a la perseverancia de los Santos (Gálatas 6:9; Apocalipsis 2:7, 11, 17, 26; 3:5, 12, 21). La respuesta verdadera se complementa con una respuesta permanente. Este énfasis en la perseverancia es un elemento que hace falta en las Iglesias de Estados Unidos. Uno no solamente debe comenzar con fe, sino permanecer en ella. Jonathan Edwards dijo: "La prueba de una verdadera elección es perseverar hasta el final." W. T. Conner dijo, "La salvación que se otorga a hombre elegido para ser salvo es desde eternidad hasta eternidad, esos son los planes y propósitos de Dios; sin embargo, su condición esencial es la fe, una fe que persevera y conquista."

6:57 "El Padre vivo" Esta frase es única, pero su concepto se usa con frecuencia en la Biblia. Hay diferentes maneras de interpretar el origen de este título para Dios:
1. El nombre básico del Dios del Pacto (Éxodo 3:12,14-16; 6:2-3)

2. Juramentos de Dios, “ciertamente como vivo yo” o en el nombre de Dios, “así como vive el Señor (Números 14:21,28; Isaías 49:18; Jeremías 4:2)
3. Como una descripción de Dios (Salmo 42:2; 84:2; Josué 3:10; Jeremías 10:10; Daniel 6:20,26; Óseas 1:10; Mateo 16:16; 26:63; Hechos 14:15; Romanos 9:26; 2 Corintios 3:3; 6:16; I Tesalonicenses 1:9; I Timoteo 3:15; 4:19; Hebreos 3:12; 9:14; 10:21; 12:22; Apocalipsis 7:2).
4. Las afirmación en Juan 5:26 que el Padre tiene vida en Sí y la ha dado al Hijo, y en el 5:21: si el Padre levanta a los muertos, así también lo hace el Hijo.

6:58 Es una comparación del Antiguo Testamento y el Nuevo, entre Moisés y Jesús. (Vea el libro de Hebreos).

- “Sus padres comieron y murieron” Esta puede tener función teológica de negar la salvación por el linaje (8:33-39) o por la Ley Mosaica (Torá).

- “para siempre” Vea Tópico Especial abajo.

TÓPICO ESPECIAL: PARA SIEMPRE (MODISMOS GRIEGOS)

Un modismo griego es la frase “hasta todas las edades” (Lucas 1:33; Romanos 1:25; 11:36; 16:27; Gálatas. 1:5; I Timoteo 1:17), que puede reflejar la expresión hebrea de OLAM. Vea Robert B. Girdlestone, *Sinónimos del Antiguo Testamento*, pp. 321-319.

Otras frases relacionadas son: “hasta las edades” (Mateo 21:19 [Marcos 11:14]; I Tesalonicenses 1:55; Juan 6:58; 8:35; 12:34; 13:8; 14:16; 2 Corintios 9:9) y “la edad de las edades” (Efesios 3:21). Parece que no existe ninguna distinción entre estos modismos y “para siempre”. El término “edades” puede ser plural en un sentido figurado, según la construcción gramatical rabínica conocida como “el plural mayestático” o puede referirse al concepto de varias “edades” en el sentido judío de “edad de inocencia”, “edad de maldad”, “edad por venir”, o “edad de justicia”.

6:59 Jesús practicó el Judaísmo de su época, adorando y enseñando en una sinagoga, y cumplió con todas las expectativas de la Ley.

Las sinagogas básicamente se inician durante el cautiverio babilónico (605-538 d.C.). Los judíos construyeron lugares especiales de adoración y enseñanza para preservar su cultura y costumbres donde hubiera diez hombres judíos. Cuando regresaron a Judea y al servicio del Templo continuaron utilizando estos centros locales.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 6:60-65

[60]Cuando muchos de los discípulos le oyeron decir esto dijeron: "Es una blasfemia, ¿quien lo puede escuchar?" [61]Pero Jesús consciente de que sus discípulos murmuraban por ello, les dijo: "¿Esto les incomoda? [62] *¡Que tal si vieran al Hijo del Hombre ascendiendo a los cielos!* [63]Es el Espíritu el que da vida, la carne es de poco provecho; las palabras que he dicho son espíritu y vida. [64]Pero hay algunos que no creen. Porque Jesús supo desde siempre quienes no creían y quién lo iba a traicionar. [65]El dijo: "Por eso les he dicho, nadie viene a mí a menos que le sea dado por el Padre."

6:60 "Por lo tanto muchos de sus discípulos…" El uso del término "discípulo" tiene una connotación amplia. En Juan, este término y "creer" se usan para ambos: (1) el seguidor verdadero (v. 68) y (2) el seguidor ocasional (v. 64, 8:31-47).

6:62 Es una *SENTENCIA INCOMPLETA CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE,* sin conclusión. La consecuencia de que lo mirasen no tuvo resultado porque esperaron mucho tiempo para responder adecuadamente (Filipenses 2:10-11).

- "Ascendiendo a los cielos" Es el énfasis en Jesús como "bajando del cielo". Habla de una realidad celestial en su pre-existencia con el Padre y su comunión íntima con Él. (17:5,24).

TOPICO ESPECIAL: LA ASCENSIÓN

Se han utilizado distintos términos griegos para definir la ascensión de Jesús al cielo:

1. Hechos 1:2,11,22; *analambano*, levantar (I Timoteo. 3:16), que también se usa en la Septuaginta en 2 Reyes 2:9,11 para la subida de Elías al cielo, y en I Macabeos 2:58.
2. Hechos 1:9, *epairo*, ascender, elevarse, subir
3. Lucas 9:51, *analipsis* (forma del No.1)
4. *diistemi*, ir
5. Juan 6:62, *anabaino*, ascender

Este evento no está registrado en el Evangelio de Mateo o Marcos. El Evangelio de Marcos termina en el 16:8 pero una de las tres adiciones escritas presentan el evento en 16:19 (*analambano*).

6:63 Este versículo, debido al más amplio contexto del capítulo 6, puede relacionarse con el viejo Pacto. (Ver la comparación de los dos pactos en el libro de Hebreos).

- **"El Espíritu que da vida"** Esta es una de las muchas frases que se usa tanto para Jesús como para el Espíritu: (1) El Espíritu es agua que da vida (7:38-39); Jesús es el agua de vida (4:10-14); (2) El Espíritu Santo es el Espíritu de Verdad (14:17; 15:26; 16:13); Jesús es la Verdad (14:6); (3) El Espíritu es el Paráclito (14:16,26; 15:26; 16:7) y Jesús es el Paráclito (I Juan 2:1). Vea Tópico Especial al final de capítulo 16.

6:64 Este grupo aparentemente es de seguidores, pero realmente son falsos seguidores. (Carta Universal de San Judas vv. 70-71; 13:11. Existe misterio involucrado a niveles de creencia).

6:65 Esto expresa la misma verdad que el v. 44. La humanidad caída no busca a Dios por su propia iniciativa (Romanos 3:9-18 para comparar varias citas del Antiguo Testamento). Vea Tópico Especial en el 6:44.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 6:66-7:1

**66 Como resultado de esto muchos de sus discípulos se retiraron y lo abandonaron.
67 Jesús le dijo a los doce: "¿No quieren irse también ustedes?" 68 Simon Pedro le
contestó: "Señor, ¿a quién iremos? ¡Tú tienes palabra de vida eterna! 69 Hemos creído y
hemos llegado a saber que tú eres el Uno, el Santo." 70 Jesús les contestó: "¿No fui yo
quién los escogí a ustedes, los doce? Sin embargo, uno de ustedes es un diablo" 71 Se
refería a Judas hijo de Simón Iscariote, porque aunque era uno de los doce, lo iba a
traicionar.**

6:67 "Los doce" Es el primer uso en Juan de este término colectivo para los Apóstoles (6:70,71; 20:24).

6:68 "Simón Pedro contestó" Pedro es el vocero de los doce (Mateo 16:16). Esto no implica que lo miraban como su líder (Marcos 9:34; Lucas 9:46; 22:24).

- **"Tú tienes la palabra de vida eterna"** El Cristianismo es (1) verdad contenida en un mensaje, "palabras de vida eterna," y también (2) verdad expresada en una persona: Jesús. Por lo tanto, el Evangelio es tanto un mensaje como una persona. El término *pistis* se puede relacionar con (1) el mensaje (Judas 3,20, y con (2) la persona (Juan 1:12; 3:15-16).

6:69 "Hemos creído y hemos llegado a conocer..." Ambos son INDICATIVOS PERFECTOS ACTIVOS. La salvación en lo v. 53 está en tiempo AORISTO, un acto pasado y completado. La salvación en los vv. 40, 53, 54, 56, y 57 está en TIEMPO PRESENTE, es un proceso continuo. En este versículo la salvación está en TIEMPO PRESENTE, lo que significa que un acto pasado y culminado ya ha finalizado. La salvación verdadera involucra todos los tiempos verbales del griego. Vea Tópico Especial, inciso 9:7: Tiempos verbales del griego usados para la palabra Salvación.

NASB, NRSV, ----
NJB "Tu eres el Uno, el Santo de Dios"
NKJV "Tu eres el Cristo, el Hijo del Dios viviente"
TEV "Tu eres el Santo que ha venido de Dios"

Existe un problema con el manuscrito en este punto. El texto más corto (NASB, NRSV, NJB) se apoya en los antiguos manuscritos griegos (P^{75}, N, B, C^*, D, L, y W). Posteriormente, los redactores obviamente insertaron las palabras de confesión de Martha en el v. 11:27 o de Pedro en el v. 16:16.

La frase de "El Uno, el Santo de Dios" es un título del Antiguo Testamento. También se encuentra en Lucas 1:35 y Hechos 3:14. Es el mismo título que usó el endemoniado al referirse a Jesús en Marcos 1:24; Lucas 4:34. Vea Tópico Especial en I Juan 2:20.

6:70 "¿No fui yo quién los escogí a ustedes, los doce?... Este es otro énfasis en la elección divina de los discípulos (v. 44 y 65). Fíjate en la pregunta de Jesús en el v. 67. Elección Divina y voluntad humana deben permanecer en una tensión bíblica; son las dos partes de una relación de pacto.

- "Aún así uno de ustedes es el diablo" ¡Qué afirmación más llamativa! ¡No se refiere a uno de los discípulos que dejaron de seguir a Jesús, sino (v. 66) a uno de los doce escogidos que afirmaba tener fe en él! Muchos han unidos esto a los vv. 13:2 o 27. Desde nuestro punto de vista, existen varias preguntas relacionadas con el versículo: (1) ¿Porqué Jesús escogió a un diablo?, y (2) ¿qué significa el término en este contexto?

La primera pregunta tiene que ver con una profecía predicativa (17:12; Salmo 41:9). Jesús sabía lo que Judas iba hacer. Judas es el máximo ejemplo del pecado no perdonado: rechazó a Jesús después de oír, ver, y estar con él por varios años.

La segunda pregunta tiene dos posibles significados: (1) algunos lo relacionan con el diablo -usado sin artículo para Satanás en Hechos 13:10 y Apocalipsis 20:2, y además en Judas (13:2,27) o (2) posiblemente se está usando el término genéricamente -sin articulo como en I Timoteo 3:11; II Timoteo 3:3; y Tito 2:3-. Judas era un acusador en el sentido del Antiguo Testamento, así como Satanás. El término griego cuyo significado es "tirar sobre…" e implica un calumniador o un mentiroso."

6:71 "Simón Iscariote" Existen dos posibles trasfondos para el nombre Iscariote: (1) del hebreo, un hombre de un pueblo de Judá llamado Keriot (Josué 15:25). Si esto es cierto, entonces Judas era el único apóstol no galileo; o (2) del griego, en relación con el nombre del cuchillo usado por los judíos para asesinar, lo que implica que era miembro de un grupo nacionalista extremista judío, los Zelotes. Vea nota completa en el 18:1.

- "traicionar" Este término griego es ampliamente traducido y en mayoría de los contextos es neutro. Sin embargo, en conexión con Judas quien entrega a Jesús a las autoridades, adquiere connotaciones siniestras.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Esto es un comentario guía de estudio, que significa que tú eres el responsable para tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos.

Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Es Juan 6 una discusión de la cena del Señor? ¿Por qué?
2. ¿Qué quería decir Jesús cuando dijo: “Yo soy el pan de vida”?
3. ¿Por qué Jesús hizo estas afirmaciones sorprendentes a la multitud?

JUAN 7

DIVISIONES DE PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Incredulidad de los hermanos de Jesús	Incredulidad de los hermanos de Jesús	Jesús, el Agua de Vida	Jesús y sus hermanos	Jesús sube a Jerusalén para la fiesta y enseña allí
7:1-9	7:1-9	7:1-9	7:1-9	7:1
				7:2-9
Jesús en la Fiesta de los Tabernáculos	Erudito celestial		Jesús en el Festival de Refugio	
7:10-13	7:10-24	7:10-13	7:10-11	7:10-13
			7:12-13	
7:14-24		7:14-18	7:14-15	7:14-24
			7:16-19	
		7:19-24		
			7:20	
			7:21-24	
¿Este es el Cristo?	¿Puede ser este el Cristo?		¿Es el Mesías?	El Pueblo descarta el origen del Mesías
7:25-31	7:25-31	7:25-31	7:25-27	7:25-27
			7:28-29	7:28-29
			7:30-31	0.3125
Oficiales enviados para arrestar a Jesús	Jesús y los líderes religiosos		Soldados enviados para arrestar a Jesús	Jesús anuncia su pronta salida
				7:31-34
7:32-36	7:32-36	7:32-36	7:32-34	
			7:35-36	7:35-36

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Ríos de Agua Viva	La Promesa del Espíritu Santo		Rios de Agua viva	Promesa de Agua Viva
7:37-39	7:37-39	7:37-39	7:37-39	7:37-38
				0.31875
Divisiones entre la gente	¿Quién es Él?		División entre la gente	Último descubrimiento del origen del Mesías
7:40-44	7:40-44	7:40-44	7:40-44	7:40-44
Incredulidad de los que están en autoridad	Rechazado por las autoridades		Incredulidad de las Autoridades judías	
7:45-52	7:45-52	7:45-52	7:45	7:45-52
			7:46	
			7:47-49	
			7:50-51	
			7:52	

CICLO DE LECTURA TRES (VER p. vii)
SIGUIENDO EL INTENTO DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Esto es un comentario guía de estudio, lo que significa que tú eres responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo su luz personal. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo, etc.

VISTAZO CONTEXTUAL A LOS VERSÍCULOS 1-52

TRASFONDO

A. El trasfondo de los capítulos 5 y 6 es la Fiesta de la Pascua. El trasfondo de los versículos del 7:1 hasta 10:21 es la Fiesta de los Tabernáculos (7:2).

B. La Fiesta de los Tabernáculos fue básicamente una celebración de agradecimiento por la cosecha (llamada también Fiesta de Recolección. Éxodo 23:16; 34:22). Era un tiempo para recordar la experiencia del Éxodo (llamada Fiesta de las Enramadas -Levítico 23:29-44 y Deuteronomio. 16:13-15-). Se realizaba el día 15 de Tisrí, correspondiente a finales de septiembre o inicio de octubre.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 7:1-9

[1]Después lo sucedido, Jesús iba caminando a Galilea, porque no estaba dispuesto a pasar por Judea ya que los judíos querían matarle. [2]Se acercaba la fiesta de los judíos, la de las Enramadas. [3]Entonces sus hermanos le dijeron: "Sal de aquí y vete a Judea, para que tus discípulos vean las obras que haces. [4]Porque nadie hace nada en secreto cuando quiere ser conocido públicamente. Si tú haces estas cosas, muéstrate al mundo; [5]porque ni aún sus hermanos creían en él. [6]Jesús les dijo: "Mi hora todavía no ha venido, pero el de ustedes siempre está preparado. El mundo no les puede odiar, pero a mí me odia porque testifico de él que sus obras son malas. [8]Suban solos a la Fiesta; yo no subo porque mi tiempo no se ha cumplido todavía." [9]Habiendoles dicho estas cosas se quedó en Galilea.

7:1 "Los judíos buscaban como matarlo…" En Juan los judíos casi siempre tienen una connotación siniestra (1:19; 2:18,20; 5:10,15,16; 6:41,52; 7:1,11,13,35; 8:22,52,57; 9:18,22; 10:24,31,33; 11:8; 19:7,12; 20:19). Su odio e intento de asesinarlo está descrito en muchos lugares (5:16-18; 7:19, 30, 44; 8:37, 40,59; 10:31, 33,39; 11:8,53).

7:2 "…la fiesta de los judíos, la Fiesta de las Enramadas" También se llamaba la Fiesta de los Tabernáculos (Levítico. 23:34-44; Deuteronomio 16:13-17) porque durante la cosecha los campesinos vivían en el campo en pequeñas chozas, lo cual recordaba a los judíos la experiencia del Éxodo. La liturgia y el rito de esta Fiesta proporcionan un trasfondo para las enseñanzas de Jesús (vv. del 7:1 al 10:21); asimismo, la Fiesta de la Pascua en los capítulos 5 y 6.

7:3 "Sus hermanos" Es la primera mención de la familia de Jesús desde el v. 2:12. Es obvio que no entendieron sus motivos, su método y propósito.

- "Sal de aquí y vete a Judea…" Se refiere a la caravana anual de peregrinos (Lucas 2:41-44) que salían de Galilea hacia Jerusalén Acuérdese que el Evangelio de Juan enfoca en el ministerio de Jesús en Jerusalén.

7:4 "…públicamente" Ver el siguiente Tópico Especial.

TÓPICO ESPECIAL: DENUEDO (*PARRESIA*)

El término griego está compuesto por dos prefijos "todos" (*pan*) y "hablar" (*rhésis*). Esta libertad, valentía o denuedo en hablar públicamente, muchas veces tenía la connotación de coraje en medio de la oposición y el rechazo (Juan 7:13; I Tesalonicenses 2:2).

En los escritos de Juan –donde es usado 13 veces- frecuentemente denota una proclamación pública (Juan 7:4; y también en Pablo -Colosenses. 2:15-). Sin embargo, algunas veces significa "comúnmente" (Juan 10:24; 11:14; 16:25, 29).

Hechos los Apóstoles habla del mensaje de Jesús de la misma forma (con denuedo) como Jesús habla acerca del Padre y de sus planes y promesas (Hechos 2:29; 4:13,29,31; 9:27-28; 13:46; 14:3; 18:26; 19:8; 26:26; 28:31). Pablo también pide oración para poder predicar (Efesios 6:19; I Tesalonicenses 2:2) y vivir (Filipenses 1:20) el Evangelio con denuedo.

La esperanza escatológica de Pablo en Cristo le dio valentía y confianza para predicar el Evangelio en esta dura época (2 Corintios 3:11-12). Y además tenía la certeza de que los seguidores de Jesús actuarían de forma similar (2 Corintios 7:4).

Existe otro aspecto a este término: Hebreos lo usa de manera especial "denuedo en Cristo" para acercarse a Dios y hablarle (Hebreos 3:6; 4:16; 10:19,35). ¡Los creyentes son aceptados sin reservas y son acogidos en la intimidad con el Padre por medio del Hijo!

En el Nuevo Testamento se usa de diferentes maneras:

1. La confianza, denuedo, o seguridad se relaciona con:
   a. los seres humanos (Hechos 2:29; 4:13,31; 2 Corintios 3:12; Efesios 6:19).
   b. Dios (I Juan 2:28; 3:21; 4:12; 5:14; Hebreos. 3:6; 4:16; 10:19).

2. Hablar abiertamente, francamente, sin ambigüedades (Marcos 8:32; Juan 7:13; 10:24; 11:14; 16:25; Hechos 28:31).

3. Hablar públicamente (Juan 7:26; 11:54; 18:20).

4. La forma relacionada *parrheesiazomai* se usa para predicar con coraje en medio de circunstancias difíciles (Hechos 18:26; 19:8; Efesios 6:20; I Tesalonicenses 2:2).

En este contexto se refiere a una confianza escatológica. Los creyentes no temen la segunda venida de Cristo, la abrazan con confianza entusiasta porque habitan en Cristo y viven vidas semejantes a la suya.

- "Si…" Esta es una ORACIÓN CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE que se asume como verdad desde la perspectiva del autor.

7:5 "Ni sus hermanos creían en él" Debió ser difícil aceptar a Jesús como Mesías después de haber crecido juntos en la misma casa (Marcos 3:20-21). Jesús cuidó mucho a sus medios hermanos y hermanas. Una de las apariciones después de la resurrección fue para

revelárseles. ¡Y creyeron! Santiago llegó a ser el líder de la Iglesia en Jerusalén; tanto él como Judas escribieron sendos libros que están incluidos en el canon del Nuevo Testamento.

- "Muéstrate al mundo" En el v. 4, Jesús utiliza como ellos el término "mundo" y lo comenta en el v. 7. El mundo no estaba con él ni lo aceptaba, por el contrario, le era hostil (15:18-19; 17:14; I Juan 3:13) ya que les mostraba su rebelión y pecado (3:19-20).

7:6 "Mi tiempo no ha llegado" Jesús entendió su misión (12:23; 13:1; 17:1-5). Había un tiempo divino para el cumplimiento los sucesos del Evangelio.

7:8
NASB **"Suban solos a la Fiesta; yo no subo allá"**
NKJV **"Vayan ustedes a la Fiesta. Yo todavía no voy"**
NRSV, NJB **"Vayan a la Fiesta ustedes. No voy a esa fiesta"**
TEV **"Vayan a la fiesta. Yo no voy a este Festival"**

Muchos manuscritos griegos antiguos (N y D) no tienen el adverbio "todavía". Parece que fue un intento de uno de los primeros copistas por remover la aparente contradicción entre los versículos 8 y 10. El adverbio está incluido en MSS P^{66}, P^{75}, B, L, T, y W (NKJV, el Nuevo Testamento del siglo XX, NIV).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 7:10-13

10 Cuando los hermanos se fueron a la Fiesta, entonces él también subió; aunque no públicamente, sino en secreto. 11 Así que durante la fiesta los judíos lo buscaban y decían: "¿Dónde está?" 12 Hubo murmuración en torno a él entre la multitud; y algunos decían: "Es un hombre bueno". Otros decían: "No, por el contrario, él descarría a la gente." 13 Sin embargo, nadie hablaba públicamente de Jesús, por miedo a los judíos.

7:11 "…los judíos" Existen cuatro diferentes grupos que interactúan con Jesús en este capítulo: (1) sus hermanos; (2) "los judíos," en referencia a los líderes religiosos; (3) "la multitud," en relación con los peregrinos que hacían su viaje a la Fiesta de los Tabernáculos; y (4) "la gente de Jerusalén," los residentes locales que conocían al Sanedrín y los planes para matar a Jesús.

7:12 "Hubo muchas murmuraciones entre la multitud en torno a él" Esto es típico de lo que hace el Evangelio entre la multitud, al presentar las diferentes características y niveles de entendimiento que hay en la humanidad (7:40-44).

7:13 "…los judíos" Toda la multitud era judía, lo cual muestra claramente el particular uso del término en Juan para referirse a los líderes religiosos en Jerusalén. Vea nota en el v. 7:1.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 7:14-18

[14]**Cuando estaban en medio de la Fiesta, Jesús subió al templo y empezó a enseñar.**
[15]**Los judíos estaban atónitos y decían: "¿Cómo este hombre se hizo tan sabio sin haber estudiado?"** [16]**Jesús les contestó diciendo: "La enseñanza no es mía, sino de Aquél que me envió.** [17]**Si alguien está dispuesto a hacer su Voluntad, conocerá que las enseñanzas son Dios, y que no hablo por mí mismo.** [18]**El que habla de sí mismo busca su propia gloria; pero el que busca la gloria del que me envió, éste es verdadero, y no existe ninguna injusticia en él.**"

7:14 "Cuando estaba en medio de la Fiesta…" La verdadera razón por la que Jesús esperó hasta este momento no es segura, pero posiblemente tendría alguna. Esto le dio tiempo a los peregrinos y a los residentes para discutir acerca de él y su ministerio.; también permitió a los líderes judíos expresar abiertamente sus hostilidades. (v. 13).

7:15 "¿Cómo este hombre se hizo letrado sin haber sido educado?" Esto simplemente significa que Jesús no asistió a una de las escuelas oficiales para rabinos ni había sido discípulo de algún famoso Rabino. El uso la frase "este hombre" tiene una connotación despectiva (18:17,29).

La enseñanza de Jesús muchas veces sorprendía a sus oyentes (Marcos 1:21-22; Lucas 4:22) por su (1) contenido y (2) forma. Los rabinos citaban a otras autoridades, ¡Jesús se afirmaba sólo en Dios!

7:16 Jesús nuevamente llama la atención no solamente sobre su conocimiento del Padre (ver nota en el 5:19), sino de su conocimiento único del Padre. Ellos tenían maestros terrenales, él tenía al Maestro celestial.

7:17 "Si…" Esto es una ORACIÓN CONDICIONAL DE TERCERA CLASE que significa potencial o posible acción. Es la paradoja del ofrecimiento universal del Evangelio (1:12; 3:16) y la soberanía de Dios (6:44,65). El Espíritu debe abrir el corazón del creyente (16:8-13).

7:18 Jesús afirma que él es único para la humanidad caída: (1) no busca su propia gloria; (2) busca la Gloria del Padre; (3) él es verdadero; y (4) no tiene pecado.

- "…la Gloria del Uno" Ver nota en el 1:14.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 7:19-24

[19]**"¿No fue Moisés quién dio la ley, y ninguno de ustedes la cumple? ¿Porqué buscan como matarme?"** [20]**La multitud respondió, "¡Tienes un demonio! ¿Quién busca matarte?"**
[21]**Jesús les contestó: "Yo hice una obra, y ustedes se maravillaron.** [22]**Por cierto, Moisés les dio la circuncisión -no porque sea de Moisés, sino de los padres-, y ustedes circuncidan a un hombre en día sábado.** [23]**Si un hombre es circuncidado en sábado para no quebrantar la ley de Moisés, ¿se enojan conmigo porque yo sané a un hombre en sábado?** [24]**No juzguen por la apariencia, háganlo con juicio justo."**

7:19 La construcción gramatical espera una respuesta "si" a la pregunta

- "Ninguno de ustedes cumple la ley" Esta debe haber sido una afirmación horrorosa para los judíos que asistían a una fiesta obligatoria en Jerusalén.

La Ley de Moisés claramente prohibía el asesinato premeditado, sin embargo esto era exactamente lo que ellos planificaban. El pueblo sabía todo esto pero no estaba dispuesto a abortar el plan o a denunciarlo.

- "¿Porqué buscan como matarme?" La pregunta del versículo v. 20 no viene de los líderes religiosos, sino de la multitud de peregrinos que no sabían nada del complot para matarlo. Más tarde, en el v. 25, la gente de Jerusalén tampoco sabía nada del complot para matar a Jesús.

Los líderes religiosos también le acusaron para así poder explicar Su poder y su conocimiento (Mateo 9:34; 11:18; 12:24; Marco 3:22-30; Juan 8:48-52; 10:20-21).

7:20 "¡Tienes a un demonio!" Era obvio que todo aquél que se encontraba con Jesús se daba cuenta que tenía poder espiritual. La pregunta era: ¿de dónde venía ese poder? Los líderes judíos no podían negar las "señales/milagros" de Jesús, por lo cual lo atribuyeron al poder a Satanás y los demonios.

En este contexto, la multitud de peregrinos que asistía a la Fiesta de los Tabernáculos utilizó los mismas frases, pero con sentido diferente. Afirmaban que Jesús actuaba de forma irracional, como un paranoico.

7:22
NASB, NKJV "(no porque sea de Moisés, sino de los padres)"
NRSV "(de hecho no es de Moisés, sino de los Patriarcas)"
TEV "(aunque no era de Moisés, sino que lo comenzaron sus ancestros)"
NJB "—no es comenzó con él, sino que se inició en tiempo de los Patriarcas—"

El rito de la circuncisión no comenzó con la Ley mosaica (Éxodo 12:48; Levítico 12:3); fue dada a Abrahám como una señal especial del Pacto con YHWH (Génesis 7:9-14; 21:4; 34:22).

- "circuncidan un hombre en el sábado…" La esencia del argumento de Jesús era que ellos estaban dispuestos a dejar a un lado las reglas del Sábado para circuncidar a un niño, pero no estaban dispuestos a hacerlo para que un hombre fuera sanado. Es importante saber que a lo largo de esta sección, Jesús usaba la lógica y la forma de pensar de los rabinos del Judaísmo.

7:23 "Si…" Esto es una ORACION CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE que se asume que es verdad desde la perspectiva del autor o para su propósito literario.

- ¿se enojan conmigo porque yo sané a un hombre en sábado? Se refiere a la sanidad hecha por Jesús en 5: 1-9; o bien a una sanidad no testimoniada durante la Fiesta.

7:24 "No juzguen según apariencia, háganlo con juicio justo" Es un IMPERATIVO PRESENTE con un PARTICIPIO NEGATIVO, lo que significa una acción en proceso. Va seguida por un IMPERATIVO AOIRSTO que implica urgencia. Esto puede ser una alusión a Isaías 11:3.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 7:25-31

[25]**Algunas personas en Jerusalén decían: "¿No es este el hombre que buscaban para matarle?** [26]**Mira, está hablando públicamente, y no le están diciendo nada. Las Autoridades no reconocen que él es realmente el Cristo, ¿verdad?** [27]**Sin embargo, sabemos de dónde viene este hombre, pero cuando el Cristo venga nadie sabrá de donde viene."** [28]**Entonces, Jesús, que enseñaba en el Templo, alzó la voz y dijo: "Ambos me conocen y saben de dónde soy, y no vine por mí mismo, pero El que me envió es verdadero, y es a quienes ustedes no conocen.** [29]**Yo lo conozco, porque soy de Él, y Él me envió."** [30]**Querían arrestarlo, pero nadie le podía una mano encima porque todavía su hora no había llegado.** [31]**Y muchos en la multitud creyeron en él y decían:" ¡Cuando llegue el Cristo, no hará más señales que las que este hombre ha hecho! ¿Verdad?"**

7:25 "¿No es este el hombre a quien buscan para matarle?" La forma gramatical de esta pregunta espera un "sí" como respuesta (5:17; 7:19). Esta es la primera de una serie de preguntas a lo largo del versículo 36.

7:26
NASB "¿Los gobernantes realmente no saben que éste es el Cristo? ¿Verdad?"
NKJV "¿Realmente los gobernantes saben que éste es verdaderamente el Cristo?"
NRSV "¿Pudiera ser que realmente los gobernantes no sepan que éste es el Mesías?"
TEV "¿Será que realmente saben que él es el Mesías?"
NJB "¿Será cierto que las autoridades han reconocido que él es el Cristo?"

Esta construcción gramatical "no" espera una respuesta.

7:27 "…sabemos de dónde viene este hombre; pero cuando venga el Cristo nadie sabrá de donde viene" Se refiere a una tradición rabínica sobre el Mesías basada en Malaquías 3:1, que dice que el Mesías aparecerá de repente en el Templo, lo cual se encuentra en I Enoc 48:6 y IV Ezras 13:51-52.

7:28 En este versículo Jesús hace dos afirmaciones: (1) Dios lo envió (3:17,34; 5:36,38; 6:29; 7:29; 8:42; 10:36; 11:42; 17:3,18,21,23,25; 20:21), y (2) ellos no conocen a Dios (5:42; 8:19,27,54-55; 16:3).

- "El que me envió es verdadero" El Padre es verdadero (3:33; 8:26; I Juan 5:20), así también es el Hijo (7:18; 8:16). Vea Tópico Especial en el 6:55.

7:29 "Yo lo conozco, pues soy de Él, y Él me envió" Esta afirmación era considerada una blasfemia por parte de los líderes judíos, y les confirmaba la necesidad de matar a Jesús. Vea Tópico Especial: Enviado (*Apostello*) en el 5:24.

7:30 "Buscaban como apresarlo" El verbo está en TIEMPO IMPERFECTO e implica: (1) que buscaban como apresarlo o (2) que intentaron arrestarlo muchas veces, pero no querían causar una revuelta entre los peregrinos, quienes creían que él era el Mesías.

- "…porque Su hora no había llegado" Es un modismo profético recurrente para establecer el tiempo divino (2:4; 7:6,30; 8:20; 12:23,27; 13:1; 17:1).

7:31 "Pero muchos en la multitud creyeron en El" Esta era fe verdadera en Cristo, aunque estaba llena de conceptos erróneos acerca de la tarea del Mesías. Nadie tiene "perfecta" fe (Noé, Abraham, Moisés, David, los doce Apóstoles). Vea Tópico Especial en el 2:23.

- "¡Cuando Cristo venga no hará más señales que las que este hombre ha hecho! ¿Verdad?" La forma gramatical griega espera un "no" como respuesta.

En la obra, "*Una Teología del Nuevo Testamento"*, George E. Ladd tiene un comentario interesante sobre el uso de "señales" para animar la fe en Jesús:

> "El asunto de la relación entre señales y fe no es fácil, porque parece que la información apunta hacia dos direcciones diferentes. Algunas veces las señales están designadas para llevarnos a la fe en Jesús (2:23 6:14; 7:31; 10:42); por otro lado, tenemos a quienes vieron las señales y no creyeron (6:27; 11:47; 12:37). Además, en ocasiones Jesús regaña a los judíos porque no quieren creer a menos que vean señales (4:48; 6:30). La respuesta debe ser encontrada en una especie de tensión entre señal y fe. Se requiere fe para reconocer el verdadero significado de las señales como testimonio de Jesús. Para quienes no tenían fe, las señales simplemente son prodigios sin ninguna significación. Por el contrario, para quienes son receptivos, las señales son los medios de confirmación y profundización de la fe. Está claro que las señales de Jesús no fueron hechas para forzar la fe. Por otro lado, las obras de Jesús son testimonio suficiente para quienes pueden ver el sentido de su misión. Las obras de Jesús servirán como un medio de condenación y confirmando a hombres ciegos, en estado de pecado" (p. 274).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 7:32-36

32Los fariseos escucharon a la multitud diciendo estas cosas acerca de él, y el Sumo Sacerdote y los fariseos enviaron guardias para arrestarlo. 33Entonces Jesús dijo: "Por un tiempo estaré con ustedes, entonces iré donde Aquél que me envió. 34Me buscarán, y no me hallarán; y donde yo esté no podrán venir." 35Los judíos se dijeron uno al otro: "¿Dónde intenta ir este hombre que no lo encontraremos? ¿No estará intentando ir a la dispersión entre los griegos y enseñarles? ¿Será así? 36¿Por qué dice: 'Me buscarán, pero no me encontrarán, y donde esté no podrán venir'?"

7:32 "El Sumo Sacerdote y los fariseos…" Se refiere a los miembros del Sanedrín. Solamente había un Sumo Sacerdote, pero durante el tiempo de la ocupación romana, el puesto era ocupado por alguno de los miembros de entre varias familias judías adineradas gracias a un arreglo político.

- "…enviaron unos guardias para arrestarlo" Hace referencia a la "policía del Templo" que pudo haber estado conformada por levitas. Tenían autoridad limitada fuera del área del Templo (7:45,46; 18:3, 12, 18,22).

7:33 "Estaré con ustedes por poco tiempo" Esta es una frase común en Juan (12:35; 13:33; 14:19; 16:16-19). Jesús sabía quién era, lo que le iba a sucederle, y cuando (12:23; 13:1; 17:1-5).

- “Regreso al que me envió…” Se refiere a los últimos eventos de la misión de redención de Jesús: la crucifixión, la resurrección, la ascensión, y su restauración a la gloria pre-existente (17:1-5).

7:34 Es parecido a la discusión con los discípulos en el aposento alto (13:33; 7:36 y 8:21).

7:35-36 ¿No estará intentando ir a la dispersión entre los griegos y enseñarles? La construcción gramatical del griego espera un “no” como respuesta. Es otro uso de la ironía. Además, ésta siempre fue la voluntad de Dios (Génesis 3:15). Durante la Fiesta de los Tabernáculos eran ofrecidos setenta toros para las naciones del mundo. Los judíos estaban obligados a orar y traer luz a los gentiles, lo cual se refleja en el contexto cultural de la afirmación. El término “griegos” tiene el sentido de “gentiles”. La palabra “*disperia*” se refiere a los judíos viviendo en tierra gentil. Es otro ejemplo de que la multitud no entendía el lenguaje metafórico de Jesús.

He aquí otro ejemplo del dualismo vertical de Jesús. La multitud no le comprendió porque interpretaron sus afirmaciones literalmente, en vez de usar las categorías “cielo” y “tierra” de sus enseñanzas. El era del Padre y regresará a Él.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 7:37-39

[37]En el ultimo día de la Fiesta, Jesús se puso de pié y dijo gritando: "Si alguien tiene sed, que venga a mí y beba. [38]El que cree en mí, como dicen las Escrituras: 'De su más recóndito interior fluirán ríos de Agua Viva.'" [39]Pero esto dijo el Espíritu que será dado a todos aquellos que creyeran él; pero todavía el Espíritu no había sido dado, porque Jesús aún no había sido glorificado.

7:37 “En el ultimo día, el gran día de la Fiesta…” Existen algunas interrogantes sobre si ésta era una fiesta de siete (Deuteronomio 16:13) u ocho días (Levítico 23:36; Nehemías 8:17; II Macabeos 10:60, y Josefo). Aparentemente, en los días de Jesús era una fiesta de ocho días. Sin embargo, el último día tomaban agua del estanque de Siloé y la derramaban sobre la base del altar, tal como lo hacían los siete días anteriores. Aprendamos de la ceremonia del Tractate Suka en el Talmud, que cita Isaías 12:3, la cual pudo haber sido una oración con el objetivo de traer lluvia para la cosecha.

- “Si…” Esto es un CONDICIONAL DE TERCERA CLASE que significa una acción potencial.

- “Alguien que tenga sed…” ¡Invitación universal de fe en Jesús! Ver nota en el 7:17

- “…que venga a mí y beba” Jesús usa la misma metáfora en el 4:13-15. Posiblemente podría referirse a Jesús como la Piedra Mesiánica que provee agua (I Corintios 10:4). Lo cual obviamente está relacionado con la invitación de Isaías 55:1-3 en el Antiguo Testamento y la expresión cultural del derramamiento del agua durante la Fiesta.

Algunos manuscritos antiguos omiten “a mí” (P66, N*, y D). Está incluido en la P^{66c}, P^{75}, N, lo que se deduce por el texto. En Juan motiva a la gente de confiar en Jesús; por tanto, el Evangelio tiene un enfoque personal.

7:38 "El que cree en mí…" Fíjate que esto está en TIEMPO PRESENTE, y demuestra el énfasis en la relación continua que involucra el creer con el "habitar" en Juan 15.

-"…como dicen las Escrituras" Es difícil identificar una cita específica para este texto; podría ser Isaías 44:3; 58:11; Ezequiel 47:1; Zacarías 13:1 o 14:8.

- "'Desde lo más escondido de su ser correrán ríos de Agua Viva'" Existen diferentes teorías con respecto al pronombre antecedente; (1) Jesús mismo (según los Padres de la Iglesia primitiva); (2) cada creyente que confía en Cristo; (3) Jerusalén. En el arameo, "suyo" puede significar "ella" y referirse a la ciudad (este es el punto de vista de los rabinos: Ezequiel 47:1-12 y Zacarías 14:8).

Jesús se ha llamado a sí mismo "Agua Viva" (4:10). En este contexto, es el Espíritu Santo (v. 39) quien produce y provee el agua viva a los seguidores de Jesús. La expresión es un paralelo con la obra del Espíritu que forma a Cristo en los creyentes (Romanos 8:29; Gálatas 4:19; Efesios 4:13).

7:39 "…porque el Espíritu todavía no había sido dado, porque Jesús aún no había sido glorificado" Aparentemente, el significado de esta afirmación refleja el pensamiento tardío de Juan (16:70). También demuestra el significado de Pentecostés y el Calvario, ambos vistos como la "Gloria" (Juan 3:14; 12:23; 17:1).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 7:40-44

42Y algunas de las personas cuando oyeron estas palabras, decían, "Ciertamente este es el Profeta." 41Otros decían, "Este es el Cristo." Y otros exclamaban: "Ciertamente el Cristo no vendrá de Galilea, ¿verdad? 42¿No dice la Escritura que el Cristo vendrá de la descendencia de David, y de Belén, su el pueblo?" 43Entonces, por su causa, la multitud se dividió. 44Algunos lo querían apresar, pero nadie le puso una mano encima.

7:40 "Ciertamente él es el Profeta…" Es una alusión a la promesa mesiánica de Moisés en Deuteronomio 18:15,18. Muchos reconocieron a Jesús como un profeta (4!9; 6:14; 9:17; Mateo 21:11). Reconocieron el poder, pero no entendieron su persona y obra. El Islam también usa este título para Jesús, pero no entienden su mensaje.

7:41 "Otros decían: 'Este es el Cristo…'" Se demuestra que el término "Cristo" es equivalente al término hebreo "Mesías", cuyo significado es "el Ungido ". En el Antiguo Testamento, reyes, sacerdotes y profetas eran ungidos como una señal de la aceptación y llamado de Dios.

- "Aún así, otros decían: 'Ciertamente, el Cristo no vendrá de Galilea, ¿verdad?'" La construcción gramatical griega espera un "no" como respuesta a esta pregunta. Pero, ¿qué sucede con Isaías 9:1?

7:42 La construcción gramatical de esta pregunta espera un "sí" como respuesta.

- "…descendiente de David" (2 Samuel 7; Mateo 21:9; 22:42).

- "…de Belén, el pueblo de David" Es otra ironía (Miqueas 5:2-3 y Mateo 2:5-6).

7:43 Jesús y su mensaje siempre causan división (7:48-52; 9:16; 10:19; Mateo 10:34-39; Lucas 12:51-53). Este es el misterio de la Parábola del Sembrador (Mateo 13): algunos tienen oídos espirituales; otros no (Mateo 10:27; 11:15; 13:9,15 (doble), 16,43; Marcos 4:9,23; 7:16; 8:18; Lucas 8:8; 14:35).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 7:45-52

[45]Los guardias entonces vinieron donde el Sumo Sacerdote y los Fariseos, y estos les dijeron: "¿Por qué no lo trajeron?" [46]Los guardias contestaron: "Nunca un hombre ha hablado como él. [47]Los fariseos entonces les contestaron: "Ustedes también han sido influenciados, ¿verdad? [48]¡Ninguno de los gobernantes o los fariseos hemos creído en él!, ¿verdad? [49]Pero esta multitud que no conoce la Ley está maldita." [50]Nicodemo, (quien había estado con él, y siendo uno de ellos) dijo: [51]"Nuestra ley no juzga a un hombre sin primero escucharle y saber lo que está haciendo, ¿verdad?" [52] Y le contestaron, "¿Tú no eres de Galilea? ¿Verdad? Busca y verás que de Galilea no ha salido ningún profeta."

7:46 "Los guardias contestaron: 'Nunca un hombre ha hablado como él'" Es un testimonio asombroso: (1) no hablaron de su temor a la multitud, lo que para ellos hubiera sido una buena excusa; (2) todos tenían la misma acerca de Jesús, mientras que la multitud estaba dividida, y (3) estos policías estaban acostumbrados a seguir las órdenes, no ha dar sus opiniones.

7:48 "Ninguno de los gobernantes o fariseos hemos creído en él, ¿verdad?" La construcción gramatical en ambos versículos (vv. 47 y 48) espera un "no" como respuesta. El término "gobernantes" se refiere al Sanedrín. Aquí tenemos a los saduceos y a los Fariseos (el Sanedrín en pleno), quienes normalmente eran hostiles entre sí, unidos contra de Jesús. (11:47, 57; 18:3).

7:49 "¡Pero esta multitud que no conoce la Ley está maldita!" Se refiere a "la gente del pueblo" (*'am ha'ares*) quienes eran mal vistos por los líderes religiosos porque no cumplían con las tradiciones orales (Deuteronomio 27:26). La ironía de Juan vuelve a aparecer en el versículo 50, donde Nicodemo les señala que ellos también están quebrantando la Ley por el trato que estaban dando a Jesús.

¡La tragedia de la religiosidad! ¡Los mismos que maldicen al pueblo humilde son también maldecidos! ¡Una advertencia a los modernistas, conservadores y religiosos académicos!

7:51"Nuestra ley no juzga a un hombre, sin primero escucharlo y saber qué está haciendo, ¿verdad?" La construcción gramatical del griego espera un "no" como respuesta (Éxodo 23:1; Deuteronomio 1:16).

7:52 "¿Tú no eres también de Galilea?, ¿verdad?" Este demuestra la oposición emocional del Sanedrín contra Jesús.

- "Investiga y ve…" Dentro del Judaísmo, investigar tenía significaba estudiar las Escrituras (5:39). Nuevamente aquí Juan usa la ironía. ¿Qué de Elías (I Reyes 17:1) y Juan (II Reyes

14:25), Óseas y Nahum? Tal vez pensaban lo mismo de “el Profeta” en Deuteronomio 18:15,19; Génesis 49:10; II Samuel 7.

7:53-8:11 Ver nota al inicio del capítulo 8.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Esto es un comentario guía de estudio, que significa que tú eres el responsable para tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivo.

1. En el capítulo 7, ¿cuál es el trasfondo de las palabras de Jesús durante la Fiesta festival a las palabras de Jesús?
2. Describe y explica el propósito de la Fiesta de los Tabernáculos.
3. ¿Por qué los líderes religiosos eran hostiles contra Jesús?
4. Enumera los grupos que se oponían e hicieron comentarios acerca de Jesús es este capítulo.

JUAN 8

DIVISIÓN DE PÁRRAFOS SEGÚN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

UBS	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La mujer sorprendida en adulterio	Una adúltera enfrenta la ley del mundo	La mujer sorprendida en adulterio	La mujer sorprendida en adulterio	La mujer adúltera
7:53-8:11	7:53-8:12	7:53-8:11	7:53-8:11	7:53-8:11
Jesús y la ley del mundo	Jesús defiende su propio testimonio	Jesús, la luz del mundo	Jesús, la luz del mundo	Jesús, la luz del mundo
8:12-20		8:12-20	8:12	8:12
				Una discusión del testimonio de Jesús sobre si mismo
	8:13-20		8:13	8:13-18
			8:14-18	
			8:19a	8:19a
			8:19b	
			8:20	8:20
		8:34-38	8:34-38	
	La semilla de Abrahán y Satanás			Jesús y Abrahán
	8:37-47			8:31-32
				8:33-38
Tu padre, el diablo				
8:39-47		8:39-47	8:39a	8:39-41a
			8:39b-41a	
			8:41b	8:41b-47
			8:42-47	
Antes de Abrahán, Yo Soy	Antes de Abrahán, Yo Soy		Jesús y Abrahán	
8:48-59	8:48-59	8:48-59	8:49-51	8:48-51
			8:52-53	
			8:54-56	8:52-56
			8:57	
			8:58	8:57-58
			8:59	
				8:59

CICLO DE LECTURA TRES (ver. vii)
SIGUIENDO EL INTENTO DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que tú eres responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo su luz personal. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo,
2. Segundo párrafo,
3. Tercer párrafo, etc.

TRASFONDO CONTEXTUAL DEL 7:53-8:11

A. Juan 7:53-8:11 no fue parte original del Evangelio de Juan.

B. Evidencias para que este pasaje (una sola oración en griego) sea omitido del Evangelio son:

1. Evidencia externa:

a. Ausente de los manuscritos griegos más antiguos.

1.) Papiro - P^{65} (inicio del siglo III), P^{75} (tercer siglo)
2.) Iniciales - N (IV siglo), B (siglo IV), probablemente ausente del A y C. En esta parte hay daño en Juan, pero al medir los pliegos del manuscrito no hay espacio para este pasaje.

b. Muchos de los manuscritos griegos tardíos que lo incluyen lo tienen marcado con un signo o símbolo especial -como un asterisco- para indicar que no estaba en el original.

c. Se encuentra en lugares distintos en diferentes manuscritos tardíos
1) Después de Juan 7:36,
2) Después de Juan 7:44,
3) Después de Juan 7:25,
4) En Lucas, después del 21:38,
5) En Lucas, después 24:53

d. Ausente en las tradiciones antiguas
1) El Latin antiguo

2) El Siriaco antiguo
3) Las primeras copias del Peshita (más tarde, Siriaco)

e. No hay ningún comentario sobre el texto en ninguno de los padres griegos (hasta el siglo XII).

f. Esta presente es el códice D (Beza), un manuscrito occidental del siglo VI, la Vulgata Latina, y las ediciones posteriores del Peshita.

2. Evidente Interna

– El vocabulario y estilo se parece más al de Juan y Lucas. Se puso en algunos manuscritos griegos después de Lucas 21:38, y en otros después del 24:53.
– Rompe totalmente el contexto de la discusión de Jesús con los líderes judíos después de la fiesta de los Tabernáculos, 7:1-52; 8:12- 59.
– No existen paralelos en los Evangelios Sinópticos

3. Para una mejor discusión técnica ver la obra de Bruce M Metzger U*n Comentario Textual del Griego en el Nuevo Testamento*, pp. 219-221.

C. Este relato puede ser una tradición oral genuina de la vida de Jesús. Sin embargo, existen muchos relatos de la vida de Jesús que los escritores decidieron no incluir (Juan 20:30-31). Los Evangelistas fueron inspirados. Los escribas posteriores no tenían ningún derecho de incluir un acontecimiento en la vida de Jesús, aunque fuera auténtico; ya que no fue incluido por el autor original inspirado. Los autores originales, y solamente ellos, tenían la inspiración bajo la dirección del Espíritu Santo para seleccionar, arreglar y adoptar las obras y palabras de Jesús. ¡Este pasaje no es original, por lo tanto, no es inspirado y no debería ser incluido en nuestras Biblias!

D. He decidido no comentar este pasaje porque no creo que sea de la pluma de Juan; por lo tanto, no es inspirado (aunque sí es histórico).

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 8:12-20

12Entonces Jesús les habló diciendo: "Yo soy la luz del mundo; el que me sigue no andará en la oscuridad, sino que tendrá la luz de Vida". 13Entonces los fariseos le dijeron:"Estas testificando en tu contra, tu testimonio es falso". 14Jesús les contestó: "Aunque testifique acerca de mí, mi testimonio es verdad, porque yo sé de dónde vengo y a dónde voy; pero ustedes no saben de dónde vengo ni a dónde voy. 15Ustedes juzgan según a la carne; yo no juzgo a nadie. 16Pero aún si juzgo, mi juicio es verdadero porque no estoy solo en esto, somos yo y el Padre, quien me envió. 17En sus leyes, ustedes han escritos que el testimonio de dos hombres es verídico. 18Yo soy el que testificó de mí, y el Padre, quién me envió, testifica de mí." 19Entonces le dijeron: "¿Dónde está tu padre?" Jesús contestó: "Ustedes no me conocen ni a ni a mi Padre; si me conocieran, conocerías también a mi Padre. 20Estas palabras las dijo en la Tesorería, mientras enseñaba en el Templo; y nadie lo capturó, porque todavía no había llegado su hora.

8:12 “Nuevamente Jesús les habló…” En este capítulo es mencionada “la multitud”. Aparentemente la Fiesta de los Tabernáculos ha terminado y Jesús se queda en el área del Templo tratando de argumentar y testificar a los líderes judíos. Sin embargo, así como Jesús usó en la fiesta la Ceremonia del Agua para revelarse; en esta sección usa la Ceremonia de la Iluminación para darse a conocer.

- “Yo soy la luz” Los capítulos 6, 7, y 8 parecen estar relacionados con el período del “peregrinaje por la montaña” de la historia de Israel. Jesús es la fuente de las metáforas que usó sobre sí mismo.

1. En el capítulo 6 usa “maná” y “el pan de vida”
2. En el capítulo 7, utiliza “agua” y “agua viviente”
3. En el capítulo 8, “luz” y “la Gloria de Jehová”.

La metáfora de la luz se repite a lo largo de Juan (1:4-5, 8-9; 3:19-21; 9:5; 12:46). Existe un debate sobre el significado preciso de esto:

1. El miedo antiguo a la oscuridad
2. Un título de Dios en el Antiguo Testamento (Salmo 27:1; Isaías 62:20; I Juan 1:5).
3. En el trasfondo de la Fiesta de los Tabernáculos se encuentra la iluminación de la Corte de las mujeres.
4. Una alusión a la nube de la Gloria del Jehová que simbolizaba la presencia de Dios durante la época de peregrinaje en la montaña.
5. Los título mesiánicos en el Antiguo Testamento (Isaías 42:6, 49:6; Lucas 2:32).

Los rabinos también usaban “luz” como un título para el Mesías. La iluminación con grandes lámparas en la Corte de las Mujeres durante la Fiesta del Tabernáculo es el contexto obvio para la afirmación de Jesús. Las implicaciones mesiánicas de luz y las referencias especiales en el 1:4,8 coinciden con la ceremonia en el Templo, y permiten que Jesús continúe revelando su verdadero origen.

En Juan, esta es una de las siete afirmaciones “Yo soy” (seguido por un predicado).

1. Yo soy el Pan de Vida (6:35, 41, 46,51)
2. Yo soy la Luz del mundo (8:12; 9: 5; 1:4, 9; 12:46)
3. Yo soy la Puerta del redil 910:7, 90
4. Yo soy el Buen Pastor 9:10:11,140
5. Yo soy la Resurrección y la Vida 911:250
6. Yo soy el Camino, la Verdad, y la Vida 914:60
7. Yo soy la Vid verdadera 915:1,50

Estas afirmaciones únicas se encuentran solamente en Juan, y apuntan hacia la persona de Jesús. Juan enfocaba la salvación en estos aspectos personales. ¡Hay que confiar en Él!

- “…del mundo” Este término demuestra el alcance universal del evangelio de Jesús (3:16).

- “El que me sigue…” Es un PARTICIPIO PRESENTE ACTIVO. Hay que recordar que el Cristianismo, en su esencia, no es un credo o una teología; sino una relación personal desarrollada como el estilo de vida del discípulo (I Juan 1:7).

- "…no andará en la oscuridad" Es una alusión al concepto teológico de Satanás "que ciega al no redimido" (2 Corintios 4:4). También hay una alusión al pasaje del Antiguo Testamento que habla de la Palabra de Dios como "lámpara a mi pies y lumbrera a mi camino" (Salmo 119:105).

- "…la Luz de vida" Jesús tiene la vida de Dios y la da a sus seguidores (Mateo 5:14), aquéllos que le han sido dados por Dios.

8:13 "Tu testimonio no es verdad…" Los judíos estaban reclamando una evidencia legal (Números 35:30; Deuteronomio 17:6; 19:15-21). Jesús previamente había hablado acerca de este mismo asunto (Juan 5:31) y había proporcionado diferentes testigos. ¡En este contexto, su testigo es el Padre!

8:14, 16 "Si... si…" Ambas son ORACIONES CONDICIONALES DE TERCERA CLASE que significan potencialidad o una acción probable; la mayoría de las condicionales en el capítulo 8 son de este tipo.

- "Yo sé de dónde vengo y a dónde voy…" Jesús estaba consciente de su pre-existencia con el Padre, entendía su misión y el sentir profético de su tiempo (Juan 1:1-4; 14-18; 7:28-29; 13:1; 17:5).

- "Pero tú no sabes de dónde vengo ni a dónde voy…" Esto debe estar relacionado con el capítulo 7. No conocían el lugar del nacimiento de Jesús (v. 41-42), no sabían a donde él iba (7:34-36; 8:21). Ver Tópico Especial: Testimonios a favor de Jesús en el 1:8.

8:15 "Tú juzgas según la carne…" Esto también es una alusión al capítulo 7 (v. 24).

- "Yo no juzgo a nadie…" Algunos ven aquí una contradicción entre Juan 3:17 y 9:39. Jesús no vino a juzgar, sino a dar luz. Por el mero hecho de su venida, aquéllos que le rechazan son juzgados (3:18-21).

8:16-18 Asimismo, para este asunto eran necesarios dos testigos ante la Corte (Números. 35:30; Deuteronomio 17:6; 19:15). Jesús afirmó abiertamente su unidad total con el Padre (7:29; 14:9). Vea tópico Especial: Testigos a favor de Jesús en el 1:8.

8:19 "¿Dónde está tu padre?" Siguen entendiendo a Jesús a nivel físico, de forma literal. Sus mentes cerradas y orgullosas estaban ciegas a la verdad. (v. 27).

- "Si me conocieran, conocerían a mi Padre…" Esta es una ORACIÓN CONDICIONAL DE SEGUNDA CLASE. Muchas veces se le denomina "contraria a los hechos". "Si me conocieran -que no es así-, entonces conocerían al Padre, cosa que tampoco es así." El tema se repite en 5:37. Es difícil hacer un bosquejo nítido del Evangelio de Juan porque es como una alfombra con dibujos repetidos o una sinfonía con melodías recurrentes.

8:20 "…habló en la Tesorería" La Tesorería no era un edificio separado del Templo. La tradición rabínica dice que habían trece contenedores en forma de trompeta, cada uno con un propósito específico y ubicados en la Corte de las Mujeres (Marcos 12:41), la que alumbraban con grandes lámparas durante la Fiesta de los Tabernáculos.

- "Su hora todavía no había llegado…" Ver nota en el 2:4.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 8:21-30

> [21]**Nuevamente les dijo: "Yo me iré y ustedes me buscarán y morirán por su pecado; donde voy, ustedes no pueden venir". [22]Los judíos decían: "¡Él se matará!, ¿verdad?, porque dice: "donde voy ustedes no pueden venir'" [23]Lo que él les decía era: "Ustedes son de abajo; yo, de arriba; ustedes son de este mundo, yo no soy de este mundo. [24]Por lo tanto, les digo que morirán en su pecado; a menos que crean que Yo Soy, morirán en sus pecados." [25]Entonces le dijeron: "¿Quién eres tú?" Jesús les contestó: "¿Qué les dije al comienzo? [26] Yo tengo mucho que hablar y juzgar sobre ustedes, pero El que me envió es verdadero; y las cosas que oí de Él son las cosas que hablo al mundo." [27]Ellos no comprendieron que les había hablado acerca del Padre. [28]Entonces Jesús dijo: "Cuando levanten al Hijo del Hombre, entonces sabrán que Soy; yo no hago nada por mi propia iniciativa; sino que digo lo que el Padre me enseñó. [29]Y El que me envió está conmigo, no me ha dejado solo, porque yo siempre hago las cosas que le agradan." [30]Al decir esto muchos llegaron a creer en él.**

8:21-22 "A donde voy, ustedes no pueden venir... ¡Él se matará!, ¿verdad?" La pregunta del v. 22 espera un "no" como respuesta. Por el contesto es obvio que si bien es cierto no entendieron su afirmación (7:34-36), lo relacionaban con su muerte. De Josefo aprendemos que el suicidio condenaba a la parte más baja del Hades. Aparentemente, la pregunta indica que pensaban que Jesús debía estar allí.

8:21 "…morirán en su pecado" Esto literalmente significa "en su pecado, morirán". En el v. 21, el término pecado es SINGULAR; y en el v. 24, PLURAL. Se refiere más que todo al rechazo de Jesús como el Cristo (v. 24). Este es realmente el pecado imperdonable en los Evangelios Sinópticos. Sus líderes han rechazado a Jesús pese a la evidencia de ser, por sus palabras y señales, la gran luz.

8:23 "…tú eres de abajo, yo soy de arriba" Es otro ejemplo del dualismo vertical de Juan (7:35-36; 18:36).

Juan se contrasta a si mismo, quien es de arriba, y los judíos, que son de abajo, forma en dualismo que es único entre los Evangelios. Los Evangelios Sinópticos (Mateo, Marcos y Lucas) contrastan los dos tiempos judíos: el tiempo presente, de maldad, y el tiempo futuro de justicia. Esta diferencia es descrita mediante los términos de dualismo horizontal y. dualismo vertical. ¿Enseñó Jesús ambos en contexto diferentes? Posiblemente, los Sinópticos describen las enseñanzas públicas, mientras Juan refiere las enseñanzas privadas de Jesús a los discípulos.

- "…tú eres de este mundo" El mundo está en el poder del Maligno (2 Corintios 4:4; Efesios. 2:2; y I Juan 5:19).

8:24 "a no ser que…" Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE TERCERA CLASE que significa acción en desarrollo.

NASB, NKJV	**"ustedes creen que yo soy Él"**
NRSV, JB	**"crean que yo soy Él"**
TEV	**"crean que 'yo soy lo que soy'"**
NJB	**"crean que soy Él"**

Esta es una de las afirmaciones más fuertes sobre la comprensión que Jesús tiene de su naturaleza divina. Es usada para YHWH en el Antiguo Testamento ("Yo soy" de Éxodo 3:14), lo cual es diferente a la famosa afirmación "Yo soy" en Juan que no tiene predicado (4:26; 6:20; 8:24, 25,58; 13:19; 18:5, 6,8). Vea Tópico Especial: Uso de Juan de "creer" en el 2:23.

8:25

NASB	**"¿Qué les decía desde el principio?"**
NKJV	**"Exactamente lo que les he dicho al principio"**
NRSV	**"¿Porqué les habló a ustedes?'"**
TEV	**"¿Qué fue lo que les dije desde el principio?"**
NJB	**"Lo que les dije desde el principio"**

Originalmente el manuscrito griego no tenía espacio entre las palabras. Las palabras griegas pudieron ser dividas en diferentes lugares para adecuarlas a este contexto. Las distintas traducciones no están relacionadas con variaciones en el manuscrito. Estas son las opciones:

1. *ho ti* Porque le hablo a ustedes (NRSV).
2. *hote* Les dije desde el principio (NASB, NKJV, TEV, NJB, NIV).
3. *ho ti* Como exclamación idiomática simétrica: les hablé a todos (NRSV).

Es probable que el término "principio" sea un juego de palabras usado por Juan a partir de una traducción de Génesis 1:1, y en la Septuaginta en Juan.1:1. Jesús es del "principio" y se lo ha estado diciendo a la gente todo el tiempo!

8:26-27 En Juan, se repiten estos temas para enfatizar:

a. El Padre me envió (3:17,34; 4:34; 5:36,38; 6:29,44,47; 7:28-29; 8:16,26,42; 10:36; 11:42; 12:49; 14:24; 15:21; 17:3,18,21,23,25; 20:21)
b. El Padre es verdadero (3:33; 7:28)
c. Las enseñanzas de Jesús son del Padre (3:11; 7:16-17; 8:26, 28,40; 12:49; 14:24; 15:15).

- "…el mundo" Vea nota en el 1:10.

8:28 "Cuando levanten al Hijo del Hombre…" Es una alusión a Números 21:4-9 en el Antiguo Testamento, y discutida en Juan 3:14. El término, como muchos otros en este Evangelio, tiene un doble significado: puede ser "levantado", como en una cruz; pero también es usado muchas veces con el sentido de "exaltado", como en Hechos 2:33, 5:31; Filipenses 2:9. Jesús sabía que vino a morir (Marcos 10:45).

"…el Hijo del Hombre" Es el título escogido por Jesús para sí mismo porque no tenía implicaciones militaristas o nacionalista dentro del Judaísmo rabínico. Jesús eligió este título ya que reunía el concepto de humanidad (Ezequiel 2:1; Salmo 8:4) y el de deidad (Daniel 7:13).

8:29 "Él no me ha dejado…" El compañerismo de Jesús con el Padre lo sostenía (8:16; 16:32); por eso la cruz fue tan difícil (Marcos 15:34).

8:30 "Muchos llegaron a creer en él" El término "creer" es usado con mucha libertad en este pasaje. Parece que se refiere a una fe poco profunda por parte de algunos que le escuchaban. (Mateo 13; Marcos 4).

Estaban dispuestos a aceptar que era el Mesías basados en su comprensión de lo que esto significaba. El contexto de 8:30-58 claramente demuestra que no eran creyentes verdaderos (2:23-25). En Juan hay diferentes niveles para "creer", no todos conducen a la salvación. Ver Tópico Especial en el 2:23.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 8:31-33

[31]Jesús les decía a los judíos que habían creído en él: "Si habitan en mi Palabra, entonces serás mis verdaderos discípulos; [32]conocerás la Verdad, y la Verdad les hará libres." [33]Ellos le contestaron: "Somos descendientes de Abraham, y nunca hemos sido esclavos de nadie, ¿cómo es que tú dices, 'serán libres' "?

8:31 "Si habitas…" Esta es una ORACION CONDICIONAL DE TERCERA CLASE que significa acción potencial. Este énfasis de fe continua se expresa también claramente en Juan 15. Es el elemento que hace falta en la proclamación evangélica del Evangelio. La palabra debe ser creída (5:24), obedecida, y habitar en uno. Vea Tópico Especial: Habitando en I Juan 2:10.

TÓPICO ESPECIAL: LA NECESIDAD DE PERSEVERAR

Las doctrinas bíblicas relacionadas con la vida son difíciles de explicar porque generalmente son presentadas según los pares dialécticos de la mentalidad oriental. Estos pares parecen contradictorios, pero ambos son bíblicos. Los cristianos de Occidente tienden a escoger una sola verdad e ignorar o despreciar la verdad opuesta. Voy a ilustrar.

1. ¿Es la salvación una decisión inicial para confiar en Cristo o un compromiso de vida para el discípulo?
2. ¿Es la salvación una elección por medio de la gracia de un Dios soberano o la humanidad cree y responde con el arrepentimiento a la oferta divina?
3. ¿La salvación ya recibida es imposible de perder o hay una constante necesidad de mantenerla?

El asunto de la perseverancia ha sido un punto de conflicto durante la historia de la Iglesia. El problema se inicia con pasajes aparentemente conflictivos en el Nuevo Testamento:

1. Textos de seguridad

   a. Afirmaciones de Jesús (Juan 6:37; 10:28-29)
   b. Afirmaciones de Pablo (Romanos 8:35-39; Efesios 1:13; 2:5,8-9; Filipenses 1:6; 2:13; 2 Tesalonicenses 3:3; 2 Timoteo 1:12; 4:18)
   c. Afirmación de Pedro (I Pedro 1:4-5).

2. Textos sobre la necesidad de la perseverancia

   a. Afirmaciones de Jesús (Mateo 10:22; 13:1-9,24-30; 24:13; Marcos 13:13; Juan 8:31; 15:4-10; Apocalipsis 2:7,17, 20; 3:5, 12,21)
   b. Afirmaciones de Pablo (Romanos 11:22; I Corintios 15:2; 2 Corintios 13:5; Gálatas 1:6; 3:4; 5:4; 6:9; Filipenses. 2:12; 3:18-20; Colosenses 1:23)

c. Afirmaciones del autor de Hebreos (2:1; 3:6,14; 4:14; 6:11)
d. Afirmaciones de Juan (I Juan 2:6; 2 Juan 9)
e. Afirmaciones del Padre (Apocalipsis 21:7)

La salvación bíblica proviene del amor, misericordia y gracia de un Dios trino y soberano. Ningún humano puede ser salvo sin la intervención del Espíritu (Juan 6:44, 65). Dios toma la iniciativa y propone un plan de acción, pero exige que los seres humanos respondan con fe y arrepentimiento al inicio y de forma constante. Dios trabaja con la humanidad en una relación de Pacto; por tanto, existen privilegios y responsabilidades!

La Salvación se ofrece a toda la Humanidad. La muerte de Cristo resuelve el problema del pecado de la humanidad caída. Dios ha provisto el camino y quiere que todos los que han sido hechos a Su imagen respondan a su amor y ofrecimiento en Jesús.

Si usted quiere leer esto desde un punto de vista no-calvinista, vea:

1. Dale Moody, *La Palabra de Verdad.* Eerdmans, 1981 (p.348-365)
2. Howard Marshall, *Sostenido por el Poder de Dios.* Bethany Fellowship, 1969
3. Robert Shank, *Vida en el Hijo.* Westcott, 1961

Al respecto, la Biblia toca dos problemas distintos: (1) tomado como una seguridad que permite vivir vidas sin fruto una vida egoísta y (2) para animar a quienes luchan en su ministerio y con el pecado personal. El problema es que un grupo que no lo entiende, está captando el mensaje equivocado, y construyendo sistemas teológicos con base en pasajes bíblicos reducidos. ¡Algunos cristianos necesitan desesperadamente un mensaje de seguridad; mientras otros necesitan fuertes exhortaciones! ¿En qué grupo estás?

- "…en mi Palabra, entonces eres verdaderamente mi discípulo" Jesús enfatiza en la obediencia según el estilo de vida
(Lucas 6:46; II Juan 9).

8:32 "conocerás…" Aquí se usa con el sentido de "conocer" del Antiguo Testamento", y significa una "relación personal", no un "conocimiento verdadero" (Génesis. 4:1; Jeremías 1:5).

8:32, 40, 44, 45,46 "la Verdad…" Este es el concepto clave del contexto. El término tiene dos connotaciones: (1) confianza total o (2) verdad vrs. falsedad. Ambas son verdades de la vida y del ministerio de Jesús; él es el contenido y la meta del Evangelio. ¡La Verdad es sobre todo una persona! ¡Jesús revela al Padre personal! Este versículo muchas veces es interpretado fuera de contexto y se usa en medios educativos. Los datos por muy verídicos y aunque sean hechos, no liberan a nadie (Eclesiastés 1:18). Ver Tópico Especial sobre Verdad en 6:55 y 17:3.

8:32 "te hará libre…" Los creyentes son libres del legalismo, ritualismo y actuaciones orientadas por la religiosidad humana. Pero los creyentes libres se comprometen con la causa del Evangelio (Romanos 14:1-15:6; I Corintios 8-10).
8:33 "Somos descendientes de Abraham, y nunca hemos sido esclavos de nadie…" Es increíble lo que puede hacer el ciego orgullo racial. ¿Qué de Egipto, Siria, Babilonia, Persia, Grecia, Siria y Roma?

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 8:34-38

[34]**Jesús les contestó: "Ciertamente a cada uno de ustedes les digo, quien comete pecado es esclavo del pecado.** [35]**El esclavo no permanece para siempre en el hogar; el hijo permanece para siempre.** [36]**Si el Hijo les hace libres, serán libres de verdad.** [37]**Yo sé que son descendientes de Abraham; pero aún así buscan como matarme, porque mi palabra no tiene lugar en ustedes.** [38]**Digo las cosas que he visto a mi Padre; y ustedes hacen las cosas que han oído de su padre."**

8:34 "El que comete pecado es esclavo del pecado…" Jesús estaba tratando de llevarlos a la realidad espiritual que se escondía detrás de la frase anterior: "les hace libres", en v. 32, donde se demuestra que no entendieron la afirmación del v. 33. Dicha afirmación está relacionada con la fuerte acusación de Jesús en los vv. 21 y 24. La condenación de estos seguidores se ha consumado en los v. 44-47.

Frank Stagg afirma en su obra *Teología del Nuevo Testamento:* "la ironía de la adversidad del hombre es el resultado de su intento por ser libre" (p. 32).

8:35 Este versículo no remite directamente al v. 34; sino al v. 36. Jesús, no es el Moisés del Judaísmo rabínico, es el verdadero Hijo. Solamente la fe en él, y no el ejercicio de constantes reglas y ritos, puede librarte (v. 32).

- "para siempre…" Ver Tópico Especial en el 6:58.

8:36 "Así…" ORACIÓN CONDICIONAL DE TERCERA CLASE que habla de una acción potencial.

8:37 "buscan cómo matarme…" (Juan 5:18; 7:1, 19; 8:37, 40; 11:53).

- "porque mi palabra no tiene lugar en ustedes…" Esta frase puede entenderse en diferentes sentidos. Aquí una guía importante es La *Biblia en veintiséis traducciones*.

1. "porque mi palabra no es guía para ustedes"	- *American Standard Version*
2. "no gano terreno en ustedes"	- *The New Testament* por Henry Alford
3. "no avanza entre ustedes"	- *The New Testament: A New Translation* por James Moffatt
4. "no encuentra lugar en ustedes"	- *The Emphasized New Testament: A New Translation por* J. B. Rotherham
5. "porque mis palabras no encuentran cabida en sus corazones"	**-** *The Four Gospels* por E. V. Rieu

8:38 "lo que he visto…" Es un INDICATIVO PERFECTO ACTIVO relacionado con la pre-existencia y comunión permanente con el Padre de Jesús. (v. 40,42).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 8:39-47

39Le dijeron: "Abraham es nuestro padre". Jesús les contestó: "Si fuesen hijos de Abraham, harían las obras de Abraham. 40Pero aún siendo así, buscan como matarme, al hombre que le ha dado la Verdad, lo que oí de Dios; esto no lo hizo Abraham. 41Están haciendo las obras de sus padres." Le dijeron: "No nacimos de la fornicación, tenemos un Padre, y es Dios mismo." 42Jesús les dijo: "Si Dios fuera su Padre, me amarían porque procedo y he venido de Él; no fue mi iniciativa ya que Él me envió" 43¿Por qué no comprenden lo que les digo? Porque no pueden oír mi Palabra. 44Ustedes son de su padre, el diablo, y quieren hacer lo que su padre quiere hacer. Ha sido asesino desde el principio, y no ha permanecido en la verdad porque no hay verdad en él. Cuando dice una mentira, muestra su naturaleza, porque es mentiroso; es el padre de las mentiras.
45Pero si yo digo la verdad, no me creen. 46¿Quién puede probar mi pecado? Si yo digo la verdad, ¿por qué no me creen? 47Quien es de Dios oye las palabras de Dios, por eso ustedes no las oyes, porque no son de Dios."

8:39 "Abraham es nuestro padre…" Jesús afirma la descendencia física de Abraham, pero también señala que tenían características familiares de Satán (v. 38,44). Fue una relación personal de fe y no de identidad racial, lo que estableció la relación del judío con Dios (Deuteronomio 6:5,13; Romanos 2:28-29; 9:6).

- "Así…" ORACIÓN CONDICIONAL DE TERCERA CLASE en forma (en la prótasis – INDICATIVO ACTIVO PRESENTE con *ei*) pero pudiera estar funcionando como una ORACIÓN CONDICIONAL DE SEGUNDA CLASE (v. 19 y 42). Las variantes del manuscrito griego intentaron quitar esta forma mixta condicional al cambiar el primer verbo por un IMPERFECTO. Si es así, se leería "Si fuera hijo de Abraham, que no eres, entonces estaría haciendo lo que Abraham hizo, pero no lo está haciendo".

8:40 "un hombre…" Jesús no sólo se entiende como un representante de YHWH, igual en esencia divina con Él; sino también como verdadero humano. Esta declaración refuta a los falsos maestros gnósticos sobre eterno dualismo entre espíritu y materia (I Juan 1:1-4; 4:1-4).

8:41

NASB, NKJV	**"No hemos nacido de fornicación"**
NRSV	**"No somos hijos ilegítimos"**
TEV	**"Somos hijos verdaderos"**
NJB	**"No fuimos nacidos ilegítimamente"**

Loa anterior esta conectado con la acusación del v. 48 ("tu eres un samaritano"). Al parecer los judíos estaban afirmando que Jesús era hijo ilegítimo, no un judío de sangre pura. Fuentes rabínicas más tarde decían que el padre de Jesús fue un soldado romano.

- "Tenemos un solo Padre, Dios mismo…" Esta afirmación refleja el monoteísmo del Antiguo Testamento (Deuteronomio 4:35,39; 6:4-5) expresado en términos paternales (Deuteronomio 32:6; Isaías 1:2; 63:16; 64:8). Aquí estaba el dilema de los líderes judíos, quienes afirmaban que Dios era Uno (Deuteronomio 6:4-5) y que obedecer la Ley mosaica establecía una adecuada relación con Dios (Deuteronomio 6:1-3, 17,24-25). ¡Jesús afirmaba ser uno con Dios! Afirmaba que estar bien con Dios no se basaba en el cumplimiento de la Ley, sino en una fe personal en Él. ¡La confusión y oposición son entendibles, pero es aquí donde la mirada del Espíritu y las obras poderosas de Jesús traen la fe!

8:42 "Así…" Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE SEGUNDA CLASE llamada "contraria al hecho". "Si Dios fuera su Padre, me amarían; pero como no lo Es, no lo hacen" (v. 47).

8:43 "No pueden oír mi palabra…" Se refiere al entendimiento y receptividad espiritual. No tenían oídos espirituales (Isaías 6:9-10; Mateo 11:15; 13:9,15-16,43; Marcos 4:9,23; 7:16; 8:18; Lucas 8:8; 14:35; Hechos 7:51; 28:26-27).

8:44 "Ustedes son de su padre, el diablo…" ¡Qué afirmación más asombrosa para los líderes religiosos de entonces! (v. 47). Este concepto comparte características con las derivaciones del modismo hebreo, "hijos de..". (Mateo 13:38; Hechos 13:10; I Juan 3:8, 10).

- "…asesino desde el principio" La intención del pasaje no es para eternizar el mal, sino para reflejar el concepto de muerte espiritual de Adán y Eva por la intervención del espíritu de mentira que habitaba en la serpiente (Génesis 3).

8:46 "¿Quién de ustedes puede probar mi pecado?" En el contexto se refiere a un falso testimonio; Satanás es muerte, pero Jesús dice la verdad. Por eso invita a los líderes judíos a refutar sus afirmaciones y enseñanzas, ¡que le demuestren que es falso! Por tanto, aquí la afirmación no parece estar relacionada con la vida sin pecado de Jesús como una doctrina teológica.

En Juan "pecado" es más un principio de maldad en un mundo caído en rebelión contra Dios, que un acto específico de pecado. ¡El pecado es todo lo que Jesús no es! El máximo "pecado" es no creer (16:9).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 8:48-59

48Los judíos le contestaron: "¡Decimos lo correcto cuando afirmamos que eres un samaritano y tienes un demonio!" 49Jesús respondió: "Yo no tengo ningún demonio, sino que honro a mi Padre, y ustedes lo deshonran. 50Pero no busco mi gloria, existe Uno que busca y juzga. 51Ciertamente, el que cumple mi palabra nunca verá la muerte. 52Los judíos le dijeron: "Ahora sabemos que tienes un demonio. Abraham murió, y los Profetas también; y tu dices, 'si alguien cumple mis palabras no morirá.' 53¡Tú no eres mayor que nuestro padre Abraham que murió! Los Profetas también murieron, ¿quién crees que eres?" 54Jesús contestó: "Si yo me glorío, mi gloria no es nada, es el Padre quien me gloria, de quien ustedes dicen: 'El es nuestro Dios'; 55y no han llegado a conocerle. Pero yo le conozco, y si les digo que no le conozco, seré mentiroso como ustedes; pero yo lo conozco y cumplo su Palabra. 56Su padre Abraham se regocijó para ver este día, lo vio y se alegró." 57Los judíos le dijeron: "No tienes cincuenta años, ¿y has visto a Abraham?" 58Jesús les contestó: "Ciertamente, desde antes que naciera Abraham, Yo soy". 59Entonces levantaron piedras para tirárselas pero Jesús se escondió y salió del Templo.

8:48 "Eres un samaritano y tienes un demonio…" Existe la posibilidad que en arameo el verdadero significado para término "samaritano" sea "el jefe de los demonios". Jesús hablaba arameo. Realmente coincide con la permanente acusación de los líderes religiosos, quienes

decían que el poder de Jesús venía de una fuente sobrenatural de maldad. Otra posibilidad al decir que alguien tenía un demonio, era señalar que estaba mintiendo (v. 52).

Con el término "samaritano" estaban afirmando que Jesús era un hereje, no un judío verdadero (Abraham no es su padre). "Samaritano" era un término de reprobación y desprecio.

- "Mi gloria…" Vea nota en el 1:4.

8:51,52 "Así... así" Estas son ORACIONES CONDICIONALES DE TERCERA CLASE que significaban acción potencial. Fíjate que la obediencia esta vinculada a la fe (14:23; 15:20; 17:6).

- "nunca verá muerte…" Es un NEGATIVO DOBLE. Obviamente se refiere a la muerte espiritual v. 21,24), no a la muerte física (5:24; 6:40, 47; 11:25-26). También podría hacer referencia al temor a la muerte. (I Corintios 15:54-57).

8:52 Esto demuestra que no entendieron la afirmación de Jesús (v. 51). Pensaron que se relacionaba con Abraham y los profetas.

8:53 Esta pregunta no espera una respuesta.

- "¿Quién crees que eres?" ¡Este era exactamente el punto! Jesús afirmó la conclusión claramente en los vv. 54 y 58 y trataron de apedrearlo por blasfemia (v. 59).

8:54 "Si…" Otra ORACIÓN CONDICIONAL DE TERCERA CLASE que significa acción potencial.

- "gloria…" Aquí es usado con sentido de honor (Romanos 1:21; I Corintios 12:26).

8:55 "conocer... conocer…" El término inglés/español es la traducción de dos palabras griegas -*ginosko y oida*- usadas en el versículo, *que en este contexto parecen ser sinónimos* (7:28-29). Jesús conoce al Padre y lo revela a sus seguidores. El mundo (aún los judíos) no conoce al Padre (1:10; 8:51; 10:3; 17:25).

8:56 "…tu padre Abraham" Es una afirmación asombrosa. Jesús se aleja de los "judíos", de "la ley" (8:17), del "Templo" y aún del patriarca Abraham. ¡Hay una clara ruptura con el Viejo Pacto!

- "…se regocijó en ver mí día" Esto es un INDICATIVO AORISTO MEDIO. ¿Cuánto supo Abraham del Mesías? Muchas tradiciones interpretan esto en tiempo futuro. He aquí opciones tomadas de La *Biblia en Veintiséis Traducciones.*

"exaltado para que pudiera ver"	- *The Emphasized New Testament: A New Translation* por J. B. Rotherham -
"regocijo por ver mi día"	- *American Standard Version*
"estuvo extremadamente feliz en el prospecto de poder ver -	- *Versión Berkeley del Nuevo Testamento por* Gerrit Verkuyl

“de poder ver mi venida” — *El Nuevo Testamento: Una Traducción Americana por* Edgar J. Goodspeed

“se alegró en saber de mi día” — *El Nuevo Testamento en e Lenguaje de Hoy por* William F. Beck

También, *El Léxico griego analizado y revisado,* editado por Harold K. Moulton pone el significado del verbo como “desear ardientemente”, según su uso en la Septuaginta (p. 2).

- “el lo vio y se alegró…” Se refiere a una de dos cosas: (1) Abraham durante su vida tuvo una visión del Mesías (2 Esdras 3:14) o (2) Abraham estuvo vivo (en el cielo) y conciente de la obra del Mesías en la tierra (Hebreos 11:13).

8:58 “…antes que naciera Abraham, Yo soy” Esto era una blasfemia para los judíos y por eso trataron de apedrear a Jesús (Éxodo 3:12, 14). Entendieron claramente lo que estaba diciendo, que su deidad era pre-existente (4:26; 6:20; 8:24, 28,54-59; 13:19; 18:5, 6,8).

8:59 Este es uno de los versículos que ha causado gran especulación entre los intérpretes: (1) era un milagro (Lucas 4:30), (añadiéndole algunos textos) o (2) Jesús se fundió con la multitud porque se parecía a los demás judíos asistentes.

Hubo un reloj divino. Jesús sabía que vino a morir, y sabía cómo, cuando y donde. ¡Su “hora todavía no había llegado”!

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en su propia luz. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Es Juan 7:53-8:11 parte original del Evangelio de Juan? ¿Si o no? ¿Por qué?
2. ¿Cuál es el trasfondo de la afirmación de Jesús: “Yo soy la luz del mundo”?
3. ¿Por qué los fariseos estaban en contra de Jesús?
4. Explica el uso del término “creer” en el v. 30 a la luz del siguiente contexto.

JUAN 9

DIVISIÓN EN PÁRRAFOS DE LAS TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La sanidad de un hombre que nació ciego	Un hombre ciego de nacimiento recibe la vista	Jesús se manifiesta como la verdadera Luz de Vida	Jesús sana a un hombre que nació ciego	La sanidad del hombre que nació ciego
9:1-12	9:1-12	9:1-12	9:1-2	9:1-5
			9:3-5	
			9:6-7	9:6-7
			9:8	9:8-12
			9:9a	
			9:9b	
			9:10	
			9:11	
			9:12a	
			9:12b	
Los fariseos investigan la sanidad	Los fariseos excomulgan al hombre sanado		Los fariseos investigan la sanidad	
9:13-17	9:13-34	9:13-17	9:13-15	9:13-17
			9:16a	
			9:16b	
			9:17a	
			9:17b	
9:18-23		9:18-23	9:18-19	9:18-23
			9:20-23	
9:24-34		9:24-34	9:24	9:24-34
			9:25	
			9:26	
			9:27	
			9:28-29	
			9:30-33	
			9:34	
Ceguera espiritual	Visión verdadera y ceguera verdadera		Ceguera espiritual	
9:35-39	9:35-41	9:35-41	9:35	9:35-39
			9:36	

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
			9:37	
			9:38	
			9:39	
9:40-41			9:40	9:40-41
			9:41	

TERCER CICLO DE LECTURA (vea p. vii)
SIGUIENDO EL INTENTO DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que tú eres responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo su luz personal. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo,
2. Segundo párrafo,
3. Tercer párrafo, etc.

VISTAZO CONTEXTUAL A LOS VERSOS 1-41

A La sanidad de un ciego, un milagro frecuente en el ministerio de Jesús, se logra por diferentes técnicas.

B La sanidad del ciego fue una señal mesiánica (Isaías 29:18; 35:5; 42:7; Mateo 11:5). Su significado se ve en el contexto inmediato, en la afirmación de que Jesús es la luz del mundo (8:12 y 9:5).

C En parte, este capítulo es una parábola en donde primero se habla acerca de la ceguera física del hombre, y después sobre la ceguera espiritual de los fariseos (v. 39-41; Mateo 6:23).

ESTUDIO DE FRASES Y PALABRAS

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:1-12
[1]Al pasar por allí, vio a un hombre ciego de nacimiento. [2]Los discípulos le preguntaron: "Rabí, ¿quién pecó para que éste naciera ciego, él o sus padres?" [3]Jesús les contestó, "*Ni este hombre ni sus padres han pecado, fue así para que se demostrara la obra de Dios en él."* [4]Debemos hacer las obras del que nos envió mientras haya día; porque viene la noche cuando nadie trabaja. [5]Mientras estoy en el mundo soy la Luz del mundo." [6]Cuando dijo esto escupió en el suelo, hizo barro con la saliva y lo aplicó a los ojos del ciego, [7]y le dijo: "¡Ve y lávate en el estanque de Siloé!" (que traducido significa "enviado"). Se fue, se lavó y regresó viendo. [8]Entonces los vecinos y quienes le habían conocido como mendigo decían: "¿No era éste el que se sentaba y mendigaba?" [9]Otros exclamaban: "Es él"; mientras otros decían: "No, pero se le parece". El contestó: "Ese soy yo". [10]Y le decían: "¿Como recuperaste la vista?" [11]El les contestó: "El hombre que se llama Jesús hizo barro, ungió mis ojos y me dijo: 'Ve a Siloé y lávate', fui me lavé, y recibí la vista." [12]Entonces le dijeron: "¿Donde está él?" Y les contestó: "No lo sé".

9:1 "…ciego de nacimiento" El único ejemplo de una cura de este tipo. No existía ninguna posibilidad de engaño.

9:2 "Sus discípulos…" Es la primera mención de los discípulos desde el capítulo 6. Esto puede referirse a (1) los discípulos de la región de Judá mencionados en el capítulo 7:3 o (2) los doce.

- **"¿quién pecó para que éste naciera ciego, él o sus padres?"** Esta pregunta ha generado mucha discusión teológica. Hay que interpretarla en términos del Judaísmo primitivo, no según las religiones orientales. Existen diferentes posibilidades: (1) se refiere a pecado original que teorizaron los rabinos en Génesis 25:22; (2) esto se refiere a los pecados de padres que afectan a sus hijos aún los no nacidos (Éxodo 20:5; Deuteronomio 5:9); o (3) se refiere a la relación entre pecado y enfermedad, tan común en la teología rabínica (Santiago 5:15-16; Juan 5:14).

Lo anterior nada tiene que ver con la teología cíclica de la reencarnación ó la rueda de karma*;* estamos es un ambiente judío. Para una buena discusión sobre este asunto vea James W. Sire, *Retorcer las Escrituras*, pp. 127-144.

9:3 En este versículo, Jesús responde a los discípulos la pregunta del versículo 2. Se Hay implicadas varias verdades: (1) el pecado y la enfermedad no están intrínsecamente ligados, y (2) los problemas muchas veces proveen oportunidad para la bendición de Dios.

9:4 "Nosotros...Yo…" Obviamente que estos pronombres no concuerdan. Varios manuscritos han cambiado el uno por el otro para lograr una concordancia gramatical. Todo indica que reflejan la posición teológica de que así como Jesús es la Luz del mundo, nosotros debemos reflejar esa luz en nuestro vivir. (Mateo 5:14).

- "la noche viene…" Una comparación con el versículo 5 demuestra que obviamente esto es una metáfora. La noche puede representar (1) el juicio venidero, (2) un período de oportunidades cerrado o (3) el rechazo y crucifixión de Jesús.

9:5 "Yo soy la Luz del mundo…" Juan muchas veces usa la palabra "luz" y "oscuridad" como metáforas espirituales. Jesús como "luz del mundo" (1:4-5, 8-9; 3:17-21; 8:12; 9:5; 12:46) pudiera representar implicaciones mesiánicas provenientes del Antiguo Testamento (Isaías 42:6; 49:6; 51:4; 60:1,3). Ver nota en el 8:12.

9:6 "…hizo barro con la saliva" La saliva era un remedio casero judío, que no estaba permitido utilizar en sábado (v. 14). Los Evangelios presentan tres ejemplos del cómo Jesús usó la saliva (Marcos 7:33; 8:23; y siguientes). Al usar este método de curación popularmente aceptado, incluso esperado, Jesús animó físicamente la fe este hombre.

9:7 "El estanque de Siloé…" Siloé significa "el que ha sido enviado". Este estanque se usaba en el ritual de la Fiesta de los Tabernáculos. El término "enviado" se relacionaba con el hecho de que el agua venía por tubería desde Gihon, fuera de los muros de la ciudad de Jerusalén. Los rabinos relacionaban la palabra "enviado" con implicaciones mesiánicas.

- "lavó…" Este fue un acto de fe. ¡Confió en las palabras de Jesús! Pero esto todavía no es "fe salvadora" (v. 11, 17, 36, 38). La fe es un proceso. De todos los Evangelios, Juan es el único que revela los "niveles" de la fe. El capítulo 8 muestra a un grupo que "creyó", pero no para salvación (Mateo 4; Marcos 13; Parábola del Sembrador).

TÓPICO ESPECIAL: TIEMPOS DE VERBO EN EL GRIEGO USADO PARA LA SALVACIÓN

La Salvación no es un producto, sino una relación. ¡No termina cuando uno confía en Cristo; a penas ha comenzado! No es una póliza de seguro contra el incendio, ni un boleto par ir al cielo, sino una vida de crecimiento según el modelo de Cristo.

SALVACIÓN COMO ACCIÓN FINALIZADA (AORISTO)
- Hechos 15:11
- Romanos 8:24
- 2 Timoteo 1:9
- Tito 3:5
- Romanos 13:11 (combinando el AORISTO con una perspectiva FUTURA)

LA SALVACIÓN COMO UNA EXPERIENCIA ACTUAL (PERFECTO)
- Efesios 2:5,8

LA SALVACIÓN COMO UN PROCESO CONTINUO (PRESENTE)
- I Corintios 1:18; 15:2
- 2 Corintios 2:15

LA SALVACIÓN COMO UNA CONSUMACIÓN FUTURA (como FUTURO VERBAL o en contexto).
- Romanos 5:9,10; 10:9,13
- I Corintios 3:15; 5:5
- Filipenses 1:28; I Tesalonicenses 5:8-9
- Hebreos 1:14; 9:28
- (se encuentra también en Mateo 10:22, 24:13; Marcos 13:13)

9:8 "los vecinos…" En este capítulo aparecen tres grupos que dieron testimonio de este milagro: (1) sus vecinos (v. 8); (2) el hombre mismo (v. 11); y (3) sus padres (v. 18). Hubo desacuerdos entre los vecinos acerca de la sanidad, tal como sucedió entre los fariseos.

- "¿No es éste el que se sentaba a mendigar?" La pregunta en griego espera un "sí" como respuesta.

9:9 "Yo soy aquel…" Es el mismo modismo griego que Jesús usa en 4:26; 6:20; 8:24, 28,58; 13:19; 18:5, 6,8. En este contexto demuestra que esta forma no tuvo automáticamente

connotación, es divina. En el versículo existe la misma ambigüedad que con el término *kurios* usado en los versículos 36 (el señor) y 38 (Señor) de este capítulo.

9:11-12 Esta conversación demuestra que la sanidad de este hombre, no tuvo relación inmediata con su salvación espiritual. La fe de este hombre se desarrolló al reunirse con Jesús (v. 35).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:13-17

[13]Trajeron ante los fariseos al hombre que había sido ciego. [14]Era sábado cuando Jesús hizo barro y le abrió los ojos. [15]Nuevamente los fariseos le preguntaron cómo había obtenido la vista. Él les contestó: "Me aplicó barro en los ojos, me los lavé y ahora veo." [16]Algunos fariseos decían: "Este hombre no es de Dios, porque no guardó el sábado." Pero otros decían: "¿Cómo un hombre siendo un pecador hace estas señales?" Y hubo división entre ellos. [17]Nuevamente le dijeron al hombre ciego: "¿Qué dices de él ahora que te abrió los ojos?" El contestó: "Es un profeta".

9:13 "Ellos…" Debe referirse a los vecinos.

- "los fariseos…" Se conocen a los líderes judíos por dos términos diferentes en Juan. Normalmente se refieren a ellos como los "judíos" (v. 18, 22); sin embargo, en este capítulo son llamados los fariseos (vv. 13, 15, 16, y 40).

9:14 "Era sábado cuando Jesús hizo el barro…" Las reglas tradicionales de los líderes judíos' -tradición oral codificada en el Talmud- tenían prioridad sobre la necesidad de este hombre (5:9; 9:16; Mateo 23:24). Es casi como si Jesús actuara intencionalmente en sábado, con el propósito de entrar en diálogo teológico con estos líderes. Ver nota en el 5:9.

9:16 Es posible que los fariseos basaran su juicio sobre Jesús en Deuteronomio 13:1-5.

- "…hubo división entre ellos" Jesús siempre causa este efecto (6:52; 7:43; 10:19; Mateo 10:34-39).

9:17 "Él es un profeta…" Este capítulo demuestra el desarrollo de la fe del hombre que fue sanado (v. 36, 38).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:18-23

[18]Entonces los judíos no creyeron lo que decían de él, que había estado ciego y había recibido la vista; hasta que llamaron a sus padres [19]y les preguntaron: "¿Es este tu hijo de quien ustedes dicen nació ciego? Entonces, ¿cómo es que ahora ve?" [20]Los padres contestaron: " Sabemos que es nuestro hijo, y que nació ciego; [21]pero cómo ahora ve, no lo sabemos ni tampoco quién le abrió los ojos; pregúntenle a él, ya es mayor de edad, él mismo se los dirá." [22]Esto contestaron los padres por temor de los judíos, ya que se habían puesto de acuerdo en que si alguien confesaba que Jesús era el Cristo, iba ser expulsado de la sinagoga. [23]Por esta razón sus padres dijeron: "Él es mayor de edad; pregúntenle".

9:22-23 "…si alguien confesaba que Jesús era el Cristo" Esta es una ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE que expresa una acción potencial. Los padres tenían miedo de los líderes. Hubo muchos testigos que validaron su sanidad: (1) los vecinos (vv. 8-10); (2) el hombre mismo (vv. 11-17, 24-33), y (3) sus padres (vv. 18-23).

TÓPICO ESPECIAL: CONFESIÓN

A. Hay dos formas de la misma raíz griega usadas para confesión o profesión, *homologeo* y *exomologeo*. El término compuesto usado en Santiago es: *homo*: *el mismo*, *lego: hablar*, y *ex*, *salido de*. Su significado base es: decir lo mismo o estar de acuerdo con. El *ex* añade a la idea de una declaración pública

B. La traducción española para estos sinónimos es:

1. adorar
2. estar de acuerdo
3. declarar
4. profesar
5. confesar

C. Los sinónimos aparentemente tenían sentidos opuestos

1. alabar a Dios
2. admitir el pecado

Así pudo haberse desarrollado el sentimiento humano de la santidad de Dios y el estado pecaminoso de los seres humanos. Reconocer una verdad implica reconocer ambas cosas.

D. El uso de estas palabras en el Nuevo Testamento es:

1. prometer (Mateo 14:7; Hechos 7:17)
2. ponerse de acuerdo o dar consentimiento para algo (Juan 1:20; Lucas 22:6; Hechos 24:14; Hebreo 11:13)
3. alabar (Mateo 11:25; Lucas 10:21; Romanos 14:11; 15:9)
4. dar consentimiento a/para
    a. una persona (Mateo 10:32; Lucas 12:8; Juan 9:22; 12:42; Romanos 10:9; Filipenses 2:11; I Juan 2:25; Apocalipsis 3:5)
    b. una verdad (Hechos 23:8; 2 Corintios 11:13; I Juan 4:2)
5. Hacer una declaración pública de sentido legal expresada en una afirmación religiosa (Hechos 24:14; I Timoteo 6:13)
    a. sin admitir la culpabilidad (I Timoteo 6:12; Hebreos 10:23)
    b. admitiendo la culpabilidad (Mateo 3:6; Hechos 19:18; Hebreo 4:14; Santiago 5:16; I Juan 1:9)

9:22 "…debía ser expulsado de la sinagoga" Obviamente, los padres temían ser expulsados (7:47-49). Este procedimiento data desde los tiempos de Esdras (10:8). Sabemos por la literatura que habían tres clases de expulsiones: (1) por una semana; (2) por un mes; o (3) por vida.

- "confiesa…" Este es un término compuesto ("como" y "hablar"). Se usaba para confesar o declarar públicamente. Aquí se refiere a creer en Jesús como el Mesías.

- "…debía ser sacado de la sinagoga" (12:42; 16:2).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:24-34

24 Por segunda vez llamaron al hombre que había estado ciego y le dijeron, "¡Da gloria a Dios!, sabemos que eres un pecador". 25 El contestó: "No sé si he pecado, pero una cosa sí sé, que estuve ciego y ahora veo." 26 Y le dijeron: "¿Qué fue lo que te hizo? ¿Cómo te abrió los ojos?" 27 El les contestó: "Ya se los dije y no prestaron atención; ¿por qué lo quieren oír nuevamente? ¿Tú también quieres ser su discípulo, verdad?"

[28]Le insultaron y le dijeron, "Tú eres su discípulo, pero nosotros somos discípulos de Moisés. [29]Sabemos que Dios habló a Moisés, pero en lo que respecta a este hombre, no sabemos de dónde vino." [30]El hombre les contestó: "Bueno, aquí hay cosas sorprendentes, ustedes no saben de donde vino y aún así me abrió los ojos. [31]Sabemos que Dios no escucha a los pecadores, pero si alguien teme a Dios y hace su voluntad, le escucha. [32]Desde el comienzo de los tiempos nunca se ha oído que alguien abriera los ojos de algún nacido ciego. [33]Si este hombre no fuera de Dios, no podría hacer nada." [34]Le contestaron, "Tu naciste totalmente en el pecado, ¿y nos estás enseñando?" Entonces lo sacaron.

9:24 "¡Da gloria a Dios…!" Era la formula de juramento para asegurar la fidelidad (Josué 7:19).

9:25 Esta respuesta debe referirse al v. 16. El hombre no quiere tener una discusión teológica, pero afirma el resultado de su encuentro con Jesús.

9:27 "¿Tú también quieres ser su discípulo, verdad?" La forma gramatical griega espera un "no" como respuesta, pero por el mero hecho de hacer la pregunta es una ironía que demuestra la gracia del mendigo ciego.

9:28a "Té eres su discípulo…" La pregunta principal durante el desarrollo del capítulo es en qué momento el hombre llegó a ser un creyente. Todo parece indicar que inicialmente la sanidad de Jesús no tuvo correlación con la fe del mendigo al aceptar a Jesús como el Mesías; no fue sino hasta más tarde que Jesús le confronta con su testimonio mesiánico (vv. 36-38). Este episodio demuestra que la sanidad física no necesariamente trae la salvación.

9:28b-29 Aquí se demuestra la dificultad que afrontan los líderes religiosos. Trataron de comparar las interpretaciones detalladas y específicas de la tradición oral (Talmud) con la revelación inspirada de Moisés; sus prejuicios teológicos no les permitían comprender (Mateo 6:23).

9:30 "Bueno, aquí hay cosas sorprendentes, ustedes no saben de donde vino y aún así me abrió los ojos". Otro ejemplo de la fina ironía de este mendigo ciego, mientras rechaza la lógica de los fariseos.

9:31-33 ¡Este hombre sin educación y ciego, tenía teología más consistente que los líderes religiosos!

9:33 "Si…" Esto es una ORACION CONDICIONAL de SEGUNDA CLASE que se conoce como "contraria a los hechos". Debe ser entendida como: "Si este hombre no hubiera venido de Dios, y de donde vino, entonces no hubiera podido hacer algo como esto, pero lo hizo."

9:34 "Naciste totalmente en pecado…" Es interesante notar que el Judaísmo rabínico no tiene ningún concepto de "pecado original" (Job 14:1. 4: Salmo 51:5). La caída de Génesis 3 no fue considerada del todo por ellos. Los judíos afirmaban que había un impulso (*yetzer*) bueno y malo en cada hombre. Los fariseos afirmaban que el testimonio y lógica de este hombre sanado eran nulos, porque obviamente era un pecador y la evidencia estaba en haber nacido ciego.

- "…lo expulsaron" Esto es literalmente "lo tiraron afuera". Está referido a (1) la membresía y la asistencia a sinagoga local o (2) la expulsión de las reuniones. El segundo contexto parece el más adecuado.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:35-44

**[35]Jesús oyó que lo habían sacado, y al encontrárselo le dijo: "¿Crees en el Hijo del
Hombre?" [36]Y él le contestó: "¿Quién es él, Señor? ¿Por qué debo creer en él?"
[37]Jesús le dijo, "Tú lo has visto, y es quien está hablando contigo”. [38]Él dijo: "Señor, yo
creo", y le adoró. [39]Jesús le dijo: "Vine para juzgar al mundo, para que los ciegos, vean,
y para que los que ven se vuelvan ciegos”. [40]Los fariseos que andaban con él oyeron
esto y le dijeron. "Nosotros no somos ciegos, ¿verdad?" [41]Jesús les contestó: “Si
fueran ciegos no tendrían pecado, pero ya que dicen, “miramos”, no están libres de
pecado.”**

9:35

NASB, NRSV,	**----**
TEV, NJB	**“¿Crees en el Hijo del Hombre?”**
NKJV	**“¿Crees en el Hijo de Dios?”**

El manuscrito griego uncial A tiene “Hijo de Dios”, pero la P^{66}, P^{75}, N, B, D tiene “Hijo del Hombre”. Según el uso de Juan y la evidencia del manuscrito, "Hijo del Hombre" es mucho más apropiado y probablemente el original. La pregunta espera gramaticalmente un “si” como respuesta.

9:36

NASB, NRSV,	**“Señor”**
TEV, NJB	**----**
NKJV	**“Señor”**

A lo largo del capítulo podemos ver el desarrollo de la fe de este hombre al ir cambiando su identificación de Jesús: (1) un hombre (v. 11); (2) un profeta (v.17); (3) al título honorífico de “Señor” (v. 36); y al final hacer (4) uso teológico del término (v. 38). La palabra griega es la misma en los vv. 36 y 38, solamente el contexto determina la connotación. Vea Tópico Especial: Nombres de la Deidad en el 6:20.

9:38 Este es el clímax del relato en lo que se concerniente a la salvación del hombre sanado. Es sorprendente que este versículo no esté en muchos manuscritos griegos antiguos (P^{75}, N, W) ni tampoco aparezca en el Diatesarón (una combinación primitiva de los cuatro Evangelios). Pero contiene dos términos raros: (1) la frase “el dijo” aparece solamente aquí y en el v. 1:23; y (2) el término “lo adoró”, que es utilizado solamente aquí en Juan. El versículo está incluido en la mayoría de las traducciones modernas.

9:39 “Vine para juzgar al mundo…” Esto parece corresponderse con el 5:22, 27 que habla del Juicio final (escatología); sin embargo, parece contradecir los vv. 3:17-21 y 12:47, 48. Habría que reconsiderarlo por el hecho de que Jesús vino por un propósito redentor, pero los seres humanos que rechazan su ofrecimiento automáticamente se juzgan a si mismos.

- “…para que los ciegos, vean; y los que ven queden ciegos” Este es un doble cumplimiento de la profecía de Isaías: (1) los israelitas orgullosos no entendieron el mensaje de Dios (Isaías 6:10, 42:18-19; 43:8; Jeremías 5:21; Ezequiel 12:2); (2) el pobre, el marginado, los físicamente discapacitados que se arrepintieron y se humillaron sí lo, entendieron (Isaías 29:18; 32:3-4; 35:5; 42:7, 16). Jesús es la luz del mundo para los que escogen ver (1:4-5, 8-9).

9:40 “No estamos ciegos, ¿verdad?” La sintaxis griega espera la respuesta “no” (Mateo 15:14; 23-24). En este capítulo, los últimos versículos demuestran con el ejemplo que la

ceguera espiritual que no puede ser sanada (la incredulidad como un pecado sin perdón), ¡pero la ceguera física, sí puede serlo!

9:41 El versículo expresa una verdad general (15:22,24; Romanos 3:20; 4:15; 5:13; 7:7,9).

PREGUNTAS DE DICUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en su propia luz. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿El énfasis principal de este capítulo es la sanidad física o espiritual?, o ¿es la ceguera física y la espiritual?
2. ¿Cómo pudo haber pecado este hombre antes de nacer?
3. ¿En qué momento de este capítulo el hombre recibe la salvación?
4. ¿Vino Jesús al mundo para juzgarlo o para salvarlo?
5. Explica el trasfondo del término “Hijo del Hombre”.
6. Enumere las expresiones de ironía en las respuestas del hombre ciego a los líderes judíos.

JUAN 10

DIVISIÓN PÓR PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	JB
La Parabola del redil	Jesús el verdadero Pastor	Jesús, el Pastor que da vida	La Parábola del Buena Pastor	El Buen Pastor
10:1-6	10:1-6	10:1-6	10:1-5	10:1-5
			10:6	10:6
Jesús, el Buen Pastor	Jesús, el Buen Pastor		Jesús, el Buen Pastor	
10:7-18	10:7-21	10:7-10	10:7-10	10:7-18
		10:11-18	10:11-16	
			10:17-18	
10:19-21		10:19-21	10:19-20	10:19-21
			0.43125	
Jesús es rechazado por los judíos	El Pastor conoce a sus ovejas		Jesús es rechazado	Jesús afirma ser el Hijo de Dios
10:22-30	10:22-30	10:22-30	10:22-24	10:22-30
			10:25-30	
	Los renovados intentos de apedrear a Jesús			
10:31-39	10:31-39	10:31-39	10:31-32	10:31-38
			10:33	
			10:34-38	
			0.44375	0.44375
	Los creyentes más allá del Jordán			Jesús se marcha al otro lado del Jordán
10:40-42	10:40-42	10:40-42	10:40-42	10:40-42

CICLO DE LECTURA TRES **(ver p. vii)**
SIGUIENDO EL INTENTO DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que tú eres responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo su luz personal. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo,
2. Segundo párrafo,
3. Tercer párrafo, etc.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10:1-6

1"De verdad, de verdad te digo, el que no entra por la puerta al redil, sino que sube por otro lado, es un ladrón y un asaltante. 2Pero el que entra por la puerta es el pastor de las ovejas. 3Él les abre la puerta, y las ovejas oyen su voz; y llama a cada una por su nombre y las saca. 4Cuando todas las suyas han salido, va delante de ellas, y las ovejas le siguen porque conocen su voz. 5 A un extranjero simplemente no lo siguen, sino que huyen de él porque no conocen su voz." 6Jesús les puso este ejemplo, pero no entendieron lo que él les decía.

10:1 "De verdad, de verdad…" Vea nota en el 1:49.

- "…sube por otro lado, es un ladrón y un asaltante" Fíjese que hay algunas en el redil que no pertenece al Buen Pastor (ver 7:21-23 y la "Parábola del trigo y la cizaña", Mateo 12:24-30). El problema aquí es que hay algunos que están tratando de obtener por esfuerzo personal lo que Dios gratuitamente ofrece por medio de Cristo (3:14-16).

10:2 "El que entra por la puerta es el pastor de las ovejas…" Existe una mezcla obvia de metáforas en este capítulo: Jesús es la puerta del redil (v. 7), y también el pastor de las ovejas (v. 11 y 14). Sin embargo, esta mezcla de metáforas es común en Juan y en el Nuevo Testamento:

1. Jesús es el Pan y el dador del pan (v. 6:35,51)
2. Jesús es la Verdad y habla la verdad (v. 8:45-46 y 14:6)
3. Jesús es el Camino y demuestra el camino (14:6)
4. Jesús es el sacrificio y el que ofrece el sacrificio (el Libro de Hebreos)

El título de "pastor" era un común en el Antiguo Testamento, tanto para Dios y como para el Mesías (Salmo 23; Salmo 80:1; Isaías 40:10-11; I Pedro 5:1-4). Los líderes judíos son llamados "falsos pastores" en Jeremías 23; Ezequiel 34 e Isaías 56:9-12. El término "pastor" en Juan, está relacionado con el término "pastor" en Efesios 4:11; Tito 1:5, 7.

10:3 "las ovejas oyen su voz…" Estas relaciones se basan en identificación y obediencia.

- "…llama a las ovejas por su nombre" Jesús conoce personal e individualmente lo suyo. Los pastores tenían nombres para sus ovejas, aún en grandes manadas.

- "las guía…" Esto se refiere, no solamente a la salvación, sino también dirección diaria (v. 4 y 9).

10:4 Esto puede referirse a la costumbre de mantener varios rebaños en el mismo corral durante la noche. Por la mañana el pastor llama y sus ovejas vienen donde él.

10:5 La iglesia siempre ha tenido que tratar con falsos profetas (I Timoteo 4:1-3, 2 Timoteo 4:3-4; I Juan 4:5-6).

10:6 "Jesús les habló con esta metáfora…" Este no es el término que normalmente se traduce como "parábola", pero proviene de la misma raíz. La forma se encuentra sólo aquí en 16:25,29 y 2 Pedro 2:22. Aunque es diferente, se usa como sinónimo con el término "parábola" comúnmente utilizado. Por lo general, "parábola" quiere decir poner un hecho culturalmente generalizado al lado de una verdad espiritual para ayudar a comprenderlo. Pero también se refiere a algo que está escondido a los ojos espiritualmente ciegos (16:29; Marcos 4:11-12).

- "…pero ellos no entendieron" Si el capítulo 10 está relacionado con el tiempo del capítulo 9; "ellos" se refiere a los fariseos.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10:7-10

7Nuevamente Jesús les dice: "De verdad, de verdad, les digo, yo soy la Puerta de las ovejas. 8Los que vinieron antes de mí son ladrones y asaltantes, por eso las ovejas no los escuchan. 9Yo soy la Puerta, quien por mí entrara será salvo, y saldrá y hallará pastor. 10El ladrón solo viene a robar, matar y destruir, yo vine para que tengan vida, y la tengan en abundancia."

10:7 "Yo soy la Puerta de las ovejas…" Esta es una de las famosas siete afirmaciones "Yo soy" de Juan. La metáfora ilumina la verdad de que Jesús es el único camino verdadero (8, 10; 14:6). A esto con frecuencia se le llama "el escándalo exclusivo del Evangelio". Si la Biblia es la auto-revelación de Dios, entonces solamente hay un camino para estar bien con ´Él: la fe en Cristo (Hechos 4:12; I Timoteo 2:5). Vea nota en 8:12.

10:8 "Los que vinieron antes de mí son ladrones y asaltantes…" La Fiesta de la dedicación de Hanuka es el contexto de los capítulos 9 y 10, (10:22); por lo cuales posible que esto se refiera a las pretensiones mesiánicas de los Macabeos y sus descendientes durante el período intertestamentario. Sin embargo, también es probable que se relacione con los pasajes del Antiguo Testamento que habla de los falsos pastores (Jeremías 23 y Ezequiel 34).

El lenguaje altamente figurativo y su ambigüedad hicieron que los primeros escribas modificaran o expandieran el texto en un esfuerzo por explicar su significado. Un manuscrito (ms D) simplemente omitió el término inclusivo "todos", y en muchos de los primeros manuscritos (P^{45}, P^{75}, N^{*}) se omitió la frase "antes de mi".

10:9 "…quien por mí entrara será salvo" Es una ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE con un VERBO FUTURO POSITIVO. Jesús es el único camino hacia Dios (14:6). El verbo "salvar" está contextualizado con la liberación física del Antiguo Testamento. Sin embargo, a veces Juan escogía términos con dos distintos significados. El concepto de salvación espiritual tampoco hace falta en este contexto. (v. 42).

10:10 "El ladrón…" Se demuestran los motivos interesados de los falsos profetas. ¡También demuestra un falso interés! La actitud del "yo que pierdo" del trabajador asalariado puede ser percibida en los vv. 12-13.

- "destruir…" Vea tópico siguiente.

TÓPICO ESPECIAL: DESTRUCCIÓN (*APOLLUM*)

Este término tiene un campo semántico muy amplio que ha causado mucha confusión para entender el concepto teológico de juicio o aniquilación. Su significado literal viene de *aplo, más*; *ollumi*, *arruinar*, *destruir*.

Hay problemas con el uso figurado del término, lo que se puede ver claramente en el *Léxico Griego-Inglés del Nuevo Testamento*, y referido a los *Dominios Semánticos* de Lauw y Nidia, (vol. 2, p. 30). Allí se enumeran diferentes significados para este término.

1. destruir (Mateo 10:28; Lucas 5:37; Juan 10:10; 17:12; Hechos 5:37; Romanos 9:22, vol. 1, p.232)
2. no se obtuvo (Mateo 10:42, vol. 1, p.566)
3. perder (Lucas 15:8, vol. 1, p.566)
4. no saber el lugar (Lucas 15:4, vol. 1, p.330)
5. morir (Mateo. 10:39, vol. 1, p.266)

Gerhard Kittel, en el *Diccionario Teológico del Nuevo Testamento*, vol. 1, p. 394, trata de delinear los diferentes usos enumerando ciertos significados

1. destruir o matar (Mateo 2:13; 27:20; Marcos 3:6; 9:22; Lucas 6:9; I Corintios 1:19).
2. perder o sufrir pérdida (Marcos 9:41; Lucas 15:4,8).
3. perecer (Mateo 26:52; Marcos 4:38; Lucas 11:51; 13:3, 5,33; 15:17; Juan 6:12,27; I Corintios 10:9-10).
4. estar perdido (Mateo 5:29-30; Marcos 2:22; Lucas15:4,6, 24,32; 21:18; Hechos 27:34).

Entonces, dice Kittel:

"…en general podemos decir que la No. 2 y la 4 subrayan afirmaciones relacionadas con este mundo, tal como aparecen en los Sinópticos; mientras la No.1 y la 3 subrayan aquellas relacionadas con el otro mundo; así mismo en Pablo y Juan" (p. 394)".

Aquí está la confusión. El término tiene un uso semántico tan amplio, que diferentes autores del Nuevo Testamento lo usan de diversas formas. Me gusta Robert B. Girdlestone, en *Sinónimos del Antiguo Testamento*, pp. 275-277. El autor relaciona el término con los seres humanos que moralmente destruidos y esperando ser separados de Dios; frente a quienes conocen a Cristo y tiene vida eterna en él. Estos últimos son "salvos", mientras que los primeros, serán destruidos

Personalmente no creo que el término denote aniquilación. En Mateo 25:46, la palabra "eterno" se usaba tanto para castigo eterno como para vida eterna. ¡Despreciar uno de ellos es despreciar ambos!

- "Vine para que tengan vida, y la tengan en abundancia…" Muchas veces se liga esta frase a una promesa de bienes materiales, pero en el contexto está relacionado con el conocer personalmente a Jesús y sus bendiciones espirituales; no con la prosperidad material, que él trae. ¡No se trata de tener mucho en esta vida, sino de conocer y adquirir la Vida verdadera!

Los Sinópticos enfatizan en Jesús el mensaje del Reino; Juan lo hace sobre la persona Jesús y su mensaje de vida eterna.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10:11-18

[18]" Yo soy el Buen Pastor; el buen pastor pone su vida por sus ovejas. [12]El que es asalariado y no un pastor, quien no es el dueño de las ovejas, ve venir al lobo y deja a las ovejas y huye, y el lobo las agarra y las dispersa. [13]*Huye* porque es un asalariado y no le preocupan las ovejas. [14] Yo soy el buen pastor, y conozco lo mío, y lo mío me conoce, [15]así como el Padre me conoce y yo conozco al Padre, y pongo mi vida por mis ovejas. [16]Tengo otras ovejas que no son del rebaño, y debo traerlas también a mí, y ellas oirán mi voz; y serán un solo rebaño con un solo pastor. [17]Por esta razón el Padre me ama, porque pongo mi vida para recuperarlas. [18]Nadie me la ha quitado, pero la pongo por mi propia iniciativa. Tengo autoridad para entregarla, y también tengo autoridad para volver a recibirla. Este mandamiento lo he recibido de mi Padre."

10:11,14 "Yo soy el Buen Pastor…" Esto fue un título del Antiguo Testamento para el Mesías (Ezequiel 34:23; Zacarías 11; I Pedro 5:4) y para YHWH (Salmo 23:1; 28:9; 77:20; 78:52; 80:1; 94:7; 100:3; Isa. 40:11; Jeremías 23:1; 31:10; Ezequiel 34:11-16).

Hay dos términos griegos que pueden ser traducidos como "bueno": (1) *agathos,* que por lo general en Juan se usa para cosas, y (2) *kalos,* que utilizado en la Septuaginta para referirse a lo bueno en oposición a lo malo. En el Nuevo Testamento tiene el significado de "bello", "noble", "moral" y "digno". Estos dos términos se usan indistintamente en Lucas 8:15. Ver nota en el 8:12.

10:11 "El buen pastor da su vida por las ovejas… " Esto se refiere a la muerte vicaria y sustituta de Cristo (v. 11, 15, 17,18). Voluntariamente entregó su vida a favor de la humanidad pecaminosa (Isaías 52:13-53:12; Marcos 10:45; 2 Corintios 5:21). La vida verdadera, la vida abundante, solamente vienen por medio de su muerte.

Bruce M. Metzger: *Un Comentario Textual sobre el Griego del Nuevo Testamento* tiene un punto interesante sobre este verso:

> "En vez de usar la expresión "entregar la vida de uno" que es una característica joanina (10.15, 17; 13, 37,38; 15,13; I Juan 3.16), varios testigos (P^{45}, N*, D), el autor sustituyen la expresión por "dar la propia vida", tal como aparece en los Evangelios Sinópticos (Mateo 20,28; Marcos 10.45)" (p. 230).

10:14 (v. 3-5)

10:15 "Así como el Padre me conoce y yo conozco al Padre… " Este es un tema recurrente en Juan. Jesús habla y actúa desde su relación íntima con el Padre.

La sorprendente analogía del v. 14-15 es que la intimidad entre el Padre y el Hijo es comparada a la intimidad entre el Hijo y sus seguidores (14:23). Juan se enfoca en la connotación hebrea de "conocer" como relación íntima, no como hecho cognitivo. Jesús conoce al Padre, los que conocen a Jesús, conocen a Dios.

10:16 "Tengo otras ovejas, que no son de este redil…" Esto es una alusión a Isaías 56:6-8. El contexto parece señalar que se refiere a (1) los samaritanos (4:1-42) o (2) la iglesia gentil (4:43-54). Por tanto, se habla de la unidad de todos los que practican la fe en Cristo.

- "…llegaron a ser un solo rebaño, con un pastor" Esta siempre ha sido la meta de Dios (Génesis. 3:15, 12:3; Éxodo 19:5-6). Los distintos aspectos de esta unidad son discutidos en Efesios 2:11-3:13 y 4:1-6.

10:17 "Por esta razón el Padre me ama… " Así como el Hijo no fue forzado a entregar su vida, el Padre tampoco fue forzado a entregar a su Hijo. Esto no debe ser interpretado como que Dios premió al hombre Jesús por su obediencia (esta herejía es llamada "adopcionismo").

- "Pongo mi vida para tomarla de nuevo… " Esto implica la resurrección. Por lo general, en el Nuevo Testamento es el Padre quien resucita al Hijo (18b) para demostrar la aceptación de su sacrificio. Pero aquí el poder absoluto de Jesús se afirma en su resurrección.

Esta frase es una excelente oportunidad para demostrar que a veces el Nuevo Testamento atribuye la obra de redención a las tres personas de Dios:

1. Dios Padre resucita a Jesús (Hechos 2:24; 3:15; 4:10; 5:30; 10:40; 13:30, 33, 34, 37; 17:31; Romanos 6:4,9; 10:9; I Corintios 6:14; 2 Corintios 4:14; Gálatas 1:1;Efesios 1:20; Col. 2:12; I Tesalonicenses 1:10)
2. Dios Hijo se resucita a sí mismo (Juan 2:19-22; 10:17-18)
3. Dios Espíritu resucita a Jesús (Romanos 8:11)

10:18 "Tengo autoridad…" Es el mismo término usado en el v.1:12. Puede ser traducido como "autoridad", "derecho legal" o "poder". El versículo demuestra el poder y la autoridad de Jesús.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10:19-21

[19]Por Estas palabras, se dio una división entre los judíos. [20]Muchos decían: "Tiene un demonio y es demente, ¿porqué le escuchan?" [21]Otros decían: "Estos no son dichos de un endemoniado. Un demonio no puede abrir los ojos de los ciegos, ¿verdad?"

10:19 En vista de que hubo división de opiniones acerca de Jesús en os vv. 6:52; 7:12,25; 9:8-9, 16; 10:19-21; 11:36-37, este es un tema recurrente en Juan. ¡El misterio de que algunos reciban el Evangelio y que otros lo rechacen es la tensión entre predestinación y libre albedrío humano!

10:20 "Tiene un demonio, es un demente… " Esto era una acusación común hecha contra Jesús desde dos perspectivas diferentes: (1) en este versículo, así como en el 7:20, es usada para decir que Jesús era un enfermo mental; y (2) esta misma acusación es utilizada por los fariseos para tratar de explicar la fuente del poder de Jesús (8:48,52; 10:21).

10:21 La sanidad del ciego era una señal mesiánica (Éxodo 4:11; Salmo 146:18; Isaías 29:18; 35:5; 42:7). Así se demuestra la ceguera de Israel (Isaías 42:19), como aparece en el capítulo 9.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10:22-30

[22]Se celebraba la Fiesta de la Dedicación en Jerusalén [23]durante el invierno, y Jesús andaba en el Templo por el pórtico de Salomón. [24]Los judíos se habían congregados a su alrededor, y le decían: "¿Por cuánto tiempo nos vas a mantener en suspenso? Si eres el Cristo, dínoslo abiertamente." [25]Jesús les contestó: "Se los dije y no creen; las obras que hago en el nombre de mi Padre dan testimonio de mí. [26]Pero no creen ya que no son mis ovejas. [27]Mis ovejas oyen mi voz, y yo las conozco; [28] me siguen y yo les doy vida eterna, y nunca perecerán y nadie las arrancará de mis manos. [29]Mi Padre, quien me las dio, es mayor que todos, y nadie las podrá arrancar de las manos de mi Padre. [30]Mi Padre y yo somos uno."

10:22 "…la Fiesta de la Dedicación" Josefo la llama "el Festival de la Luz"; actualmente es conocida como Hanuka. Era una fiesta de ocho días que se celebraba generalmente en diciembre. Festejaba la rededicación del Templo en Jerusalén después de la victoria militar de Judas Macabeo en el 164 a.C. En 168 a.C., Antioquio Epifanes IV, un líder seleúcida que trató de forzar a los judíos a cumplir las prácticas helénicas (Daniel 8:9-14); convirtió el Templo de Jerusalén en un santuario pagano, ubicando el altar de Zeus en el lugar santo. Judas Macabeo, uno de los hijos del sacerdote Modin, derrotó al líder sirio, limpió y rededicó el Templo.

- "Pórtico de Salomón…" Lugar ubicado al este de la Corte de Mujeres, donde Jesús enseñó. Según Josefo, sobrevivió a la destrucción babilónica del 586 a.C.

10:24 "Si…" Es una ORACIÓN CONDICIONAL de PRIMERA CLASE asumida como verdad desde la perspectiva del autor o para su propósito literario. Hay diferentes ORACIONES CONDICIONADAS de PRIMERA CLASE en este contexto (v. 24, 35, 37, y 38). Su uso en el v. 24 demuestra el sentido literario de esta construcción. Los fariseos realmente no creían que Jesús fuese el Mesías; estaban burlándose de él.

- "…dínoslo francamente" Hay varias observaciones en este verso. Primero, Jesús enseñaba en parábolas, en lenguaje figurado, y con afirmaciones duales y ambiguas. Esta multitud en el Templo quería que hablara claramente. Vea Tópico Especial: *Parresia en el* 7:4.

En segundo lugar, los judíos contemporáneos de Jesús no esperaban que el Mesías fuese una deidad encarnada. Jesús en varias ocasiones había hecho alusión a la unidad con Dios (8:56-59); pero en este contexto preguntaban concretamente acerca del Mesías. Los judíos esperaban que el Ungido actuara como Moisés (Deuteronomio 18:15,19). Exactamente eso hizo Jesús en el capítulo 6. Sus obras cumplieron las profecías del Antiguo Testamento, especialmente la sanidad del ciego (capítulo 9). Tenían todas las evidencias requeridas. El problema era que Jesús no satisfacía las expectativas nacionalistas y la tradición militar del Mesías.

10:25 "Las obras que hago en el nombre de mi Padre, testifican de mí…" Jesús afirmaba que sus acciones verificaban lo que decía (2:23; 5:36; 10:25,38; 14:11; 15:24).

10:28 "Yo les doy vida eterna…" La vida eternal es tanto cantidad como calidad; es la vida de la Nueva Era. Se evidencia ahora por medio de la fe en Cristo (3:36; 11:24-26).

- "No perecerán, y nadie las arrancará de mis manos… " Aquí tenemos un NEGATIVO DOBLE sin el SUBJUNTIVO AORISTO MEDIO. Este es uno de los pasajes más fuertes en torno a la seguridad del creyente que se pueden encontrar en el Nuevo Testamento (6:39). Es obvio que los únicos que nos podemos separar del amor de Dios somos nosotros mismos

(Romanos 8:38-39; Gálatas 5:2-4). Debe haber un balance entre seguridad y perseverancia. (ver Tópico Especial en el 8:31). La seguridad debe estar basada en el carácter y las acciones del Dios Trino.

El Evangelio de Juan confirma la seguridad de quienes continúan poniendo su fe en Cristo. Comienza con una decisión de arrepentimiento y fe, ésta se concreta en un estilo de vida. El problema teológico surge cuando esta relación personal se convierte en objeto de nuestra propiedad ("una vez salvo, siempre salvo"). La fe continua es la evidencia de la verdadera salvación (Hebreos, Santiago, y I Juan).

10:29

NASB, NKJV	**"Mi Padre, quien me los ha dado, es mayor que todos"**
NRSV	**"Lo que mi Padre me ha dado es mayor que todo"**
TEV	**"Lo que mi Padre me ha dado es mayor que cualquier cosa"**
NJB	**"El Padre, por lo que me ha dado, es mayor que cualquiera"**

Es necesario preguntarse el objetivo de la frase "mayor que": (1) los individuos que Dios ha dado a Jesús (NRSV, TEV) o (2) Dios mismo (NASB, NKJV, NJB). La segunda parte de este versículo implica que alguien podría intentar quitarle sus seguidores a Jesús. Teológicamente esta segunda opción parece ser la mejor. Ver tópico especial en seguridad en el 6:37.

¡Es un pasaje maravilloso sobre la seguridad del creyente basada en el poder del Padre! La seguridad del creyente, como toda verdad bíblica, se presenta como un pacto lleno de tensión. La esperanza del creyente y la seguridad de salvación están en el carácter del Dios Trino, en su misericordia y gracia. **¡**También debe haber arrepentimiento continuo, fe, obediencia y perseverancia! La Salvación no es un producto (seguro de vida, boleto al cielo), sino una relación de crecimiento con Dios por medio de Cristo.

La evidencia genuina de una relación con Dios es una vida de servicio y cambio continuo. (Mateo 7). Existe muy poca evidencia bíblica para cristianos carnales (I Corintios 2-3). La norma es ser como Cristo ahora, no solamente en el cielo después de la muerte. No hace falta evidencia bíblica que dé seguridad y confianza a quienes sirven y crecen, pese a su lucha personal contra el pecado. ¡Pero sino hay fruto, no hay raíz! La Salvación es solamente por gracia, solamente por fe, porque salvación verdadera traerá "Buenas obras" (Efesios 2:10; Santiago 2:14-26).

10:30-33 "Yo y el Padre somos uno... Nuevamente los judíos levantaron piedras para apedrearle…" Esta es una de las fuertes afirmaciones acerca del mesianismo y deidad de Jesús (1:1-14; 8:58; 14:8-10). Los judíos comprendieron totalmente lo que decía, y lo entendieron como una blasfemia (v. 33; 8:59); por eso lo iban a apedrear con base en Levítico 24:16.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10:31-39

31Los judíos levantaron piedras para apedrearlo. 32Y Jesús les dijo: "Yo les he mostrado muchas buenas obras del Padre; ¿por cuál me van a apedrear?" 33Los judíos le contestaron: "Tú siendo un hombre, te haces pasar por Dios". 34Jesús les dijo: "¿No está escrito en su ley: 'YO LES DIGO, USTEDES SON DIOSES'? 35Si Él llamó dioses a quienes vino la palabra de Dios (y las Escrituras no pueden ser quebrantadas), 36a quien el Padre santificó y envió al mundo 37 ustedes le dicen: Estás blasfemando,

porque dije Yo soy el Hijo de Dios? [38]Si yo no hago las obras de mi Padre, no me creen; pero si las hago, tampoco creen en mí; crean en las obras, para que puedan conocer y entender que el Padre está en mí, y yo en el Padre." [39]Nuevamente buscaban cómo arrestarlo, pero se les escapó de las manos.

10:31 Este versículo se relaciona con la afirmación del v. 30. Jesús respondió a los cargos con un argumento rabínico muy diferente. Básicamente es un juego de palabras con el término *Elohim*, utilizado en el Antiguo Testamento para Dios (Génesis. 1); pero su forma es PLURAL y muchas veces era usada tanto para líderes angelicales como para humanos (jueces).

10:32 El buen (*kalos*) pastor hace las buenas (*kalos*) obras del Padre.

10:33 "por blasfemia…" Jesús sabía que ellos habían afirmado anteriormente su Unidad con el Padre.

10:34 "…es su Ley" Jesús cita los Salmos pero los llama "la Ley" (12:34; 15:25; Romanos 3:9-19). El término Ley por lo general se refiere a los escritos de Moisés (Tora), Génesis.- Deuteronomio, lo cual demuestra un uso más amplio del término para abarcar todo el Antiguo Testamento.

- "USTEDES SON DIOSES…" Jesús usó una cita del Salmo 82:6. Utiliza el término *Elohim* para referirse a jueces humanos, quienes (aún siendo malos) eran llamados "hijos del Altísimo". Los judíos atacaban a Jesús porque, pese a ser humano, decía que era uno con Dios; sin embargo, otros hombres (Éxodo 4:16; 7:1; 22:8,9; Salmo 82:6; 138:1) fueron llamados "dioses".

El argumento rabínico de Jesús parece seguir esta línea: Si las Escrituras son verdaderas y los hombres son llamados *Elohim*; ¿por qué me llamas blasfemo cuando afirmo que soy el Hijo de Dios? En hebreo, el término *Elohim* es PLURAL, pero al traducirlo en SINGULAR y como un verbo en singular se refiere a la Deidad del Antiguo Testamento. Vea Tópico Especial: Nombres para la Deidad en el 6:20. Este puede ser un típico juego de palabras joanino: (1) un término con dos connotaciones, y (2) una pregunta que en griego gramaticalmente espera una respuesta "si".

10:35 "(…y las Escrituras no pueden ser quebrantadas)" Juan con frecuencia hace comentarios a los diálogos de Jesús. No existe seguridad que esto sea una afirmación de Jesús o de Juan. Sin embargo, en vista de que ambos son inspirados, no importa. El enfoque de la cita es la confiabilidad de las Escrituras. Jesús y los Apóstoles miraban el Antiguo Testamento y sus interpretaciones como Palabra de Dios (Mateo 5:17-19; I Corintios 2:9-13; I Tesalonicenses 2:13; 2 Timoteo 3:16; I Deuteronomio 1:23-25; 2 Pedro 1:20-21; 3:15-16).

> El obispo H. C. G. Moule en su obra *La Vida del Obispo Moule dice*: "El [Cristo] confió totalmente en la Biblia, y aunque en la Biblia hay cosas inexplicables y complejas que ha sido un misterio para muchos, yo voy a confiar, aunque no ciegamente, pero de sí de forma reverente en su Palabra" (p. 138).

10:36 En este versículo Jesús afirma que el Padre ("consagró" o "santificó") lo escogió y lo envió (como Mesías). Entonces tiene derecho de ser llamado "Hijo de Dios". Así como los jueces de Israel representaban a Dios (Salmo 82:6), él representa al Padre en palabra y obra. Vea Tópico Especial: Enviar (*Apostello*) en el 5:24.

10:37 Esto es exactamente lo que el v. 19-21 está diciendo. Los milagros de Jesús reflejan los hechos de Dios.

10:37,38 "Si… si… " Son ORACIONES CONDICIONALES de PRIMERA CLASE. Jesús hizo la obra del Padre. Si es así, entonces ellos debían creer en él y estar convencidos de que él es uno con el Padre (v. 30,38). Vea Tópico Especial: Habitando en, I Juan 2:10.

10:39 Una de las tantas veces en que Jesús se apartó de quienes trataron de hacerle daño (Lucas 4:29-30; Juan 8:59). No hay seguridad de que estos escapes se debieran a (1) hechos milagrosos o (2) al parecido físico de Jesús con los demás, lo cual le permitía desaparecer entre la multitud.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10:40-42

[40]Se fue nuevamente más allá del Jordán donde Juan estuvo bautizando primeramente, y se quedó allí. [41]Muchos vinieron donde él estaba y decían: "Juan no hizo ninguna señal; sin embargo, todo lo que Juan dijo acerca de éste fue verdadero". [42]Y muchos creyeron en él allí.

10:40 Se refiere al área de Transjordania, al otro lado de Jericó, cerca a una ciudad llamada Betania.

10:42 Mientras los líderes judíos rechazaban a Jesús, mucha de la gente común (gente del pueblo) creían en él (2:23; 7:31; 8:30). Vea Tópico Especial en el 2:23.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en su propia luz. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Porqué Juan mezcla sus metáforas frecuentemente? (Ejemplo: "Jesús es tanto la Puerta del redil como el Buen Pastor")
2. ¿Cual es el trasfondo del veterotestamentario de Juan 10?
3. ¿Cual es el significado de Jesús "entrega su vida"?
4. ¿Porqué los judíos insistían en continuar acusando a Jesús de ser un endemoniado?
5. ¿Por qué son tan importantes las obras de Jesús?
6. ¿Como relacionamos "la seguridad del creyente" con la "perseverancia de los santos?"

JUAN 11

DIVISIÓN EN PÁRRAFOS DE LAS TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La muerte de Lázaro	La muerte de Lázaro	La resurrección de Lázaro	La muerte de Lázaro	La resurrección de Lázaro
11:1-16	11:1-16	11:1-6	11:1-3	11:1-4
			11:4	
			11:5-7	11:5-10
		11:7-16		
			11:8	
			11:9-11	
				11:11-16
			11:12	
			11:13-15	
			11:16	
Jesús, la Resurrección y la Vida	"Yo soy la Resurrección y la Vida"		Jesús, la Resurrección y la Vida	
11:17-27	11:17-27	11:17-27	11:17-19	11:17-27
			11:20-22	
			11:23	
			0.475	
			11:25-26	
			11:27	
Jesús llora	Jesús y la muerte, el último enemigo		Jesús llora	
11:28-37	11:28-37	11:28-37	11:28-31	11:28-31
			11:32	11:32-42
			11:33-34a	
			11:34b	
			11:35-36	
			11:37	
Lázaro es resucitado	Lázaro es levantado de la muerte		Lázaro es resucitado	
11:38-44	11:38-44	11:38-44	11:38-39a	
			11:39b	
			11:40-44	
				11:43-44

UBS^4	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Complot para matar a Jesús	El complot para matar a Jesús		El complot contra Jesús	Líderes judíos deciden la muerte de Jesús
11:45-53	11:45-57	11:45-53	11:45-48	11:45-54
			11:49-52	
			11:53-54	
11:54		11:54		
				Se acerca la Pascua
11:55-57		11:55-57	11:55-57	11:55-57

CICLO DE LECTURA TRES (ver p. vii)
SIGUIENDO EL INTENTO DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que tú eres responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo su luz personal. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo,
2. Segundo párrafo,
3. Tercer párrafo, etc.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 11:1-16

**1Estaba enfermo cierto hombre llamado Lázaro de Betania, de la aldea de María y su
hermana Marta. 2María fue quien ungió al Señor con perfume y secó sus pies con su
cabello. Su hermano Lázaro estaba enfermo. 3Entonces las hermanas enviaron un
mensaje a Jesús diciéndole: "Señor el que tu amas está enfermo". 4Pero cuando Jesús
oyó esto dijo: "Esta enfermedad no es para muerte, sino para la Gloria de Dios; para
que el Hijo de Dios sea glorificado". 5Jesús amaba a Marta, a su hermana y a Lázaro.
6Pero cuando supo que estaba enfermo, se quedó dos días más en el lugar donde
estaba. 7Después dijo a sus discípulos: "Vamos otra vez a Judea". 8Los discípulos le
dijeron: "Rabí, hace poco los judíos te buscaban para apedrearte, ¿y vas a regresar
allá?" 9Jesús les contestó: "¿No tiene el día doce horas? Si alguien camina de día no
tropieza porque la luz está con él. 10Pero si alguien camina de noche tropezará porque
la luz no está con él." 11Después que dijo esto agregó: "Nuestro amigo Lázaro duerme,**

pero se levantará." [12]Los discípulos le dijeron: "Señor, si duerme, sanará". [13]Jesús hablaba de su muerte, pero ellos creyeron que hablaba de un sueño de reposo. [14]Entonces Jesús les dijo claramente: "Lázaro está muerto, [15]y me alegro por ustedes que no hayamos estado allí para que puedan creer. Pero vamos donde él." [16]Entonces Tomás, llamado Dídimo, les dijo a sus amigos los discípulos, "Vayamos nosotros también, para morir con él".

11:1 "…cierto hombre estaba enfermo" Es TIEMPO IMPERFECTO, lo cual implica que estuvo enfermo por un largo período. Sin embargo, el TIEMPO PERFECTO puede ser interpretado como "inicio de la enfermedad".

- "Lázaro" Su nombre hebreo es "Eleazar", que significa "Dios ayuda" o "Dios es mi ayudador". Juan asume que los lectores sabían y conocían de la amistad de Jesús con María, Marta y Lázaro (Lucas 10:38-42, que es la única mención de ellos en los Evangelios Sinópticos).

- "Betania" Este es un lugar diferente a la Betania antes mencionada en el 1:28 y 10:40, cerca de Jericó y del Río Jordán. Este lugar queda como a cuatro kilómetros al sudeste de Jerusalén en la misma colina conocida como el Monte de los Olivos. Este era el lugar favorito de Jesús para hospedarse mientras estaba en Jerusalén.

- "María" Traducción del nombre hebreo "Miriam".

- "Marta" Traducción del arameo para "señora". Es fuera de común que Marta siendo la mayor no sea menciona primero; tal vez esto se relaciona con Lucas 10:38-42.

11:2 "María fue quien ungió al Señor con perfume y limpió sus pies con su cabello…" Este relato de la devoción de María (12:2-8) es paralelo tanto en Mateo (26:6-13) como en Marcos (14:3-9). En Lucas 7:36, la mujer referida en un ungimiento similar, es otra.

Este versículo describe un evento que todavía no está registrado en los Evangelios. Aparece en el capítulo 12. Para muchos esto implica que Juan esperaba que sus lectores conocieran a familia por otras fuentes.

TÓPICO ESPECIAL: UNGIDO EN LA BIBLIA (BDB 603)

A. Usado para embellecimiento (Deuteronomio. 28:40; Ruth 3:3; 2 Samuel 12:20; 14:2; 2 Crónicas 28:1-5; Daniel 10:3; Amos 6:6; Miqueas 6:15).

B. Usado para huéspedes (Salmo 23:5; Lucas 7:38,46; Juan 11:2).

C. Usado para sanidad (Isaías 6:1; Jeremías 51:8; Marcos 6:13; Lucas 10:34; Santiago 5:14) [en Ezequiel 16:9 tiene sentido de higiene].

D. Usado en la preparación para el entierro (Génesis 50:2; 2 Crónicas 16:14; Marcos 16:1; Juan 12:3,7; 19:39-40.

E. Usado con sentido religioso (de un objeto, Génesis 28:18,20; 31:13 [un pilar]; Éxodo 29:36 [el altar]; Éxodo 30:36; 40:9-16; Levítico 8:10-13; Números 7:1 [el Tabernáculo]).

F. Usado en la instalación de líderes.

1. Sacerdotes

    a. Aarón (Éxodo 28:41; 29:7; 30:30)
    b. Hijos de Aarón (Éxodo 40:15; Levítico 7:36)
    c. Fórmula ritual o título (Números 3:3; Levítico 16:32) 2. Reyes

2. Reyes

    a. por Dios (I Samuel 2:10; 2 Samuel 12:7; 2 Reyes 9:3, 6,12; Salmo 45:7; 89:20)
    b. por los Profetas (I Samuel 9:16; 10:1; 15:1,17; 16:3,12-13; I Reyes 1:45; 9:15-16)
    c. por los sacerdotes (I Reyes 1:34,39; 2 Reyes 11:12)
    d. por los ancianos (Jueces 9:8,15; 2 Samuel 2:7; 5:3; 2 Reyes 23:30)
    e. por los seguidores de Jesús (2 Corintios 1:21; I Juan 2:20,27 [*crisma*])
    f. instrumentos inconcebibles pero de liberación divina
        (1) Ciro (Isaías. 45:1)
        (2) Rey de Tiro (Ezequiel 28:14, donde Ezequiel usa metáforas del Jardín del Edén)
    g. usado como título para el "Mesías", cuyo significado es "El Ungido" (BDB 603)
    h. usado para Jesús como rey mesiánico (Salmo 2:2; Lucas 4:18 [Isaías 61:1]; Hechos 4:27; 10:38; Hebreo 1:9 [Salmo 45:7])

3. Posiblemente de los Profetas (Isaías 61:1)

11:3 "sus hermanas le enviaron un mensaje…" Enviaron el mensaje a Jesús, quien estaba en Perea, al otro lado del Jordán.

- "el que tú amas, está enfermo…" Esto demuestra la relación única de Jesús con esta familia. Esto es el término griego *phileo*. Sin embargo, en el griego koiné los términos *phileo* y *agapoa* son intercambiables (v. 5; 3:35; 5:20).

11:4 "Esta enfermedad no es para muerte, sino para la gloria de Dios…" Esto implica que Jesús sabía que Lázaro estaba enfermo. Permitiría que muriera para que el Padre pudiera demostrar su poder levantándole de la muerte. A veces la enfermedad y el sufrimiento están en la voluntad de Dios (Libro de Job; 2 Corintios 12:7-10).

- "la Gloria de Dios…" Ver nota en el 1:14.

- "para que el Hijo de Dios sea glorificado por esto…" La frase genitiva "de Dios" no está en los antiguos manuscritos de papiro del griego P^{45} o P^{66}. La enfermedad podría traer gloria tanto al Padre como al Hijo. La gloria de Dios en este contexto es muy diferente de lo que se espera. A lo largo del Evangelio Juan, éste se refiere a la crucifixión de Jesús como su glorificación. La resucitación de Lázaro causará que los líderes judíos demanden la muerte de Jesús.

11:6 "Entonces, se quedó dos días más en ese lugar… " Jesús se retrasó hasta la muerte de Lázaro. Jesús no jugó con sus amigos; había un propósito divino en su enfermedad (v. 15).

11:7 "…después de esto le dijo a los discípulos: ·'Vamos nuevamente a Judea'...'" La discusión que sigue demuestra que los discípulos sabían muy bien que los judíos querían apedrear a Jesús (v. 8; 8:54; 10:39). Los discípulos demostraron una rara mezcla de fe y temor (v. 16). A Tomás siempre le consideraron como un discípulo dudoso, pero aquí estuvo dispuesto a morir con Jesús.

11:9-10 Esta puede ser una manera de ligar el capítulo con el 8:12 y 9:4-5 (12:35).

- "Si…" Una ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE que significa acción potencial.

11:11 "…nuestro amigo Lázaro duerme" Es un VERBO INDICATIVO POSITIVO PERFECTO. Los discípulos muchas veces no entendían a Jesús porque lo asumían de forma literal (v. 13). Jesús utiliza la metáfora de la muerte según su uso en el Antiguo Testamento (Deuteronomio 31:16; 2 Samuel 7:12; I Reyes 1:21; 2:10; 11:21,43; 14:20, etc.). En inglés/español la palabra "cementerio" viene de la misma raíz griega para "dormir".

11:12 "Si…" Esto es una ORACIÓN CONDICIONAL de PRIMERA CLASE que se asume lo dicho como una verdad desde la perspectiva del autor o para su propósito literario.

- "´él se va a recuperar…" Literalmente es el término "salvo" tal como es utilizando en el Antiguo Testamento, como "liberación física" (Santiago 5:15).

11:14 "Jesús les dijo claramente…" Ver Tópico Especial: *Parresia en el* 7:4.

11:15 "me alegra por ustedes que no hayamos estado allí para que puedan creer…" Jesús afirma de el levantamiento de Lázaro no será debido a la amistad con él ni por el dolor de María y Marta; sino para fortalecer la fe de los discípulos y animar la de la multitud judía (v. 42).

11:16 El versículo demuestra claramente la fe de Tomás. Estaba dispuesto a morir con Jesús. A los discípulos, les era necesario demostrar el poder de Dios sobre la muerte, el gran enemigo de la humanidad.

Tomás es la traducción española para el término arameo "gemelo", así como Dídimo expresa lo mismo en griego. Los Sinópticos lo identifican como un apóstol (Mateo 10:3; Marcos 3:18; Lucas 6:15); El Evangelio de Juan habla de él con frecuencia (11:16; 14:5; 20:24-29; 21:2).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 11:17-27

[17]**Cuando llegó Jesús, se dio cuenta de que Lázaro ya tenía cuatro días de estar en la tumba.** [18]**Betania quedaba cerca de Jerusalén, como a cuatro kilómetros de distancia;** [19]**y muchos de los judíos habían venido donde Marta y María para consolarlas por su hermano.** [20]**Marta cuando supo que venía Jesús salió a su encuentro, pero María se quedó en casa.** [21]**Marta le dijo a Jesús: "Señor, si hubieras estado aquí mi hermano no habría muerto.** [22]**Ahora mismo sé que cualquier cosa le pidas a Dios te la dará."** [23]**Jesús le dijo: "Tu hermano se levantará de nuevo".** [24]**Marta le dijo, "Yo sé que se levantará nuevamente en la resurrección, el día final".** [25]**Jesús le dijo: "Yo soy la Resurrección y la Vida, el que cree en mí aunque esté muerto, vivirá,** [26]**y todo aquél que vive y cree en mí no morirá. ¿Tú crees esto?"** [27]**Ella le dijo:" Si, Señor; yo creo que tú eres el Cristo, el Hijo de Dios, el que ha venido al mundo."**

11:17 "…ya había estado en la tumba cuatro días" Los rabinos decían que el espíritu humano quedaba cerca del cuerpo físico por tres días. Jesús se quedó hasta después de cuatro días para asegurar que verdaderamente Lázaro estaba muerto, más allá de toda esperanza rabínica.

11:18 "cerca de dos millas…" Literalmente esto es "quince estadios".

11:19 "…muchos de los judíos habían venido donde María y Marta" Este es un caso distinto que no corresponde al término "judíos" con el que normalmente Juan se refiere a los enemigos de Jesús. Sin embargo, en este contexto, menciona simplemente a los residentes de Jerusalén que conocían a esta familia (v. 31, 33,45).

11:20 "María se quedó en casa…" La actitud normal para un judío que lamentaban a un muerto era estar en el piso.

11:21,32 "Marta dijo... Si hubieras estado aquí, mi hermano no habría muerto…" Es una ORACIÓN CONDICIONAL de SEGUNDA CLASE llamada "contraria a los hechos". Por tanto debe entenderse como: "si hubieses estado aquí con nosotros, pero no estuviste, mi hermano no habría muerto, y eso le pasó". Las afirmaciones de Marta y María (v. 32) a Jesús son similares. Bien pudieron haber discutido este tema durante los cuatro días de lamentaciones. Estas dos mujeres tenían tanta confianza con Jesús al punto de expresar sentirse defraudadas por él ya que no había llegado a tiempo.

11:22 "Ahora mismo sé que cualquier cosa le pidas a Dios, Dios te la dará…" Realmente no es una petición segura lo que Marta le está expresando a Jesús para que él lo hiciera, porque en el versículo 39 se sorprendió con la resucitación de Lázaro.

11:23-24 "Tu hermano se levantará nuevamente… " Marta, como los fariseos, creía en la vida después de la muerte, en la resurrección del cuerpo en el día final. En el Antiguo Testamento existen algunos textos limitados para apoyar este punto de vista (Daniel 12:2; Job 14:14; 19:25-27). Jesús personifica esta afirmación doctrinal (14:6).

11:24 "…en el día final" Si bien es cierto que Juan enfatiza lo inmediato de la salvación (escatología realizada), también espera un final, una consumación; y lo expresa de varias maneras:

1. El día de juicio/resurrección (5:28-29; 6:39-40,44,54; 11:24; 12:48)
2. "la hora" (4:23; 5:25,28; 16:32)
3. En la segunda venida de Cristo (14:3; es posible que 14:18-19,28 y 16:16,22 se refiere a las apariciones después de su resurrección y no a una venida escatológica)

11:25 “Jesús le dijo: ‘Yo soy la Resurrección y la Vida… ’” Esto es una de las siete afirmaciones de Jesús del “yo soy”. Ante la muerte de Lázaro, Marta se animó a creer que volvería a vivir. Esta esperanza está enraizada en la persona y poder del Padre y en Jesús (5:21). Ver nota en el 8:12.

11:26 “…todo el que vive y cree en mí no morirá” Existen diferentes aspectos sintácticos de este texto: (1) el pronombre universal “todos”; (2) el PARTICIPIO PRESENTE, que enseña la necesidad de continuar creyendo (v. 25 y 26); y (3) el negativo doble fuerte conectado con la muerte: “nunca morirá”, no morirá”, que obviamente se refería a la muerte espiritual. La vida eterna es una realidad presente para los creyentes, no un evento del futuro.

11:27 “Si, Señor; yo creo que tú eres el Cristo, el Hijo de Dios, el que ha venido al mundo…” Esto se afirma en TIEMPO PERFECTO. Es una poderosa confesión de su fe personal en Jesús como el Mesías prometido. Teológicamente es equivalente a la confesión de Pedro en Cesarea (Mateo 16).

Ella usa diferentes títulos para expresar su fe:

1. el Cristo (que era la traducción griega de Mesías, el Ungido)
2. el Hijo de Dios (título del Mesías en el Antiguo Testamento)
3. el que viene (otro título del Antiguo Testamento para la promesa de Dios de enviar a uno que traerá la edad de justicia 6:14)

Juan usa el diálogo como técnica literaria para comunicar una verdad. En el Evangelio de Juan, existen varias confesiones de fe en Jesús (1:29, 34, 41,49; 4:42; 6:44,69; 9:35-38; 11:27). Ver Tópico Especial: Uso de creer en Juan en el 2:23.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 11: 28-29

28 Después que ella dijo esto, salió y llamó a su hermana María, diciéndole en secreto: “El Maestro está aquí y te llama”. 29 Cuando ella lo oyó, se levantó rápidamente y fue hacia él.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 11:30-37

30 Jesús todavía no había entrado a la aldea, ya que permanecía todavía en el lugar donde Marta lo había encontrado. 31 Entonces los judíos que estaban con María en la casa, consolándola, cuando vieron que ella se levantó rápidamente y salió, la siguieron, creyendo que iba a la tumba para llorar allí. 32 Cuando María llegó donde esta Jesús, lo vio y cayó ante sus pies, diciendo: "Señor, si tu hubieras estado aquí, mi hermano no habría muerto”. 33 Y cuando Jesús la vio llorar y también a los judíos que habían llegado con ella, su espíritu se conmovió profundamente y se turbó, 34 y le dijo: "¿Dónde lo han puesto?" Le dijeron: "Señor, ven y ve”. 35 Jesús lloró. 36 Entonces los judíos decían: "¡Mira cómo lo amaba!" 37 Y algunos dijeron: "¿No será posible que este hombre que abrió los ojos a un ciego, también hubiese podido evitar de la muerte?"

11:30 Otro detalle del testimonio ocular del autor apostólico.

11:33
NASB **“Fue movido profundamente en su espíritu y estaba perturbado”**
NKJV **“Su espíritu gimió y se perturbó”**
NRSV **“Se sintió grandemente afectado y tocado en su espíritu”**

TEV **"Su corazón fue tocado, y se sintió profundamente conmovido"**
NJB **"Jesús se sintió muy angustiado y suspiró profundamente"**

Esto literalmente significa "compungido en su espíritu". Este modismo usualmente es usado para el enojo (Daniel 11:30 [LXX]; Marcos 1:43; 14:5). Pero en este contexto, es preferible una traducción que señale profunda emoción es preferido (v. 38). Aunque algunos comentaristas ven en esta fuerte emoción, posiblemente ira contra la muerte, Jesús tenía verdaderamente sentimientos emotivos que se identificaban con las personas (v. 33, 35, 36,38) y aquí lo demuestra para con sus amigos.

11:37 Esta pregunta espera un "sé" como respuesta.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 11:38-44

[38]Nuevamente Jesús se conmovió profundamente y fue a la tumba. Era una cueva, y estaba cerrada con una piedra. [39]Jesús dijo: "Quita la piedra". Marta la hermana del fallecido exclamó: "Señor, ahora hiede porque murió hace cuatro días". [40]Jesús le dijo: "¿No te dije que si crees, mirarás la gloria de Dios? [41]Entonces movieron la piedra, y Jesús levantando sus ojos y dijo: "Padre, te doy las gracias porque me has oído. [42]Yo sé que siempre me oyes, pero lo digo por la gente aquí presente, para que puedan creer que tú me enviaste." [43]Después que dijo esto, gritó en voz alta: "¡Lázaro, sal fuera! [44]El hombre que había muerto salió con las manos y los pies amarrados y la cara cubierta con una tela. Jesús les dijo, "Quítenle las vendas y dejen que se vaya".

11:38 "una cueva,,," Durante este tiempo en Palestina las tumbas eran (1) cuevas que se cavaban en un despeñadero y se sellaban con piedras circulares enrolladas en una trinchera u (2) hoyos cavados en la tierra y cubiertos con grandes piedras. Los estudios arqueológicos en el área de Jerusalén indican que la opción No. 1 era la mejor para el área.

11:39 "Quita la piedra…" El método para sellar tumbas era una piedra grande metida en una ranura.

- "murió hace cuatro días…" Es un modismo griego, que literalmente es "hombre de cuatro días".

11:40 "Si,,," ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE que significa acción posible y aún probable. Este versículo es una pregunta que espera una respuesta de "si".

- "la gloria de Dios,,," La gloria de Dios se reveló en la acción de Jesús (v. 4). Vea nota ampliada en el 1:14.

11:41 "Entonces, Jesús levantó los ojos…" La postura normal de la oración judía era que las manos y ojos (abiertos) mirando al cielo.

11:42 Esto afirma el propósito de la gracia y el milagro de Jesús. Jesús a menudo hacía milagros para motivar la fe de sus discípulos, y en este caso, para iniciar la fe de los judíos de Jerusalén.

De nuevo, teológicamente Jesús magnifica la autoridad del Padre y la prioridad en sus obras (5:19,30; 8:28; 12:49; 14:10). Este milagro revela la relación íntima de Jesús con el Padre. Ver Tópico Especial: Enviar (*Apostello*) en el 5:24.

11:43 "Gritó en voz alta: '¡Lázaro, sal fuera!...'" Se ha dicho que si Jesús no hubiera mencionado especialmente a Lázaro, ¡todos los del cementerio hubiesen salido!

11:44 El cadáver se preparaba el cadáver para el entierro bañándolo con agua, después lo envolvían en una sábana con especies que ayudaba a aromatizarlo. Los cadáveres debían ser enterrados antes de las veinticuatro horas porque los judíos no embalsamaban a sus muertos.

TÓPICO ESPECIAL: PRÁCTICAS DE ENTIERRO

I. Mesopotamia

A. Un entierro adecuado era muy importante para una vida después de la muerte.

B. Un ejemplo de maldición de Mesopotamia era: "¡Que la tierra no reciba tu cadáver!".

II. Antiguo Testamento

A. Un entierro adecuado era muy importante (Eclesiastés. 6:3).

B. Se hacía rápidamente (Sara -Génesis 23- y Raquel -Génesis 35:19- y fíjese en Deuteronomio 21:23).

C. Un entierro incorrecto era una señal de rechazo y pecado.
1. Deuteronomio 28:26
2. Isaías 14:2
3. Jeremías 8:2; 22:19

D. Si era posible el entierro se efectuaba en tumbas en el área donde cada uno vivía.

E. No había embalsamiento como en Egipto. Los seres humanos vinieron de la tierra y debían regresar a ella (Génesis 3:19; Salmo 103:14; 104:29).

F. En el Judaísmo rabínico era difícil mantener un balance en torno al manejo del cadáver, ya que lo inmundo, como concepto ceremonial, estaba ligado a los cadáveres.

III. Nuevo Testamento

A. El entierro rápidamente seguía a la muerte; por lo general 24 horas después. Con frecuencia los judíos vigilaban la tumba por tres días, porque creían que el alma podía retornar al cuerpo en ese lapso de tiempo (Juan 11:39).
B. El entierro incluía la limpieza y envoltura del cadáver con especies (Juan 11:44; 19:39-40).
C. Durante el siglo I en Palestina, no había procedimientos de entierro o elementos distintivos que adornaran la tumba de judíos o cristianos.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 11:45-46

45 **Muchos de los judíos que vinieron donde María, y vieron lo que había sucedido, creyeron en él.** 46 **Pero algunos fueron donde los fariseos y les contaron las cosas que Jesús había hecho.**.

11:45 "Muchos de los judíos...creyeron en él…" Este es el tema central del Evangelio (20:30-31). La frase era el modelo (2:23; 7:31; 8:30; 10:42; 11:45; 12:11,42). Sin embargo,

hay que volver a decir que en el Evangelio de Juan la fe tiene diferentes niveles, y no siempre es fe salvadora (2:23-25; 8:30). Vea Tópico Especial en el 2:23.

11:46 "Algunos fueron donde los fariseos, y les contaron las cosas que Jesús había hecho…" Es increíble el nivel de ceguera espiritual ante estas enseñanzas maravillosas y poderosos milagros. Sin embargo, Jesús divide a todos los grupos entre quienes vinieron a confiar en El y los que rechazan su verdad. Aún milagros tan poderosos como éste no conducen a la fe (Lucas 16:30-31).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 11:47-53

[47]Entonces el Sumo Sacerdote y los fariseos convocaron a un concilio, y dijeron:
"¿Qué haremos? Este hombre ha hecho muchas señales. [48]Si le permitimos seguir así,
todos creerán en él, y vendrán los romanos y destruirán tanto nuestro lugar santo
como nuestra Nación." [49]Pero uno de ellos, Caifás, que era Sumo Sacerdote ese año,
les dijo: "Ustedes no comprenden, no sabes nada, [50]ni consideran que es necesario
que un hombre muera por el pueblo, y que no perezca toda la Nación." [51]No dijo esto
por su propia iniciativa, pero siendo Sumo Sacerdote ese año, profetizó que Jesús iba a
morir por la Nación; [52]y no solamente por la nación, sino también por los hijos de Dios
que estaban dispersos, para congregarlos y unificarlos. [53]Así que desde ese día
acordaron matar a Jesús.

11:47 "El Sumo Sacerdote y los fariseos convocaron a un concilio…" Esto se refiere al Sanedrín, la Corte Suprema de los judíos en Jerusalén. Tenía 70 miembros locales. El Sumo Sacerdote pertenecía a un partido político-religioso llamado Saduceos, que aceptaban solamente los escritos de Moisés y rechazaban la resurrección. Los fariseos tenían mayor popularidad, y eran un grupo de legalistas populares que afirmaban (1) la totalidad del Antiguo Testamento; (2) el ministerio de los ángeles; (3) la vida después de la muerte. Es interesante que estos dos grupos antagonistas se pusieran de acuerdo cualquier propósito. Vea Tópico Especial: Fariseos en el 1:24.

- "Este hombre ha hecho muchas señales…" La referencia a Jesús como "este hombre" es una forma despectiva por no mencionar su nombre. Es sorprendente que ante estos grandes milagros, como la resurrección de Lázaro, los prejuicios les cegaran (2 Corintios 4:4).

11:48 "Si…" ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE que significa acción potencial.

- "…todos los hombres creerán en él" Los celos y el desacuerdo teológico eran la fuente de desconfianza y temor a Jesús. El "todos" pudo haberse referido aún a los samaritanos y gentiles. También existe en ese temor hay un elemento político.

- "…los romanos vendrán y ocuparán nuestro lugar santo y nuestra Nación" Es una de las profecías irónicas del Evangelio de Juan, porque se cumplió literalmente en el 70 d.C. bajo el general romano -más tarde Emperador- Tito.

La realidad política de la dominación romana fue parte integral de la esperanza judía del fin del tiempo (escatológico) .Ellos creían que Dios enviaría una figura religiosa/militar, como los jueces del Antiguo Testamento, para librarlos físicamente de Roma. Muchos aspirantes a Mesías empezaron rebeliones en Palestina para cumplir precisamente esta expectativa.

Jesús afirma que su Reino no era temporal y político, sino que era un reinado espiritual que sería consumado totalmente en el futuro. Afirmaba cumplir las profecías del Antiguo Testamento, pero no en un sentido literal, judío, nacionalista. Por lo cual fue rechazado por la mayoría de los judíos de su época.

11:49 "Caifás, quien era Sumo Sacerdote ese año…" La posición de Sumo Sacerdote pretendía ser vitalicia y que se heredaba a los hijos de uno, pero durante la ocupación romana, el cargo se vendía al mejor postor como resultado de la corrupción y el comercio lucrativo que se realizaba en el Monte de los Olivos y en el área del templo. Caifás fue Sumo Sacerdote entre 18-36 a.C.

11:50-52 "…un hombre muere por el pueblo" Este es otro ejemplo irónico en Juan. ¡Caifás predica el Evangelio!

11:52 "Podrá unificar a los hijos de Dios..." Parece ser un comentario adicional de Juan en paralelo con el 10:16. Podría referirse a (1) judíos de la Diáspora; (2) tanto medio judíos como samaritanos; o (3) gentiles. La tercera opción parece ser la mejor..

11:53 "Desde ese día, se pusieron de acuerdo para matar a Jesús…" Tema recurrente en Juan (5:18; 7:19; 8:59; 10:39; 11:8).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 11:54

54 Jesús ya no andaba públicamente entre los judíos, sino que se fue a un pueblo cerca de la montaña, una ciudad llamada Efraín, y allí se quedó con sus discípulos.

11:54 "Jesús ya no andaba públicamente entre los judíos" En Juan 12 aparece el último intento de Jesús por convencer a los líderes religiosos.

- "…una ciudad llamada Efraín" Este pueblo pudo haber estado localizado cerca de Betel, en Samaria (2 Corintios 13:19).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 11:55-57

55 **Se acercaba la Pascua de los judíos, y muchos del pueblo subieron a Jerusalén antes de la fiesta para purificarse. 56 Buscaban a Jesús, y mientras estaban en el Templo se decían uno al otro: "¿Que piensa? ¿No vendrá del todo a la fiesta?" 57 El Sumo Sacerdote y los fariseos habían dado la orden de que si alguien sabía donde estaba, tenía que informarlo, para poder arrestarlo.**

11:55-57 Estos versículos unifican los capítulos 11 y 12.

11:55 "…para purificarse" Se refiere a los ritos de purificación como preparación para la Pascua. Todavía existe el debate acerca de cuánto tiempo Jesús enseñó, ministró y predicó en Palestina. La estructura de los Sinópticos establece aproximadamente dos años. Sin embargo, en Juan aparecen varias Pascuas (fiesta anual). Por lo menos se mencionan tres (2:13; 6:4; y 11:55); con una posibilidad de cuatro en "una fiesta", en el 5:1.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, que significa que tu eres el responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debemos de caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No hay que ceder esto a un comentario.

Estas preguntas de discusión son dadas para ayudar a pensar en los asuntos principales de esta sección del libro. La intensión es fomentar el pensamiento no ideas definidas.

1. ¿Por qué Jesús permitió que muriera Lázaro?
2. ¿Hacia quién iba dirigido el milagro?
3. ¿Cual es la diferencia entre resurrección y resucitación?
4. ¿Por qué los líderes judíos se horrorizaron por el levantamiento de Lázaro?

JUAN 12

DIVISIÓN POR PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
El ungimiento en Betania	El ungimiento en Betania	El ungimiento en Betania	Jesús ungido en Betania	El ungimiento en Betania
12:1-8	12:1-8	12:1-8	12:1-6	12:1-8
			12:7-8	
Conjura contra Lázaro	Conjura para matar a Lázaro		Conjura contra Lázaro	
12:9-11	12:9-11	12:9-11	12:9-11	12:9-11
Entrada triunfal en Jerusalén	Entrada triunfal	Domingo de Ramos	Entrada triunfal en Jerusalén	El Mesías entra a Jerusalén
12:12-19	12:12-19	12:12-19	12:12-13	12:12-19
			12:14	
			12:15	
			12:16	
			12:17	
			12:18-19	
Algunos griegos buscan a Jesús	El fructífero grano de trigo	Concluye el ministerio publico de Jesús	Algunos griegos buscan a Jesús	Jesús predice su muerte y posterior glorificación
12:20-26	12:20-26	12:20-26	12:20-21	12:20-28a
			12:22-26	
El Hijo del Hombre debe ser levantado	Jesús predice su muerte en la cruz		Jesús habla de su muerte	
12:27-36a	12:27-36	12:27-36a	12:27-28a	

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
			12:28b	12:28b
			12:29	12:29-32
			12:30-33	
				12:33-36a
			12:34	
			12:35-36a	
Incredulidad de los judíos	¿Quién ha creído en nuestra palabra?		Incredulidad de la gente	
12:36b-43		12:36b-43	12:36b-38	12:36b
				Conclusión: incredulidad de los judíos
	12:37-41			12:37-38
			12:39-40	12:39-40
			12:41	12:41
	Anden en la luz		12:42-43	12:42-50
	12:42-50			
Juicio por las palabras de Jesús			Juicio por las palabras de Jesús	
12:44-50		12:44-50	12:44-50	

TERCER CICLO DE LECTURA **(ver p. vii)**

SIGUIENDO EL INTENTO DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que tú eres responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo su luz personal. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para

comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo,
2. Segundo párrafo,
3. Tercer párrafo, etc.

VISTAZO CONTEXTUAL A LOS VERSÍCULOS 1-50

A. Los cuatro Evangelios hablan de que Jesús fue ungido por una mujer. Sin embargo, Marcos 14:3-9, Mateo 26:6-13 y Juan 12:2-8 la identifican como María de Betania, hermana de Lázaro; mientras que Lucas 7:36-50, la identifica como una mujer pecadora de Galilea.

B. El capítulo 12 cierra el ministerio público de Jesús, quien trató una y otra vez de motivar la fe de los líderes judíos. El capítulo 11 es su intento hacerlo entre la gente de Jerusalén.

ESTUDIO DE FRASO Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:1-8

1 Seis días antes de la Pascua, Jesús vino a Betania donde estaba Lázaro, a quién había levantado de entre los muertos. 2 Allí le hicieron allí una cena. Marta les servía; y Lázaro era uno de los que estaba reclinado en la mesa con él. 3 Entonces María tomó una libra de perfume muy costoso de nardo puro, ungió y limpió con sus cabellos los pies de Jesús, y la casa se llenó con la fragancia del perfume. 4 Pero Judas Iscariote, uno de los discípulos y quien tenía la intención de traicionarlo dijo: 5 "¿No era mejor vender este perfume en trescientos denarios y darlo a los pobres?" 6 Dijo esto, no porque estuviera preocupado por los pobres, sino porque era un ladrón, y como manejaba la caja del dinero, derrochaba todo lo que se ponía allí. 7 Jesús dijo: "Déjala en paz, que lo guarde para el día de mi entierro. 8 Porque siempre tendrán a los pobres con ustedes, pero a mí no me tendrán siempre."

12:1 "…seis días antes de la Pascua" Esta una secuencia cronológica es diferente de Mateo 26:2. Debe recordar que el enfoque principal de los Evangelios no es la cronología, sino mostrar los actos representativos de Jesús que evidencian su persona y su obra.

12:2 "Ellos" Parece referirse a los pobladores de Betania, quienes dieron la cena en honor a Jesús y sus discípulos por haber levantado a Lázaro. Sin embargo, en Mateo 26:6 esto sucede en el hogar de Simón "el leproso".

12:3 "Libra" Este era un término latino para referirse a la libra romana que equivalía a 12 onzas. Esta especie tan costosa pudo haber sido el pago para la boda de María. Muchas mujeres solteras cargaban esta clase de perfume alrededor de sus cuellos.

NASB **"una libra de costoso perfume de puro nardo"**
NKJV **"una libra muy costosa de aceite de nardo"**
NRSV **"una libra de costoso perfume hecho de puro nardo"**
TEV **"un litro entero de un costoso perfume hecho de nardo puro"**
NJB **"una libra de bálsamo muy costoso, puro nardo"**

Existen muchas conjeturas acerca del significado del adjetivo: (1) puro; (2) líquido; o (3) el nombre de un lugar. El perfume en sí era de una raíz muy aromática del Himalaya; y muy caro.

"…ungió los pies de Jesús" Otros relatos de los Evangelios hablan de la mujer ungiéndole la cabeza. Aparentemente María ungió su cuerpo entero, comenzando por la cabeza y llegando claramente hasta sus pies. La razón por la cual los pies de Jesús estaban expuestos era porque estaba reclinando su brazo izquierdo, y era una mesa baja.

Este es uno de los dobles sentidos de Juan. Dicha especie era usada para preparar el cuerpo para el entierro (19:40). María pudo haber entendido más que los discípulos el mensaje de Jesús acerca de su muerte inminente (v. 7). Vean Tópico Especial sobre Ungimiento en el 11:2.

12:4 "Judas Iscariote" El término "Iscariote" tiene dos posibles etimologías: (1) una ciudad de Judá (Keriot. Josué 15:25) o (2) el término "la navaja del asesino". De todos los escritores de los Evangelios, Juan es quien utiliza las frases más fuertes contra Judas (v. 6). Vea la nota completa en el 18:1.

- "traicionar" Este término normalmente no tiene este significado. Se traduce literalmente como "entregar a otro" en sentido judicial o "llevar delante" como expresión de confiar algo a otro.

12:5 "trescientos denarios" Para un soldado o un obrero, un denario era el salario de un día, por tanto era el pago de casi un año de trabajo.

12:6

NASB, NKJV	**"caja de dinero"**
NRSV	**"cartera común"**
TEV	**"la bolsa de dinero"**
NJB	**"el fondo común"**

Esta palabra significa "una caja pequeña". Fue usada originalmente para nombrar el estuche donde los músicos para llevaban sus instrumentos de viento.

- "…derrochaba todo lo que ponían allí" El término griego es "llevar". Se usa con dos sentidos diferentes: (1) llevó la caja (2) cargó con el contenido de la caja. Esta afirmación pudo haber sido incluida en el v. 5 para demostrar que la preocupación de Judas por los pobres era simplemente una excusa para disponer de más para él mismo.

12:7 Este es un pasaje extraño. Obviamente relaciona el acto de generosidad y devoción con los procedimientos utilizados para la preparación de alguien para su funeral. (19:40) Otro acto profético de Juan.

12:8 "Siempre tendrán a los pobres entre ustedes…" El texto está relacionado con Deuteronomio 15:4, 11. Pretende enfatizar la presencia del Mesías, no el desprecio a los pobres, El Antiguo Testamento es el único entre las literaturas antiguas de Oriente Medio que aborda los derechos y el cuidado a los necesitados.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:9-11

[9]La gran multitud de judíos se dio cuenta que estaba allí y llegaron, no por causa de Jesús, sino para poder ver también a Lázaro, quien se había levantado de entre los muertos. [10]Pero el Sumo Sacerdote también planeaba dar a muerte a Lázaro; 11ya que muchos judíos se apartaban de ellos y creían en Jesús.**

12:9 "La gran multitud de judíos se dio cuenta que estaba allí…" En Juan, un uso raro del término para "los judíos". Por lo general se refiere a los líderes religiosos en oposición a Jesús. Sin embargo, en 11:19, 45; 12:17 parece referirse a los habitantes del pueblo de Jerusalén quienes eran amigos de Lázaro y habían venido a su funeral.

12:10 "el Sumo Sacerdote confabulaba para matar también a Lázaro…" ¡Querían borrar evidencias! Los motivos eran el miedo (18:48) y los celos (11:48; 12:11).

Debían haber pensado que el acto de Jesús era aislado, un evento extraño. La ceguera y el prejuicio de estos líderes judíos reflejan la oscuridad de la humanidad caída.

12:11 Esto se relata en 11:45. Vea Tópico Especial: Uso del Verbo "Creer". Juan 2:23.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:12-19

[12]Al día siguiente, cuando la gran multitud que había venido a la fiesta, supo que Jesús vendría a Jerusalén, [13]tomaron ramas de palmera y salieron a esperarlo y empezaron a gritar: "¡Hosanna! BENDITO EL QUE VIENE EN EL NOMBRE DEL SEÑOR, el Rey de Israel." [14]Jesús, encontró un burrito y se sentó sobre él, para que se cumpliera lo que estaba escrito, [15]"NO TENGAS TEMOR, HIJA DE SION; HE AQUÍ QUE VIENE TU REY, SENTADO SOBRE UN BURRITO." [16]Al comienzo, sus discípulos no entendieron estas cosas, pero cuando Jesús fue glorificado, entonces se acordaron de que esto sobre él había sido escrito, y que había sido hecho por él. [17]Así que quienes estuvieron cuando llamó a Lázaro de la tumba y lo levantó de entre los muertos, siguieron testificando de él. [18]Por esta razón, la gente fue y lo recibió, porque sabían que había realizado estas señales. [19]Los fariseos se dijeron unos a otros: "Vean que no hace ningún bien, todos se han ido en tras él."

12:12 "La gran multitud que había venido a la fiesta…" Habían tres fiestas obligatorias para todo varón judío (Éxodo 23:14-17; Levítico 23; Deuteronomio 16:16). El deseo de vida de los judíos que se hallaban fuera de Palestina (Diáspora) era asistir a una fiesta en Jerusalén. Durante estas fiestas fijas, Jerusalén se llenaba con una población tres o cinco veces mayor de lo normal. Esta frase se refiere al gran número de peregrinos curiosos que habían oído de Jesús y lo querían ver.

12:13 "…ramas de palmeras" Frase griega inusual para ramas de palma. Algunos creen que en algún tiempo crecían las palmas en las faldas del Monte de los Olivos (Josefo); mientras otros piensan que fueron importadas de Jericó. Parece que eran símbolos de victoria o triunfo (Apocalipsis 7:9). Se usaban anualmente en el ritual de la Fiesta del Tabernáculo y de la Pascua.

- "…empezaron a gritar" Esto es TIEMPO IMPERFECTO que representa (1) repetición de acción en tiempo pasado, o (2) el inicio de una acción en tiempo pasado.

- “¡Hosanna!” Este término significaba “salva ahora”, o “Por favor, salva” (Salmo 118:25-26). Durante el ritual de la Pascua, se recitaba el Salmo Hilel (Salmo113-118) mientras los peregrinos marchaban hacia el Templo. Muchas de estas acciones y frases eran repetidas todos los años durante la fiesta pascual. ¡Pero en este año en particular, encontraron su supremo significado en Jesús! Eso sentía la multitud, y los fariseos lo reconocieron.

- “El que viene en el nombre del Señor…” Esta era la demanda exacta de Jesús. ¡Él era el Enviado! ¡Él representaba a YHWH!

NASB	**“aún al Rey de Israel”**
NKJV, NRSV,	**---**
TEV, NJB	**“el Rey de Israel”**

Esta frase no forma parte del Salmo, pero fue añadida por la multitud. Puede ser una referencia directa a Jesús como el rey mesiánico prometido en 2 Samuel 7 (Marcos 11:10).

12:14 “…un burro joven” El jinete montado en burro representaba la dignidad de realeza-militar de los reyes israelitas (I Reyes 1:33, 38,44). Solamente el rey montaba en burro; por lo tanto, era muy importante que Jesús llegara en un burro que nunca hubiese sido montado (Marcos 11:2).

-2:14-15 “…tal como estaba escrito” Es una cita de Zacarías 9:9. El pollino de una asna simbolizaba no solamente un reinado mesiánico, sino también humildad. Jesús no vino como una figura militar de conquista según la expectativa judía; sino montado en el pollino de una asna, como el Siervo Sufriente de Isaías 53.

12:16 “Estas cosas no las entendieron al inicio sus discípulos…” Tema recurrente (2:22; 10:6; 16:18; Marcos 9:32; Lucas 2:50; 9:45; 18:34).

- “…pero cuando Jesús fue glorificado, se acordaron” Este es uno de los ministerios del Espíritu Santo (14:26 y 2:22).

El versículo también demuestra que los autores estructuraron sus Evangelios desde sus experiencias personales del Cristo resucitado. Los Sinópticos presentan a Jesús en su desarrollo histórico y esconden su Gloria hasta el clímax del texto, pero Juan escribe su Evangelio entero a la luz del Mesías glorificado. Los Evangelios son un reflejo de la memoria tardía y de las necesidades de las comunidades de fe de estos hombres inspirados. Por lo tanto, existen dos contextos históricos (el de Jesús y el de los escritores), ambos son inspirados.

- “glorificado” Vea nota en el 1:14.

12:17 Vea Tópico Especial: Testigos de Jesús en el 1:8.

12:19 “Los fariseos se dijeron uno al otro…” Otro anuncio profético. Se relaciona con (1) los judíos, 11:48; 12:11, y (2) los gentiles, v. 20-23. Refleja dos contextos históricos: la vida de Jesús y la de la iglesia primitiva.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:20-26

[20]**Entre los que iban a adorar en la fiesta habían algunos griegos, [21]quienes fueron donde Felipe, que era de Betsaida de Galilea, y empezaron a preguntarle: "Señor, queremos ver a Jesús." [22]Felipe fue y se lo contó a Andrés; después Andrés y Felipe llegaron donde Jesús y se lo dijeron. [23]Jesús les contestó: "La hora ha llegado para que el Hijo del Hombre sea glorificado. [24]"De cierto os digo, si el grano de trigo cae en la tierra y no muere, se queda solo, pero si muere, dará muchos frutos. [25]El que ama su vida, la perderá, y el que la odia en este mundo la guardará para la vida eterna. [26]Si alguien me sirve debe seguirme, y donde yo estoy, allí estará también mi siervo; si alguien me sirve, el Padre lo honrará."**

12:20 "…algunos griegos" El término fue usado para identificar a los gentiles, no específicamente a los griegos.

- "…entre los que iban a adorar en la fiesta" El TIEMPO PRESENTE implica que ir a la Fiesta era un hábito para quienes participaban. Podía ser una de dos cosas que eran (1) temerosos de Dios, o (2) prosélitos de la puerta. Los primeros eran adoradores regulares en la sinagoga; los segundos eran convertidos oficiales a la fe judía.

12:21 "…empezaron a preguntarle" Es TIEMPO IMPERFECTO significa que (1) preguntaron una y otra vez, o (2) empezaron a preguntar. Querían una entrevista privada con Jesús. Aparentemente esa fue "la gota que derramó el vaso" de Jesús antes de su muerte (v. 23).

12:22 Andrés y Felipe son nombres de origen griego, lo cual tal vez hizo sentir confianza a los griegos para acercarse al segundo.

12:23 "La hora ha llegado…" Es TIEMPO PRESENTE. Juan con frecuencia usa el término "la hora" para referirse a la crucifixión y resurrección como los eventos más relevantes de la misión de Jesús (12:27; 13:1, 32; 17:1).

- "el Hijo del Hombre" Era una frase aramea que significa simplemente "ser humano" (Salmo 8:4; Ezequiel 2:1). Sin embargo, en Daniel 7:13 se usa con la connotación de deidad. Es el título con que Jesús se autodesigna para combinar sus dos naturalezas, la humana y la divina. (I Juan 4:1-6).

- "Ser glorificado…" Juan siempre se refiere a la muerte de Jesús como "su Gloria". El término "gloria" se usa en varios momentos en este contexto (v. 28[dos veces]; 32, y 33). A veces se usa para designar la muerte y resurrección de Jesús (13:1,32; 17:1). Ver nota en el 1:14.

12:24 "…a menos que el grano de trigo caiga en la tierra y muera" Es lenguaje fenomenológico o lenguaje descriptivo; las cosas se ven como aparecen a los cinco sentidos. Una semilla puede producir muchos frutos (I Corintios 15:36). Su muerte trajo a muchos a la vida verdadera (Marcos 10:45).

- "Si…" Hay una serie de ORACIONES CONDICIONALES de TERCERA CLASE en este contexto que significan acción probable o potencial (v. 24, 26, 32,47).

12:25 "El que ama su vida, la perderá…" Es un juego de palabras con el término griego *psyche,* para referirse a la esencia de la personalidad humana o la fuerza de vida (Mateo 10:39;

16:25). Cuando uno confía en Cristo le es dada una nueva vida. Somos liberados de la esclavitud al pecado y llegamos a ser siervos de Dios (Romanos 6:1-7:6).

- "la pierde…" Es un INDICATIVO PRESENTE ACTIVO. El término significa "destruir", lo -puesto es "vida eterna". Si no tiene fe en Cristo, esta es la única alternativa. Esta destrucción no es aniquilación, sino la pérdida de una relación personal con Dios.

- "odio" Un modismo hebreo comparativo. Dios debe ser la prioridad (esposa de Jacob; Génesis 29:30,31; Deuteronomio 21:15; Esaú y Jacobo, Malaquías 1:2-3; Romanos 10-13; la familia de uno, Lucas 14:26).

- "vida" Se refiere al término griego *zoe*. Juan lo utiliza constantemente para referirse a: (1) vida espiritual, (2) vida eterna, (3) vida de la Nueva Era, y (4) vida de resurrección.

12:26 "Si…" Es una ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE que significa acción potencial.

- "…debe seguirme" Es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO que habla de una relación continua (Juan 15). El tema olvidado en la Biblia acerca de la perseverancia. Este término con frecuencia se confunde con la tensión teológica entre la soberanía de Dios y la voluntad humana. Sin embargo, es mejor ver la salvación como una experiencia de Pacto. Dios siempre lo inicia (6:44,65) y pone la agenda, pero exige que el ser humano responda a su ofrecimiento con arrepentimiento y fe (Marcos 1:15; Hechos 20:21). Ambas como una decisión inicial y una vida entera de discipulado. La perseverancia es evidencia que le conocemos (Mateo 10:22; 13:20-21; Gálatas 6:9; I Juan 2:19; Apocalipsis 2:7, 11, 17,26; 3:5, 12,21).

La doctrina cristiana basada en la Biblia muchas veces viene en pares paradójicos llenos de tensión. La literatura oriental se caracteriza por este modelo de pensamiento figurativo y de contraste. Muchas veces lectores occidentales se sienten presionados por estas paradojas donde le obligan a escoger, cuando la intención del texto es presentar ambos como verdades.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:27-36a

27"Mi alma está angustiada y ¿qué diré: 'Padre, sálvame de esta hora'? Pero para esto ha llegado el momento. 28Padre, glorifica tu Nombre." Vino entonces una voz del cielo: "Lo he glorificado y lo glorificaré otra vez". 29La multitud que estaba allí la escuchó, pero decían que habían sido un relámpago; otros decían: "un Ángel ha hablado". 30Jesús dijo: "Esta voz no vino por mi causa, sino por ustedes. 31El juicio está sobre este mundo; el príncipe de este mundo será echado fuera. 32Y cuando sea levantado de la tierra, atraeré a todos hacia mí." 33Pero él decía esto para indicar el tipo de muerte que iba a sufrir. 34La gente le respondió: Hemos oído que según la Ley, el Cristo permanece para siempre, ¿por qué que dices que El Hijo del Hombre debe ser levantado'? ¿Quién es el Hijo de Hombre?" 35Jesús les dijo: "Por poco tiempo más la luz estará entre ustedes. Caminen mientras haya luz, para que la oscuridad no los envuelva, el que camina en la oscuridad no sabe a donde va. 36Mientras tengan luz, crean en la luz, para que lleguen a ser Hijos de Luz."

12:27 "Mi alma está angustiada…" Es un INDICATIVO PERFECTO PASIVO. El agente (el Padre, Satanás, circunstancias, etc.) no se expresa. Es un término fuerte usado de diferentes maneras en el Nuevo Testamento:

1. El temor de Herodes (Mateo 2:3)
2. El temor de los discípulos (Mateo 14:26)

3. La ansiedad no proviene de Jesús (Juan 12:26; 13:21)
4. La Iglesia en Jerusalén (Hechos 15:24)
5. La alteración de los falsos maestros en las iglesias de Galacia (Gálatas 1:7)

Es una forma joanina para relatar la lucha humana con el trauma venidero de la crucifixión (Marcos 14:32). Juan no narra la agonía de Jesús en Getsemaní.

"…sálvame de esta hora" Existe gran discusión con respecto al significado exacto de esta afirmación. ¿Es una oración? o ¿es una reacción sorpresiva ante lo que no debía hacer?

- "…para este propósito he venido a esta hora" La vida de Jesús se desarrolló de acuerdo con un plan divino (Lucas 22:22; Hechos 2:23; 3:18; 4:28) él comprendió en su totalidad (Mateo 20:28; Marcos 10:45).

12:28 "…glorifica Tu nombre" El Padre responde en el v.28. El término "glorifícate" es muy fluido. Puede referirse a: (1) la Gloria pre-existente (17:5); (2) Jesús, la revelación del Padre (17:4); o (3) la crucifixión y resurrección de Jesús (17:1). Ver nota en el 1:14.

- "…una voz del cielo" Los rabinos lo llaman un *bath-kol*. Desde los tiempos de Malaquías no había ninguna voz profética en Israel. Si se iba a confirmar la voluntad de Dios, debía ser por una voz del cielo. Los Evangelios registran que Dios habló tres veces durante la vida de Jesús: (1) durante su bautismo, Mateo 3:17; (2) en la transfiguración, Mateo 17:5; y (3) y en este versículo.

12:29 "La multitud presente oyó todo, y decían…" Existen dos interpretaciones de lo sucedido: (1) era un trueno. En el Antiguo Testamento esto se decía de Dios cuando hablaba (2 Samuel 22:14; Job 37:4; Salmo 29:3; 18:13; 104:7; o (2) los ángeles le hablaron. Parece ser una confusión similar a la experiencia de Saulo en Hechos 9:7; 22:9.

12:30 "Jesús contesta: 'Esta vez no vino por mi causa, sino por la causa de ustedes…'" La frase es una composición semántica cuyo significado es que no fue únicamente para ellos, sino primordialmente para ellos (11:42).

12:31 "El juicio caerá sobre este mundo…" Es una construcción paralela a la siguiente frase: "los gobernadores del mundo serán echados fuera". El tiempo cuando ocurrirá esto no ha sido especificado.

- "…el gobernante de este mundo" Se refiere a una fuerza maligna específica (14:30; 16:11) conocida en hebreo como "Satanás" o "adversario" (Job 1-2) y en el griego como "demonio" o "calumniador" (Mateo 4:1,5,8,11; 13:39; 25:41; Juan 6:70; 8:44; 13:2; 2 Corintios 4:4; Efesios 2:2). Los dos nombres son sinónimos en Mateo 4:1-11 y Juan 13:2,27.

TÓPICO ESPECIAL: MALDAD NATURAL

Este es un tema difícil por varias razones:

1. El Antiguo Testamento no revela al enemigo personal como algo bueno, sino un siervo de YHWH quien ofrece a la humanidad otra alternativa y la acusa de maldad.

2. El concepto del enemigo personal de Dios se desarrolla en la literatura interbíblica (no-canónica) bajo la influencia de la religión persa (*Zoroastro*); que influenció grandemente el judaísmo rabínico.

3. El Nuevo Testamento desarrolla los temas de forma sorprendentemente estricta, pero con categorías selectivas.

Si uno se acerca al estudio de la maldad desde la perspectiva de la teología bíblica (cada libro, o autor o género estudiado y bosquejado por separado), entonces se revelan diferentes puntos de vista.

Sin embargo, si uno se acerca al estudio del mal desde la perspectiva no bíblica o extrabíblica de las religiones mundiales o de las religiones orientales, entonces se verá que el dualismo persa y el espiritismo grecorromano han influido mayoritariamente en el desarrollo del Nuevo Testamento.

Si alguien está de acuerdo con la autoridad divina de las Escrituras, entonces comprenderá el desarrollo del Nuevo Testamento como una revelación progresiva. Los cristianos deben evitar que el los mitos de la literatura occidental (Dante, Milton) definan su concepto bíblico. Ciertamente existe misterio y ambigüedad en torno a la revelación. ¡Dios ha escogido no revelar todos los aspectos del mal, su origen, su propósito; pero ha revelado su derrota!

En el Antiguo Testamento, el término Satanás o acusador parece estar relacionado con tres grupos separados:

1. Acusador humano (I Samuel 29:4; 2 Samuel 19:22; I Reyes 11:14, 23,25; Salmo 109:6),
2. Acusador angelical (Números 22:22-23; Zacarías 3:1),
3. Acusador demoníaco (I Crónicas 21:1; I Reyes. 22:21; Zacarías 13:2).

Posteriormente, en el período intertestamentario, la serpiente de Génesis 3 es identificada con Satanás (Libro de la Sabiduría 2:23-24; 2 Enoc 31:3), y no mucho tiempo después llegó a ser una opción rabínica (*Sot* 9b y *San*. 29a). Los "hijos de Dios" de Génesis 6 se convirtieron en ángeles en I Enoc 54:6. Digo esto, no para afirmar su exactitud teológica, sino para mostrar su desarrollo. En el Nuevo Testamento, los hechos se atribuyen al mal personificado en un ángel (Satanás), 2 Corintios 11:3; Apocalipsis 12:9.

El origen del mal personificado es difícil o imposible -dependiendo de su punto de vista- de determinar en el Antiguo Testamento, debido al fuerte monoteísmo de Israel (I Reyes 22:20-22; Eclesiastés 7:14; Isaías 45:7; Amos 3:6). Toda casualidad fue atribuida a YHWH para demostrar su ser único y su primacía (Isaías 43:11; 44:6, 8,24; 45:5-6, 14, 18, 21,22).

Algunas fuentes de información se enfocan en: (1) Job 1-2, donde Satanás es uno de los "hijos de Dios" (ángeles) o (2) Isaías 14; Ezequiel 28, donde el orgullo de los reyes orientales (Babilonia y Tiro) es utilizado para ilustrar el orgullo de Satanás (I Timoteo 3:6). Estoy algo confuso con este análisis. En Ezequiel, las metáforas del Jardín del Edén no solamente presentan al rey de Tiro como Satanás (Ezequiel 28:12-16), sino que representan el rey de Egipto como el árbol del conocimiento de lo bueno y lo malo (Ezequiel 31). Sin embargo, en Isaías 14, y particularmente en los vv 12-14, parecen mostrar una revuelta angelical causada por el orgullo. Si Dios quería revelarnos la naturaleza específica y el origen de Satanás, lo anterior es una forma y un momento muy confuso para hacerlo. Debemos cuidar la tendencia de la teología sistemática a utilizar partes ambiguas y sesgadas de los Testamentos, diferentes autores, libros y géneros, y combinarlas como piezas de un rompecabezas divino.

Alfred Edersheim (*La Vida y Tiempo de Jesús el Mesías*, vol. 2, apéndice XIII [p. 748-763] y XVI [p. 770-776]) dice que el Judaísmo rabínico fue grandemente influenciado por el dualismo y la especulación demoníaca persa. Los rabinos no son una buena fuente de verificación en este particular, ya que Jesús difiere radicalmente de las enseñanzas de la sinagoga. Creo que el concepto de la mediación angelical y oposición a la entrega de la ley a Moisés en el Monte Sinaí abrió la puerta al concepto de ángeles superenemigos de YHWH, como también de toda la humanidad. Los dos supremos dioses del dualismo de la religión iraní (Zoroastro), *Ahkiman* y *Ormaza*, lo bueno y lo malo, ayudaron a desarrollar en el Judaísmo un dualismo limitado entre YHWH y Satanás.

Realmente existe una revelación progresista en el Nuevo Testamento en lo que se refiere al desarrollo del mal, pero no tan elaborada como afirman los rabinos. Un buen ejemplo de esta diferencia es la "guerra en el cielo". La caída de Satanás es una lógica necesaria, pero no es hay información específica. Aunque se sabe que está influenciado por el género apocalíptico (Apocalipsis 12:4, 7,12-13). Pese a que Satanás fue derrotado y exilado de la tierra, siempre funciona como un agente de YHWH (Mateo 4:1; Lucas 22:31-32; I Corintios 5:5; I Timoteo 1:20).

Hay que pensar este aspecto curioso. Existe una fuerza de maldad y de tentación, pero todavía hay un solo Dios, y aún la humanidad es responsable de sus decisiones. Hay una guerra espiritual tanto antes como después de la salvación. La victoria solamente puede venir de y a través del Dios Trino. ¡El mal ha sido derrotado y desaparecerá!

- "…echado fuera" Es un INDICATIVO FUTURO PASIVO. Las Escrituras no indican el tiempo exacto de la caída de Satanás del cielo. En Isaías 14 y Ezequiel 28, Satanás posiblemente es mencionado como una referencia. El pasaje trata con los orgullosos reyes de Babilonia y Tiro. Su arrogancia pecaminosa refleja a Satanás (Isaías 14:12,15; Ezequiel 28:16). Sin embargo, dijo Jesús que vio caer a Satanás durante el viaje misionero de los setenta (Lucas 10:18).

A lo largo del Antiguo Testamento hay un desarrollo de Satanás. Originalmente fue un ángel siervo, que debido a su orgullo llegó a ser enemigo de Dios. La mejor discusión de este tema tan controversial está en A. B. Davidson *Teología del Antiguo Testamento* p. 300-306.

TÓPICO ESPECIAL: GUERRA EN EL CIELO

Existe una mucha discusión en torno a la fecha de esta confrontación. Al parecer, Jesús lo menciona en Lucas 10:18 y Juan 12:31. Tratar de poner fecha cronológica a este evento es tremendamente difícil:

1. Antes del Génesis 1:1 (antes de la Creación)
2. Entre los capítulos 1:1 y el 1:2 del Génesis (Teoría de la Brecha)
3. En el Antiguo Testamento, después de Job 1-2 (Satanás en el cielo)
4. En el Antiguo Testamento, después de I Reyes 22:21 (Satanás en el concilio celestial)
5. En el Antiguo Testamento, después de Zacarías 3 (Satanás en el cielo)
6. En el Antiguo Testamento, en Isaías 14:12; Ezequiel 28:15 y 2 Enoc 29:4-5 (Reyes del Oriente condenados)
7. En el Nuevo Testamento, después de la tentación de Jesús (Mateo 4)
8. En el Nuevo Testamento, durante la misión de los sesenta (vio a Satanás caer del cielo, Lucas 10:18)
9. En el Nuevo Testamento, después de la entrada triunfal a Jerusalén (Juan 12:31)
10. En el Nuevo Testamento, después de la resurrección y ascensión de Jesús (Efesios 4:8; Colosenses 2:15)
11. Al final de los tiempos (Apocalipsis v. 12:7, posiblemente cuando Satanás busca al Hijo en el cielo)

Debemos verlo como una batalla eterna entre Dios y las fuerzas del mal. El conflicto será consumado con la derrota final del dragón y sus multitudes. Más tarde en el capítulo 20 son arrojados y aislados.

12:32 "…si soy levantado" Es una ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE que significa acción potencial. Puede significar (1) ser levantado (3:14); (2) crucificado (8:28); exaltado (Hechos 2:33; 5:31) o muy exaltado (Filipenses 2:9). Esta múltiple connotación de términos de doble sentido caracteriza el Evangelio de Juan.

- "…atraeré a todo hombre hacia mí" Puede ser una alusión al Pacto de amor de YHWH con Israel en Jeremías 31:3, que por cierto es el pasaje al "Nuevo Pacto" (Jeremías 31:31-34). Dios atrae a la gente con su amor y acción hacia ellos. El mismo uso de las metáforas del término en Juan 6:44 y son explicadas en 6:65. Aquí el "todo" es la invitación universal y la promesa de redención.

Existe una variación y significativa en esta frase. El "todo" puede ser masculino, por lo cual puede traducirse como "todos los hombres"; y así se encuentra en los manuscritos antiguos del griego $P^{75\ (VID)}$, N^2, B, L, y W. Mientras que el NEUTRO, que puede ser traducido como "todas las cosas", se encuentra en la P^{66} y N. Si fuese neutro hablaría de la redención cósmica de Cristo -como en Colosenses 1:16-17-, y reflejaría la herejía gnóstica tan evidente en I Juan.

12:33 "Dijo esto para indicar la clase de muerte que iba sufrir…" Esto está relacionado con Deuteronomio 21:23 donde cualquiera que fuese colgado de un árbol era considerado "condenado por Dios". Por eso los líderes religiosos querían que Cristo fuera crucificado, y no apedrearlo. Jesús cargó por nosotros la condenación de la ley (Gálatas 3:13).

12:34 "La multitud le contesta... el Cristo debe permanecer para siempre…" Puede ser una alusión al Salmo 89. El Antiguo Testamento esperaba una sola venida del Mesías y el establecimiento de un reino de paz mundial en Palestina (Salmo 110:4; Isaías 9:7; Ezequiel 37:25 y Daniel 7:14). "Para siempre" ver Tópico Especial en el 6:58.

12:35 "Caminen mientras haya luz…" El verbo "caminar" tiene un uso metafórico. Es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO que continúa con el énfasis de creer en Jesús como una relación de compromiso, no solamente como una decisión emotiva (v. 44-46).

12:36 El tema de Jesús como la luz del mundo es el énfasis con mayor recurrencia en Juan (1:4,5,7,8,9; 3:19,20,21; 5:35; 8:12; 9:5; 11:9,10;12:35,36,46). La oscuridad y la luz eran realidades espirituales contrastantes en los rollos del Mar Muerto.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:36b-43

[36b]Estas cosas dijo Jesús, se retiró y se escondió de ellos. [37]Aunque hizo muchas señales delante de ellos; todavía no creían en él. *[38]Esto era para que se cumplieran las palabras del profeta Isaías, quien dijo*: "SEÑOR, ¿QUIÉN HA CREIDO EN NUESTRO ANUNCIO? ¿Y A QUIÉN SE HA REVELADO EL BRAZO DEL SEÑOR?" [39]Por eso no podían creer, ya que también dijo Isaías: [40]"FUERON CEGADOS SUS OJOS Y ENDURECIDO SU CORAZÓN, PARA QUE NO PUDIERAN VER CON SUS OJOS NI PERCIBIR EN SU CORAZÓN , Y NO FUESEN CONVERTIDOS NI SANADOS POR ÉL. [41]Isaías dijo esto cuando vio su gloria y habló de él. [42]Sin embargo, muchos, aún las autoridades, creyeron en él, pero no lo confesaban por temor a los fariseos, para nos ser expulsados de la sinagoga; [43] ya que amaban más la aprobación de los hombres que la aprobación de Dios.

12:38 "…la palabra del profeta Isaías" Es una cita del pasaje del Siervo Sufriente en Isaías 53:1.

12:39 "Por esta razón, no podían creer…" Es un INDICATIVO MEDIO IMPERFECTO (declarante) y un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO. Era imposible continuar en una relación de fe con Jesús. Sus milagros los atrajeron, pero no les condujo a una fe/confianza en él como el Mesías.

- "…nuevamente dice Isaías" Isaías 6:10; 43:8 se refiere al endurecimiento del corazón de los judíos para escuchar el mensaje de Dios por medio del mismo profeta (Jeremías 5:21; Ezequiel 12:2; Deuteronomio 29:2-4).

12:40 "corazón" Vea siguiente Tópico.

TÓPICO ESPECIAL: EL CORAZÓN

El término griego *kardia* es usado en la Septuaginta y el Nuevo Testamento para traducir el término hebreo de *Leb*. Se utiliza en diferentes formas (Bauer, Arndt, Gingrich y Danker, *Léxico Griego-Inglés*, p. 403-404).

1. El centro de la vida física, una metáfora para la persona (Hechos 14:17; 2 Corintios 3:2-3; Santiago 5:5).

2. El centro de vida espiritual (moral).
   a. Dios conoce el corazón (Lucas 16:15; Romanos 8:27; I Corintios 14:25; I Tesalonicenses 2:4; Apocalipsis 2:23)
   b. Usado en la vida espiritual de la humanidad (Mateo 15:18-19; 18:35; Romanos 6:17; I Timoteo 1:5; 2 Timoteo 2:22; I Pedro 1:22)

3. El centro de la vida consciente (intelecto, Mateo 13:15; 24:48; Hechos 7:23; 16:14; 28:27; Romanos 1:21; 10:6; 16:18; 2 Corintios 4:6; Efesios 1:18; 4:18; Santiago 1:26; 2 Pedro 1:19; Apocalipsis 18:7; el corazón es sinónimo de mente en 2 Corintios 3:14-15 y Filipenses 4:7)

4. El centro de la voluntad (voluntad, Hechos 5:4; 11:23; I Corintios 4:5; 7:37; 2 Corintios 9:7)

5. El centro de las emociones (Mateo 5:28; Hechos 2:26,37; 7:54; 21:13; Romanos 1:24; 2 Corintios 2:4; 7:3; Efesios 6:22; Filipenses 1:7)

6. El único lugar de la actividad del espíritu (Romanos 5:5; 2 Corintios 1:22; Gálatas 4:6 [Cristo en nuestro corazón Efesios 3:17])

7. El corazón es una forma metafórica para referirse a la persona entera (Mateo 22:37, citando Deuteronomio 6:5). Los pensamientos, motivos y acciones atribuidas al corazón revelan en su totalidad el tipo de persona. El Antiguo Testamento tiene usos sorprendentes de los términos en:

   a. Génesis 6:6; 8:21, "] A Dios le dolió el corazón" (fíjate también en Oseas 11:8-9).
   b. Deuteronomio 4:29; 6:5, "con todo tu corazón y tu alma".
   c. Deuteronomio 10:16, "corazón no circundado" y Romanos 2:29.
   d. Ezequiel 18:31-32, "un nuevo corazón".
   e. Ezequiel 36:26, "un nuevo corazón" vrs. "un corazón de piedra.

12:41 "Estas cosas dijo Isaías porque vio Su gloria…" Es la afirmación de que los profetas del Antiguo Testamento conocían acerca del Mesías (Lucas 24:27). Ver nota sobre "Gloria" en el 1:14.

12:42 "Sin embargo, aún muchos de los gobernadores creyeron en él..." El mensaje de Dios dio frutos (v. 11; Hechos 6:7). Ver Tópico Especial en el 2:23.

- "no lo confesaban…" Ver Tópico Especial sobre Confesión en el 9:22.

- "…por temor a ser sacados de las sinagogas" (9:22; 16:2).

12:43 ¡Esto implica que la fe verdadera puede ser débil y temerosa! El Evangelio de Juan usa creer (*pisteuo*) de diferentes maneras: desde la atracción inicial, pasando por la respuesta emocional hasta llegar a la verdadera fe salvadora.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:44-50

44 Jesús clamó y dijo: "Quien cree en mí, no cree en mí, sino en Aquél que me envió.
45 Quien me ve, mira a Aquél que me envió.
46 He venido como Luz a este mundo, para que todo aquél que cree en mí no permanezca en la oscuridad.
47 A quien oye mis enseñanzas y no las cumple, yo no lo juzgo; porque no he venido a juzgar al mundo, sino para salvarlo.
48 El que me rechaza y no recibe mis enseñanzas, tiene uno que lo juzgará, las palabras que he dicho serán para juicio en el día final.
49 Porque no hablé por mi propia iniciativa, sino como enviado del Padre, quien me ha dado un mandato en lo que se refiere a lo que debo decir y hablar.
50 Sé que su mandamiento es vida eterna; por lo tanto, las cosas que hablo las hablo tal como el Padre me lo dijo.

12:44 "El que cree en mí, no cree en mí sino en Aquél que me envió…" La meta de la fe, en última instancia, está en el Padre (I Corintios 15:25-27). Este es un tema que se repite constantemente (Mateo 10:40; 5:24). Conocer al Hijo es conocer al Padre (I Juan 5:10-12).

12:47 "Si alguien oye mis enseñanzas, y no las cumple…" Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE TERCERA CLASE que refleja una acción en potencial. ¡Obediencia continua es la señal de nuestra permanente relación personal por la fe! La seguridad se basa en el cambio y la transformación de vida en obediencia y perseverancia (Santiago y I Juan).

12:47-48 "…no he venido para juzgar al mundo, sino para salvarlo" Jesús vino, más que todo para redimir al mundo, pero el solo hecho de su venida presiona a los seres humanos a tomar una decisión; si lo rechazan, se juzgan a si mismos (Juan 3:17-21).

12:49-50 Jesús hablaba en el poder de Dios, no en el suyo propio.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en su propia luz. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Por qué María, la hermana de Lázaro, ungió los pies de Jesús?
2. ¿Por qué Mateo, Marcos y Juan narran los sucesos de este incidente de forma diferente?
3. En la cita del Salmo 118, ¿cual es el significado de la multitud que recibe a Jesús con palmeras?
4. ¿Por qué Jesús se conmovió cuando los griegos le solicitaron hablar con él?
5. ¿Por qué el alma de Jesús se conmovió tanto? (v. 27)
6. Explique porqué Juan utiliza el verbo "creer" de manera diferente.

JUAN 13

DIVISIÓN POR PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERN

UBS4	NKJV	NRSV	TEV	NJB
El lavado de los pies a los discípulos	El maestro es el siervo	La última cena	Jesús lava los pies de los discípulos	El lavamiento de los pies
13:1-11	13:1-11	13:1-11	13:1	13:1
			13:2-6	13:2-5
				13:6-11
			13:7	
			13:8a	
			13:8b	
			13:9	
			13:10-11	
	Debemos de servir			
13:12-20	13:12-30	13:12-20	13:12-17	13:12-16
				13:17-20
			13:18-20	
Jesús anuncia su traición			Jesús predice su traición	La traición de Judas es anunciada
13:21-30		13:21-30		13:21-30
			13:22-24	
			13:25	
			13:26-29	
			0.5625	

UBS4	NKJV	NRSV	TEV	NJB
El nuevo mandamiento 13:31-35	El nuevo mandamiento 13:31-35	13:31-35	El nuevo mandamiento 13:31-35	Discursos de despedida 13:31-35
Es anunciada la negación de Pedro 13:36-38	Jesús predice la negación de Pedro 13:36-38	13:36-38	Jesús predice la negación de Pedro 13:36a	13:36-38
			13:36b	
			13:37	
			13:38	

TERCER CICLO DE LECTURA (ver p. vii)
SIGUIENDO EL INTENTO DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que tú eres responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo su luz personal. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo,
2. Segundo párrafo,
3. Tercer párrafo, etc.

VISTAZOS DE CONTEXTO 13:1-38

A. Juan no narra la cena del Señor (Eucaristía) de la misma forma como lo hacen los Sinópticos. El enfoca el único diálogo de esa noche en el Aposento Alto (capítulos 13-17). Algunos ven esta omisión como un esfuerzo deliberado para reducir el creciente énfasis sacramentalista en la Iglesia Primitiva. Juan nunca habla sobre el bautismo del Señor o la Cena del Señor.

B. El contexto histórico de Juan 13 puede apreciarse en Lucas 22:24. Los discípulos todavía alegaban acerca de quién era el mayor.

C. La localización de los capítulos 13-17 está en un aposento alto en Jerusalén, posiblemente ubicado en la casa de Juan Marcos. De noche, allí Jesús será traicionado por Judas.

D. Parece que Jesús tiene dos distintos propósitos con el acto de lavar los pies:
   1. v. 6-10 un anuncio de su obra a favor nuestro en la cruz.
   2. v. 12-20 una lección de humildad (a la luz de Lucas 22:24).

E. En el Evangelio de Juan, las señales de Jesús concluyen en el capítulo 12. En el capítulo siguiente se inicia la semana final de la Pasión.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:1-11

[1]Antes de la Fiesta de la Pascua, Jesús sabiendo que su hora había llegado para ir de este mundo al Padre, y como había amado a los suyos que estaban en el mundo, los amó hasta el final. [2]Durante la cena, el diablo ya había puesto la traición en el corazón de Judas Iscariote, hijo de Simón, [3]*Jesús sabía que el Padre había dejado todo en sus manos, y que había venido de Dios y regresaba a Él*, [4]se levantó de la mesa, y poniendo a un lado su manto, tomó una toalla y se la ciñó. [5]Luego, puso agua en una vasija, y empezó a lavarle los pies a sus discípulos y a secárselos con la toalla que se había ceñido. [6]Vino donde Simón Pedro y éste le dijo: "¿Señor, tú me lavarás los pies?" [7]Jesús le respondió: "Lo que hago ahora tú no lo entiendes, pero lo comprenderás más tarde." [8]Pedro le dijo: "¡Nunca me vas lavarás los pies!" Jesús le contestó: "Si no te los lavo, no tendrás parte conmigo". [9]Y Simón Pedro le dijo: "Señor, entonces no solamente lávame los pies, sino también las manos y la cabeza". [10]Jesús le respondió: "Quien se ha aseado, solamente necesita lavarse los pies, porque está completamente limpio; pero no todos ustedes lo están". [11]Y como sabía quién lo iba a traicionar, por eso dijo: "No todos están limpios."

13:1 "…antes de la Fiesta de la Pascua" Juan y los Sinópticos no concuerdan si esto fue el día antes de la comida de la Pascua o durante la comida. Ambos señalan la comida en el día jueves y la crucifixión en viernes (19:31; Marcos 15:43; Lucas 23:54). Esta comida de Pascua conmemoraba la liberación de Israel de Egipto (Éxodo 12). Juan afirma que fue el día antes de la tradicional comida de Pascua (18:28; 19:14, 31,42).

- "…y como había amado a los suyos que estaban en el mundo" Juan usa el término mundo (*kosmos*) en diferentes sentidos:

1. Este planeta (1:10; 11:9; 16:21; 17:5, 11, 24; 21:25)
1. La humanidad (3:16; 7:4; 11:27; 12:19; 14:22; 18:20,37
2. La humanidad rebelde (. 1:10,29; 3:16-21; 4:42; 6:33; 7:7; 9:39; 12:31; 15:18; 17:25)

- "Jesús sabía que había llegado su hora para irse de este mundo…" Este es un PARTICIPIO PERFECTO ACTIVO (como el v. 3). Desde los doce años, Jesús entendía su relación única con el Padre (Lucas 2:41-51). La presencia de los griegos en el 12:20 indica a Jesús que su muerte y glorificación habían llegado (2:4; 12:23,27; 17:1).

El Evangelio de Juan continúa enfatizando un dualismo vertical arriba vrs. abajo (v. 3). Jesús fue enviado (8:42) por el Padre y ahora regresará a Él. Los Evangelios Sinópticos presentan a Jesús como enseñanza un dualismo horizontal entre las dos edades judías, el ya y la tensión del todavía no del Reino de Dios.

Hay muchas preguntas de los Evangelios que el lector moderno debe afrontar, pero cuando todo está dicho, los Escritos Sagrados revelan un enfoque general consistente.

1. Existe un solo Dios
2. Su creación especial, la humanidad, ha caído en el pecado y se ha rebelado.
3. Dios ha enviado un Redentor encarnado
4. La humanidad debe responder con fe, arrepentimiento, obediencia y perseverancia
5. Existe una fuerza maligna en oposición a la voluntad de Dios
6. Toda creación conciente dará cuenta de sus vidas a Dios.

- "…y como había amado a los suyos" Esta frase griega fue usada en el papiro egipcio para "familia cercana" (Lucas 8:19-21).

- "…los amó hasta el final" Esta es la palabra griega "*telos*", que significa propósito cumplido. Se refiere a la obra redentora de Jesús en la cruz para la humanidad. Una forma derivada de esta palabra fue la última expresión de Jesús desde la cruz (19:30): "consumado es", ¡que según vimos, en el papiro egipcio tenía la connotación de "cancelar una deuda"!

13:2 "Durante la cena…" En este punto existen muchas variantes en los manuscritos. Posiblemente quiere decir (1) después de la cena; (2) después de la primera copa de la bendición, donde el procedimiento requería el lavamiento de las manos; o (3) después de la tercera copa de bendición.

TÓPICO ESPECIAL: ORDEN DEL SERVICIO DE LA PASCUA DEL JUDAISMO EN EL SIGLO I (Éxodo 12)

a. Oración
b. Copa de vino
c. Lavamiento de las manos por el anfitrión y circulación del librillo entre todos
d. Salsa de hierbas amargas
e. Cordero y comida principal
f. Oración y segundo uso de la salsa hecha con hierbas amargas
g. Segunda copa de vino con un tiempo de preguntas y respuestas para los niños
h. Canto de la primera parte del Salmo Halel 113-114 con oración
i. El maestro de ceremonia hace un regalo a cada uno después de lavar sus manos
j. Todos comen hasta saciarse
k. Tercera copa de vino después de lavarse las manos
l. Canto de la segunda parte del Salmo Halel 115-118
m. Cuarta copa de vino

Muchos creen que la institución de la Cena del Señor ocurrió en el punto "K."

- "…el diablo ya había puesto en el corazón de Judas Iscariote" Es un PARTICIPIO PERFECTO ACTIVO. Jesús supo lo de Judas desde el comienzo (6:70). El Maligno estuvo tentando a Judas durante mucho tiempo (v. 27). Ver Tópico Especial: Corazón en el 12:40. Ver nota completa sobre Judas en el 18:1.

13:3 "Jesús sabía que el Padre le había dejado todo en sus manos…" Utiliza un PARTICIPIO PRESENTE ACTIVO, como en el 1:1, seguido por un INDICATIVO AORISTO ACTIVO. Es una de las sorprendentes afirmaciones de Jesús (3:35; 17:2; Mateo 28:18). El TIEMPO AORISTO es de gran importancia. El Padre le da "todas las cosas" a Jesús antes de la crucifixión. ¡No le fueron dadas solamente por su obediencia, sino por lo que Él era! ¡El sabía quién era y lavó los pies de aquéllos que discutían quién era el mayor entre ellos!

13:4 "…se levantó de la cena" Recuerde que estaban reclinados en su codo izquierdo, con los pies hacia atrás; no sentados en una silla.

- "Puso a un lado sus mantos…" El PLURAL se refiere a la ropa que cubre la vestimenta de Jesús (19:23; Hechos 8:16). Es interesante que este mismo verbo se usa en el 10:11, 15, 17,18 para indicar que Jesús ha entregando su vida (v. 37), lo cual puede ser otro doble sentido de Juan. Todo indica que el lavamiento de los pies era más que una lección de objetiva humildad (v. 6-10).

13:5 "…lavó los pies de los discípulos" La palabra griega indica "lavar solamente una parte del cuerpo". El término del v. 10 era usado para un aseo completo. El lavamiento de los pies era tarea del esclavo. Aún los rabinos no esperaban esto de sus discípulos. Jesús conociendo su deidad, estuvo dispuesto a lavar los pies de estos celosos y ambiciosos discípulos.

13:6 La pregunta de Pedro es una forma retórica para rechazar el gesto de Jesús. Muchas veces Pedro creía que el sabía lo que debiera o no debiera hacer. (Mateo 16:22).

13:7 Los Apóstoles que vivieron con Jesús, no siempre entendieron sus acciones y enseñanzas (2:22; 10:6; 12:16; 16:18).

13:8 "Nunca me lavarás mis pies…" Fuerte negativa doble que significa "nunca, nunca jamás, nunca bajo ninguna circunstancia." Para el término nunca" vea Tópico Especial en el 6:58.

- "…si no te los lavo, no tendrás parte conmigo" Esta es una ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE. El versículo que lo que sucedía aquí era simplemente una mera lección objetiva. En los vv. 6-10 parece relacionarse con la obra redentora de Jesús en la cruz al perdonar los pecados.

Esta frase también podría reflejar un modismo del Antiguo Testamento relacionado con la herencia (Deuteronomio. 12:12; 2 Samuel 20:1; I Reyes 12:12), y cargado de fuerte de exclusión.

13:9 El PARTICIPIO NEGATIVO griego "no" (*me*) expresa un imperativo "lavar".

13:10 "El que ha aseado…" Jesús está hablando metafóricamente acerca de la redención. Pedro ha sido lavado (salvo, 15:3), pero debe continuar arrepintiéndose (I Juan 1:9) para poder mantener una íntima cercanía con él.

La otra posibilidad contextual es que Jesús hable de la traición de Judas (v. 11 y 18). Así que la metáfora del baño puede referirse a (1) el cuerpo de Pedro o (2) el grupo apostólico.

13:11 El TEV pone este versículo en paréntesis, interpretándolo como un comentario del autor.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:12-20

**[12]Después que les lavó los pies, tomó su manto y reclinado de nuevo sobre la mesa,
les dijo, "¿saben lo que les hice? [13]Ustedes me llamas Maestro y Señor, y tienes la razón,
porque eso soy. [14]Entonces, si soy el Señor y el Maestro, y les he lavado los pies,
ustedes deben hacer lo mismo el uno al el otro. [15]Les di ejemplo para que hagan lo
mismo que yo hice. [16]De verdad, de verdad, les digo, un esclavo no es mayor que su amo
ni el que es enviado es mayor que quien lo envió. [17]Si conocen estas cosas,
bienaventurados sean si las hacen. [18]Yo no hablo de ustedes. Sé a quiénes he escogido,
mas para que se cumpliera la Escritura, 'EL QUE COME PAN CONMIGO, LEVANTÓ
CONTRA SU CALCAÑAR.' [19]Desde ahora les digo, antes que suceda, para que cuando se
dé puedan creer que "Yo soy". [20]De verdad, de verdad, les digo, el que recibe a
cualquiera que yo envió, me recibe a mí; y el que me recibe a mí es recibido por El que
me envió."**

13:12-20 en contraste con el v. 6-10, aquí Jesús describe su acto como un ejemplo de humildad. Los discípulos estaban alegando acerca de quién era el mayor (Lucas 22:24). En este contexto, Jesús realizó el acto de un siervo.

13:14 "Si…" ORACIÓN CONDICIONAL de PRIMERA CLASE que se asume como verdad desde la perspectiva del autor y su propósito.

13:14-15 "ustedes deben lavarse los pies el uno del otro…" ¿Esta afirmación significa que este acto de humildad es una tercera ordenanza de la Iglesia? La mayoría de los grupos cristianos han dicho no, porque (1) según el libro de los Hechos, no existe evidencia de que haya sido practicado en ninguna iglesia; (2) nunca ha sido recomendado en las cartas del Nuevo Testamento; y (3) nunca se ha orientado que como una ordenanza permanente, que es el caso del bautismo (Mateo 28:19) y la Cena del Señor (I Corintios 11:17-34). Esto no implica que pueda ser un evento importante en la adoración.

13:16 "De verdad, de verdad les digo…" Literalmente significa "Amén, amén". Es una forma del Antiguo Testamento para expresar "fe" (Habacuc. 2:4). Jesús era el único (en cualquier literatura griega) en utilizar en esta expresión de apertura. Por lo general, se decía al final para ponerse de acuerdo o confirmar una afirmación o un acto. Cuando se usa al inicio de una oración y se repite dos veces es un mecanismo para llamar la atención. Ver Tópico Especial: Amén en el 1:51.

13:17 "Si conoces estas cosas y las hacen, serán bendecido…" El primer "si" es una ORACIÓN CONDICIONAL de PRIMERA CLASE donde se asume como verdad la perspectiva del autor. El segundo "si" en este verso es CONDICIONAL de TERCERA CLASE, que significa acción probable. Si lo sabemos, debemos hacerlo (Mateo 7:24-27; Lucas 6:46-49; Romanos 2:13; Santiago 1:22-25; 4:11) ¡La meta no es el conocimiento, sino vivir como Cristo!

13:18 "…para que se cumplieran las Escrituras" Se refiere a Judas (17:12; 19:24,36; 15:25; 18:32).

- “LEVANTÓ EL CALCAÑAR CONTRA MÍ…” Este es un verso del Salmo 41:9. La costumbre oriental de comer juntos como señal de compañerismo y pacto aumenta la ofensa de Judas. En el Cercano Oriente señalar la parte baja del pie a alguien era indicación de desprecio.

3:19 En este versículo se demuestra el propósito de los milagros de Dios y sus predicciones. En Juan, el creer es una experiencia de crecimiento continuo. ¡Jesús permanentemente está desarrollando la confianza de los Apóstoles!

- “Yo soy…” Esto es una referencia al nombre de Dios, “YHWH”, que es del verbo hebreo “de ser” (“Yo soy” de Éxodo 3:14). Según este texto, Jesús está reclamando abiertamente ser el Mesías prometido (4:26; 6:20; 8:24, 28,58; 13:19 y 18:5, 6,8).

13:20 Normalmente Juan usa el término “creer en” (*pisteuo eis*) o “creer que” (*pisteuo hoti*) para designar a los cristianos, pero también usa otros términos como “recibir o “bienvenido” (1:12; 5:43; 13:20). El Evangelio es tanto la bienvenida a una persona como la aceptación de verdades bíblicas y un punto de vista mundial. Ver Tópico Especial: Uso en Juan de “creer” y las notas en 2:23 y las notas en el 8:24 y 11:27.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:21-30

21 Después que Jesús dijo esto su espíritu se entristeció, y testificó diciendo, "Ciertamente, ciertamente les digo, uno de ustedes me va a traicionar”. 22 Los discípulos comenzaron a mirarse el uno al otro preguntándose de quién hablaba. 23 Uno de los discípulos, al cual Jesús amaba, estaba recostado a su lado. 24 Simón Pedro le hizo un gesto y dijo: "Dinos de quién estás hablando”. 25 Entonces el que estaba recostado cerca del pecho de Jesús le preguntó: "Señor, ¿quién es?" 26 Jesús les contestó: "A quien yo dé el pan mojado, ese es”. Después que mojó el pan, lo tomó y se lo dio a Judas, el hijo de Simón Iscariote. 27 Después del pan, Satanás entró en él y entonces Jesús le dijo: "Lo que vas a hacer, hazlo rápido." 28 Ninguno de los que estaban reclinados en la mesa supo con que propósito le había dicho esto. 29 Porque algunos supusieron que en vista de que Judas tenía la caja del dinero, Jesús le estaba diciendo: "Compra las cosas que hacen falta para la fiesta"; o sino, da algo a los pobres. 30 Después que recibió el pan salió inmediatamente, y ya era de noche.

13:21 “…conmovió su espíritu” La traición de Judas realmente perturbó a Jesús (12:27). Jesús escogió a Judas por su potencial espiritual, lo cual nunca se cumplió (v. 18).

13:23 “A quien Jesús amó…” Esto parece referirse a Juan mismo (13:23,25; 19:26-27,34-35; 20:2-5,8; 21:7,20-24). El nombre de Juan no aparece en este evangelio.

13:25 El contexto refleja el arreglo típico durante la comida en la Palestina del siglo I. Los discípulos estaban sentados alrededor de una mesa en forma de herradura, sosteniéndose en su hombro izquierdo con los pies hacia atrás y comiendo con su mano derecha. Juan estaba al lado derecho y Judas a la izquierda (el lugar de honor). Juan se echó hacia atrás e hizo una pregunta a Jesús.

13:26 “A quien dé el pan mojado, ese es…” Esta era una señal de honor (Ruth 2:14). Judas, que se reclinaba en el costado izquierdo de Jesús, también ocupaba el lugar de honor. ¡Jesús todavía trataba de acercarse a él!

13:27 "Satanás entró en él…" Es el único lugar en el Evangelio de Juan donde se usa el término "Satanás". En hebreo, la palabra significa "adversario" (Lucas 22:3 y Juan 13:2). ¿No es responsable Judas por el hecho de que Satanás haya entrado en él? En la Biblia existe tensión entre las acciones espirituales (Dios endurece el corazón del Faraón) y la responsabilidad humana en el ambiente terreno. Realmente, los humanos no son tan libres a la hora de escoger como ellos creen. Todos estamos condicionados por la historia, la genética y la experiencia. Y habría que añadir a estos factores físicos el ámbito divino (Dios, Espíritu, ángeles, Satanás y demonios). ¡Esto es el misterio! Sin embargo, los humanos no somos robots, nos responsabilizamos por nuestras escogencias o acciones y sus consecuencias. ¡Judas actuó! ¡Pero moralmente es responsable por sus acciones! La traición de Judas fue profetizada y Satanás fue su instigador. Es trágico que Judas no haya conocido ni confiado realmente en Jesús.

13:29 "Judas tenía la bolsa…" Judas era el encargado del dinero del grupo (12:6). Vea nota completa en el 18:1.

TÓPICO ESPECIAL: ISCARIOTE

Judas había oído, observado y tenido comunión cercana con el Señor Jesús por muchos años, pero aparentemente y pese a ello, no tenía una relación personal de fe con él (Mateo 7:21-23). Pedro tuvo la misma tentación intensa de Judas, pero los resultados fueron drásticamente diferentes. Hay mucha discusión acerca del motivo de la traición de Judas:

1. Más que todo fue lo económico (Juan 12:6)
2. Fue eminentemente política (William Klassen, *¿Judas fue traidor de su amigo Jesús?*)
3. Fue de carácter espiritual (Juan 13:27)

Con respecto al punto de vista de que fue por influencia satánica o por posesión demoníaca existen buenas referencias (el orden de aquellos en quien confió).

1. Merrill F. Unger, *Demonología Bíblica, Demonios en el Mundo de Hoy.*
2. Clinton E. Arnold, *Tres Preguntas Cruciales con respecto a la Guerra Espiritual*
3. Kurt Koch, *Consejería Cristiana y Ocultismo, Demonología del pasado y presente*
4. C. Fred Dickason, *Posesión demoníaca y el Cristiano*
5. John P. Newport, *Demonios, Demonios, Demonios*
6. John Warwick Montgomery, *Principados y Potestades*

Tenga cuidado con los mitos culturales y supersticiones. En Mateo 16:23, Satanás sedujo a Pedro para tentar a Jesús de la misma forma (su muerte substituta). Satanás es persistente; siempre trata de ganar puntos a su favor de cualquier manera impidiendo la muerte redentora.

1. La tentación de Jesús, Lucas 4
2. Usa a Pedro
3. Usa a Judas y al Sanedrín

En Juan 6:70. Jesús describe a Judas como Satanás. La Biblia hace referencia al tema de la posesión e influencia demoníaca desde la perspectiva de cómo se relaciona con los creyentes. Sin embargo, ¡los creyentes obviamente son influenciados por las malas decisiones personales y sus consecuencias!

13:30 "Era de noche…" ¿Es este un elemento temporal o de evaluación espiritual? Juan a veces usa estos términos ambiguos que puede entenderse de diferentes formas (3:2; 19:39).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:31-35

[31]Después de que salió, Jesús les dijo, "Ahora será glorificado el Hijo del Hombre, y Dios será glorificado en él; [32]y si Dios es glorificado en él, Dios también le glorificará en sí mismo, y en seguida lo glorificará. [33]Hijitos, estaré con ustedes por poco tiempo más. Me buscarán, y como se lo he dicho a los judíos, y ahora se lo digo a ustedes: 'A donde voy, ustedes no pueden venir.' [34]Un nuevo mandamiento les doy: que se amen los unos a los otros, así como yo les he amado. [35]De esa forma todos los hombres conocerán que son mis discípulos, si se aman el uno al otro."

13:31-38 Dentro de un contexto mayor, estos versos forman parte de una serie de preguntas hechas por los discípulos (13:36; 14:5, 8,22; 16:17).

13:31 "el Hijo del Hombre" Esta fue la auto-designación escogida por Jesús. El trasfondo es de Ezequiel 2:1 y Daniel 7:13. Implica características humanas y divinas. Jesús lo usaba porque el término no era utilizado por los rabinos del Judaísmo; por lo tanto, no tenía ninguna implicación nacionalista o militarista y combinaba sus dos naturalezas (I Juan 4:1-6).

- En uno de los manuscritos griegos existe una variante en este verso. El texto más largo se encuentra en la NASB, NKJV, NRSV, TEV, y NJB. Está apoyado por los manuscritos N, A, C, K, y el Código Receptus. También aparece ("Si Dios es glorificado en él") en el MSS P^{66}, N*, B, C*, D, L, W, y X. Estos pueden ser los mejores juegos de manuscritos. Es posible que los escribas se confundieran con el paralelismo y simplemente omitieron la primera frase.

- "Glorificado" El versículo es usado cuatro o cinco veces en los versículos 31 y 32 -dos o tres veces en TIEMPO AORISTO y dos veces en TIEMPO FUTURO. Se refiere al plan de Dios para la redención por medio de la muerte y resurrección de Jesús (7:39; 12:16,23; 17:1,5). Aquí indica los hechos venideros en la vida de Jesús. Estaba tan seguro de lo que iba a ocurrir que fueron expresados como eventos pasados (AORISTOS). Ver nota en el 1:14.

13:33 "Hijitos" Juan, escribe siendo un anciano de edad desde la ciudad o el área de Éfeso, y usa este mismo título para dirigirse a sus oidores/lectores en I Juan 2:1, 12,28; 3:7,18; 4:4; 5:21. La metáfora de Jesús es otra forma de identificarlo con el Padre, ya que él es Padre, Hermano, Salvador, Amigo y Señor. Visto de esta forma, es tanto deidad trascendente como compañero inseparable.

- "Estaré con ustedes por un corto tiempo más y... así como les dije a los judíos…" Jesús dijo lo mismo a varios líderes judíos meses atrás (7:33); ahora se los dice a sus apóstoles (12:35; 14:9; 16:16-19). Por lo tanto, es obvio que el elemento tiempo es algo ambiguo.

- "Donde yo voy, ustedes no pueden venir…" Los líderes judíos no podían venir del todo (7:34,36; 8:21). Los discípulos no iban a estar con él hasta su muerte; ya que la muerte o el rapto unirá a sus seguidores con él (2 Corintios 5:8; I Tesalonicenses 4:13-18).

13:34 "Un nuevo mandamiento les doy, que se amen los unos a los otros…" El "amor del uno por el otro" no era un mandamiento nuevo (Lucas 19:18). Lo nuevo era que los discípulos debían amarse el uno al otro tal como Jesús les amó (15:12,17; I Juan 2:7-8; 3:11, 16,23; 4:7-8,10-12,19-20; 2 Juan 5).

El Evangelio es una persona a quien se le debe dar la bienvenida, un cuerpo de verdades que deber ser creído, y una vida para ser vivida (14:15, 21,23; 15:10,12; I Juan 5:3; 2 Juan 5,6; Lucas 6:46). ¡El Evangelio es recibido, creído y vivido!

Me gusta la afirmación de Bruce Corley en su escrito "Teología Bíblica del Nuevo Testamento" en el libro de Hermenéutica, *Bases para la Interpretación Bíblica*: "La gente de Cristo se caracterizan por la ética del amor, que vincula por medio de la obra del Espíritu (Gálatas 5:6,25; 6:2; Santiago 3:17-18; Juan 13:34-35; I Juan 4:7)" (p. 562).

13:35 "Por esto todos los hombres sabrán que son mis discípulos…" El amor es la única característica que Satanás no puede falsificar. Los creyentes se deben caracterizar por el amor (I Juan 3:14; 4:20).

- "Si…" Esto es una ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE que significa acción potencial. Nuestras acciones hacia otros cristianos confirman nuestra relación con Jesús (I Juan 2:9-11; 4:20-21).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:36-38

[36]Simón Pedro le dijo, "Señor, ¿adonde vas?" Jesús les contesta, "A donde voy, no me puedes seguir por ahora; pero lo harás más tarde." [37]Pedro le dijo, "Señor, ¿porque no te puedo seguir ahora? Entregaré mi vida por ti." [38]Jesús respondió, "¿Entregarás tu vida por mí? De verdad, de verdad te digo, no cantará el gallo antes de que me hayas negado tres veces.

13:36 "Simón Pedro le dijo…" Esta es la primera de una serie de preguntas de los discípulos acerca de la afirmación de Jesús en v. 31-35 (13:36; 14:5, 8,22; 16:17).

13:37 "Entregaré mi vida para ti…" ¡Pedro estaba seguro de esto! Pero aquí se señala la debilidad de la humanidad caída, y el compromiso de Nuestro Señor, quien hizo eso exactamente.

13:38 "De verdad, de verdad…" Ver nota en el 1:51.

- "…no cantará el gallo antes de que me hayas negado tres veces" Este debe ser un gallo romano. Los judíos no permitían animales en la ciudad porque era un lugar santo. Por eso la mayoría de la gente pudiente tenía jardines fuera del muro de la ciudad, en el Monte de los Olivos. El huerto de Getsemaní era uno de esos jardines.

Jesús está prediciendo lo que sucedería para animar la fe él. Aún las cosas negativas como esta revelan su conocimiento y control sobre los eventos futuros (18:17-18, 25-27; Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Lucas 22:31-34).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en su propia luz. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Por qué Juan no narra el rito de la Cena del Señor?
2. ¿Por qué Jesús lavó los pies de los discípulos? ¿Debemos lavar los pies de otro?
3. ¿Por qué escogió Jesús a Judas como su discípulo?
4. ¿Como pueden saber algunos si realmente son cristianos?

JUAN 14

DIVISIÓN POR PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Jesús, el camino al Padre	El camino, la verdad y la vida	La relación del creyente con el Cristo Glorificado	Jesús, el camino al Padre	Discursos de despedida (13:31-14:31)
14:1-14	14:1-6	14:1-7	14:1-4	14:1-4
			14:5	14:5-7
	El Padre revelado		14:6-7	
	14:7-11			
		14:8-14	14:8	14:8-21
	Oración contestada		14:9-14	
	14:12-14			
La Promesa del Espíritu	Jesús promete otro ayudador		La Promesa del Espíritu Santo	
14:15-24	14:15-18	14:15-17	14:15-17	
	Hábitos del Padre y del Hijo	14:18-24	14:18-20	
	14:19-24			
			14:21	
			14:22	14:22-31
			14:23-24	
	El don de Su paz			
14:25-31	14:25-31	14:25-31	14:25-26	
			14:27-31a	
			14:31b	

TERCER CICLO DE LECTURA (ver p. vii)
SIGUIENDO EL INTENTO DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que tú eres responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo su luz personal. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo,
2. Segundo párrafo,
3. Tercer párrafo, etc.

TRASFONDO DE JUAN 14:1-31

A. No debe haber ninguna división entre los capítulos del 13 al 17, ya que es una sola unidad literaria. Es obvio que la afirmación que Jesús había hecho permitió que sus discípulos hicieran muchas preguntas. El contexto se estructura alrededor de una serie de interrogantes basadas en el malentendido de las palabras de Jesús.

 1. Pedro (13:36)
 2. Tomás (14:5)
 2. Felipe (14:8)
 4. Judas (no Iscariote) (14:22)
 5. Algunos de sus discípulos (16:17)

B. Las preguntas todavía ayudan a los creyentes

 1. Ellas demuestran que aún los Apóstoles que anduvieron con Jesús no siempre las comprendían.
 2. Algunas de las palabras más preciosas y profundas se dicen como respuesta a estas honestas preguntas por malentendidos.

C. Los capítulos del 13 al17 forman una sola unidad literaria: el diálogo en el aposento alto la noche de la Cena del Señor.

D. El capítulo 14 inicia con la discusión de Jesús acerca de la llegada del “Ayudador”.

 1. El discurso de Jesús con referencia al Espíritu Santo en el Aposento Alto, está directamente relacionado con su partida.

 2. La discusión sobre el ministerio de Espíritu Santo tiene un alcance limitado. Existen muchos aspectos cruciales del ministerio que no se aparecen reflejados en este contexto.

3. Se enfatiza la tarea del Espíritu como (1) revelador de la Verdad y (2) consolador personal.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 14:1-7

[1]"No se turbe su corazón, crean en Dios, y crean también en mí. [2]En la casa de mi Padre, hay muchas moradas, y si no fuera así, se los hubiera dicho; voy, pues, a preparar lugar para ustedes. [3]Y si fuere a preparar lugar para ustedes, volveré para que estén conmigo para que donde yo estoy, allí estén también. [4]Ustedes conocen el camino a donde yo voy." [5]Tomás le dijo, "Señor, no conocemos el camino a donde vas, ¿cómo podemos conocerlo?" [6]Jesús les dijo: "Yo soy el Camino, la Verdad y la Vida, nadie viene al Padre sino por mí. [7]Si me hubieran conocido, hubieran conocido también al Padre, a partir de ahora le conocen, y le han visto."

14:1 "No se turbe…" Es un IMPERATIVO PRESENTE PASIVO con un PARTICIPIO NEGATIVO que significa un acto en proceso. "No dejéis que se turbe vuestro corazón." El comentario de Jesús acerca de su partida causó gran ansiedad.

- "Corazones" Fíjese en el PLURAL Jesús habló a los once en pleno. El uso del término hebreo "corazón" implica la persona entera: mente, voluntad y emociones (Deuteronomio 6:5; Mateo 22:37). Vea Tópico Especial en el 12:40.

- "Crean en Dios, crean también en mí…" Aquí tenemos dos IMPERATIVOS PRESENTE ACTIVO (Marcos 11:22) o dos INDICATIVO PRESENTE ACTIVOS. Creer debe ser un hábito permanente. El balance de la estructura gramatical de este verso demuestra que estaba reclamando igualdad con Dios. También acuérdese que estos eran judíos comprometidos con el monoteísmo (Deuteronomio 6:4-6); y aún así, reconocieron las implicaciones de la afirmación de Jesús. Una cosa es creer en un ser Supremo y es otra cosa ser un cristiano. Esta frase no se enfoca en un credo doctrinal, sino en la persona de Jesucristo.

14:2 "En la casa de mi Padre…" La palabra "casa" es usada en el Antiguo Testamento para referirse al Tabernáculo o al Templo (2 Samuel 7). Sin embargo, obviamente en este contexto implica las habitaciones familiares de Dios en el cielo.

- "Lugar de morada" La traducción por el término "mansiones" de la KJV es engañosa. El término griego significa "un lugar de habitación permanente" (14:23) sin la idea de lujo y derroche. La intención es que cada creyente tenga su propio cuarto en la casa del Padre (TEV, NJB).

Es interesante que el vocablo provenga de la misma raíz griega "habitar", concepto clave (v. 15) en Juan. ¡Nuestra casa comienza con el permanecer!

"Si…" Es parcialmente una ORACIÓN CONDICIONAL de SEGUNDA CLASE llamada "contraria a los hechos". Hay muchos cuartos disponibles. Resulta difícil traducir esta frase.

NASB	**“Si así no fuera, se los hubiera dicho”**
NKJV	**“Si no fuera así, se los hubiera dicho”**
TEV	**“No te lo hubiera dicho esto si no fuera así”**
NJB	**“De otro modo te lo hubiera dicho”**
Traducción literal de Juan	**“…y si no es así, te lo hubiera dicho”**
Nueva Versión Berkley	**“Si esto no fuera así, te lo hubiera dicho”**
Traducción Williams	**“Si no fuera así, te lo hubiera dicho”**

14:3 “Si…” Esta es una ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE que significa potencialidad o una acción probable. Jesús les dijo que retornaría pronto al Padre e iría a preparará un lugar para ellos.

La “ayuda” para los traductores de Juan por Newman y Wider, de la serie de Sociedades Unidas, dice que esta cláusula deber ser entendida en sentido temporal: “después que voy”, “cuando vaya” o “en vista de que voy” (p. 456).

- “…voy a preparar lugar para ustedes” Este significado no implica que el cielo, en un sentido físico, no haya sido preparado antes de esto; sino que las enseñanzas de vida de Jesús y su muerte permiten a la humanidad pecaminosa acercarse y habitar con un Dios Santo. Jesús va delante de los creyentes como su guía y predecesor (Hebreos 6:20).

- “…volveré para que estén conmigo” Esto se refiere a la segunda venida o a la muerte (2 Corintios 5:8; I Tesalonicenses 4:13-18). Este compañerismo cara a cara con Jesús refleja el compañerismo de Jesús con el Padre (1:1,2). Los cristianos participaron de la intimidad entre Jesús el Padre (14:23; 17:1).

Aquí se usa el verbo “recibir”, (*paralambano*) que implica “recibir dentro de uno mismo”. Es diferente del 1:12 (*lambano*). Es difícil afirmar la equivalencia semántica de estos dos términos que muchas veces son sinónimos.

- “…para que donde yo estoy, allí estén también” ¡Jesús está en el cielo! (17:24) ¡El cielo es compañerismo cara a cara con el Dios trino!

14:4 “Ustedes conocen el camino” La afirmación de Jesús expresó hizo que Tomás manifestara su duda acerca de conocer el camino. La respuesta de Dios se expresa en tres términos usados con frecuencia en el Antiguo Testamento.

14:6 “Yo soy el Camino…” En el Antiguo Testamento, la fe bíblica se identifica con un camino, un estilo de vida (Deuteronomio 5:32-33; 31:29; Salmo 27:11; Isaías 35:8). El nombre de la iglesia primitiva era “el Camino” (Hechos 9:2; 19:9,23; 24:14,22). Jesús estaba enfatizando que él era y es el único camino a Dios. ¡Esta es la esencia teológica del Evangelio de Juan! Un buen estilo de vida que con sus obras evidencia una fe personal (Efesios 2:8-9,10), no una forma de justicia. Ver nota en el 8:12.

- “la Verdad…” El término “verdad” en la filosofía griega tenía la connotación de “verdad” en oposición a “falsedad” o de “realidad” versus “ilusión”.” Sin embargo, estos discípulos hablaban

arameo y bien podían entender que Jesús utilizaba el sentido de verdad como “fidelidad” o “lealtad según se aplica en el Antiguo Testamento” (Salmo 26:3; 86:11; 119:30). La “verdad” y la “vida” caracterizan el “camino”. El término “verdad” con frecuencia se usa en Juan para describir la actividad divina (1:14; 4:23-24; 8:32; 14:17; 15:26; 16:13; 17:17,19). Vea Tópico Especial sobre Verdad en el 6:55 y 17:3.

- “…la Vida” En el Antiguo Testamento, la fe bíblica se mencionaba como el camino que lleva a un estilo de vida (Salmo16:11; Proverbios 6:23; 10:17). Los tres términos están relacionados con estilo de vida de fe, que se encuentra solamente en una relación personal con Jesucristo.

- “…nadie viene al Padre si no es por mí” ¡Que reclamo más alarmante! Es muy restrictivo, pero también muy obvio que Jesús creía que solamente a través de una relación personal con él podrá uno conocer a Dios. A esto muchas veces se le ha llamado el escándalo exclusivista del cristianismo. ¡Esta afirmación es verdad o el cristianismo es falso! De muchas formas esto es similar a Juan 10.

14:7 “Si…” Existe una variación en los manuscritos relacionada con el tipo de ORACIÓN CONDICIONAL. En su publicación, las Sociedades Bíblicas Unidas apoyan la ORACIÓN CONDICIONAL de PRIMERA CLASE; al igual que los manuscritos antiguos P^{66}, N, y D. De ser así esto podría ser traducido: “Si me hubieran conocido, como lo han hecho; entonces habrían conocido a mi Padre, como lo hacen”.

También puede ser una ORACIÓN CONDICIONAL de SEGUNDA CLASE llamada “contraria a los hechos”. Entonces, su traducción sería “Si me conocieran, que no es así, entonces habrían conocido a mi Padre, a quien no conocen”. Esta apoyada por los manuscritos, A, B, C, D, K, L, y X. Es una afirmación difícil porque asumimos que los apóstoles ya habían creído en la salvación en Jesús como el Mesías. Esta nueva y exclusiva verdad debe hacer sido muy difícil de comprender para ellos. Parece que el Evangelio de Juan habla de niveles de fe. El contexto parece apoyar la ORACIÓN CONDICIONAL de SEGUNDA CLASE. Fíjese en el v.28 donde aparece la misma situación.

- “…me han conocido” Jesús nuevamente se dirige al grupo de apostólico en pleno (v. 9). El término “conocer” se usa en el sentido veterotestamentario que habla de una relación personal íntima, no de conocimiento cognitivo (Génesis. 4:1; Jeremías 1:5).

- “…hubieran conocido a también a mi Padre” Ver a Jesús es ver a Dios (Juan 1:14-18; 5:24; 12:44-45; 2 Corintios 4:4; Colosenses. 1:15; Hebreo 1:3)! Jesús es la revelación perfecta del Dios invisible. El que rechaza a Dios no puede reclamar que conoce a Dios (I Juan 5:9-12).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 14:8-14

[8]Felipe le dijo, "Señor, muéstranos al Padre, y esto es suficiente para nosotros."
[9]Jesús le respondió, "he estado tanto tiempo con ustedes, Felipe, y ¿todavía no me han llegado a conocer? El que me ha visto ha visto al Padre, ¿cómo puedes decir: 'Enséñanos al Padre'?
[10]¿No crees que soy en el Padre, y el Padre en mí? Las palabras que te digo no las hablo por mi propia cuenta, sino que el Padre que habita en mí hace las obras.
[11]Créanme que estoy en Él y el Padre en mí; sino creen en las obras mismas.
[12]De cierto, de cierto te digo, el que cree en mí y en las obras que hago, el las hará también, y aún hará obras mayores que éstas, porque yo voy al Padre.
[13]Y todo lo que pidan al Padre en mi nombre, lo haré, para que el Padre sea glorificado en el Hijo.
[14]Cualquier cosa que pidan en mí nombre, lo haré.

14:8 "Felipe le dijo…" Aparentemente Felipe quería una visión de Dios (teofanía), algo así como lo que sucedió a Moisés, Isaías o Ezequiel. Jesús contesta afirmando que cuando Felipe lo vio y le conoció, ha visto y conocido a Dios (Colosenses 1:15; Hebreos 1:3)!

NASB "es bastante para nosotros"
NKJV "es suficiente para nosotros"
NRSV "Estaremos satisfechos"
TEV "es todo lo que necesitamos"
NJB "entonces estaremos satisfechos"

Como los fariseos, los discípulos querían algún tipo de confirmación. Sin embargo, los creyentes deben andar por fe y no depender de la vista (2 Corintios 4:18; 5:7) en asuntos espirituales. ¡El asunto es la confianza!

14:9 "He estado tanto tiempo con ustedes…" Fíjese que es PLURAL. Felipe hizo la pregunta que todos estaban pensando.

- "El que me ha visto a mí, ha visto al Padre…" Este es un PARTICIPIO PERFECTO ACTIVO y un VERBO PERFECTO ACTIVO lo cual significa que "ha visto y continúa viendo". Jesús revela a la deidad en su totalidad (Colosenses1:15; Hebreos 1:3).

14:10 En griego, esta pregunta espera un "si" como respuesta. Vea Tópico Especial: "Habitar" en los escritos de Juan en I Juan 2:10.

- "usted... ustedes…" El primer "usted" es SINGULAR para reafirmarle a Felipe su respuesta. El segundo, es PLURAL, para referirse al grupo apostólico (v. 7, 10). Ver Tópico Especial: Habitar en I Juan 2:10.

- "Estas palabras que te digo no las hablo por mi propia iniciativa…" Jesús actuaba con el favor del Padre en todo (v. 24; 5:19, 30; 7:16-18; 8:28; 10:38; 12:49). Las enseñanzas de Jesús son las propias palabras del Padre (v.24)

- "El Padre habita en mí…" Este compañerismo entre el Padre y el Hijo, que se enfatiza en la oración sacerdotal del capítulo 17, llega a ser la base del "habitando" para los creyentes en Cristo en el capítulo 15. El Evangelio de Juan revela a la salvación como (1) doctrina; (2) compañerismo; (3) obediencia; y (4) perseverancia.

14:11 "Créanme…" Es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO o un INDICATIVO PRESENTE ACTIVO (14:1).

En ciertos manuscritos importantes existe una variante en la frase de apertura de este verso. Algunos textos primitivos griegos (P^{66}, P^{75}, N, D, L, y W) tienen solamente el verbo "creer" seguido de (*hoti*) "que", lo cual implica que debían aceptar la verdad acerca de Jesús y su unidad con el Padre. Otros textos antiguos (A y B) añaden el dativo "en mí", señalando el objetivo personal de la fe. La Sociedad Unida de eruditos griegos creen que la primera opción era la original (Bruce M. Metzger *Comentario Textual del Griego del Nuevo Testamento*, para esta opción una nota de "B", p. 244). La mayoría de las traducciones modernas mantienen el "en mi", pero añaden "que" (lo cual confirma que el contenido que debe ser creído).

"…por otro lado, crean por las obras mismas" Jesús les dice que deben creer en sus obras (Juan 5:36; 10:25,38). Sus obras son el cumplimiento de las profecías del Antiguo Testamento. ¡Sus obras revelan quien es él! Los Apóstoles, como nosotros, tenían que creer por fe.

14:12 "Crean... él lo hará…" Creer no es solamente una actitud mental sino una palabra orientada a la acción. La frase "él puede hacer cosas aún más grandes" es un FUTURO ACTIVO DEL INDICATIVO, el que debería ser traducido como "él hará cosas aún más grandes". Esto posiblemente se refiere a (1) el alcance geográfico; (2) la misión gentil; o (3) el estar del Espíritu en todo creyente. Vea Tópico Especial: Oración, ilimitado pero con límite en I Juan 3:22.

14:13-14 "Lo que pidieran en mi nombre lo haré…" Fíjese que Jesús afirma que contestará nuestra oración basado en su carácter. En Hechos 7:59, Esteban ora a Jesús. En 2 Corintios 12:,8 Pablo ora a Jesús. En 15:16 y 16:23, los creyentes deben dirigirse al Padre. Orar en el nombre de Dios no involucra una formula mágica que se dice al final de la oración, sino orar en la voluntad y el carácter de Jesús.

Este es un buen ejemplo acerca de la necesidad de consultar pasajes paralelos antes de hacer afirmaciones dogmáticas sobre temas bíblicos. Uno debe equilibrar "cualquier cosa que pedimos" con:

1 " En .mí Nombre" (Juan 14:13-14; 15:7, 16; 16:23)
2 "Seguir pidiendo" (Mateo 7:7-8; Lucas 11:5-13; 18:1-8)
3 "Dos poniédose de acuerdo" (Mateo 18:19)
4 "Creyendo" (Mateo 21:22)
5 "Sin dudas" (Marcos 11:22-24; Santiago 1:6-7)
6 "Sin egoísmo" (Santiago 4:2-3)
7 "Cumplir sus mandamientos" (I Juan 3:22)
8 "De acuerdo con la voluntad de Dios" (Mateo 6:10; I Juan 5:14-15)

El nombre de Jesús representa su carácter. Esta es otra manera para referirse a la mente y corazón de Jesús. La frase aparece con frecuencia en Juan (14:13-14, 26; 15:16; 16:23-26). Mientras más nos parezcamos a Cristo, existe mayor probabilidad de que nuestras oraciones sean contestadas afirmativamente. El peor daño espiritual que Dios podría hacer a la mayoría de los creyentes es contestar sus oraciones materialistas y egoístas. Vea nota en I Juan: 3:22.

TÓPICO ESPECIAL: ORACIÓN EFECTIVA

A. Concerniente a la relación personal con el Dios Trino

1. Relacionado con la voluntad del Padre
   a. Mateo 6:10
   b. I Juan 3:22
   c. I Juan 5:14-15

2. Habitando en Jesús
   a. Juan 15:7

3. Orando en el nombre de Jesús
   a. Juan 14:13,14
   b. Juan 15:16
   c. Juan 16:23-24

4. Orando en el Espíritu
   a. Efesios 6:18
   b. Judas v. 20

B. Concerniente a los motivos personales propios

1. Sin inseguridades
   a. Mateo 21:22
   b. Santiago 1:6-7

2. Solicitudes impropias
   a. Santiago 4:3

3. Solicitud egoísta
   a. Santiago 4:2-3

C. Concerniente a la elección personal

1. Perseverancia
   a. Lucas 18:1-8
   b. Colosenses 4:2
   c. Santiago 5:16

2. Discordia en casa
   a. I Pedro 3:7

4. Pecado
    a. Salmo 66:18
    b. Isaías 59:1-2
    c. Isaías 64:7

Todas la oraciones son contestadas, pero no toda oración es efectiva. La oración es una relación de doble vía. Lo peor que Dios podría hacer es conceder las solicitudes inapropiadas de los creyentes. Ver Tópico Especial en Colosenses 4:3. Ver Tópico Especial: Oración intercesora en I Juan 5:14

- "Si…" Esto es una ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE que significa acción potencial.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 14:15-17

15"Si me amas, cumplirás mis mandamientos..." 16Pediré al Padre, y Él les dará otro ayudador para que este con ustedes para siempre; *17es el Espíritu de Verdad, que el mundo no puede recibir, porque no lo mira o no lo conoce, pero ustedes le conocen porque habita entre ustedes y estará en ustedes*."

14:15 "Si me amas, cumplirás mis mandamientos…" Es una ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE que expresa acción potencial. La obediencia es extremadamente importante (8:51; 14:23-24; 15:10; I Juan 2:3-5; 3:22,24; 5:3; II Juan 6; Lucas 6:46). Los versículos 21, 23, y 24 también enfatizan la misma verdad. La obediencia es evidencia de conversión verdadera (Santiago y I Juan).

14:16

NASB, NKJV,	**----**
TEV	**"Otro ayudador"**
NRSV	**"Otro abogado"**
NJB	**"Otro paráclito"**

El término "otro" es la traducción del vocablo griego "*allos"* que significa "otro de la misma clase". El Espíritu Santo ha sido llamado "el otro Jesús" (G. Campbell Morgan). El segundo término es "*parakletos*" utilizado para Jesús en I Juan 2:1 (como intercesor); y para el Espíritu Santo, en Juan 14:26 y 16:7-14. Su etimología en sentido legal es "uno llamado para ayudar". Por lo tanto, el término "abogado" en Juan traduce fielmente la palabra. Otra forma de esta palabra con la misma raíz griega es "consuelo" (*parakaleo*), que se usa para referirse al Padre en 2 Corintios 1:3-11.

TÓPICO ESPECIAL: JESÚS Y EL ESPÍRITU

Existe fluidez entre la obra del Hijo y el Espíritu. G. Campbell Morgan dijo que el mejor nombre para el Espíritu es “el otro Jesús”. A continuación hay un bosquejo comparativo de la obra y títulos del Hijo y del Espíritu.

1. El Espíritu es llamado “Espíritu de Jesús” o se utilizan en expresiones similares (Romanos 8:9; 2 Corintios 3:17; Gálatas 4:6; I Pedro 1:11).

2. Ambos son llamados por el mismo término:

A. “Verdad”

1. Jesús (Juan 14:6)
2. Espíritu (Juan 14:17; 16; 13)

B. “Abogado”

1. Jesús (I Juan 2:1)
2. Espíritu (Juan 14:16, 26; 15:26; 16:7)

C. “Santo”

1. Jesús (Lucas 1:35; 14:26)
2. Espíritu (Lucas 1:35)
3. Uno y otro habitan en los creyentes
   a. Jesús (Mateo 28:20; Juan 14:20,23; 15:4-5; Romanos 8:10; 2 Corintios 13:5; Gálatas 2:20; Efesios 3:17; Colosenses. 1:27)

D. Espíritu (Juan 14:16-17; Romanos 8:9,11; I Corintios 3:16; 6:19; 2 Timoteo 1:14)

E. Y aún, el Padre (Juan 14:23; 2 Corintios 6:16)

- “Para que esté con ustedes por siempre…” Se usan tres diferentes preposiciones para referirse al Espíritu Santo:

1. “*meta*” (v. 16), que equivale a “con”
2. “*para*” (v. 17) que equivale a “al lado de”
3. “*en*” (v. 17) que equivale a “en”

Fíjese que el Espíritu Santo está con nosotros, a nuestro lado y dentro de nosotros. Su tarea es manifestar la vida de Jesús en los creyentes. Se quedará con ellos hasta el fin de los tiempos (v. 18; Mateo 28:20).

Observe que al Espíritu le llaman “Él”, lo cual implica que el Espíritu es personal. A veces en la versión KJV (inglesa) se dirigen al Espíritu como “éste”, y debe ponerse, porque el término “espíritu” en el griego es NEUTRO (Juan 14:17,26; 15:26). Es la tercera persona de la Trinidad. El término Trinidad no es bíblico, pero si Jesús es divino y el Espíritu una persona, entonces está involucrado en una tri-unidad. Dios es UNA esencia divina pero con tres manifestaciones permanentes y personales (Mateo 3:16-17; 28:19; Hechos 2:33-34; Romanos 8:9-10; I Corintios

12:4-6; 2 Corintios 1:21-22; 13:14; Efesios 1:3-14; 2:18; 4:4-6; Tito 3:4-6; I Pedro 1:2). Ver "Para siempre" en Tópico Especial en el 6:58.

14:17 "El Espíritu de Verdad…" "Verdad", en este versículo, tiene la misma connotación que en el v.6 (15:26; 16:13; I Juan 4:6). La frase describe al Espíritu Santo como (1) deidad o (2) como revelación de la deidad del Padre. Ver Tópico Especial sobre Verdad en el 6:55 y 17:3.

- "Quién…" "Es NEUTRO en concordancia con el término "espíritu" (*pneuma*). Sin embargo, en otros textos griegos se usa como pronombre MASCULINO (v. 26; 15:26; 16:7, 8, 13,14). En verdad, el Espíritu Santo no es ni macho ni hembra; es un Espíritu. También es importante que es una persona distinta (Efesios 4:3; I Tesalonicenses 5:19).

- "El mundo no puede recibirle…" El Espíritu Santo sólo puede ser recibido por medio de la fe en Cristo (1:10-12). Él provee todo lo que los creyentes necesitan (Romanos 8:1-11). El mundo incrédulo no entiende ni aprecia las cosas espirituales (I Corintios 2:14).

- "conoce... conocen…" Otro doble sentido de Juan, El sentido hebreo sería una relación íntima, personal (Génesis 4:1; Jeremías 1:5); el griego, sería conocimiento. El Evangelio es conocimiento y relación personal.

- "Habita en ustedes…" Habitar es un concepto clave en los escritos joaninos. Vea Tópico Especial en I Juan 2:10. El Padre habita en el Hijo; el Espíritu habita en el creyente y los creyentes habitan en el Hijo. Este habitar en TIEMPO PRESENTE no es una decisión aislada o una respuesta emocional.

- "…estará en ustedes" Esto puede ser entendido como "entre ustedes" (PLURAL) o "en usted" (PLURAL NASB, NKJV, NRSV, TEV y NJB). El hecho de que Dios habite en el creyente es una promesa maravillosa. El Nuevo Testamento afirma que las tres personas de la Trinidad habitan en el creyente.

1. Jesús (Mateo 28:20; Juan 14:20,23; 15:4-5; Romanos 8:10; 2 Corintios 13:5; Gálatas 2:20; Efesios 3:17; Colosenses. 1:27)
2. Espíritu (Juan 14:16-17; Romanos 8:11; I Corintios 3:16; 6:19; 2 Timoteo1:14)
3. Padre (Juan 14:23; 2 Corintios 6:16)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 14:18-24

[18]"No los dejaré como huérfanos; vendré a ustedes[19]dentro de poco tiempo el mundo ya no me verá más, pero ustedes me verán porque vivo, y ustedes también vivirán. [20]En ese día conocerán que estoy en mí Padre y ustedes en mí, y yo en ustedes. [21]El que guarda mis mandamientos y los cumple es quien me ama; y el que me ama será amado por mi Padre, y yo le amaré y le enseñaré todas las cosas que son mías." [22]Judás (no Iscariote) le dijo: "Señor, ¿qué ha sucedido que vas a manifestarte a nosotros y no al mundo?" [23]Jesús le contestó: "Si alguien me ama, cumplirá mi palabra, y mi Padre le amará y vendré donde él y allí haremos nuestras morada con él. [24]El que no me ama, no cumple con mis palabras, y la palabra que han oído no es la mía, sino del Padre que me envió."

14:18 "No los dejaré como huérfanos, vendré a ustedes…" Jesús cumplió con todas las promesas que hizo a los discípulos el domingo después de la Pascua en su primera aparición

en el aposento alto tras haber resucitado. Sin embargo, algunos comentarios ven el contexto referido a la venida del Espíritu en Pentecostés.

14:19 "Después de poco tiempo el mundo ya no me verá más, pero ustedes me verán…" El v. 20 muestra que esto se refiere a las apariciones tras la resurrección de Jesús. De éste se vale Judas en el v.22 para hacerle otra pregunta a Jesús. Los discípulos todavía esperaban que Jesús estableciera un reinado mesiánico, y estaban muy confusos cuando dijo: "el mundo no me verá más". La respuesta del Maestro a la pregunta de Judas en los versículos vv. 23 y 24 era que Jesús se manifestara en la vida personales e individuales de los cristianos, y por lo tanto, ¡el mundo lo verá por medio de ellos!

- "…porque vivo, ustedes también vivirán" La resurrección de Jesús fue la demostración del poder de Dios y su disposición de dar vida (Romanos 8:9-11; I Corintios 15).

14:20 "…en ese día" Por lo general, esta frase se usa con sentido escatológico, pero aquí se puede referir a las apariciones después de la resurrección o por la llegada y la llenura del Espíritu en Pentecostés.

- "Conocerán" Por lo general "conocer" tiene la connotación hebrea de compañerismo personal e íntimo, pero aquí es seguido por "aquél" (*hoti*), que lo convierte en conocimiento cognitivo. La palabra "creer" tiene un significado doble. Juan la escoge para expresar el evangelio. Los creyentes le conocen (creer en Él), pero también conocen verdades acerca de El (creer eso).

- "Yo estoy en el Padre, y ustedes en mi, y yo en ustedes…" Juan enfatiza la unidad de Jesús y el Padre (10:38; 14:10-11; 17:21-23). Añade la verdad de que así como el Padre y Jesús están unidos íntimamente, ¡también lo está Jesús con sus seguidores!

14:21 "El que tiene mis mandamientos y los cumple…" Aquí existen aquí dos PARTICIPIOS PRESENTE. La obediencia es crucial (15:10; Lucas 6:46; I Juan 5:3; 2 Juan 6). Es la evidencia de verdadera conversión (v. 23).

Los Apóstoles eran judíos, y con frecuencia usaban modismos semíticos en sus escritos. ¡La oración judía inicial para cada tiempo de adoración era Deuteronomio 6:4-5, llamada *sh^{e}ma*, que significa oírlo tal como debe hacerse! Este es el objetivo del comentario de Juan (Santiago 2:14-26).

- "y le enseñaré todas las cosas que son mías…" Esto puede referirse a (1) las apariciones tras la resurrección; o (2) el envió del Espíritu Santo para revelar y moldear a Cristo en los creyentes (v. 26; Romanos. 8:29; Gálatas. 4:19).

- Jesús creía y aseveraba que él (1) representaba; (2) habla por; y (3) revelaba al Padre. Para los creyentes estas son palabras de máxima autoridad dichas por Jesús y narrada por los escritores apostólicos; son la única fuente clara de información acerca de Dios y su propósito. Los creyentes afirman que la autoridad de Jesús y las Escrituras (interpretadas correctamente) son la máxima autoridad; razón, experiencia y tradición; ayudan, pero son lo último.

Existe fluidez entre la obra del Espíritu y el Hijo. G. Campbell Morgan dijo que el mejor nombre para el Espíritu es "el otro Jesús". Ver Tópico Especial en el 14:16.

14:22 Ver nota sobre el versículo 19.

- "Judas (no Iscariote)" Era otro nombre para Tadeo (Mateo 10:3; Marcos 3:18).

14:23 "Si…" Esta es una ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE que indica una acción potencial. ¡El amor de los discípulos hacia Jesús iba a ser visto en el amor del uno por el otro!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 14:25-31

[25]"Estas cosas se las he dicho mientras estuve con ustedes. [26]Pero el Ayudador, el Espíritu Santo, a quien enviará el Padre en mi nombre, él les enseñará todas las cosas y les hará recordar todo lo que les dije. [27]La paz os dejo, mi paz os doy, no como el mundo la da. Que no se turbe su corazón ni se llene de temor. [28]Oyeron que dije: "me voy y volveré nuevamente a ustedes". Si me aman, se llenarán de gozo porque voy donde el Padre, porque el Padre es mayor que yo. [29]Ahora se los he dicho antes que ocurra, para que cuando se dé crean. [30]No hablaré ya más con ustedes porque llega el gobernador de este mundo, y no tendrá nada en mí; [31]pero para que el mundo conozca que amo al Padre, hago exactamente lo que el Padre me ha mandado a hacer. ¡Levántense, vámonos de aquí!"

14:25 "…estas cosas" Debe referirse a las enseñanzas del aposento alto (15:11; 16:1, 4, 6, 25,33).

14:26 "El Espíritu Santo" El título para la tercera persona de la Trinidad, solamente aparece en el 1:33 y aquí en Juan (ver Tópico Especial: El Santo en I Juan 2:20). Sin embargo, es llamado en el evangelio de Juan con otros nombres (Paracleto, Espíritu de Verdad, el Espíritu).

Hay varios pasajes en el Nuevo Testamento referidos al Espíritu en términos personales (Marcos 3:29; Lucas 12:12; Juan 14:26; 15:26; 16:7-15). En otros textos donde usa el pronombre NEUTRO para el Espíritu, porque la traducción griega para espíritu (*pneuma*) es NEUTRA (14:17; Romanos 8:26).

En este punto, permítame agregar algo sobre el concepto de una Trinidad .El término "Trinidad" no es bíblico, pero en diferentes textos las tres manifestaciones personales de un solo Dios verdadero se ven juntas (Mateo 3:16-17; 28:19; Juan 14:26; Hechos 2:32-33,38-39; Romanos 1:1-4; 5:1,5; 8:1-4,8-10; I Corintios 12:4-6; 2 Corintios 1:21-22; 13:14; Gálatas 4:4-6; Efesios 1:3-14,17; 2:18; 4:4-6; 2 Tesalonicenses 2:13; Tito 3:4-6; I Pedro 1:2). ¡Si Jesús es divino y el Espíritu personal, entonces como un monoteísmo teológico, (Deuteronomio. 6:4-6) estamos forzados a identificar una tri-unidad -no manifestaciones progresistas-, sino personas eternas.

TÓPICO ESPECIAL: LA TRINIDAD

Fíjese en la actividad de las tres personas de la Trinidad. Tertuliano utilizó por primera vez el término “trinidad”; no es una expresión bíblica, pero el concepto está presente en:

1. Los Evangelios
   a. Mateo 3:16-17; 28:19 (y sus paralelos)
   Juan 14:26

2. Hechos - Hechos 2:32-33, 38-39

3. Pablo
   a. Romanos 1:4-5; 5:1,5; 8:1-4,8-10
   b. I Corintios 2:8-10; 12:4-6
   c. 2 Corintios 1:21; 13:14
   d. Gálatas 4:4-6
   e. Efesios 1:3-14,17; 2:18; 3:14-17; 4:4-6
   f. I Tesalonicenses 1:2-5
   g. 2 Tesalonicenses 2:13
   h. Tito 3:4-6

4. Pedro - I Pedro 1:2

5. Judas - vv. 20-21

En el Antiguo Testamento se hace mención en:

1. Uso de plural para Dios
   a. El nombre *Elohim* es plural, pero cuando se usa para Dios siempre lleva un verbo en singular.
   b. “Nosotros” en Génesis 1:26-27; 3:22; 11:7.
   c. “Uno” en el *Sh*^{e}*ma* de Deuteronomio 6:4 es plural (así como en Génesis 2:24; Ezequiel 37:17).

2. El ángel de Dios como representante visible de la deidad
   a. Génesis 16:7-13; 22:11-15; 31:11,13; 48:15-16
   b. Éxodo 3:2,4; 13:21; 14:19
   c. Jueces 2:1; 6:22-23; 13:3-22
   d. Zacarías 3:1-2

3. Dios y Espíritu están separados, Génesis 1:1-2; Salmo 104:30; Isaías 63:9-11; Ezequiel 37:13-14

4. Dios (YHWH) y el Mesías (*Adon*) están separados, Salmo 45:6-7; 110:1; Zacarías 2:8-11; 10:9-12

5. El Mesías y el Espíritu están separados, Zacarías 12:10

6. Los tres son mencionados en Isaías 48:16; 61:1

La deidad de Jesús y la personalidad del Espíritu causaron problemas a los primeros creyentes que eran monoteístas estrictos:

a. Tertuliano – subordinó el Hijo al Padre.
b. Orígenes – subordinó la esencia divina del Hijo y el Espíritu.
c. Arrio – negó la deidad al Hijo y al Espíritu.
d. Monarquismo – creyó en una manifestación sucesiva de Dios.

La Trinidad es una formulación histórica desarrollada y sustentada por el material bíblico

7. La deidad total de Jesús, igual al Padre, fue afirmada en el 325 d.C. por el Concilio de Nicea

8. La personalidad total y la deidad del Espíritu igual a la del Padre y del Hijo fue afirmada por el Concilio de Constantinopla (381 d.C.)

9. La doctrina de la Trinidad se encuentra expresada en su totalidad en la obra de Agustín, *De Trinitate*

Verdaderamente aquí hay un misterio. Pero el Nuevo Testamento parece afirmar UNA esencia divina con tres personas eternas.

- "…a quien el Padre enviará" Hubo un tremendo pleito en la Iglesia primitiva (siglo IV) acerca de que si el Espíritu vino del Padre (Juan 3:34; Hechos 2:33) o del Hijo (Juan 15:26; 16:7; Lucas 24:49). El asunto teológico en el debate de Atanasio contra Arrio era la deidad completa e igual entre Dios el Padre y Jesús el Hijo.

- "te enseñará todas las cosas…" Esto debe ser calificado. El Espíritu no enseña al creyente en todas las áreas de conocimiento, sino acerca de la verdad espiritual, especialmente correlación a la persona de Jesús, su obra y el Evangelio.

TÓPICO ESPECIAL: LA PERSONA DEL ESPÍRITU

En el Antiguo Testamento, "el Espíritu de Dios" (*ruaj*) era una fuerza que cumplía con el propósito de YHWH. Pero no existe ninguna señal de que fuese persona (el monoteísmo en el Antiguo Testamento). Sin embargo, en el Nuevo Testamento la persona y personalidad del Espíritu está documentada:

1. Puede ser blasfemado (Mateo 12:31; Marcos 3:29)
2. Enseña (Lucas 12:12; Juan 14:26)
3. Mueve a misericordia (Juan 15:26)
4. Convicta, guía (Juan 16:7-15)
5. Es llamado "quién" (*hos*) (Efesios 1:14)
6. Puede ser apagado (Efesios 4:30)
7. Puede ser apagado (I Tesalonicenses 5:19)

Los textos trinitarios también hablan de tres personas (ver Tópico Especial: la Trinidad 2:32-33)**:**

1. Mateo 28:19
2. 2 Corintios 13:14
3. I Pedro 1:2

El Espíritu está vinculado a la actividad humana:

1. Hechos 15:28
2. Romanos 8:26
3. I Corintios 12:11
4. Efesios 4:30

En Hechos, se enfatiza desde el inicio el papel del Espíritu. Pentecostés no era el inicio de la obra del Espíritu, sino un nuevo capítulo. Jesús siempre tuvo el Espíritu. Su bautismo no fue el inicio de la obra del Espíritu, sino un nuevo capítulo. Lucas prepara a la iglesia para un nuevo capítulo del la acción ministerial. ¡Jesús sigue siendo el enfoque; y el Espíritu, el medio efectivo y el amor del Padre, perdón y restauración para todos los humanos hechos a su imagen y semejanza!

- "…recuerda todo lo que dije" Los propósitos del Espíritu son (1) convencer a la humanidad de su pecado; (2) traerlos a Cristo; (3) bautizarlos en Cristo; y (4) formar a Cristo en ellos (16:7-15). También ayudaría a los Apóstoles a recordar las cosas que Jesús les decía y aclarar su significado para que lo pudieran narrar en las Escrituras. Jesús mismo instruyó a los Apóstoles después de la resurrección, ¡especialmente en la forma cómo el Antiguo Testamento habla de él y se ha cumplido en él! (Lucas 24:13).

14:27 "La paz les dejo, mi paz les doy…" La paz del creyente no está relacionada con las circunstancias, sino en una tranquilidad basada Sus promesas y Su presencia (16:33; Filipenses 4:7; Colosenses. 3:15).

La palabra "Paz" es usada tanto en sentido objetivo, restauración con Dios, como subjetivo, un sentimiento de seguridad o estabilidad en medio de circunstancias difíciles. Refleja el saludo judío, *Shalom*, que significaba tanto la ausencia de problemas y la presencia de contentamiento (20:19, 21,26; 3 Juan 14).

TÓPICO ESPECIAL: PAZ

El término griego original significaba "juntando lo que se había quebrado" (Juan 14:27; 16:33; Filipenses 4:7). El Nuevo Testamento habla de la paz en tres formas:

1. La objetividad de nuestra paz con Dios por medio de Cristo (Colosenses 1:20)
2. La objetividad de estar bien con Dios (Juan 14:27; Filipenses 4:7).
3. Dios ha unido en un solo cuerpo al judío y al gentil por medio de Cristo, (Efesios 2: 14-17; Colosenses 3:15).

Newman y Nida, *Manual del Traductor de la Carta de Pablo a los Romanos*, p. 92, tiene un buen comentario acerca de "paz".

> “Tanto en el Antiguo Testamento como en el Nuevo Testamento el término “paz” tiene un amplio significado. Básicamente describe el bienestar total de la vida en la persona; fue adoptado entre los judíos como una fórmula de saludo. Este término tiene un significado profundo que podía ser usado por los judíos como una descripción de la salvación del Mesías. Por lo cual a veces se usa como sinónimo del término “estar en correcta relación con Dios”. Aquí el vocablo parece ser usado como una descripción de la relación armoniosa establecida entre el hombre y Dios, sobre la base de que Dios ha justificado al hombre.” (p. 92)

- “no se turbe su corazón” Es un IMPERATIVO PRESENTE PASIVO con un PARTICIPIO NEGATIVO que significa “establecer una acción en proceso” (14:1).

14:28 “Si me amas…” Es una ORACIÓN CONDICIONAL de SEGUNDA CLASE como la del v. 7, llamada “contraria a los hechos”. Es mejor que Jesús vaya al Padre y envíe al Espíritu, ¡pero claro, ellos no saben eso!

- “…el Padre es mayor que yo” Esta es una afirmación que no enfoca la igualdad del Hijo, sino una afirmación que trata sobre las funciones dentro de la Trinidad en relación con la salvación de la Humanidad (10:29-30). Esta subordinación del Hijo era solamente por un período de tiempo (su vida terrenal), durante su estadía en la tierra para cumplir con el plan del Dios trino de redención y revelación (17:4-5; Filipenses 2:6-11). Sin embargo, existe cierto sentido en donde el Padre, siendo el Enviado es primero (13:16; I Corintios 15:27-28; Efesios 1:3-14).

14:29 “Se los he dicho antes que suceda…” Era para el fortalecimiento de su fe (13:19; 16:4).

14:30

NASB	**“El gobernador del mundo”**
NKJV, NRSV	**----**
TEV	**“El gobernador de este mundo”**
NJB	**“El príncipe de este mundo”**

Se refiere a Satanás, cuyo radio de acción es ahora la tierra (12:31; Efesios 2:2; 2 Corintios 4:4). Posiblemente Jesús vio la venida de Judas como la venida de Satanás (13:27).

NASB, NKJV	**No tiene nada en mí”**
NRSV, TEV,	**----**
NJB	**No tiene ningún poder sobre mi”**

Significa que Satanás no tiene ninguna base para acusarle, ningún poder ni nada en común con Jesús. James Moffatt lo traduce como “no tiene ninguna fuerza sobre mí”; William F. Beck como “no tiene ningún reclamo sobre mí”; la Nueva Biblia Inglesa “ningún derecho sobre mí”; y el Nuevo Testamento del Siglo XX como “nada en común contigo”.

14:31 “…para que el mundo sepa” Satanás está en la voluntad de Dios y está siendo manipulado para el propósito supremo de Dios: la redención de la Humanidad.

- “¡Levántense y vámonos de aquí…!” Es un IMPERATIVO PRESENTE MEDIO. Es una frase muy difícil que se encuentra en Mateo, Marcos, y en el huerto del Getsemaní cuando aparece Judas y el grupo de policías que se aproximan a Jesús. No es clara precisamente porque se usa en el contexto del aposento alto (capítulos 13-17). Posiblemente, Jesús habría dejado el aposento alto y enseñaba en el camino a Getsemaní (18:1).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en su propia luz. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. Con base en el v. 1, explique la diferencia entre Teísmo, Deísmo y Cristianismo.
2. Explique el trasfondo veterotestamentario de los tres sustantivos encontrados en el v.5.
3. ¿Puede uno construir una teología de la oración a partir del versículo 13?
4. ¿Cuál es el propósito supremo del Espíritu Santo? (Tanto para los salvos como para los perdidos)
5. ¿Está Satanás en la voluntad de Dios?

JUAN 15

DIVISIÓN POR PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Jesús, la vid verdadera	La Vid verdadera	El modelo de la vida del creyente	Jesús, la vida verdadera	La Vid verdadera
15:1-10	15:1-18	15:1-11	15:1-4	15:1-17
			15:5-10	
	La perfección de la paz y el amor			
	15:9-17			
15:11-17			15:11-17	
		15:12-17		
El odiado por el mundo	El odiado por el mundo		El odiado por el mundo	Los discípulos y el mundo
15:18-16:4a				15:18-16:4a
15:18-25	15:18-25	15:18-25	15:18-25	
	El rechazo venidero			
15:26-16:4a	15:26-16:4	15:26-27	15:26-16:4a	

TERCER CICLO DE LECTURA (vea p. vii)

SIGUIENDO EL INTENTO DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que tú eres responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo su luz personal. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo,
2. Segundo párrafo,
3. Tercer párrafo, etc.

VISTAZO CONTEXTUAL A JUAN 15:1-27

A. Este es un pasaje lindo, pero problemático. ¡Da mucha esperanza en torno a la promesa y realización del amor de Dios, pero también incluye consejos fuertes! La tradición teológica ha tenido discusiones muy difíciles sobre el texto, y déjenme citar uno de mis comentarios favoritos, F. F. Bruce en su libro *Repuestas a Preguntas:*

> "Juan 15:4,6. En Juan 15:4,6, ¿qué se quiere decir la expresión "a menos que habite conmigo" y "si el hombre no habita conmigo"? ¿Es posible no habitar en Cristo?
>
> "Pasajes como estos no son difíciles en si; la dificultad surge cuando tratamos de hacerlo entendible comparándolo con otros pasajes de nuestra teología, en vez de usarlos como la base teológica. Cuando habló Nuestro Señor hubo un ejemplo claro de uno que falló por no habitar en él -Judas Iscariote-, quien hacía poco lo había dejado. Judas fue escogido al igual que sus once colegas (Lucas 6:13; Juan 6:70); la amistad con el Señor no le trajo ningún privilegio especial que no fuera por igual para todos .El pasaje enseña claramente que la perseverancia de los santos hasta el final no debe ser mal utilizada como excusa para ocultar los otros pasajes que hablan también del peligro de la apostasía" (pp. 71-72).

B. Es sorprendente la cantidad de tiempos AORISTO usados en este contexto, donde uno teológicamente esperaría tiempos PRESENTES. Parece que los AORISTOS son usados para expresar el sentido de la suma de toda la vida vista de manera integral.

C. No es muy acertada la división en párrafos del capítulo 15. Así como I Juan, Juan es una imagen de muchos colores donde el dibujo se repite una y otra vez.

D. El término "permanecer" (*meno*) es usado al menos 112 veces en el Nuevo Testamento. Cuarenta de ellas aparecen en el Evangelio de Juan; y 26, en sus Cartas. Es un concepto teológico principal para Juan. Aunque en el capítulo 15 tenemos la expresión clásica del mandato de Jesús que permanezcamos en él; sin embargo, en Juan este término tiene un enfoque más amplio:

   1. La Ley permanece para siempre (Mateo 5:17-18), así también, Cristo (12:34).

   2. El libro de los Hebreos apunta a una nueva forma de revelación; no por medio de un siervo, si no a través de un hijo que habita en el Padre. (Hebreo 1:1-3, igualmente en Juan 8:35).

   3. Jesús provee constante sustento (6:27) y produce igual fruto (15:16). Ambas metáforas expresan la misma verdad, nuestra necesidad de Cristo (1) al inicio y (2) permanentemente (6:53; 15:3).

   4. Juan el Bautista vio al Espíritu bajando y habitando en Jesús en su bautismo (1:32).

E. Ver Tópico Especial: Habitando en I Juan 2:10.

F. En los vv. 11-16, a los discípulos les es prometido el gozo de Jesús, mientras que en los vv. 17-27 se les promete la persecución que él sufrió. ¡El contexto de la persecución pasa por el 16:4ª; sin embargo, en medio de todo, los creyentes deben amarse el uno al otro así como Él los amó!

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 15:1-11

1"Yo soy la vid verdadera, y mi Padre, el labrador. 2Cada racimo que no da frutos en
mí, lo quita; y cada rama que da fruto, la poda para que pueda dar más fruto. 3Ustedes ya
están limpios por la palabra que les he hablado. 4Permanezcan en mí, y yo permaneceré
en ustedes. Así como la rama no puede dar fruto por si sola, sino permanece en la vid,
tampoco ustedes lo hacen sino permanecen en mí. 5Yo soy la vid y ustedes las ramas, el
que habita en mí y yo en él trae muchos frutos, porque separados de mí no pueden hacer
nada. 6El que no habita en mí, es cortado como una rama que se seca, las recogen y las
tiran al fuego y son quemadas. 7Si habitan en mí, y mis palabras habitan en ustedes,
pidan lo que quieran y les será dado. 8En esto es glorificado mi Padre, que den muchos
frutos y confirmen que son mis discípulos. 9Así como el Padre me ha amado, también les
amo, permanezcan en mi amor. 10Si guardan mis mandamientos, permanecerán en mi
amor; así como yo he cumplido los mandamientos de mi Padre y permanezco en Su
amor. 11Estas cosas he hablado para que mi gozo esté en vosotros y que su gozo sea
pleno.

15:1 "Yo soy la vid verdadera…" Esta es una de las famosas afirmaciones "Yo soy" de Jesús en el Evangelio de Juan (4:26; 6:35; 8:12; 10:7,9,10,11,14; 11:25; 14:6). En el Antiguo Testamento la vid era un símbolo de Israel (Salmo 80:8-16; Isaías 5:1-7; Jeremías. 2:21; Ezequiel 15; 19:10; Óseas 10:1; Mateo 21:33ff; Marcos 12:1-12, Romanos 11:17); aunque estos ejemplos siempre tenían una connotación negativa. Jesús afirma que él era el israelita ideal (Isaías 53). Así como Pablo usa el cuerpo de Cristo y la novia de Cristo como metáforas para la Iglesia, Juan usa la vid. Esto implica que la iglesia es el verdadero Israel por su relación con Jesús, la vid verdadera, (Gálatas 6:16; I Pedro 2:5,9; Apocalipsis 1:6). Ver Tópico Especial en el 6:55 y 17:3. Ver nota en el 8:12.

- **"Mi Padre es el labrador…"** Al mismo tiempo, nuevamente Jesús afirma su relación íntima con el Padre, y su sujeción a Él.

15:2 "Cada rama en mí que no da fruto, el la quita... y la que da fruto…" Hay dos PARTICIPIO PRESENTE PASIVO en este versículo. Dar fruto, no germinar es la evidencia de la salvación (Mateo 7:16,20; 13:18; 21:18-22; Lucas 6:43-45). El contexto implica que Jesús está hablando de (1) la traición de Judas (v. 6; 13:10; 17:12); o (2) los falsos discípulos (2:23-25; 8:30-47; I Juan 2:19). Hay distintos niveles de fe en Juan.

- **"La limpia…"** Literalmente "limpia". Este un INDICATIVO PRESENTE.ACTIVO. El sufrimiento tiene un propósito en las vidas de los creyentes (v. 17-22): aumenta la producción de frutos, saca a la luz lo falso y los mantiene dependiendo en Dios (Mateo 13:20-23; Romanos 8:17; I Pedro 4:12-16). Un buen libro práctico sobre este difícil tema es *Principios Espirituales de Crecimiento por* Miles Stanford.

Por el contexto de los capítulos 13-17 es posible relacionar esta limpieza con el lavamiento de los pies del capítulo 13. Ya estaban limpios (salvos), pero necesitaban lavarse los pies (perdón continuo). Este verbo en TIEMPO PRESENTE está dirigido a los discípulos, como parece confirmar I Juan 1:9. ¡No solamente se requiere obediencia para "permanecer", sino un arrepentimiento continuo!

El propósito del sufrimiento en el creyente puede tener varios aspectos:

1. Desarrollar una semejanza con Cristo (Hebreos. 5:8)
2. Castigo temporal por el pecado
3. Simplemente, la vida en un mundo pecador

Es difícil identificar el propósito de Dios, pero el primero es siempre un posible resultado.

15:3 "Ya están limpios…" El término "limpiar" (*kathairo*) en el v. 2 es la misma raíz griega de "limpio" (*katharos*). El contexto entero contiene las características del verdadero discipulado. El término "ya" es enfatizado en el texto griego, y dio a los once discípulos restantes la confianza y seguridad en Cristo (si se compara con la misma raíz usada para Judas Iscariote en el 13:10).

- "…por la palabra que les he hablado" (17:17; Efesios 5:26; I Pedro 1:23).

15:4

NASB, NKJV	**"Permanezcan en mí y yo en usted",**
NRSV	**"Permanezcan en mí, así como yo"**
TEV	**"Manténgase unidos a mí, y yo permaneceré unido a ustedes"**
NJB	**"Permanezcan en mí, así como yo en ustedes"**

Es un IMPERATIVO AORISTO PLURAL ACTIVO (Juan 6:56; I Juan 2:6). La pregunta sobre la gramática del texto sería si la segunda frase es una descripción o una comparación. En numerosas ocasiones se confirma en este pasaje el énfasis teológico-doctrinal sobre la perseverancia del auténtico santo (v. 4,5,6,7,9,10,14; Marcos 13:13; I Corintios 15:2; Gálatas 6:9; Apocalipsis 2:7,11,17,26; 3:5,12,21; 21:7). La verdadera salvación es una respuesta inicial y permanente. Esta verdad teológica es muchas veces ignorada por nuestro entusiasmo y la seguridad de una salvación personal. La seguridad bíblica está unida a: (1) la perseverancia y fe; (2) un estilo de vida de arrepentimiento; (3) la obediencia permanente (Santiago y I Juan); y (4) el producir fruto (Mateo 7:13). Ver Tópico Especial sobre "habitar" (permanecer) en I Juan 2:10.

- "…la rama no puede dar frutos" Demuestra la prioridad de la provisión divina. Para "frutos" ver nota en el v. 5.

- "…a menos que permanezca... a menos que ustedes permanezcan" Ambas son ORACIONES CONDICIONALES de TERCERA CLASE que significan acción potencial. Nuestra efectividad espiritual está ligada a nuestra relación con Jesús.

15:5 "El que permanece en mí, y yo en él, dará mucho fruto" Es un PARTICIPIO PRESENTE ACTIVO seguido por un INDICATIVO PRESENTE ACTIVO. La relación continua es la fuente de los frutos constantes. Los frutos pueden referirse tanto a las actitudes como a las acciones de los creyentes (Mateo 7:15-23 con Gálatas 5:22-23 y I Corintios. 13), a quienes les fue prometido un servicio activo si permanecen (v. 16). Vea tópico especial sobre "Perseverancia" en el 8:31.

- **“Sin mí no pueden hacer nada…”** Es un fuerte NEGATIVO DOBLE. Esta es una afirmación negativa de la verdad positiva del v. 5 y de Filipenses 4:13.

15:6 “El que no habita en mí, es cortado…” Esta es una ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE. La madera de la vid no servía para propósitos domésticos (leña) porque se quemaba muy rápido y se calentaba mucho (Ezequiel 15). Esta parece ser una referencia a Judas, y posiblemente a Israel; si no, debe referirse a la falsa fe (Mateo 13:41-42,50; y I Juan 2:19).

- **“Fuego”** Ver Tópico Especial abajo.

TÓPICO ESPECIAL: FUEGO

El fuego tiene una connotación positiva o negativa en las Escrituras.

A. Positiva

1. Calienta (Isaías 44:15; Juan 18:18)
2. Alumbra (Isaías 50:11; Mateo 25:1-13
3. Cuece (Éxodo 12:8; Isaías 44:15-16; Juan 21:9)
4. Purifica (Números 31:22-23; Proverbios 17:3; Isaías 1:25; 6:6-8; Jeremías. 6:29; Malaquías 3:2-3)
5. Santifica (Génesis. 15:17; Éxodo 3:2; 19:18; Ezequiel 1:27; Hebreo 12:29)
6. Representa liderazgo (Éxodo 12:21; Números 14:14; I Reyes 18:24)
7. Empoderamiento (Hechos 2:3)
8. Protección (Zacarías 2:5

B. Negativa

1. Quema (Josué 6:24; 8:8; 11:11; Mateo 22:7)
2. Destruye (Génesis 19:24; Levítico 10:1-2)
3. Representa enojo (Números 21:28; Isaías 10:16; Zacarías 12:6)
4. Castigo (cf. Génesis 38:24; Levítico 20:14; 21:9; Josué 7:15)
5. Falso signo escatológico (Apocalipsis 13:13)

C. El enojo de Dios contra el pecado se expresa en metáforas de fuego

1. Su enojo quema (Óseas 8:5; Sofonías 3:8)
2. Derrama fuego (Nahum. 1:6)
3. Fuego eterno (Jeremías 15:14; 17:4)
4. Juicio escatológico (Mateo 3:10; 13:40; Juan 15:6; 2 Tesalonicenses 1:7; 2 Pedro 3:7-10; Apocalipsis 8:7; 13:13; 16:8)

D. Como muchas de las metáforas en la Biblia (levadura, león), el fuego pueden ser una bendición o una maldición, dependiendo del contexto.

15:7 “Si permanecen en mí y mis palabras permanecen en ustedes…” Es una ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE que significa acción potencial. ¡La oración no es contestada automáticamente! Jesús compara su permanencia entre los discípulos con la permanencia de su palabra. Él es quien revela al Padre y sus enseñanzas; son fuentes intercambiables de revelación. El Evangelio es una persona y un mensaje.

- **"Pidan lo que quieran y les será dado…"** Es un IMPERATIVO AORISTO MEDIO (v.16). Esta frase ha sido mal usada como texto de prueba. Tenga cuidado y busque la enseñanza de integral de las Escrituras y sin enfatizar los textos aislados (ver nota sobre el 14:13). Vea Tópico Especial: "Oración", sin límite pero con límite en I Juan 3:22.

15:8 "Mi Padre es glorificado…" El estilo de vida de Cristo trae a los creyentes la gloria de Dios y prueba que son verdaderos discípulos. En Juan 13:31-32; 14:13; 17:4; y Mateo 9:8; 15:31 el Padre fue glorificado en los creyentes (Mateo 5:16). Ver nota en el 1:4.

15:9 "Así como el Padre me ha amado, yo les he amado…" Esta cadena de amor es característica de la familia de Dios, el Padre ama al Hijo, el Hijo ama a sus seguidores, sus seguidores se aman el uno al otro.

- **"…permanezcan en mí amor"** Es un IMPERATIVO AORISTO ACTIVO. Les es ordenado a los creyentes permanecer en: (1) oración (v. 7; 14:14); (2) obediencia (v.10, 20; 14:15, 21, 23,24); (3) gozo (v. 11) y (3) amor (v. 12; 14:21, 22,24). Todas son evidencias de una relación personal con Dios. Ver Tópico Especial: Permaneciendo en I Juan 2:10.

15:10 "Si guardan mis mandamientos…" Es una ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE que significa acción potencial. La obediencia es una evidencia del verdadero discipulado (8:31; 14:15-21, 23-24; Lucas 6:46). Jesús lo usa como ejemplo de su fidelidad al Padre.

- **"Amor"** El término griego para amor (*ágape*) no fue muy utilizado en la literatura clásica o en el griego koiné hasta que la Iglesia empezó a usarlo con un sentido específico. Entonces fue usado como un amor no egoísta, sacrificial, leal y activo. El amor es una acción, no una emoción (3:16). El término *ágape* del Nuevo Testamento es análogo teológicamente al término *hesed* del Antiguo Testamento, que significaba pacto de amor o lealtad.

- **"Así como he guardado los mandamientos de mi Padre…"** Es un INDICATIVO PERFECTO ACTIVO. Tal como Jesús se relaciona con el Padre, así los creyentes deben relacionarse con él. La unidad que existe entre el Padre y el Hijo debe intentar ser reproducida entre los creyentes (14:23).

15:11 "Su gozo sea completo…" Los creyentes deben tener el gozo de Jesús (17:13). El gozo es otra evidencia del verdadero discipulado (15:11 [doble]; 16:20, 21, 22,24; 17:13). En este mundo hay crisis y penas; en Cristo hay gozo, gozo en plenitud, su gozo.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 15:12-17

**12"Este es mi mandamiento, que se amen el uno al otro, así como yo les he amado.
13No hay un amor más grande que uno ponga su vida por sus amigos. 14Son mis amigos si hacen lo que les he mandado. 15Yo no los llamo esclavos, porque el esclavo no sabe lo el amo está haciendo; sino que les he llamado amigos, porque todo lo que he oído de mi Padre se los he hecho saber. 16No me escogieron ustedes a mí, sino que yo les escogí y les he designado para que vayan y produzcan fruto, y que su fruto permanezca, para que cualquier cosa que pidas al Padre en mi nombre Él se los dará. 17Este les ordeno, que se amen el uno al otro."**

15:12 "Este es mi mandamiento…" Jesús repetía con frecuencia el tema **(**13:34; 15:17; I Juan 3:11,23; 4:7-8, 11-12, 19-21; 2 Juan 2:5).

- "…que se amen el uno al otro" Es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO, una orden permanente. El amor es el fruto del Espíritu (Gálatas 5:22). El amor no es un sentimiento, sino una acción, se refiere, por tanto, a acciones concretas (Gálatas 5:22-23; I Corintios 13).

- "…así como yo les he amado" Es un INDICATIVO AORISTO ACTIVO. Posiblemente es una referencia figurativa a la cruz (v. 13). Nuevamente, los creyentes debían mostrar de Jesús, ese amor especial de entrega (2 Corintios 5:14-15; Gálatas 2:20; I Juan 3:16).

15:13 "…que uno entregue su vida por sus amigos" Se refiere a la expiación sustituta y vicaria de Jesús (10:11; Romanos 5:7-8). ¡Es amor en acción!

15:14 "Ustedes son mis amigos…" Es el nombre griego de *philos*, que siempre se asocial con amor de amistad (*phileo*). En el griego koiné "*agapao*" y "*phileo*" son verbos sinónimos para el amor divino (compare 11:3 [*phileo*] y el 5 [*agapeo*]). En el 5:20 también se usa *phileo para el amor de Dios*.

- "…si hacen lo que les he ordenado" Es una ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE, que significa acción potencial. Establece la obediencia como condición para la amistad. (14:15, 23-24; 15:10; Lucas 6:46). ¡Así como Jesús permanece en el Padre y se mantiene en su Amor, así también deben hacerlo sus discípulos!

15:15 Jesús informa a sus discípulos (1) verdades sobre de Dios y (2) eventos futuros. Demuestra su poder para que los discípulos crezcan en fe y confianza. Jesús comparte con sus discípulos lo que había oído del Padre; y consecuentemente, ellos debían transmitirlo a los demás (Mateo 28:20).

15:16 "No me escogieron ustedes a mí, sino que yo les escogí…" Hay tres diferentes claves gramaticales: (1) un INDICATIVO AORISTO MEDIO –Jesús personalmente y de una vez los escogió-; (2) el fuerte "*alla*" (pero) contrario; y (3) el enfático "*ego*" o "yo". Este es el equilibrio entre la respuesta humana y la elección; ambas son enseñanzas bíblicas. Dios siempre da el primer paso (6:44,65; 15:16,19), pero el ser humano debe responder (1:12; 3:16; 15:4, 7,9). La relación de Dios con la humanidad siempre está en clave de pacto ("si... entonces"). Ver Tópico Especial: Llamado en el 6:44.

- "…les he designado para que den frutos" Son tres SUBJUNITVOS PRESENTE ACTIVO: (1) ir; (2) producir fruto; y (3) permanezcan los frutos (permanecer). Los creyentes están en una misión (Mateo 28:19-20). El aspecto teológico del término "designado" puede estar en Hechos 20:28; I Corintios 12:28; 2 Timoteo 1:11. También es usado en la muerte de Cristo a favor de los creyentes (10:11, 15,17-18; 15:13).

- "…en mi nombre" Los creyentes deben reproducir el carácter de Jesús. Esta frase es sinónimo de "la voluntad de Dios" en I Juan 5:14. El amor y la respuesta a la oración se unen aquí como en el 14:13-15.

TÓPICO ESPECIAL: EL NOMBRE DEL SEÑOR

Esta era una frase común en el Nuevo Testamento para expresar la presencia personal y el poder activo del Dios trino en la Iglesia. No era una formula mágica, sino un llamado a la presencia de Dios.

A veces esta frase se refiere a Jesús como Señor (Filipenses 2:11):

1. A la hora del bautismo de alguien, en la profesión de fe en Jesús (Romanos 10:9-13; Hechos 2:38; 8:12,16; 10:48; 19:5; 22:16; I Corintios 1:13,15; Santiago).
2. En un exorcismo (Mateo 7:22; Marcos 9:38; Lucas 9:49; 10:17; Hechos 19:13).
3. En una sanidad (Hechos 3:6,16; 4:10; 9:34; Santiago 5:14).
4. En un acto ministerial (Mateo 10:42; 18:5; Lucas 9:48).
5. A la hora de la disciplina en la iglesia (Mateo 18:15-20).
6. Durante la predicación a los gentiles (Lucas 24:47; Hechos 9:15; 15:17; Romanos 1:5).
7. En la oración (Juan 14:13-14; 15:2,16; 16:23; I Corintios 1:2).
8. Como una forma para referirse al cristianismo (Hechos 26; 9; I Corintios 1:10; 2 Timoteo 2; 19; Santiago 2; 7; I Pedro 4; 14).

¡Lo que hacemos como predicadores, ministros, ayudantes, sanadores, exorcistas, etc., lo hacemos en Su presencia, Su poder, Su provisión, en Su nombre!

15:17 "Esto les ordeno, que se amen el uno al otro…" Vea nota en el v. 12. ¡La contestación de la oración está ligada al amor y a la misión!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 15:18-26

[18]"Si el mundo les odia, sepan que me odiaron primero a mí que a ustedes. [19]Si fuesen de este mundo, el mundo amaría lo suyo; pero en vista que no son de este mundo, sino que yo les escogí del mundo, por eso el mundo les odia. [20]Acuérdense de las palabras que les dije, 'Un esclavo no es mayor que su amo.' Si a mí, me persiguieron, también a ustedes les perseguirán; si guardan mis palabras, también guardarán las suyas. [21]Pero todas estas cosas se harán por causa de mi nombre, porque no conocen al que me envió. [22]Si yo no hubiera venido y hablado con ellos, no tendrían pecado, pero ahora no tienen excusa para sus pecados. [23]El que me odia, también odia a mi Padre. [24]Si no hubiera hecho la obra entre ellos que nadie ha hecho, no tendrían pecado, pero ahora han visto y me han odiado, a mi y a mi Padre. [25]*Pero todo lo hicieron esto para cumplir la palabra que está escrita en su ley*, ' ME ODIARON SIN CAUSA ALGUNA.'"

15:18 "Si…" Es una ORACIÓN CONDICIONAL de PRIMERA CLASE, que asume como cierta la perspectiva del autor para su propósito literario. El mundo, un sistema humano caído, odia a los seguidores de Jesús.

- "El mundo" Juan utiliza el término de diferentes formas: (1) el planeta, como metáfora para toda la humanidad (3:16), y (2) como sociedad organizada y funcionando sin Dios (10:8; I Juan 2:15-17).

- "Les odiarán a ustedes..," Es un INDICATIVO PRESENTE,ACTIVO: el mundo continua odiando (v. 20).

- “Ustedes conocen” Es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO. El que los creyentes conozcan las verdades del Nuevo Testamento les ayudará a confrontar la persecución del mundo caído.

- “Me odiaron ante que les odiaran a ustedes…” Es un INDICATIVO PRESENTE ACTIVO. El pronombre “yo” es enfático (7:7), lo cual revela la oposición del mundo a Dios, su Mesías, y su pueblo (17:14; I Juan 3:13).

Los creyentes son uno en el amor y en la persecución de Cristo. ¡Su identificación con Cristo les trae paz, gozo, persecución, y aún la muerte!

15:19 “Si…” Es una ORACIÓN CONDICIONAL de SEGUNDA CLASE llamada “contraria a los hechos”. Debería traducirse así: “si estuvieran muertos al mundo, que no lo están, entonces el mundo les amaría, pero no lo hace”.

15:20“Acuérdense…” Es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO como en el v. 18 o un INDICATIVO PRESENTE ACTIVO.

- “Si a mi me persiguieron... si cumplen mi palabra...” Son dos ORACIONES CONDICIONALES de PRIMERA CLASE que se asumen como verdades desde la perspectiva del autor. El término “perseguido” significa acosar como a un animal salvaje. Ser perseguidos es la norma para los seguidores de Cristo en un mundo caído (Romanos 8:17; 2 Corintios 1:5,7; Filipenses 3:10; 2 Timoteo 2:12; I Pedro 4:12-19).

15:21 “No conocen al que me envió…” Obviamente se refiere al Padre e implica que tanto los judíos como los gentiles no conocen a Dios. El verbo “conocer” se utiliza en el sentido semítico (AT) de relación personal (Génesis 4:1; Jeremías 1:5). ¡El mundo perdido persigue al creyente porque (1) ellos pertenecen a Jesús, a quien ellos también persiguieron, y (2) no conocen a Dios!

15:22 “Si yo no hubiera venido…” Es otra ORACIÓN CONDICIONAL de SEGUNDA CLASE, de significado “contrario a los hechos”. Debería ser traducida así: “si no hubiera regresado y no les hubiera hablado, como lo hice, entonces no hubiesen pecado, lo que hicieron.” La responsabilidad está relacionada con el conocimiento. ¡En este contexto, las ramas sin frutos tenían grandes oportunidades para conocerle, mucho más que aquéllas que solamente tenían la revelación natural! (Salmo 19:1-6; Romanos 1:18-20 o 2:14-15).

15:23 La oposición continua a Jesús es oposición continua a Dios (v. 24; I Juan 5:1).

15:24 “Si…” Es otra ORACIÓN CONDICIONAL de SEGUNDA CLASE de significado “contrario a los hechos”. Debería ser traducida: “Si no hubiera hechos las obras que hice entre ustedes, que nadie más hizo, entonces no hubieran pecado, como lo hicieron”.

La luz trae responsabilidades (1:5; 8:12; 12:35,46; I Juan 1:5; 2:8, 9,11; Mateo 6:23).

- “…pero ahora han visto y me han odiado, a mí y a mi Padre” Ambos son INDICATIVOS PRESENTES ACTIVOS y demuestran una actitud ya superada Rechazar a Jesús es rechazar al Padre (I Juan 5:9-13).

15:25 Es sorprendente que el término “Ley” o “Torá” sea usado para describir una cita del Salmo 35:19; 69:4. Generalmente el vocablo es utilizado para los escritos de Moisés, Génesis y Deuteronomio.

A la luz de revelaciones tan obvias, el misterio del rechazo de los judíos fue atribuido a incredulidad pura (Isaías 6:9-13; Jeremías 5:21; Romanos 3:9-18).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 15:26-27

[26]"Cuando venga el Ayudador, a quien les enviaré desde el Padre, el Espíritu de Verdad quien procede del Padre, él testificará sobre mí, [27]Entonces ustedes también serán testigos porque estuvieron conmigo desde el inicio.

15:26 "Cuando llegue el Ayudador, a quien les enviaré…" Tanto el Padre como el Hijo enviarán al Espíritu (14:15, 26; 15:26; 16:7). La obra de la redención involucra las tres personas de la Trinidad.

- "El Espíritu de Verdad…" Es usado en el sentido del Espíritu Santo como revelador del Padre (14:17,26; 15:26; 16:13). Ver Tópico Especial sobre Verdad en el 6:55 y 17:3.

- "Él testificará sobre mí…" La tarea del Espíritu es testificar de Jesús y sus enseñanzas (14:26; 16:13-15; I Juan 5:7).

15:27 "Ustedes también serán testigos…" Es un INDICATIVO PRESENTE ACTIVO. Debe referirse a la inspiración de los autores del Nuevo Testamento que anduvieron con Jesús durante su vida terrenal (Lucas 24:48). Ver Tópico Especial: Testigos de Jesús en el 1:8 y la persona del Espíritu en el 14:26.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en su propia luz. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Qué significa "permanecer en"?
2. ¿Qué pasa si el creyente deja de "permanecer en"? ¿Qué sucede si el creyente no tiene fruto?
3. Enumere las evidencias del verdadero discipulado.
4. Si el sufrimiento es la norma para el cristiano ¿qué nos dice esto hoy en día?
5. Explique con sus propias palabras el v.16

JUAN 16

DIVISIÓN POR PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
El odio del mundo	El rechazo venidero			Los discípulos y el mundo
(15:18-16:4a)	(15:26-16:4)		(15:18-16:4a)	(15:18-16:4a)
		La relación de los cristianos con el mundo		
		16:1-4a		
La obra del Espíritu			La obra del Espíritu Santo	La venida del Paráclito
16:4b-11		16:4b-11	16:4b-11	16:4b-15
	La obra del Espíritu Santo			
	16:5-15			
16:12-15		16:12-15	16:12-15	
La tristeza se tornará en gozo	La tristeza se tornará en alegría		Tristeza y alegría	Jesús volverá muy pronto
16:16-24	16:16-24	16:16-24	16:16	16:16
			16:17-18	16:17-28
			16:19-22	
			16:23-24	
"Yo he vencido…"	Jesucristo ha vencido al mundo		La victoria sobre el mundo	
16:25-33	16:25-33	16:25-28	16:25-28	
		16:29-33	16:29-30	16:29-33
			16:31-33	

TERCER CILO DE LECTURA (ver p. vii)
SIGUIENDO EL INTENTO DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que tú eres responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo su luz personal. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo,
2. Segundo párrafo,
2. Tercer párrafo, etc.

VISTAZO CONTEXTUAL DE JUAN 16:1-33

A. El contexto de esta unidad va del 15:18 al16:4a. Las divisiones no son inspiradas, son divisiones que se establecieron con posterioridad utilizando la paráfrasis, el subtitulado, la puntuación y las divisiones en versículos.

B. La tarea del Espíritu Santo de convertir a los perdidos se define en los versículos del 8-11; su tarea con los salvos, en los versículos del 12-15. Samuel J. Mikolaski tiene un sumario interesante de la actividad del Espíritu en su artículo "La Teología del Nuevo Testamento", en el **Comentario Bíblico de Exposición**, Vol. 1:

> "La doctrina neotestamentaria de la santificación, aliada cercana de la justificación, es, sin embargo, distinta de ella. Así como en el Antiguo Testamento, la santificación apunta en primer lugar a la separación -el Dios Santo y trascendente-, y en segundo lugar, a una cualidad moral y a una comunión que es semejante a Dios. La Santificación es la obra del Espíritu Santo, quien une a la persona con Cristo y renueva su vida espiritual. En el lenguaje del Nuevo Testamento conlleva el bautismo en el Espíritu (I Corintios 12:13); el sello del Espíritu (Efesios 1:13, 14; 4:30), la permanencia del Espíritu (Juan 14:17; Romanos 5:4; 8:9-11; I Corintios 3:16; 6:19; 2 Timoteo 1:14), las instrucciones del Espíritu (Juan 14:26; 16:12-15), la llenura del Espíritu (Efesios 5:18), y el fruto del mismo (Gálatas 5:22,23). La santificación está relacionada con la justificación, que significa estar frente de Dios (Hebreos 10:10); y puede ser entendida como el proceso de desarrollo de un nuevo Ideal." (p. 474)

C. El versículo 17, junto al 13:36; 14:5, 8, y 22, es otra pregunta de los apóstoles.

D. Muchos creen que según el 14:31 y 18:1, Jesús expuso los capítulos 15-17 en su camino al Getsemaní, y no en el aposento alto.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 16:1-4

1 "Estas cosas se las he dicho para que no tropiecen. 2 Les echarán de las sinagogas, y llegará la hora cuando quienes les maten, creerán que estarán haciendo un servicio a Dios. 3 Estas cosas las harán porque no conocen al Padre ni a mí. 4 Pero les he hablado de esto, para que cuando venga la hora, recuerden que se los dije. Estas cosas no se las dije al comienzo porque estuve con ustedes."

16:1
NASB "para que sean guardados de no tropezar"
NKJV "no sea que vayan a tropezar"
NRSV "Sostenerles de no tropezar"
TEV "para que no abandonen la fe"
NJB "para que no se alejen del todo"

Este es un SUBJUNTIVO AORISTO PASIVO. EL término griego se usa para indicar la existencia de una trampa con carnada para atrapar animales (6:61). En este contexto se refiere a que los creyentes que no sean sorprendidos por acciones malintencionadas de sus amigos judíos, y aún de los líderes religiosos. Jesús lo usó en Mateo 11:2-6 para referirse a la fe de Juan el Bautista.

16:2 "Les echarán de las sinagogas…" Indica la excomunión por parte del Judaísmo (9:22, 34 4; 12:42).

Muy poco se sabe del proceso de expulsión de los judíos. Había expulsión temporal y exclusión permanente de los servicios de la sinagoga. Mas en la Palestina del siglo I, los rabinos desarrollaron "un juramento de maldición" relacionado con Cristo, con el cual deseaban excluir a los cristianos de los servicios de la sinagoga. Finalmente, esto produjo la división entre los seguidores de Cristo y los judíos de las sinagogas locales.

16:3 "Estas cosas harán…" La sinceridad y compromiso con el Ser Supremo no es suficiente. El mal, el error y el fanatismo se dan muchas veces en el nombre de Dios.

- "…porque no han conocido al Padre ni a mí" El término "conocer" se utiliza según su significado veterotestamentario, el de una relación íntima y personal (Génesis. 4:1; Jeremías 1:5). Es una afirmación fuerte, ya que un rechazo a Jesús es, en última instancia, también un rechazo a Dios (8:19; 15:21; I Juan 5:9-12).

Juan siempre afirmaba la ceguera espiritual e ignorancia del mundo (1:10; 8:19,55; 15:21; 16:3; 17:25). Sin embargo, el propósito de la venida del Hijo era salvar al mundo (3:16) y revelar al Padre para que así el mundo le pudiera conocer (17:23) por medio de Cristo.

16:4 La**s** predicciones de Jesús fueron hechas como una manera de animar a los discípulos en medio de la persecución y el rechazo (13:19; 14:29).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 16:5-11

5"Ahora voy a El que me envió y ninguno de ustedes me preguntará, ¿a dónde vas?'
6en vista de que le he dicho estas cosas, la tristeza ha llenado sus corazones. 7Pero si les he dicho la verdad, es para su ventaja cuando yo me vaya; porque si no me voy, el Ayudador no vendrá a ustedes, pero si me voy, yo se los enviaré. 8Cuando Él venga convencerá al mundo de todo lo concerniente a su pecado, injusticia y juicio:
9concerniente al pecado, porque no creen en mí; 10concerniente a la justicia porque voy al Padre y ya no me verán más; 11y concerniente al juicio porque el príncipe de este mundo ha sido juzgado."

16:5 "Ninguno me preguntó, ¿a dónde vas?'" Parece que Pedro hizo esta misma pregunta en el capítulo 13:36, pero inmediatamente su mente se distrajo con la agonía y la partida de Jesús, y con la pregunta de qué pasaría con ellos. Juan 14:1-3 se refiere la ascensión de Jesús al cielo (Hechos 1:9-11).

Es un buen momento para recordar que los Evangelios no son palabras literales, transcritas de las conversaciones de Jesús. Son resúmenes hechos posteriormente con un propósito teológico. Bajo inspiración, los escritores de los Evangelios tenían la opción de seleccionar, arreglar, y adaptar las palabras de Jesús. No creo que tuviesen la libertad de poner palabras, enseñanzas y acciones en boca de Jesús para la evangelización de ciertas audiencias. Esto probablemente explica muchas de las diferencias entre los relatos de los Evangelios!

16:6 "La tristeza ha llenado vuestro corazón…" Esto es un INDICATIVO PRESENTE ACTIVO. El aposento alto fue una triste experiencia (14:1; 16:6, 22). El término "corazón" se utiliza según su connotación hebrea para referirse a toda la persona: mente, sentimientos y voluntad. Vea Tópico Especial: Corazón en el 12:40.

16:7 "…es para su provecho que yo me vaya" El cuerpo físico de Jesús sólo podía estar en un lugar a la vez, lo cual limitaba su capacidad para enseñar y ministrar a todos sus discípulos. Además, durante su vida terrena el enfoque principal de su enseñanza fue Israel. La venida del Espíritu Santo inaugura la nueva era de un ministerio expandido entre los gentiles (Efesios 2:11-3:13).

El término "ventaja" significa "inmediato", y también es usado en el 11:50 y 18:14 en conexión con la muerte de Jesús. La frase "alejarse" puede involucrar todos los eventos de la última semana de Jesús.

- "Si no voy, el Ayudador no vendrá a ustedes…" Hay dos ORACIONES CONDICIONALES de TERCERA CLASE en este verso que implica acción potencial. Jesús tenía que ir para que viniera el Espíritu! El término paracletos puede ser traducido como "abogado", "consolador" o "ayudador" (14:16, 26; 15:26). Fue utilizado en la literatura griega para referirse al abogado defensor, quien era llamado junto al acusado para ayudarle. En los versículos 8-11 el Espíritu actuó como fiscal del mundo; sin embargo, en los versículos. 12-15 la defensa del Espíritu está a favor de los creyentes.

Este mismo término paracletos, es usado para el Hijo en I Juan 2:1. La raíz griega puede ser traducida como "consolador". Con este sentido es usado para referirse al Padre en 2 Corintios 1:3-11.

- "Yo lo enviaré a ustedes…" El Espíritu vino tanto del Padre como del Hijo (14:26).

16:8 "Y Él, cuando llegue convencerá al mundo…" Fíjese que las tres áreas en las que testifica el Espíritu se relacionan con la necesidad de la humanidad y la obra redentora de Cristo Jesús. El término "convencer" era un término legal para "encarar".

El término "mundo" se refiere al humano, a la sociedad caída organizada separada de Dios. Ver nota en el 15:18.

16:9 "…con respecto al pecado, porque no creen en mí" El Evangelio inicia con un reconocimiento del estado pecaminoso de la Humanidad y la necesidad de la justicia de Dios (Romanos 3:9-18,23). El pecado, no es "el" mayor estorbo para la salvación desde el punto de vista del Calvario; sino la incredulidad de los seres humanos en la obra y persona de Cristo Jesús (Juan 3:6-21). El término "creer" tiene elementos cognitivos y emocionales, pero más que todo volitivos. No se enfoca en el valor del creyente o en su actuación, sino en su respuesta a las promesas de Dios en Cristo por medio de su arrepentimiento por fe (Romanos 3:21-30).

16:10 "Concerniente a la justicia…" Esto puede referirse a: (1) La obra venidera de redención de Cristo en el Calvario, la resurrección y la ascensión vista como una unidad (v. 10) o (2) los

que creen estar bien con Dios separados de Cristo, cuando en realidad es solamente él quien está bien con Dios.

16:11 "Concerniente al juicio, porque el príncipe de este mundo ha sido juzgado…" Vendrá un día cuando tanto los ángeles caídos como la humanidad pecaminosa estarán frente a un Dios justo (Filipenses 2:6-11). Satanás, pese al su gran poder en este mundo (12:31; 14:30; 2 Corintios 4:4; Efesios 2:2; I Juan 5:19), ya es un enemigo derrotado (INDICATIVO PERFECTO PASIVO). ¡Sus hijos (8:44; Mateo 13:38; I Juan 3:8-10) cosecharán la ira de Dios!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 16:12-15

[12]"Tengo muchas cosas que decirles, pero no lo pueden sobrellevar ahora. [13]Pero cuando Él, el Espíritu de verdad venga, Él les guiará en toda vedad, porque no hablará por su propia iniciativa, sino lo que oye, hablará y el les dirá lo que está por venir. [14]Él me glorificará porque tomará de mí para explicárselos a ustedes. [15]Todo lo que tiene el Padre es mío; por lo tanto digo que toma de mí y yo se los explicaré a ustedes."

16:12 "…no lo pueden sobrellevar ahora" El término "cargar" (sobrellevar) es usado para el animal que lleva una carga física. Algunos temas incomprensibles eran: (1) el sufrimiento de Cristo, (2) la resurrección de Cristo; y (3) la misión mundial de la Iglesia.

Los lectores modernos deben recordar que en diversos aspectos, el Nuevo Testamento representa un período de transición. Los discípulos no entendieron muchas cosas hasta las apariciones después de la resurrección y la llegada del Espíritu en plenitud en Pentecostés.

Sin embargo, también debemos de recordar que los Evangelios fueron escritos años después con propósitos evangelísticos para audiencias muy determinadas. Por lo tanto, reflejan una madurez teológica tardía.

16:13 "El Espíritu de Verdad" Verdad (*alethia*) es usada según su connotación veterotestamentaria de confianza, y solamente con una segunda intención como verdad. Jesús dijo que era la Verdad en el 14:6. Este título aplicado al Espíritu Santo enfatiza Su papel como el revelador de Jesús (14:17; 15:26; 16:13; I Juan 4:6; 5:7). Ver nota en Juan 6:55.

- "El les guiará a la Verdad…" Esto no se refiere a verdad absoluta en todas las áreas, sino solamente a la verdad espiritual y a las enseñanzas de Jesús. Se relaciona, en primera instancia, con la inspiración de los autores de las Escrituras del Nuevo Testamento. El Espíritu los guió de una manera única y con autoridad (inspirada). En otro sentido y posteriormente, se relaciona con la obra de aclaración a los lectores en torno a las verdades del Evangelio. Ver Tópico Especial sobre Verdad en el 6:55 y la personalidad del Espíritu en el 14:26.

- "El no hablará en su propia iniciativa, pero lo que oye, hablará, y les demostrará lo que habrá de venir…" Las "cosas que vendrán" se refiere a los eventos redentores inmediatos: Calvario, la Resurrección, la Ascensión y Pentecostés. No está referido a ministerio permanente para predecir el futuro.

El Espíritu recibirá la Verdad del Padre, así como lo hizo Jesús, y lo transmitirá a los creyentes de igual forma. Del Padre es tanto el contenido del mensaje del Espíritu como la metodología. Funcionalmente, el Padre es superior (I Corintios 15:27-28).

16:14-15 "El me glorificará, porque tomará de lo mío y se los demostraré…" La obra principal del Espíritu Santo es levantar y explicar a Jesús, el Mesías (v. 15). El Espíritu nunca enfoca su luz sobre él mismo, siempre sobre Jesús (14:26).

- "Todo lo que tiene el Padre es mío…" ¡Qué afirmación más asombrosa! (3:35; 5:20; 13:3; 12:10; Mateo 11:27). Es análoga a Mateo 28:18; Efesios 1:20-22; Colosenses 2:10; I Pedro 3:22.

Dentro de la Trinidad, existe un orden funcional no una igualdad. Así como Jesús refleja al Padre, El Espíritu refleja a Jesús.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 16:16-24

[16]"Dentro de poco y ya no me verán más, y nuevamente dentro de poco tiempo me verán." *[17]Algunos de los discípulos dijeron entre si,* "¿qué es esto que nos está diciendo: 'dentro de poco tiempo no me verán, y nuevamente dentro de poco tiempo me verán'?; y ¿'por qué va al Padre'?" [18]Ellos decían: "¿Qué es esto que dice: '¿dentro de poco'? No sabemos de qué está hablando." [19]Jesús sabía que deseaban hacerle una pregunta, y les dijo: ¿Ustedes han estado conversando acerca de lo que dije, 'dentro de poco ya no me verán, y nuevamente dentro de poco me verán? [20]De cierto, de cierto les digo que llorarán y se lamentarán, pero el mundo se regocijará; ustedes estarán adoloridos pero su dolor se convertirá en alegría. [21]Cuando una mujer está de parto tiene dolor porque ha llegado su hora, pero cuando ha dado a luz a su niño, ya no se acuerda de su angustia por el gozo de la llegada de ese niño al mundo. [22]Por lo tanto, usted también tiene pena ahora, pero les veré nuevamente, y su corazón se gozará, y nadie les quitará el gozo. [23]En ese día no harán ninguna pregunta acerca de nada. De cierto, de cierto, les digo, si ustedes le preguntan cualquier cosa al Padre en mi nombre, Él se los dirá. [24]Por el momento no han pedido nada en mi nombre, pidan y recibirán, para que tu gozo sea completo."

16:16 "Un poco más…" Esta frase aparece con frecuencia en Juan (7:33; 12:35; 13:33; 14:19). Hay muchas teorías acerca del significado de este modismo:

4. La aparición después de la Resurrección
5. La Segunda Venida
6. La venida de Jesús en y por el Espíritu Santo

A la luz del contexto, la primera es la única posibilidad (v. 22). Los discípulos estaban confundidos con esta afirmación (v. 17-18).

16:17 "Algunos de los discípulos se dijeron el uno al otro…" Es una pregunta similar a la de 13:36; 14:5, 8,22. Jesús usó estas frases para confirmarles y revelarse. Es característica de Juan usar el diálogo para revelar la verdad. En Juan existen veintisiete conversaciones con o acerca de Jesús.

- "¿Por qué voy al Padre?" Jesús afirmó esto en el v. 16:5 así como lo hizo en la frase "dentro de poco tiempo" en el 16:10. En cierto sentido, es una referencia mesiánica muy específica (13:1,3; 16:28; 17:24).

- “Ya no me verán... verán…” Se usan dos palabras diferentes para “ver” en los vv. 16 y 17; parecen ser sinónimas. Si solamente se hace referencia un período de tiempo, probablemente era el comprendido entre la muerte de Jesús en la cruz y la mañana de la resurrección.

Otros suponen que los dos verbos y sus frases se refieren a la vista “física” y la vista “espiritual”; por lo tanto, se refieren a (1) el tiempo entre el Calvario y el domingo por la mañana o (2) el tiempo entre la Ascensión y la Segunda Venida.

El hecho de que en los vv. 16 y 17 el primer verbo (*theoro*) es TIEMPO PRESENTE, y el segundo (*horao*) es TIEMPO FUTURO parece apoyar la teoría del sinónimo.

16:18 “Ellos decían…” El TIEMPO IMPERATIVO puede significar (1) decían una y otra vez o (2) empezaron a decir.

- “¡Qué es esto que nos está diciendo…!” Aquellos que anduvieron con Jesús, que lo escucharon y vieron sus milagros no siempre lo entendieron (8:27,43; 10:6; 12:16: 18:4); lo cual será subsanado con el ministerio del Espíritu Santo.

16:19 “Jesús sabía que le querían hacer una pregunta…” Jesús con frecuencia conocía los pensamientos de las personas (2:25; 6:61,64; 13:11). Es difícil saber si era su naturaleza divina, su comprensión de las situaciones y de la persona, o ambos.

16:20 “De cierto, de cierto, les digo…” Literalmente es, “¡Amén!, ¡Amén!” (1:51). “Amén” fue el término del Antiguo Testamento (*aman, emeth, emunah*) para expresar la “fe” (Habacuc. 2:4).Su etimología principal era “estar firme” o “estar seguro”. Llegó a ser usado figurativamente para la confianza en Dios, que es el trasfondo para el concepto bíblico de fe/fidelidad. Jesús es el único que inicia una oración con este término. Parece tener la connotación de “ésta es una importante afirmación de confianza, pongan mucha atención”.

- “Llorarán y se lamentarán…” Su significado es un dolor fuerte y expresivo, la característica de la demostración judía de dolor (11:31,33; 20:11). Tres veces Jesús usó el PLURAL enfático cuando hablaba del “dolor” de los discípulos (v. 20 [dos veces] y v.22). El liderazgo significa (1) esclavitud; (2) rechazo por parte del mundo; y (3) ser perseguidos como lo fue el Maestro.

- “…estarán tristes, pero su tristeza se convertirá en gozo” ¡Qué promesa más grande para los discípulos en medio de su confusión y falta de entendimiento! Todo lo que Jesús prometió a este grupo selecto de discípulos se cumplió en su aparición en el aposento alto, el primer domingo por la noche después de la resurrección:

7. No nos iba a dejar (16:19)
8. Vendrá donde ellos (16:19)
9. Les daré paz (16:19)
10. Les daré el Espíritu (16:22; 20:20)

16:21 “Cuando una mujer está de parto…” La metáfora de la mujer de parto es muy común tanto en el Antiguo como en el Nuevo Testamento. Por lo general, se usa para enfatizar lo repentino e inevitable del alumbramiento; pero aquí el enfoque está en la actitud de la madre, antes y después del nacimiento. Esta metáfora está unida a los “dolores de parto” de la Nueva Era (Isaías 26:17-18; 66:7; Marcos 13:8). ¡Esto es exactamente a lo que Jesús se refería, y fue exactamente lo que los Apóstoles, que no comprendían la cruz, la resurrección y la ascensión, no entendieron en las palabras del Maestro!

16:23 "En aquel día…" Otro modismo hebreo (como parto v. 21) comúnmente asociado con la venida de la Nueva Era (14:20; 16:25,26).

- "…no harán preguntas acerca de nada" En este versículo (v. 26) hay dos palabras diferentes para "preguntar" y "suplicar". El primero implica "hacer una pregunta" (16:5, 19, 30). Si la traducción correcta, Jesús se refería a todas las preguntas expresadas en el contexto de los capítulos 13-17 (13:36; 14:5, 8,22; 16:17-18). Entonces, el segundo término se referirá a la venida del Espíritu Santo (14:16-31; 15:26-27; 16:1-15), quien les contestará todas sus preguntas.

NASB "Si piden al Padre cualquier cosa en mi nombre"
NKJV "Cualquier cosa que supliquen en mi nombre al Padre"
NRSV "Si ustedes le piden cualquier cosa al Padre en mi nombre"
TEV "El Padre les dará cualquier cosa que le pidas en mi nombre"
NJB "Cualquier cosa que le pidas al Padre, Él se la dará en mi nombre"

Esta es una CLAUSA INDEFINIDA de RELATIVO, no una ORACIÓN CONDICIONAL. Deben comprender que solicitar en el nombre de Jesús no es simplemente terminar nuestra oración con una formula ritual, sino orar con la voluntad, mente y carácter de Jesucristo (I Juan 5:13). Ver nota en el 15:16. Ver Tópico Especial: Oración, sin límites pero limitado en I Juan 3:22.

Existe una variante en los manuscritos relacionados con la frase "en mi nombre": ¿Debe relacionarse con "pedir", con "dar" o ambos? El contexto es la oración, por tanto, probablemente debe corresponderse con "pedir", aunque en realidad, todo lo del Padre viene por Jesucristo ("Mi nombre" 14:13,14; 16:15, 24,26). Ver Tópico Especial: El Nombre del Señor en el 15:16.

16:24 "Pidan y recibirán…" El verbo "pedir" es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO, lo que enfoca las oraciones de los creyentes a que ser persistentes y continuar. En algún sentido, los creyentes necesitan pedir solamente una vez creyendo. Pero en otro, la oración es una comunión y confianza continua en Dios; hay que seguir pidiendo (Mateo 7:7-8; Lucas 11:5-13; 18:1-8).

- "…para que su gozo sea completo" Es una PERIFÁSTICA del PARTICIPIO PERFECTO PASIVO (I Juan 1:4). ¡Las oraciones contestadas son una razón para nuestro gozo! El gozo es una característica de los seguidores de Jesús (15:11; 16:20, 21,24; 17:13).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 16:25-28

25"Estas cosas les he hablado en alegorías; pero llega la hora cuando ya no les hablaré en alegorías, sino que hablaré claramente todo lo del Padre. 26En ese día pedirán en mi nombre, y no les diré que voy a solicitar al Padre en su favor; 27porque el Padre les ama, porque ustedes me han amado y han creído que vine del Padre. 28IHe venido del Padre al mundo; dejo el mundo y regreso al Padre!"

16:25 "Alegorías…" Las enseñanzas de Jesús tenían un doble efecto: (1) abrían el entendimiento y (2) cerraban el entendimiento (Marcos 4:10-11; Isaías 6:9-10; Jeremías 5:21). El corazón del oyente es la clave para una comprensión efectiva. Sin embargo hubo verdades que ni aún los salvos pudieron entender hasta después de los eventos de la semana de la Pasión (crucifixión, resurrección, apariciones de resurrección, ascensión, y Pentecostés).

La aparición después de la resurrección a los dos en el camino a Emaús (Lucas 24:13-35) nos puede dar una pauta de cómo Jesús enseñó a los Apóstoles (v. 25-27,32). Él mismo, en sus apariciones después de haber resucitado demostró cómo el Antiguo Testamento aplicaba y anunciaba su ministerio; lo anterior establece la pauta de la predicación de Pedro en los Hechos (*kerygma*).

- "…les diré claramente" Ver Tópico Especial: "Valentía" (*Parresia*) en el 7:4.

16:26 "En ese día pediré en mi nombre, y no te digo que rogaré al Padre en su favor…" Este verso expresa una importante verdad. ¡Hay muchos cristianos que no creen poder acercarse directamente a Dios! Sin embargo, la Biblia enseña que (1) el Espíritu ora por los creyentes (Romanos 8:26-27), (2) el Hijo intercede por ellos, I Juan 2:1, y (3) los creyentes pueden acercarse directamente a Dios justificados en Cristo.

16:27 "…porque el Padre te ama" El término "ama" viene de *phileo, que también se utiliza en el* 5:20 para el amor que el Padre le tiene a Jesús. ¡Qué frase tan tremenda para reforzar Juan 3:16 (que usa *agapao*)! No es un Dios exigente a quien Jesús debe satisfacer, sino un Padre amoroso con quien Jesús trabaja para finalizar el objetivo redentor de ambos!

NASB	**"del Padre"**
NKJV, NRSV,	**----**
TEV, NJB	**"de Dios"**

Hay dos variantes en los manuscritos: (1) "Dios" o "Padre" y (2) la presencia o ausencia del ARTÍCULO. "Dios" aparece en el P^5, N^2, A, y N, mientras "el Dios" aparece en C^3 y W. Esta parece ser la redacción más difícil y con palabras inusuales. Uno de los principios de la crítica textual es que el texto más inusual o difícil probablemente sea el texto original, que los escribas trataron de alterar. En su Nuevo Testamento, la Sociedad Bíblica Unida le da un "C" en su escala de medición. Sin embargo, "Padre" aparece en el N^1 y "el Padre" en la B, C^*, D, y L. lo cual calza mejor en el contexto.

- "…porque me han amado y han creído que salí de Él" Son dos INDICATIVOS PERFECTOS ACTIVOS. El amar y creer en Jesús crea las condiciones para tener compañerismo con el Padre. Es muy interesante la afirmación de Barclay Newman y Eugene Nida *en Un Manual para el traductor sobre el Evangelio de Juan*:

> "Estas afirmaciones indican que para Juan los conceptos de amor, obediencia y fe son simplemente maneras diferentes para expresar la relación de cada uno con el Hijo" (p. 518). Ver Tópico Especial: El uso en Juan de "creer" en el 2:23.

16:28 "Vine adelante... he venido…" Es un TIEMPO AORISTO seguido por un TIEMPO PERFECTO. Jesús nació en Belén (Encarnación) y los resultados de su venida permanecen (Mateo 28:20).

- "Nuevamente dejo el mundo y voy al Padre…" Se refería a la ascensión venidera, al inicio del ministerio del "Ayudador" y del ministerio intercesor de Jesús (I Juan 2:1). Así como se afirma la pre-existencia en Juan 1:1, así se afirma en estos versículos la restauración de la gloria y poder de Jesús (17:5,24).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 16:29-33

[29]Los discípulos le dijeron: "Ahora nos está hablando bien claro y no está usando parábolas. [30]Ahora sabemos que tú conoces todas las cosas, y no necesitas que nadie te esté interrogando, por eso creemos que has venido de Dios." [31]Jesús les contestó, "¿lo creen? [32]Vendrá la hora, y ya ha venido, cuando serán esparcidos, cada quien regresará a su casa y me dejarán solo; y aún así, no estoy solo, porque mi Padre está conmigo. [33]Estas cosas les he hablado para que en mí tengan paz. En el mundo tendrán tribulaciones, pero tengan valor, yo he vencido al mundo."

16:29 "hablando claramente" Ver Tópico Especial: "Valentía" (*Parresia*) en el 7:4.

16:30 Esta oración debe ser entendida a la luz de la respuesta de Jesús a la pregunta de los discípulos en el v. 19. A estas alturas, la oración refleja el crecimiento, pero todavía es una fe inmadura. Habían visto y oído mucho, ¿será que este evento (v. 19) funciona como el gran punto transformación de su entendimiento?

16:31 "¿Lo creen?" Puede ser una pregunta o una afirmación. La mayoría de las traducciones en inglés/español lo entienden como una pregunta. Aún en este período crucial, la fe de los Apóstoles todavía no estaba madura. La frágil fe inicial del creyente moderno también es aceptada por Dios cuando responden a Jesús basado en la luz de que disponen. La falta de fe de los discípulos será evidente cuando abandonan a Jesús durante el juicio y la crucifixión.

16:32 "…serán esparcidos cada quien regresará a su hogar, y me dejarán solo" Aparentemente sólo Juan estuvo presente en el juicio y la crucifixión (Mateo 26:31, de Zacarías 13:7). Juan 21:1-3 sugiere que muchos de los apóstoles regresaron a la pesca como profesión.

Jesús quedó sin acompañamiento humano (Mateo 26:38,40-41, 43,45), pero nunca le faltó el compañerismo divino (8:16,29) hasta en la crucifixión, cuando carga con el pecado de todo el mundo (Mateo 27:45-46).

16:33 "…en mí tendrán paz" Es un SUSTANTIVO PRESENTE ACTIVO (14:27). Tanto la paz objetiva como la paz subjetiva se encuentran y se mantienen en Cristo. Ver Tópico Especial: Paz en el 14:27.

- "El mundo" En este contexto, Juan identifica el "mundo" con la sociedad organizada y funcionando alejada de Dios.

_ **"…sean valientes"** Es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO (Mateo 9:2,22; 14:27; Marcos 6:50; 10:49; Hechos 23:11). Suena como las palabras de Dios a Josué (Josué 1:6, 9,18; 10:25).

_ **"He venido al mundo…"** Es un INDICATIVO PRESENTE ACTIVO. ¡La victoria estaba asegurada aún antes que Getsemaní, antes del Calvario, antes de la tumba vacía (I Corintios 15:57)! En última instancia, no existe ningún dualismo. ¡Dios tiene todo bajo control.

Así como Jesús venció al mundo por amor y obediencia al Padre, los creyentes también lo hacen imitándole (I Juan 5:4-5).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en su propia luz. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Cual es la relación entre el capítulo 15 y el 16?
2. En torno al v.5, ¿cómo entendemos el 13:36?
3. ¿Cuál es el ministerio del Espíritu Santo en el mundo perdido?
4. ¿Cuál en el ministerio del Espíritu Santo con los creyentes?
5. ¿Por qué los versículos 26-27 son una verdad importante a la luz de las modernas tendencias denominacionales?

JUAN 17

DIVISIÓN POR PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

UBS^{4}	**NKJV**	**NRSV**	**TEV**	**NJB**
La oración de Jesús	Jesús ora por si mismo	Oración sacerdotal de Jesús	Jesús ora por sus discípulos	La oración de Jesús
17:1-5	17:1-5	17:1-5	17:1-5	17:1-23
	Jesús ora por sus discípulos			
17:6-19	17:6-19	17:6-19	17:6-8	
	Jesús ora por todos los creyentes		17:9-19	
17:20-26	17:20-26	17:20-24	17:20-23	
			17:24-26	17:24-26
		17:25-26		

TERCER CICLO DE LECTURA (ver p. vii)
SIGUIENDO EL INTENTO DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que tú eres responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo su luz personal. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo,
2. Segundo párrafo,
3. Tercer párrafo, etc.

VISTAZO CONTEXTUAL A LOS VERSOS 1-26

A. Contexto Histórico

1. Este capítulo es la oración sacerdotal de Jesús para sí mismo (v. 1-5), sus discípulos (v. 6-19) y futuros seguidores (v. 20-26). Se dio en una atmósfera de confianza, no de resignación (16:33).

2. Es la más larga oración registrada de Jesús.

2. Este capítulo es difícil de subdividir en temas porque desarrolla el mismo tema vez tras vez; es como una alfombra con dibujos recurrentes. Las palabras claves son "gloria", "dar", "conocer", "nombre", "el mundo" y "uno".

3. En este capítulo no se menciona al Espíritu Santo, lo cual es inusual debido a su preeminencia en los capítulos 14-16.

A. Características de discípulos en los versículos 6-19

1. Son elegidos
2. Son obedientes
3. Conocen a Dios y Cristo
4. Aceptan la verdad
5. Oraron por Jesús
6. Viven en el mundo
7. Mantenidos por Su poder
8. Son uno, así como el Padre y Jesús son uno
9. Tienen su gozo
10. No son de este mundo
11. Son consagrados por la Verdad
12. Son enviados, así como él fue enviado
13. Son amados, así como el Padre ama a Jesús

B. El término "Gloria" en Juan

1. En la Septuaginta (LXX), hay más de 25 palabras hebreas traducidas por el término griego *doxa*. El término principal del Antiguo Testamento es *kabod*, que significa "diferente", "peso", "pesado", "de valor", "reputación", "honor" o "brillante / esplendor".

2. El término griego *doxa* viene del verbo "pensar", en el sentido de reputación.

3. En Juan existen diferentes connotaciones para esta palabra:

   a. Gloria divina (vv. 5, 24; 1:14; 12:40; 12:16).
   b. La revelación del Padre en Jesús por las señales, enseñanzas y las obras de la semana de la Pasión (v. 4,10,22; 1:14; 2:11; 7:18; 11:4,40).
   c. Específicamente, la cruz (vv. 1,4; 7:39; 12:123; 13:31-32)

Obviamente existe alguna relación entre sus usos. La verdad central es que el Dios invisible es revelado en un hombre y en sus hechos.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO TEXTO: 17:1-5

[1]Jesús habló estas cosas y levantando sus ojos al cielo dijo: "Padre, la hora ha llegado, glorifica a tu Hijo, para que el Hijo te pueda glorificar, [2]así como Tú les diste autoridad sobre toda carne, para que a todos los que Tú les diste, les puedas dar vida eterna. [3]Esto es la vida eternal, que te puedan conocer, al único Dios verdadero y a Jesucristo, a quien Tú enviaste. [4]Te glorifiqué en la tierra, habiendo cumplido a cabalidad la obra que me diste para hacer. [5]Ahora, Padre, glorifícame junto contigo, con la gloria que tuve contigo antes que se hiciera el mundo."

17:1 "Jesús habló estas cosas…" Debe referirse a los discursos de los capítulos 13-16, en el aposento alto

- "…levantando sus ojos al cielo" Postura común de oración del judío: manos, cabeza, y ojos abiertos levantados al el cielo (11:41; Marcos 7:34; Salmo 123:1). Jesús oraba a menudo; se puede ver claramente en el Evangelio de Lucas 3:21; 5:16; 6:12; 9:18, 28; 11:1; 22:41-45; 23:34.

- "Padre" Jesús frecuentemente se dirige a la deidad con este término (11:41; 12:27,28; Mateo 11:25-27; Lucas 22:42; 23:34). Jesús hablaba arameo, y en esta lengua el término usado por él era *Abba*, lo que decía en casa el niño a su padre, "papito" (Marcos 14:36).

- "la hora ha llegado" Demuestra que Jesús conocía el tiempo y el propósito de su ministerio (2:4; 7:6, 8,30; 8:20; 12:23; 13:1). No fue tomado por sorpresa bajo circunstancias desconocidas.

- "Glorifica a tu Hijo…" Es un IMPERATIVO AORISTO ACTIVO. En Juan, Jesús siempre utiliza términos similares para referirse a su muerte (v. 4; 7:39; 12:23; 13:31-32). Esta frase también se relaciona a la deidad pre-existente de Jesús (1:14 v. 5,24). Las acciones de Jesús glorificaban al Padre. ¡Hubo reciprocidad! Vea nota en el 1:14.

17:2 "…autoridad sobre toda carne" Fue una afirmación extraordinaria para un campesino carpintero (Juan 5:27; Mateo 11:27; 28:18; Lucas 10:22). El término "autoridad" (*exousia*) es el mismo utilizado en los vv. 1:12; 5:27; 19:10,11. Puede ser traducido como "derecho legal", "autoridad" o "poder". La frase "toda carne" es singular (la expresión idiomática hebrea para referirse a la humanidad, Génesis. 6:12; Salmo 65:2; 145:21; Isaías 40:5; 66:23; Joel 2:28).

- "a todos a quienes me diste…" ¡El término "a quienes" es NEUTRO y SINGULAR (7,24) y se enfoca en los discípulos, el cuerpo de Cristo, no en individuos! ¡El verbo es INDICATIVO PRESENTE ACTIVO, y habla de un regalo duradero! Esto indica el conocimiento previo y la elección (vv. 6, 9, 12; 6:37, 39; Romanos 8:29-30; Efesios 1:3-14). En el Antiguo Testamento, la elección era para el servicio; mientras que en el Nuevo Testamento es para salvación espiritual, segura y eterna. Los creyentes son llamados para servir. La elección no solamente es un acto divino, sino una responsabilidad humana. ¡No está enfocada en la muerte, sino en la vida! Los creyentes son escogidos para "santidad" (Efesios 1:4), no para ocupar una posición privilegiada. Esta frase no debe ser entendida como que si el Padre da a Jesús a algunos, y a otros no.

- **"El dará vida eterna…"** La vida eterna es un regalo de Dios por medio de Cristo (5:21,26; 6:40,47; 10:28; I Juan 2:25; 5:11). Significa "vida" de Dios", "vida de la Nueva Era", o "vida resucitada". No es tanto cantidad, sino igualdad (10:10).

17:3 "Esta es la vida eterna…" Es una definición de "vida eterna" incluida por Juan. Este versículo demuestra las dos grandes verdades del cristianismo: (1) el monoteísmo (Deuteronomio 6:4-6) y (2) Jesús como el Divino Mesías Davídico (2 Samuel 7).

- "…para que te conozcan" Es un SUSTANTIVO PRESENTE ACTIVO. No solamente se refiere a un conocimiento cognitivo acerca de Dios, aunque existe una verdad que hay que afirmar; sino que es usado en el sentido semítico de relación personal. Sin embargo, la verdad es que Jesús es el Mesías, la revelación total y completa del único Dios verdadero (1:12,14; Colosenses 1:15; Hebreos. 1:3), y que los individuos deben creer, recibir, arrepentirse, obedecer y perseverar.

- "…el único Dios verdadero" El Antiguo Testamento es el único en afirmar la existencia de uno y solamente un Dios (Éxodo 8:10; 9:14; Deuteronomio 4:35,39; 6:4; 33:26; I Samuel 2:2; 2 Samuel 7:22; I Reyes 8:23; Isaías 37:20; 44:6,8; 45:6-7,14,18,21,22; 46:9; Juan 5:44; I Corintios 8:4,6; I Timoteo 1:17; Judas 25). Con toda sinceridad hay que decir que la presentación del Antiguo Testamento del Dios especial y único está en el contexto del mundo del Antiguo Oriente, con su punto de vista holístico de muchos seres espirituales. Solamente hay un único Dios, pero múltiples seres espirituales (Éxodo 15:11; Deuteronomio 3:24; Salmo 86:8; 89:6).

En cierto sentido, algunos pasajes reflejan el henoteísmo (muchos dioses [*elohim*], pero un solo Dios para mí). Moisés reconoció la presencia de otros seres espirituales. Esto no tiene la intención de afirmar que los ídolos de las naciones existían, sino que lo demoníaco estaba detrás de los ídolos físicos (I Corintios 10:19-20).

El otro adjetivo es "verdad" (*alethinos*). Este término y su vocablo derivado (*alethes*) se usan con mucha frecuencia en los escritos de Juan, pero aún así es difícil definir sus significados. Tienen una amplia connotación (campo semántico). Su significado metafórico sería "lo que es de confianza", "fiel", "leal" (de *emeth)*. La traducción griega sería "lo que es destapado", claramente manifestó. En cierto sentido, representa la verdad versus la mentira (Tito 1:2). El *inos* como terminación de un vocablo griego (*alethinos*) expresa el origen de algo. Posiblemente los siguientes usos indicarán el significado general del término.

TÓPICO ESPECIAL: "VERDAD" EN LOS ESCRITOS DE JUAN
(También vean tópico especial en el 6:55)

A. Dios el Padre

1. Dios es verdadero / totalmente confiable (Juan 3:33; 7:18,28; 8:26; 17:3; Romanos 3:4; I Tesalonicenses 1:9; I Juan 5:20; Apocalipsis 6:10)
2. (Apocalipsis 15:3)
3. Los caminos de Dios son verdaderos (Apocalipsis 16:7; 19:2)
4. Los dichos de Dios son verdaderos (Apocalipsis 19:11)

B. Dios el Hijo

1. El Hijo es verdad / certeza
    a. Luz verdadera (Juan 1:9; I Juan 2:8)
    b. Vid verdadera (Juan 15:1)
    c. Lleno de gracia y verdad (Juan 1:14,17)
    d. Él es la Verdad (Juan 14:6; 8:32)
    e. Él es verdadero (Apocalipsis 3:7,14; 19:11)

2. El testimonio/testigo del Hijo es verdadero (Juan 18:37)

D. Puede tener sentido comparativo

1. La ley de Moisés vrs. la gracia y la verdad (Juan 1:17)
2. El tabernáculo en las montañas vrs. el tabernáculo celestial (Hebreos 8:2; 9:1)

Como sucede con frecuencia en Juan, esta palabra tiene diferentes connotaciones (del hebreo y del griego). Juan las usa todas para descubrir al Padre y al Hijo como personas, como predicadores; y a su mensaje, el cual debe ser transmitido a sus seguidores (Juan 4:13; 19:35; Hebreo 10:22; Apocalipsis 22:6).

Para Juan estos dos adjetivos describen al Padre como la única deidad de total confianza (5:44; I Juan 5:20), y a Jesús como su verdadera y completa revelación cuyo propósito es la redención, ¡no solamente el conocimiento!

- "A Jesucristo, a quien enviaste…" En Juan, este énfasis en Jesús como el "Enviado" del Padre es un recurrente dualismo vertical (3:17,34; 5:36,38; 6:29,38,57; 7:29; 8:42; 10:36; 11:42;17:3,8,18,21,23,25; 20:21). Los rabinos usaban el término *apostello para referirse a alguien enviado como un representante oficial*. Ver Tópico Especial: Enviado (*Apostello*) en el 5:24.

17:4 "Te he glorificado en la tierra…" (Ver nota en el 13:31-32). El término "gloria" puede ser usado en varios sentidos (1) "dar gloria a"; (2) "para revelar la gloria de." El v. 6 denota el segundo significado; una de las tareas principales de Jesús era revelar el Padre (1:14,18).

- "…habiendo cumplido la obra" La raíz griega *telos* significa "completar totalmente" (4:34; 5:36; 19:30) el triple trabajo de (1) revelar al Padre (1:14,18); (2) redimir a la humanidad caída (Marcos 10:45; 2 Corintios 5:21); y (3) ser un ejemplo de la verdadera humanidad (13:31; I Pedro 2:21). También contempla la continua obra intercesora de Jesús (I Juan 2:1).

17:5 "Gloria... gloria…" El versículo enfatiza la pre-existencia de Cristo (1:1,15; 6:62; 8:58; 16:28; 17:11, 13,24; 2 Corintios 8:9; Filipenses 2:6-11; Colosenses 1:17; Hebreos 1:3; 10:5-8). Jesús había revelado "la Gloria" a sus discípulos por medio de sus señales y milagros (1:14; 2:11; 11:4,40; 12:28). Ahora la suprema "gloria" sería su muerte, resurrección y ascensión de nuevo a la Gloria del cielo (v. 24; Filipenses 2:5-6). Ver nota sobre "Gloria" en el 1:14.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 17:6-19

**[6]"He manifestado Tu nombre a los hombres que del mundo me distes; eran Tuyos y
Tú me los distes, y han guardado Tu palabra. [7]Ahora han llegado a conocer que todo lo
que me diste, es Tuyo; [8]porque le he dado las palabras que me diste, y las recibieron, y
verdaderamente entendieron que yo vine de Ti, y creyeron que Tú me enviaste. [9]Yo pido
a favor de ellos, yo no pido a favor del mundo, sino por aquellos que me has dado,
porque son Tuyos; [10]y todo lo mío es tuyo, y lo tuyo es mío; y he sido glorificado en ellos.
[11]Ya no estoy en el mundo, y sin embargo, ellos todavía están en el mundo, y vengo
donde ti, Padre Santo, mantenlos en Tu nombre, el nombre que me has dado, para que
sean uno así como nosotros. [12]Mientras estuve con ellos en el mundo, yo les mantenía en
Tu nombre, a los que me habías dado, y yo los guardé y ninguno pereció sino el hijo de
perdición, para que se cumpliera la Escritura. [13]Ahora vengo donde Ti y estas cosas las
hablo en el mundo para que tengan mi gozo en su plenitud. [14]Yo les he dado Tu palabra;
y el mundo los odia, porque no son del mundo, así como Yo no soy del mundo. [15]No pido
que los saques del mundo, sino que los guardes de lo malo. [16]No son del mundo, así
como Yo no soy del mundo. [17]Santifícalos en la Verdad; Tu palabra es la verdad. [18]Así
como me enviaste al mundo, así yo les he enviado al mundo. [19]Por causa de ellos, yo me
santifico, para que ellos también sean santificados en la Verdad."**

17:6 "He manifestado su nombre…" Los nombres hebreos reflejaban el carácter (v. 11, 12,25-26; Salmo 9:10). La frase teológica también afirma que ver a Jesús es ver a Dios (Juan 1:18; 14:8-11; Colosenses. 1:15; Hebreo 1:3).

- "…los hombres que me diste" Teológicamente hace referencia a la elección (v. 2, 9,24; 6:37,39).

- "ellos han guardado tu Palabra..." La obediencia es crucial (8:51,55; 14:23; 15:10,20). Se usa con un sentido similar a "sin mancha" en el Antiguo Testamento (Noé, Génesis. 6:9; Abraham, Génesis 17:1; Israel, Deuteronomio 18:13; Job, Job 1:1). No implica obediencia perfecta sin pecado, sino el deseo de escuchar y hacer todo lo que es revelado. En todo momento se refiere a la fe de los discípulos en Jesús, su permanencia en él y el amarse el uno al otro así como Jesús los amó.

17:7 "han llegado a conocer…" Es un INDICATIVO PRESENTE ACTIVO seguido de "que" (*hoti*), para referirse al contenido del mensaje. Ver Tópico Especial en el 16:27.

- "…todo lo que tengo me lo has dado" Jesús habló lo que le fue revelado por el Padre (v. 8; 7:16; 12:48-49).

17:8 "lo recibieron…" Ellos recibieron el mensaje de Jesús acerca de Dios. No existe ningún objeto directo. En el 1:12 el objeto de aceptar/recibir se refiere a Jesús mismo. Es el mensaje que Jesús trajo acerca de Dios (v. 4). Esto ilumina la doble orientación del Evangelio como (1) persona, y como (2) mensaje.

- "ellos recibieron... ellos creyeron…" Son INDICATIVO AORISTO ACTIVO. Estas verdades se refieren al origen divino de Jesús y su mensaje (5:19; 6:68-69; 12:48-49; 16:30; 17:18, 21, 23,25).

17:9 "Pido por ellos..." Jesús es nuestro Mediador y Abogado (I Juan 2:1). El Padre también está involucrado en estas tareas (16:26-27) al igual que el Espíritu (Romanos 8:26-27). Las tres Personas de la Trinidad están involucradas en todos los aspectos de la redención.

- "el mundo" En este capítulo, *kosmos* es usado dieciocho veces. Jesús se preocupa por (1) el planeta (17:5,24) y (2) la relación de los creyentes con la caída (1:10; 17:6, 9, 11, 13,14, 15, 16, 17, 18, 21,23). En los escritos de Juan, estos términos solamente significan "sociedad humana organizada y funcionando alejada de Dios." A veces implica (1) el planeta; (2) toda la vida del planeta o (3) la vida separada de Dios.

17:10 "todas estas cosas que son mías son suyas, y lo suyo es mío…" Revela la unidad de la Trinidad (v. 11, 21-23; 16:15).

- "He sido glorificado en ellos…" Es un INDICATIVO PERFECTO PASIVO. La vida del discípulo está en función de honrar a Jesús, así como él dio honor al Padre. ¡Que responsabilidad tan impresionante!

17:11 "Ya no estoy en el mundo…" Se refiere al futuro inmediato (ascensión) cuando Cristo iba a retornar al Padre (Hechos 1:9-10).

_ **"Santo Padre"** El término "Santo" no se usa frecuentemente para referirse al Padre en el Nuevo Testamento (I Pedro 1:16; Apocalipsis 4; 8) ni tampoco en el Antiguo Testamento. Por lo general, el adjetivo (*hagios*) es atribuido al Espíritu. La misma raíz griega es usada para los discípulos en el v.17 (*hagiasmo*) y para Jesús en el v.19 (*hagiazo*).

La etimología principal de la raíz es "separar". Se usa para personas, lugares y cosas dadas exclusivamente para el uso de Dios. Describe el carácter trascendente de Dios (el Santo de Israel) y su diferencia con las cosas físicas, terrenales y caídas. Jesús era Santo, y en la medida en que sus seguidores lleguen a ser como él, reflejan "santidad". La raíz del vocablo "santo" es del término griego "santificado". Los creyentes son santos porque están en Cristo, pero deben llegar a ser santos viviendo en él, como él y para él.

- "…que sean uno, así como somos" Es un SUBJUNTIVO PRESENTE. Se refiere a la unidad relacional del Dios Trino (v. 21, 22,23). ¡También es una impresionante solicitud para los cristianos! En nuestros días hace falta unidad (Efesios 4:1-6), sin conformarse; esa es la llave.

17:12 "Yo cuidaba... Yo guardé…" El primer verbo es TIEMPO IMPERFECTO y el segundo TIEMPO AORISTO; son verbos sinónimos. El énfasis del pasaje es la constante protección de Jesús (I Pedro 1:3-9).

R. Vincent, en su *Estudio de Palabras en el Nuevo Testamento*, Vol. 1, M. hace una distinción entre estos dos términos. Dice que el primero (*tereo*) significa preservar; y el segundo (*phulasso*), guardar (p. 496).

- "…ninguno pereció" Esto demuestra el poder protector de Jesús (6:37,39; 10:28-29).

El término (*apollumi*) es difícil de traducir porque se usa en dos sentidos. En su libro *Diccionario Teológico del Nuevo Testamento* Vol. 1, Gerhard Kittel define esta palabra: "En sentido general, podemos decir que b. y d. subrayan afirmaciones relacionadas con este mundo tal como en los Sinópticos; mientras que a y c subrayan afirmaciones relacionadas con el otro mundo, así como en Pablo y Juan" p. 394. Las definiciones establecidas son:

1. "destruir o matar"
2. "perder o sufrir por la pérdida de"
3. "padecer"
4. "estar perdido"

Este término ha sido usado con frecuencia para afirmar la Doctrina del Aniquilamiento, donde se expresa que los no salvos cesarán de existir después del Juicio. Esto parece contradecir a Daniel 12:2. Tampoco explica la distinción entre las connotaciones usadas en los Evangelios Sinópticos en oposición a Juan y Pablo, quienes las usan metafóricamente con sentido de decadencia espiritual, no de destrucción física. Ver Tópico Especial en el 10:10.

- "…sino el hijo de perdición" Obviamente se refiere a Judas Iscariote La misma frase es usada en 2 Tesalonicenses 2:3 para el "hombre de pecado" (tiempo del final Anticristo). Su significado en hebreo es, "el que está destinado a perdición". Es un juego de palabras con el concepto "perdido" usado anteriormente en el verso: "nadie se perdió excepto el destinado a perdición".

TÓPICO ESPECIAL: APOSTASÍA (*APHISTEMI*)

El término griego *aphistemi* tiene un amplio campo semántico. Sin embargo, el término inglés/español "apostasía" se deriva de esta palabra, aunque para los lectores modernos implica cierto prejuicio. Nuevamente, el contexto es la clave, no la definición literal.

La palabra está compuesta por la preposición *apo*, que significa "de o "lejos de" e "*histemi*, "sentarse," "pararse" o "componerse". Fíjese en los siguientes usos no teológicos:

1. Para quitar físicamente
   a. del templo, Lucas 2:37
   b. de la casa, Marcos 13:34
   c. de una persona, Marcos 12:12; 14:50; Hechos 5:38
   d. de todas las cosas, Mateo 19:27,29

2. Ser removido políticamente, Hechos 5:37

3. Romper toda relación, Hechos 5:38; 15:38; 19:9; 22:29

4. Ser o estar legalmente separado (divorcio), Deuteronomio 24:1,3 (LXX); y en el Nuevo Testamento, Mateo 5:31; 19:7; Marcos 10:4; I Corintios 7:11.

5. Liquidar una deuda, Mateo 18:24.

6. Demostrar preocupación o abandono, Mateo 4:20; 22:27; Juan 4:28; 16:32.

7. Mostrar preocupación sin abandonar, Juan 8:29; 14:18

8. Consentir o permitir, Mateo 13:30; 19:14; Marcos 14:6; Lucas 13:8.

En sentido teológico, el verbo tiene usos muy amplios:

1. Para cancelar, perdonar o quitar la culpa del pecado, Éxodo 32:32 (LXX); Números 14:19; Job 42:10 y Nuevo Testamento, Mateo 6:12,14-15; Marcos 11:25-26

2. Abstenerse del pecado, 2 Timoteo 2:19

3. Abandonar:

a. La Ley, Mateo. 23:23; Hechos 21:21

b. La fe, Ezequiel 20:8 (LXX); Lucas 8:13; 2 Tesalonicenses 2:3; I Timoteo 4:1; Hebreos 2:13

Muchos creyentes modernos hacen ciertas preguntas teológicas, que tal vez ninguno de los autores del Nuevo Testamento habría pensado. Una de ellas se relaciona con la tendencia moderna a separar fe y fidelidad.

En la Biblia, hay personas que están involucradas con el pueblo de Dios, pero suceden ciertos hechos:

A. Antiguo Testamento

1. Kora, Números 16
2. Los hijos de Elí, I Samuel 2, 4
3. Saúl, I Samuel 11-31
4. Falsos profetas (ejemplos)
   a. Deuteronomio 13:1-5 18:19-22
   b. Jeremías 28
   c. Ezequiel 13:1-7
5. Falsos profetas
   a. Ezequiel 13:17
   b. Nehemías 6:14
6. Malos líderes de Israel (ejemplo)
   a. Jeremías 5:30-31; 8:1-2; 23:1-4
   b. Ezequiel 22:23-31
   c. Miqueas 3:5-12

B. Nuevo Testamento

1. Literalmente el término griego es *apostasize.* Tanto el Antiguo como el Nuevo Testamento confirma una intensificación del mal y de las falsas enseñanzas antes de la Segunda Venida (Mateo 24:24; Marcos 13:22; Hechos 20:29,30; 2 Tesalonicenses 2:9-12; 2 Timoteo 4:4). Este término griego bien puede reflejar las palabras de Jesús en la Parábola del Sembrador, en Lucas 8:13. Obviamente, los falsos maestros no eran creyentes, pero surgieron de entre ellos (Hechos 20:29-30; I Juan 2:19); sin embargo, fueron capaces de distorsionar la verdad y seducir a creyentes inmaduros (Hebreos 3:12).

La pregunta teológica es, ¿alguna vez los falsos maestros fueron creyentes? Es difícil contestarla porque hubo falsos maestros en las iglesias locales (I Juan 2:18-19). Muchas veces nuestra teología o tradición denominacional contesta esta pregunta sin ninguna referencia a algún texto bíblico en particular (con excepción del método del texto como prueba, que consiste en citar un verso fuera de contexto y seleccionarlo a nuestro juicio como prueba).

2. Fe aparente

a. Judas, Juan 17:12
b. Simón el Mago, Hechos 8
c. Aquéllos que son mencionados en Mateo 7:21-23
d. Quienes son mencionados en Mateo 13
e. Alejandro y Himeneo, I Timoteo 1:19-20
f. Himeneo y Fileto, 2 Timoteo 2:16-18
g. Dimas, 2 Timoteo 4:10
h. Falsos maestros, 2 Pedro 2:19-20; Judas 12-19
i. Anticristo, I Juan 2:18-19

3. Fe sin frutos

a. Mateo 7
b. I Corintios 3:10-15
c. 2 Pedro 1:8-11

Nosotros raras veces pensamos en estos textos debido a nuestra teología sistemática (Calvinismo, Arminianismo, etc.) que nos dicta la respuesta obligatoria. Por favor, no me critique porque hablo de ello. Mi preocupación es aplicar el procedimiento hermenéutico correcto. Debemos dejar que la Biblia nos hable, sin tratar de moldearla a una teología establecida. Es algo terrible y doloroso porque la mayoría de nuestras teologías son denominacionales, relacionales (pariente, amigo, pastor) y culturales; no bíblicas. Algunos que dicen ser pueblo de Dios, y resulta que ya no lo son (Romanos 9:6).

- "…para que se cumpliera la Escritura" Salmo 41:9, citado en Juan 13:18; 6:70-71.

17:13 "…que puedan tener mí gozo pleno" Es un SUSTANTIVO PRESENTE ACTIVO y un PARTICIPIO PRESENTE PASIVO. ¡Qué promesa más linda! (15:11; 16:24). Juan usa reiteradamente esta frase (I Juan 1:4; 2 Juan 12).

17:14 "…les he dado tu Palabra" Aquí, el término "palabra" significa *logos*. El sinónimo griego *rhema* es usado en el v.8. Es una afirmación de la revelación divina por medio de la persona de Jesús, sus enseñanzas y ejemplo. Jesús da la palabra y es la palabra. En su contenido, la palabra es personal y cognitiva. Damos la bienvenida a la persona del Evangelio y creemos en el mensaje del Evangelio!

- "el mundo la odió…" El rechazo del mundo es señal de la aceptación de Cristo (Juan 15:18-20).

- "…porque no son del mundo" Los creyentes están en el mundo, pero no son del mundo (v. 16; I Juan 2:15-17).

- "así como Yo no soy del mundo…" "El mundo" se refiere a esta Edad caída de la humanidad y la rebelión angélica (8:23).

17:15 "No pido que los saques del mundo…" Los cristianos tienen una misión en este mundo (v.18; Mateo 28:19-20; Hechos 1:8). ¡No es tiempo que se vayan a casa!

NASB, NKJV **"el maligno"**
NRSV **"el maligno"**
TEV, NJB **"el maligno"**

El término es NEUTRO o MASCULINO. Esta unidad literaria menciona la fuerza personal del maligno (12:31; 13:27; 14:30; 16:11); por lo tanto en este versículo, así como en Mateo 5:5:37; 6:13; 13:19,38, debe ser "el maligno" (3 Tesalonicenses 3:3; I Juan 2:13-14; 3:12; 5:18-19).

17:17 "Santifícalos…" Es un IMPERATIVO AORISTO ACTIVO de la raíz "santo" (*hagios*). Los creyentes han sido llamados para ser como Cristo (v.19; Romanos 8:24; Gálatas 4:19; I Tesalonicenses 5:23). Esto solamente puede suceder a través del conocimiento de la verdad, que revelan tanto la Palabra viviente (Jesús 10:36) como la Palabra escrita (Biblia 15:3).

- "En la verdad, tu Palabra es la Verdad…" La verdad se refiere al mensaje de Dios acerca de Sí mismo (8:31-32). Jesús es el mensaje (*Logos*, 1:1,14) y la verdad (14:6) de Dios. Con frecuencia se refieren al Espíritu como el Espíritu de Verdad (14:17; 15:26; 16:13). Fíjese que también los creyentes son santificados por la verdad (v.19, PARTICIPIO PRESENTE PASIVO) y por el Espíritu (I Pedro 1:2). Para una discusión mas amplia sobre la raíz griega "verdadero, verdad" ver Tópico Especial sobre "Verdad" en el 6:55 y 17:3.

17:18 "Así como me enviaste al mundo…" La vida de obediencia y servicio de Jesús, aún a punto de morir (2 Corintios 5:14-15; Gálatas 2:20; I Juan 3:16), es el ejemplo para sus seguidores (v. 19). El los mandará en misión al mundo perdido, así como él fue enviado (20:21). Deben estar en el mundo, no aislarse. Ver Tópico Especial: "Enviado" (*Apostello*) en el 5:24.

17:19 "Yo me santifico…" ¡En este contexto debe referirse al Calvario!

- "…para que ellos sean santificados en la verdad" Es una cláusula *hina* (cláusula de propósito) con una PERIFÁSTICA de PARTICIPIO PERFECTO PASIVO, lo cual implica que los resultados ya se dieron y continua dándose con fuerza. Sin embargo, hay un elemento de contingencia basado en: (1) La obra venidera de Cristo en la cruz, su resurrección y ascensión o (2) la fe y continúo arrepentimiento de los discípulos en torno a Jesús y sus enseñanzas. Ver Tópico Especial sobre "Verdad" en el 6:55 y 17:3.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 17:20-24

[20]"No te pido solamente a favor de estos, sino también por aquellos que creyeron en mí por sus palabras; [21]que todos sean uno, así como tú, Padre, estás en mí y yo en ti, para que ellos también estén en nosotros, para que el mundo crea que Tú me enviaste. [22]La Gloria que me diste yo también se las he dado a ellos, para que sean uno, así como Tú y Yo somos Uno; [23]Yo en ellos y Tú en mí, para que sean perfectos en la unidad, para que el mundo conozca que Tú me enviaste y me amaste, así como Tú me amas. [24]Padre, yo también deseo que ellos, a quienes Tú me diste, estén conmigo donde estoy, para que vean la Gloria que me diste, porque me amaste antes de la fundación del mundo."

17:20 "…sino para aquellos que también creen en mí" Es un TIEMPO PRESENTE que funciona como futuro. Se refiere a todos los futuros creyentes; y en el 10:16, aún a los gentiles. Ver Tópico Especial en 2:23.

- "…por medio de sus palabras" Es el términos *logos*. Por uso en el v.14 y su sinónimo *rhema en el* v.8, debe referirse a los discípulos transmitiendo el mensaje revelado por Jesús (oral y escrito).

17:21 "…para que todos sean uno" Esta unidad es la unidad de la Trinidad (v.11, 22,23; Efesios 4:1-6). Es un aspecto de la enseñanza de Jesús que sus seguidores no han cumplido.

- "para que el mundo crea que Tú me enviaste…" Es un SUSTANTIVO PRESENTE ACTIVO. La unidad tiene propósito evangelístico. ¡El v.23 tiene casi la misma estructura y énfasis!

Hay tensión en la oración de Jesús (v.9); sin embargo, envía a sus seguidores al mundo con su mensaje, lo que provocará la persecución porque Dios ama al mundo (v. 21,23; 3:16). Dios desea que el mundo entero crea (I Timoteo 2:4; Tito 2:11; 2 Pedro 3:9). Dios ama a todos los que fueron hechos a su imagen y semejanza. Él murió por el pecado del mundo. Ver Tópico Especial: "Enviar" (*Apostello*) en el 5:24.

17:22 "La Gloria que me diste yo se las he dado…" Ambos son INDICATIVOS PERFECTOS ACTIVOS. El término gloria debe referirse al mensaje revelado. A.T. Robertson en su *Fotos de Palabras en el Nuevo Testamento* Vol. V, dice: "Es la Gloria de la Palabra Encarnada (1:14 y 2:11) no la gloria mencionada de la Palabra eterna indicada en el 17:24" (p. 280). Vea nota completa sobre "Gloria" en el 1:14.

17:23 "Para que sean perfectos en unidad…" Esta es cláusula *hina* con una PERIFÁSTICA PERFECTA PASIVA como en el v.19, pero así mismo, existen elementos de contingencia basados en (1) La obra venidera de Cristo y (2) la fe permanente de ellos, ¡lo cual implica que ya han sido unidos por la obra de Jesús y que continuarán así! El propósito de la unidad es el evangelismo.

- "amarlos, así como me amas…" Es una promesa (16:27 y 14:21,23) con una condición. Dios trata con los humanos por medio de pactos ("si... entonces").

17:24 "Estén conmigo donde estoy…" Jesús está retornando a Gloria a preparar un lugar para sus seguidores (14:1-3). ¡Este mundo no es nuestro hogar así como tampoco lo fue para él! Es su creación y será restaurada.

- "para que vean la Gloria que me has dado…" Obviamente el término "gloria" no puede significar lo mismo que en el v. 22. Al parecer se incluye la majestad pre-existente de la deidad de Jesús.

- "…antes de la fundación del mundo" El Dios Trino estaba activo en la redención aún antes de la creación. Esta frase es utilizada veces en el Nuevo Testamento (Mateo 25:34; Lucas 11:50; Efesios 1:4; Hebreos 4:3; 9:26; I Pedro 1:20; Apocalipsis 13:8; 17:8).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 17:25-26

25"Padre justo, aunque el mundo no te conoce; sin embargo yo te conozco, y estos conocen que Tú me enviaste; 26y a ellos les he dado a conocer tu Nombre, y lo daré a conocer, para que el amor con el cual me amaste sea en ellos, y yo en ellos."

17:25 "Dios justo" Es paralelo a "Padre Santo" en el v. 11. Viene de una palabra hebrea utilizada para "caña de medir". ¡Dios es el modelo de juicio!

- “...el mundo no te ha conocido” El mundo, la sociedad humana organizada y funcionando separada de Dios, no Le conoce (17:25) ni tampoco a su Hijo (1:10); esto es malo y pecaminoso (3:19-20; 7:7).

- “Sin embargo, yo te he conocido…” Jesús es la fuente más alta y pura de información acerca de Dios (1:18; 3:11).

17:26 “…les he dado a conocer tu Nombre” Esto se refiere a la revelación de Jesús sobre el carácter del Padre y Sus planes de redención para la Humanidad (v. 6, 11,12). El término “conocer” es usado cinco veces en los vv. 25-26.

- “Y lo daré a conocer…” Esto se refiere a (1) la revelación permanente de Jesús por medio del Espíritu, quien aclara sus enseñanzas; o (2) los eventos (Semana de Pasión) que estaban a punto de suceder. El contexto del pasaje implica la primera situación. La salvación involucra una persona y un mensaje, una decisión y un estilo de vida, una fe inicial y otra fe permanente. Involucra tanto la connotación griega como la hebrea de “conocer”.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en su propia luz. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Por qué esta oración es tan importante teológicamente?
2. ¿Fue Judas un creyente que cayó de la gracia?
3. ¿Cuál es el propósito de nuestra unidad?
4. ¿Por qué es importante la pre-existencia de Jesús?
5. Defina en este contexto los términos claves:
    a. “glorificado”
    b. “dar”
    c. “conocer”
    d. “enviado”
    e. “nombre”
    f. “mundo”

JUAN 18

DIVISIÓN POR PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La traición y arresto de Jesús	La traición y el arresto en Getsemaní	El arresto, juicio, crucifixión y entierro de Jesús (18:1-19:42)	El arresto de Jesús	El arresto de Jesús
18:1-11	18:1-11	18:1-11	18:1-4	18:1-9
			18:5	
			18:5b	
			18:5c-7a	
			18:7b	
			18:8-9	
			18:10-11	18:10-11
Jesús ante el Sumo Sacerdote	Ante el Sumo Sacerdote		Jesús ante Anás	Jesús ante Amós y Caifás. Pedro lo niega
18:12-14	18:12-14	18:12-14	18:12-14	18:12-14
Pedro niega a Jesús	Pedro niega a Jesús		Pedro niega a Jesús	
18:15-18	18:15-18	18:15-18	18:15-17a	18:15-18
			18:17b	
			0.7625	
El Sumo Sacerdote interroga a Jesús	Jesús es interrogado por el Sumo Sacerdote		El Sumo Sacerdote interroga a Jesús	
18:19-24	18:19-24	18:19-24	18:19-21	18:19-24
			18:22	
			18:23	
			18:24	

UBS^4	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Pedro niega otra vez a Jesús	Pedro lo niega dos veces más		Nuevamente, Pedro niega a Jesús	
18:25-27	18:25-27	18:25-27	18:25a	18:25-27
			18:25b	
			18:26	
			18:27	
Jesús ante Pilato	En la corte de Pilato		Jesús ante Pilato	Jesús ante Pilato
18:28-38a	18:28-38	18:28-32	18:28-29	18:28-32
			18:30	
			18:31a	
			18:31b-32	
		18:33-38a	18:33	18:33-19:3
			18:34	
			18:35	
			18:36	
			18:37a	
			18:37b	
			18:38	
Jesús es condenado a muerte	Jesús toma el lugar de Barrabás		Jesús es sentenciado a muerte	
(18:38b-19:16c)				
			18:38b-19:16a)	
18:38b-19:7		18:38b-19:7	18:38b-39	
	18:39-40			
			18:40-19:3	

TERCER CICLO DE LECTURA **(ver p. vii)**

SIGUIENDO EL INTENTO DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que tú eres responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo su luz personal. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo,
2. Segundo párrafo,
3. Tercer párrafo,etc.

VISTAZO CONTEXTUAL AL 18:1-40

A. Juan omite la agonía en el Getsemaní. Esto aparentemente se debe a que está enfatizando el carácter dinámico de Jesús, quien tiene bajo control todas las circunstancias. El entregó su propia vida voluntariamente (10:11, 15, 17,18).

B. El orden de los eventos de este capítulo es un tanto diferente al de los Evangelios Sinópticos. Esta discrepancia puede atribuirse a (1) la naturaleza de los relatos oculares o (2) el propósito teológico del autor. Los escritores inspirados de los Evangelios aparentemente tenían la autoridad -bajo la inspiración- de adoptar, seleccionar y arreglar las palabras y eventos de la vida de Jesús.

C. Un buen libro de referencia para este capítulo es A. N. Sherwin-White's *Sociedad Romana y Ley Romana en el Nuevo Testamento*.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 18:1-11

[1]**Después de que Jesús dijo estas palabras, salió con sus discípulos al otro lado del torrente de Cedrón, donde había un huerto en el cual entró con sus discípulos. [2]También Judas, quien lo estaba traicionando, conocía el lugar, porque Jesús con frecuencia se reunía allí con sus discípulos. [3]Judas habiendo recibido una compañía de soldados y alguaciles del Sumo Sacerdote y los fariseos, llegó allí con linternas, antorchas y armas. [4]Jesús sabía todo lo que se le venía encima, salió y les dijo: "¿a quién buscan?" [5]Le contestaron: "A Jesús el Nazareno." Les dijo: "Yo soy". Judas, quién lo traicionaba, esta con ellos. [6]Cuando les dijo: "Yo soy", se echaron para atrás y cayeron al suelo. [7]Por lo tanto, nuevamente les preguntó: "¿A quién buscan?" Y dijeron: "A Jesús el Nazareno". [8]Jesús les contestó: "Les he dicho que yo soy; entonces si me buscan, dejen ir a los demás," [9]para cumplir la palabra que decía: "De los que me diste no perdí a ninguno". [10]Simón Pedro, tenía una espada, la sacó y atacó al esclavo del Sumo Sacerdote, y le cortó la oreja derecha, el nombre del esclavo era Malco. [11]Jesús le dijo a Pedro: Mete la espada en la vaina, la copa que el Padre me ha dado ¿no he de beber?"**

18:1 "El torrente de Cedrón" El término "torrente" significaba "riachuelo de invierno" o "lecho de río seco". "Cedrón" significaba (1) de cedros o (2) negro. Era un lecho de riachuelo completamente seco en el verano, pero con agua durante el invierno. Era el lugar donde la sangre de los sacrificios era vertida, lo cual puede ser el origen de la descripción "negro". Quedaba entre el Monte Mariah y el Monte de los Olivos (LXX 2 Samuel 15:23; 2 Reyes 23:4, 6,12; 2 Corintios 15:16; 29:16; 30:14; Jeremías 31:40).

Existe una variante en el manuscrito griego en este punto:

1. "de los cedros" (*kedron*) en N^{c}, B, C, L y otros manuscritos unciales
2. "del cedro" (*kedrou*) en N*, D, y W
3. "del Kedrón" (*kedron*) en A y S

La cuarta edición de la Sociedad Unida de Biblia usa el tercero.

- "Un huerto" Este capítulo omite totalmente la agonía de Jesús en el Getsemaní, pero sí pone del sitio del arresto en el huerto. Era el lugar favorito de descanso de Jesús (v. 2; Lucas 22:39), quien aparentemente durmió aquí durante la última semana de su vida (Lucas 21:37).

Los huertos no eran permitidos en Jerusalén porque el uso de los fertilizantes los hacía lugares impuros. Por lo tanto, mucha gente adinerada eran dueños de viñedos, huertos, etc. en el Monte de los Olivos.

- "Judas" Existe mucha especulación acerca de Judas y sus motivos. Con frecuencia es mencionado y denigrado en el Evangelio de Juan (6; 71; 12:4; 13:2, 26,39; 18:2, 3,5). La ópera moderna "Jesucristo Superestrella" lo pinta como un fiel pero desanimado seguidor, quien trató de forzar a Jesús al cumplimiento de su papel como el Mesías judío; es decir, derrocar a los romanos, castigar a los malos y establecer a Jerusalén como la capital del mundo. Sin embargo, Juan describe sus motivos como egoístas y malignos.

El problema central es el asunto teológico de la soberanía de Dios y la voluntad de la humanidad. ¿Será que Dios o Jesús manipularon a Judas? ¿Es Judas responsable de sus actos si Satanás lo controlaba o Dios predijo e hizo que lo traicionara? La Biblia no toca directamente estas preguntas. Dios está en el control de la historia;,Él conoce los eventos futuros; pero la humanidad es responsable de sus decisiones y acciones. Dios es justo, no manipulador.

Hay un libro que trata de defender a Judas, *Judas. ¿Traidor o Amigo de Jesús? por* William Klassen, Fortress Press, 1996. No estoy de acuerdo con este libro porque desprecia el testimonio de Juan acerca de Judas, pero es interesante y permite reflexionar.

18:3
NASB **"una legión romana"**
NKJV **"un destacamento de tropas"**
NRSV **"un destacamento de soldados"**
TEV **"un grupo de soldados romanos"**
NJB **"la legión"**

Se refiere a una unidad militar romana, que era la décima parte de una legión, pudiendo tener hasta 600 hombres estacionados en la fortaleza, al lado del Templo (Hechos 21:31,33). Es improbable de que todo este gran grupo haya sido llamado. Los romanos estaban preparados para los disturbios en Jerusalén en época de fiestas, y debieron tomar las precauciones necesarias transfiriendo tropas desde Cesárea, cerca del mar. Los romanos estuvieron involucrados en el juicio contra Jesús porque los judíos querían que Jesús fuera crucificado. Normalmente, esto llevaba varios días; y solamente fue posible hacerlo con el permiso y la cooperación del gobierno romano.

- “...y oficiales del Sumo Sacerdote” La policía de los levitas acompañó al destacamento romano. Ya habían fallado en otra ocasión cuando intentaron arrestar a Jesús (7:32,45).

18:3 “armas” Los soldados romanos llevaban espadas (6:64; 13:1,11) y la policía del Templo llevaba garrotes (Mateo 26:43; Marcos 14:43; Lucas 22:52).

18:4 “Jesús conociendo todas estas cosas…” Es un fuerte énfasis acerca del conocimiento y control que Jesús tenía de su arresto, juicio y crucifixión (10:11, 15, 17,18). No fue por accidente que Jesús fue crucificado (Marcos 10:45; Hechos 2:23; 3:18; 14:29).

18:5

NASB, NJB	**“Jesús el Nazareno”**
NKJV, NRSV,	**----**
TEV	**“Jesús de Nazaret”**

Existe una discusión en torno a la etimología del término “Nazaret”. Es posible que sea: (1) Nazareno; (2) Nazarito (Números 6) o (3) de Nazaret. Su uso en el Nuevo Testamento (Mateo 2:23) confirma el tercero. Algunos han unido la consonante hebrea *nzr al título mesiánico “Rama”* (*nezer*, Isaías 11:1; 14:19; 60:21).

- “Yo soy…” Literalmente es, “yo soy”, del verbo hebreo “ser” (ver Tópico Especial en el 6:20), que los judíos relacionaban a YHWH, el nombre del pacto de Dios (Éxodo 3:14 e Isaías 41:4). Jesús hizo esta impresionante afirmación en la misma forma gramatical (*ego eimi*) en 4:26; 8:24, 28, 58 y 13:19. Para enfatizar se repite tres veces en este contexto (v. 6 y 8).

18:6 “…se echaron para atrás y cayeron” Es la forma como Juan enfatiza la presencia y el carácter dinámico de Jesús. Esto no implica arrodillarse delante de alguien para reverenciarlo (sino temor).

18:7 “Por lo tanto, pregunto nuevamente…” Posiblemente Jesús estaba llamando la atención sobre sí mismo y no sobre los discípulos. Esto parece calzar en el contexto inmediato del v.8.

18:8 “Si…” Es una ORACIÓN CONDICIONAL de PRIMERA CLASE; ellos lo buscaban.

- “Dejen que estos vayan por sus caminos…” Es un IMPERATIVO AORISTO ACTIVO. Expresa la profecía de Zacarías 13:7 (Mateo 26:31; Juan 16:32).

18:9 “…para que se cumpliera lo que él había dicho” Parece ser una referencia a 16:32, pero la cita es del 17:12.

18:10 “Simón Pedro, tenía una espada, la sacó, hirió al esclavo del Sumo Sacerdote y le cortó la oreja derecha…” ¡Pedro no apuntaba a su oreja, sino su cabeza! Esto demuestra la voluntad de Pedro no morir en favor de Jesús. La acción de Pedro pudo haber venido de un malentendido de la afirmación de Jesús en Lucas 22:36-38. En Lucas 22:51 se informa que Jesús sanó la oreja con un toque.

- “…el nombre del esclavo era Malco” Demuestra el relato de un testigo ocular.

18:11 “La copa” Es una metáfora usada en el Antiguo Testamento como el símbolo del destino de la persona, normalmente en sentido negativo (Salmo 11:6; 60:3; 75:8; Isaías 51; 17, 22; Jeremías 25:15, 16,27-28).

La forma gramatical de la pregunta de Jesús espera una respuesta afirmativa. Nuevamente, Pedro está actuando como alguien que comprende lo mejor que debe hacerse (Mateo 16:22; Juan 13:8).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 18:12-14

[12]Entonces la compañía de soldados, el tribuno y los alguaciles de los judíos, arrestaron a Jesús y le ataron, [13]y lo llevaron primero a Anás; porque era suegro de Caifás, quien era el Sumo Sacerdote ese año. [14]Caifás fue quien dijo a los judíos que era conveniente que un hombre muriera a favor del pueblo.

18:12 “…lo ataron” Lo cual no implica que estaban especialmente temerosos de Jesús, pero parece ser el procedimiento normal (v 24).

18:13 “…lo llevaron primero donde Anás” Hay mucha discusión acerca del orden de este juicio ante Anás y Caifás. El v. 24 parece ser una nota al pié de la página en Juan, pero en los relatos de los Sinópticos es una parte integral del juicio de Jesús (Mateo 26:57; Marcos 14:53).

En el Antiguo Testamento, la investidura del Sumo Sacerdote era vitalicia, y procedía del linaje de Aarón. Sin embargo, los romanos habían convertido este cargo en algo totalmente político, y podía ser comprado por una familia levita. El Sumo Sacerdote controlaba y manejaba las visitas a la Corte de las Mujeres. La limpieza del Templo enojó a la familia.

Según Josefo Flavio, Anás fue el Sumo Sacerdote entre 6-14 a.C. Fue nombrado por Quirineo, gobernador de Siria y removido por Gratus Valerio; le sucedió su familia (5 hijos y un nieto). Caifás (18-36 a.C), su yerno (Juan 18:13), fue su sucesor inmediato. Anás era el verdadero poder detrás del trono. Juan lo señala como la primera persona a quien Jesús es presentado (18:13,19-22).

18:14 “Caifás” La preocupación principal de Juan con Caifás es que, sin saberlo, profetizó la muerte de Jesús (11:50). Era el yerno de Anás y fue el Sumo Sacerdote entre 18-36 a.C. Vea nota en el 11:49.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 18:15-18

[15]Simón Pedro seguía a Jesús, y también el otro discípulo. Aquel discípulo era conocido por el Sumo Sacerdote, y entró con Jesús a la corte del Sumo Sacerdote, [16]pero Pedro estaba de pie en la puerta de afuera. Entonces el otro discípulo, que era conocido por el Sumo Sacerdote, salió y le habló a la portera, e hizo entrar a Pedro. [17]Entonces la esclava que cuidaba la puerta le dijo a Pedro: "Tú eres uno de los discípulos de este hombre, ¿verdad?" Él contestó: "No lo soy." [18]Estaban de pie los esclavos y oficiales, y habían hecho un fuego con carbón, porque hacía frío y se calentaban; Pedro estuvo con ellos, de pie calentándose.

18:15 “Simón Pedro seguía a Jesús, y también otro discípulo…” Existe mucha discusión acerca de quién fue el otro discípulo: (1) la teoría tradicional es que fue el apóstol Juan, debido

a una frase similar usada por él en el 20:2, 3, 4, y 8. Otra posible conexión es Juan 19:25, que menciona a la madre de Juan, quien posiblemente sea una hermana de María, lo que significa que pudo ser un levita, y por lo tanto, un sacerdote (testimonio de Policarpio). (2) También pudo ser un discípulo y seguidor local anónimo, como Nicodemo o José de Arimatea, debido a la asociación con el Sumo Sacerdote y su familia (v. 15-16).

- "Ese discípulo era conocido del Sumo Sacerdote…" Es un término fuerte para "conocido" y parece significar "un amigo cercano" (Lucas 2:44 y 23:49). En Juan esto puede relacionarse con el negocio de la pesca en que su familia pudo estar involucrada, trayendo regularmente pescado a Jerusalén.

18:17 "…la muchacha esclava que cuidaba la puerta dijo a Pedro: 'Eres uno de los discípulos de ese hombre, ¿verdad?'" Esta forma gramatical, así como el v. 25, espera una respuesta negativa. Demuestra el desprecio de aquellos no involucrados al no usar el nombre de Jesús. Ella debió preguntarlo por (1) la conexión de Pedro con Juan o (2) el acento galileo de Pedro.

- "No lo soy…" ¡Quizás Pedro estaba preparado para morir por Cristo, pero no lo estaba verdaderamente para contestar la pregunta de una joven esclava! En los Sinópticos estas tres negaciones van juntas, pero en Juan están separadas por la pregunta de Anás a Jesús (v. 24).

18:18 Esta historia se narra con muchos detalles vívidos. En los versos 18 y 25 hay dos PERIFÁSTICAS IMPERFECTAS.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 18:19-24

[19]El sumo sacerdote entonces interrogó a Jesús acerca de sus discípulos y acerca de sus enseñanzas. [20]Jesús le contestó: "He hablado abiertamente al mundo; siempre enseñé en las sinagogas y en el templo, donde se juntaban todos los judíos, y no hablé nada en secreto. [21]¿Por qué me interrogan? Interroguen a los que me oyeron y escucharon lo que les dije, ellos saben lo que dije." [22]Cuando dijo esto, uno de los oficiales que estaba cerca de Jesús le golpeó y dijo: "¿Es así como contestas al Sumo Sacerdote?" [23]Jesús les contestó: "Si he hablado mal, testifica que es incorrecto; pero como es correcto ¿porqué me pegas?" [24]Anás le envía atado a Caifás, el Sumo Sacerdote.

18:19 "El Sumo Sacerdote interroga a Jesús acerca de sus discípulos y sus enseñanzas…" Se refiere a Anás, no a Caifás. Anás era el poder tras del trono. Gobernó del 6 al 15 a.C. Fue sustituido inmediatamente por su yerno, y más tarde por sus cinco hijos y un nieto. Anás, quien era dueño del derecho comercial en el área del templo, probablemente estaba ansioso por interrogar aquél que limpió el Templo dos veces. Es interesante que Anás estuviera preocupado por los discípulos y las enseñanzas de Jesús.

18:20 Es cierto que Jesús enseñó públicamente. Sin embargo también es cierto que muchas de sus enseñanzas estaban escondidas al público (Marcos 4:10-12). El asunto real era la ceguera espiritual de parte de sus oyentes.

18:21 "¿por qué me interrogan?" En el v.20 Jesús afirma la naturaleza pública de su ministerio de enseñanza. Jesús estaba señalando a Anás lo ilegal de sus preguntas, según la ley judía.

18:22 "El oficial que estaba cerca de pie le pegó a Jesús y dijo…" Este término originalmente significa "abofetear" o "pegar con una vara". Llegó a significar "una bofetada con las manos abiertas". Es una alusión a Isaías 50:6. Jesús afirmaba que si hubiese hecho algo malo, debían acusarlo; de lo contrario, ¿por qué le pegaban?

18:23 "Si... si…" Son dos ORACIONES CONDICIONALES de PRIMERA CLASE donde el contenido se asume desde la perspectiva del autor o para su propósito literario. No es la verdad o la realidad. Jesús está retando a Anás que saque sus evidencias.

18:24 en los Evangelios Sinópticos, el orden de los juicios está invertido.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 18:25-27

[25]Simón Pedro estaba de pie calentándose. Entonces le dijeron: "¿No eres tú uno de sus discípulos, verdad?" Lo negó y dijo: "No soy". [26]Uno de los esclavos del Sumo Sacerdote, que era pariente de aquél a quien Pedro había cortado la oreja, dijo: "¿Acaso no te vi en el jardín con él?" [27]Pedro nuevamente lo negó, e inmediatamente cantó el gallo.

18:26 "Uno de los esclavos del Sumo Sacerdote, quién era pariente de aquel cuya oreja Pedro había cortado…" Existe cierta discrepancia entre los cuatro Evangelios con respecto a quién preguntó a Pedro: (1) en Marcos, una doncella hace la primera pregunta (Marcos 14:69); (2) en Mateo, es otra joven esclava (Mateo 26:71); y (3) en Lucas 22:58, es un hombre. Dentro del contexto histórico es obvio que alguien hizo la pregunta alrededor del fuero y las demás se le unieron (v. 18).

18:26 "¿Acaso no te vi en el jardín con él?" Es diferente a las dos preguntas en los vv. 17 y 25. Esta forma gramatical espera un "sí" como respuesta.

18:27 "Pedro nuevamente lo negó…" Entendemos de Marcos 14:71 y Mateo 26:74 que Pedro negó, maldijo y juró.

- "…inmediatamente cantó el gallo" Los eventos cronológicos implican que esto ocurrió entre las 12:00 y 3:00 de la madrugada. Los judíos no permitían gallinas dentro de los límites de Jerusalén, entonces debió haber sido un gallo romano. Lucas 22:61 afirma que en este punto Jesús miró a Pedro. Se asume que Anás y Caifás vivían en la misma casa, y que llevaban a Jesús de su encuentro con Anás a su reunión con Caifás y el Sanedrín. Fue en este momento cuando Jesús miró a Pedro. Todo esto es conjetura porque no tenemos suficiente información histórica para ser terminantes con referencia a la secuencia de los eventos de esa noche de juicio.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 18:28-32

[28]Llevaron a Jesús, de Caifás al Pretorio, y era de mañana; ellos no entraron al Pretorio para no contaminarse, y así poder comer la Pascua. [29] Pilato salió donde ellos y les dijo: "¿Qué acusación tienen contra este hombre?" [30]Y le contestaron diciendo: "Si este hombre no fuera un malhechor, no te lo hubiéramos entregado". [31]Pilato les dijo: "Tómenlo ustedes y júzguenlo ustedes según su ley". Los judíos le dijeron: "No nos está permitido dar muerte a nadie", [32]para que se cumpliera la palabra de Jesús había dicho, dando a entender de qué muerte iba a morir.

18:28
NASB, NKJV, ----
JB "al Pretorio"
NRSV "a la sede de Pilato"
TEV "al palacio del Gobernador"

Era el término latino para la residencia oficial del Gobernador romano cuando estaba en Jerusalén. Bien pudo ser la fortaleza Antonio -que quedaba cerca del templo- o el gran palacio de Herodes.

TÓPICO ESPECIAL: LA GUARDIA PRETORIANA

Originalmente, el término pretorio, se refiere al campamento del general (*praetor*), pero después de la conquista romana vino a ser usado con sentido administrativo para nombrar la sede o residencia de la administración político/militar (Mateo 27:27; Juan 18:28,33; 19:9; Hechos 23:35).

Sin embargo, en el mundo del siglo I fue usado para los oficiales que formaban la Guardia Especial Imperial. Este grupo de soldados de élite comenzó con Augusto, y finalmente fue concentrado en Roma por Tiberio. Ellos:

1. tenían el mismo rango, centuriones
2. recibían doble pago
3. tenían privilegios especiales
4. llegaron a ser poderosos, a tal punto que, quien era escogido Emperador, era honrado.

Este grupo élite y militarmente poderoso fue disuelto hasta en tiempo de Constantino.

- "…era temprano" Por los registros romanos sabemos que sus oficiales en Palestina se reunían con la Corte al amanecer. Aparentemente, era el momento en que el Sanedrín deliberaba para dar cierta semblanza de credibilidad y legalidad a los juicios de la noche. Inmediatamente llevaron a Jesús donde Pilato.

- "…ellos no entraron al Pretorio para no contaminarse" El hecho de entrar en la residencia de un gentil los hacía inmundos para la cena de la Pascua. Es irónico que fuesen tan delicados en los asuntos ceremoniales, pero que no tuvieran ningún remordimiento al enviar ilegalmente a un hombre a la muerte.

Este versículo está en el centro de una controversia con respecto a una aparente discrepancia histórica entre los Evangelios Sinópticos, donde se afirma que Jesús comió la cena de la Pascua con sus discípulos (Mateo 26:17; Marcos 14:12; Lucas 22:1), y Juan, quien señala que esto sucedió el día antes (jueves) al día de la preparación de la comida tradicional de Pascua. El conocido erudito católico de las epístolas joaninas, Raymond Brown, hace estas observaciones en el Comentario Bíblico San Jerónimo:

> "Si la crónica de los eventos, tal como fue reportada en la tradición Sinóptica va a ser preferida invariablemente al punto de vista de la "historicidad" de Juan, entonces el siguiente pasaje, el informe de un testigo ocular quien ciertamente conocía la tradición sinóptica, presenta algunas dificultades sin solución. Si por otro lado, reconocemos que el testimonio de un testigo ocular de donde fue formado Juan es muchas veces más cercano a los eventos actuales que el del bosquejo esquemático de los Sinópticos, entonces llega a ser más comprensible el pasaje" (p. 458).

También existen otras dos posibles fechas diferentes en la observación de la Pascua, en jueves y en viernes. Además existe el problema añadido que el término “pascua” puede ser usado para la fiesta de un día y el festival de ocho días (La Pascua combinada con el pan sin levadura, Éxodo 12).

- “…poder comer la Pascua” Todavía existen problemas acerca de la fecha exacta de la última Cena. Los Evangelios Sinópticos parecen considerar que fue la cena de la Pascua, pero Juan afirma que fue el día antes de la comida oficial de la Pascua (Juan 19:14 y este verso). La respuesta puede estar en el hecho que el término “pascua” puede referirse a una actividad de la semana, la comida o el sábado especial.

18:29 Dios usó la personalidad de Pilato de forma muy parecida como usó la del Faraón en el Éxodo. Poncio Pilato fue nombrado procurador de Judea en el 26 a.C por el Emperador Tiberio. Repuso a Valerio Grato (quien quita a Anás como Sumo Sacerdote). Fue el quinto procurador. Administraba el reino de Arqueleo (hijo de Herodes el Grande), que incluía: Samaria, Judea, Gaza y el Mar Muerto. La mayoría de la información acerca de Pilato viene de los escritos de Flavio Josefo.

TÓPICO ESPECIAL: PONCIO PILATO

I. El hombre

A. Lugar y fecha nacimiento desconocido.

B. De la orden de los equestros (clase media alta en la sociedad romana).

C. Casado, pero no se le conocen hijos.

D. No se le conocen anteriores nombramiento a cargos administrativos (debe de haber varios).

II. Su personalidad

A. Dos puntos de vista diferentes

1. Filo (*Legatio* y *Gaium*, 299-305) y Josefo (*Antiq.* 18.3.1 y *Guerra Judía* 2.9.2-4) lo pintan como un dictador cruel y sin compasión.

2. Nuevo Testamento (Evangelios, Hechos) un procurador débil y fácilmente manipulable.

B. Paul Barnett, *Jesús y el Surgimiento del Cristianismo Primitivo*, pp. 143-148 da una explicación plausible de estos dos puntos de vista.

1. Pilato no fue nombrado procurador en el 26 a.C bajo Tiberio, quien estaba a favor de los judíos (Filo, *Legatio y Gaium*, 160-161); sino por Sejanus, el consejero principal de Tiberio, quien era antijudío.

2. Tiberio sufrió pérdida de poder político, por lo cual A. L. Aelius Sejanus, el general pretoriano que odiaba a los judíos, llegó a ser el poder detrás del trono, (Filo, *Legatio y Gaium*, 159-160).

3. Pilato era protegido de Sejanus y trató de impresionarlo:

a. Llevando los símbolos romanos a Jerusalén (26 a.C), lo que no hicieron los otros procuradores. Los símbolos de los dioses romanos irritaron a los judíos (Josefa *Antq.* 18; 31; *Guerra judía* 2.9.2-3).

b. Acuñando monedas (29-31 a.C) que tenía grabadas la adoración de las imágenes romanas. Josefo dice que fue para cambiar las leyes y costumbres judías (Josefo, *Antiq.* 18.4.1-2).

c. Sacando dinero de la tesorería del Templo para construir un acueducto en Jerusalén (Josefo, *Antiq.* 18.3.2; *Guerra judía* 2.9.3).

d. Matando a varios galileos en Jerusalén mientras ofrecía un sacrificio durante la Pascua (Lucas 13:12).

e. Trayendo los escudos romanos a Jerusalén en el 31 a.C. El hijo de Herodes el Grande le suplicó que los quitara, pero no lo hizo; entonces escribieron a Tiberio, quien exigió que fueran devueltos por mar a Cesarea (Filo *Legatio and Gaium*, 299-305).

f. Asesinando a muchos samaritanos en el Monte Gerizín (36/37 a.C) mientras buscaba objetos religiosos secretos que se habían perdido. Esto hizo que el superior inmediato de Pilato (Vitellius, Perfecto de Siria) lo quitara del cargo y lo enviara a Roma (Josefo, *Antiq.* 18.4.1-2).

g. Sejanus fue ejecutado en 31 a.C, y Tiberio fue restaurado emperador con todo su poder político, por lo tanto con los hechos de los incisos a, b, c y d posiblemente Pilato quiso obtener la confianza de Sejanus. En los acápites e y f pudieron haber sido esfuerzos para obtener la confianza de Tiberio, lo cual tal vez no sucedió.

h. Al ser restaurado un Emperador pro-judío, unido a una carta oficial al Procurador de Tiberio, quien era condescendiente con los ellos (Filo, *Legatio y Gaium*, 160-161), el liderazgo judío en Jerusalén tomó ventaja de la vulnerabilidad política de Pilato, y lo manipularon para que Jesús fuera crucificado. Esta teoría de Barnett junta los dos puntos de vista de Pilato en una manera plausible.

III. Su suerte

A. Fue llamado a Roma y llegó a la ciudad poco antes de la muerte de Tiberio (37 a.C.)

B. No obtuvo un nuevo nombramiento.

C. Después de lo anterior su vida es desconocida. Existen muchas teorías posteriores, pero no han sido confirmadas.

18:30 “Si este hombre no fuera malhechor, no te lo hubiéramos entregado…” Es una ORACIÓN CONDICIONAL de SEGUNDA CLASE muchas veces llamada “contraria a los hechos”. Jesús no era un malhechor. Esta fue una afirmación sarcástica de Pilato, quien se negó a meterse en los problemas religiosos de los judíos.

El verbo “entregar” es el mismo que se traduce “traicionar” cuando se usa refiriéndose a Judas (6:68,71; 12:4; 13:2, 11,21; 18:2,5). El término literalmente significa “entregar a las

autoridades” o “pasar una tradición”. En conexión con Judas, el término ha sido muy utilizado entre los traductores ingleses / españoles.

18:31 “No nos está permitido dar muerte a nadie…” El liderazgo judío había condenado a Jesús por blasfemia, pero usaron el cargo de insurrección para que fuera ejecutado por los romanos. Era muy importante para el liderazgo judío que Jesús fuera crucificado según Deuteronomio 21:23. Jesús predijo esto en el v. 32; 3:14; 8:28; 12:32,33 y Gálatas 3:13.

18:32 “Dando a entender de qué muerte iba a morir…” ¿Porque los líderes judíos querían crucificar a Jesús? Es obvio en Hechos 7 que ejecutaban a las personas por blasfemia apedreándoles inmediatamente. Posiblemente está relacionado con la maldición del Antiguo Testamento en Deuteronomio 21:22-23. Originalmente esto se al escarnio público después de la muerte, pero los rabinos contemporáneos interpretaron este versículo a la luz de la crucifixión romana. Querían a Jesús, como pretendiente a Mesías, maldito por Dios. Esto era el plan de Redención de Dios para el hombre caído. Jesús, el Cordero de Dios, se ofreció como sustituto (Isaías 53; 2 Corintios 5:21). Jesús llegó a ser “la maldición” para nosotros (Gálatas 3:13).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 18:33-38b

[33]Nuevamente Pilato entró al Pretorio, y llamó a Jesús y le dijo: “¿Eres tú el Rey de los judíos?” [34]Jesús le contestó. “¿Está diciendo esto por su propia iniciativa o alguien te lo contó?” [35]Pilato contestó: “Yo no soy judío, ¿verdad? Tu propia nación y el Sumo Sacerdote te entregaron a mi; ¿que has hecho?” [36]Jesús contestó: “Mi reino no es de este mundo. Si mi reino fuera de este mundo, entonces mis esclavos estarían peleando a mi favor para que no fuese entregado a los judíos; pero así es, mi reino no es de este mundo.” [37]Entonces Pilato le dijo: “¿Así que, tú eres un rey?” Jesús contestó: “Verdaderamente puedes decir que soy un rey. Para esto nací y para eso he venido a este mundo, para testificar la verdad. Todos los que son de la Verdad oyen mi voz.” [38]Pilato le dijo: “¿Qué es la verdad?”

18:33 “El Pretorio” Ver Tópico Especial en el 18:28.

- “¿Eres tu el Rey de los judíos?” Jesús fue acusado de traición (Mateo 27:1; Marcos 15:2; Lucas 23:2 y Juan 19:3, 12, 15,19-22).

18:34 “Jesús le contestó, ¿estás diciendo esto por tu propia iniciativa u otros te lo dijeron?’” Si Pilato lo preguntaba en referencia a un reinado político, Jesús lo hubiera negado. Si fue sugerido por los judíos, entonces se refería a su cargo de Mesías, y Jesús lo hubiera afirmado. Pilato obviamente no esta listo para discutir todo lo intrincado del pensamiento religioso judío (v. 35).

18:35 Esta pregunta espera una respuesta “no”. Pilato está expresando su desprecio hacia la religión judía.

18:36 “Si mi reino fuera de este mundo, mis siervos estuvieran peleando…” Es una ORACIÓN CONDICIONAL de SEGUNDA CLASE llamada “contraria a los hechos”. Debe ser traducida así: “Si mi reino fuera de este mundo, que no es así, entonces mis siervos estarían peleando, y no lo están haciendo.” La frase “mis siervos” puede referirse (1) los discípulos o (2) los ángeles (Mateo 26:53).

18:37 “Por lo tanto, Pilato le dijo, así que eres un Rey…’” Era una ironía extrema en los labios del símbolo de poder de esta tierra, confrontando a Jesús y su reino espiritual.

- "Dices correctamente que son un rey. Nací para esto, para esto he venido al mundo…" La primera frase es difícil de traducir por su ambigüedad. Es una afirmación con calificativos (Mateo 27:11; Marcos 15:2; Lucas 23:3). Jesús sabía quien era él (dos VERBOS TIEMPO PRESENTE), y porqué vino (Juan 13:1,3; Lucas 2:49; Mateo 16:22). ¡Pilato no lo pudo entender!

18:38 "Pilato le dijo, ¿qué es la verdad?'" Pilato hizo esta pregunta, pero aparentemente salió antes de recibir la respuesta. Pilato quería asegurarse de que Jesús no era una amenaza al gobierno romano, por lo cual hizo lo que hizo. Entonces, como era la costumbre de los judíos de aquel entonces, trató de que Jesús fuera dejado en libertad durante la fiesta de la Pascua (v. 39; Mateo 27:15). Juan escribió, tal como lo hizo Lucas, para demostrar que el Cristianismo no era una amenaza para el Imperio Romano.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 18:38b-40

[38b]Habiendo dicho esto, salió nuevamente donde los judíos y les dijo: "No encuentro culpa en él. [39]Ustedes tienen la costumbre de liberar a alguien durante la Pascua, ¿desean que dé libertad al Rey de los judíos?" [40]Y gritaron nuevamente diciendo: "No, a este hombre, sino Barrabás." Barrabás era un asaltante.

18:39 "Tienen la costumbre…" Es explicado en Mateo 27:15 y Lucas 23:17.

18:40 "Nuevamente gritaron diciendo: 'No a este hombre, sino a Barrabás…" Es irónico que sea Barrabás, ya que aparentemente era un miembro del partido de los Zelotes, y por lo tanto, culpable de los mismos cargos por los cuales Jesús fue condenado (Marcos 15:7; Lucas 23:19,25). Al parecer, la multitud estaban esperando allí para apoyar al personaje folklórico local. Las autoridades judías simplemente tomaron esta oportunidad para asegurarse la condena de Jesús (Marcos 15:11).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en su propia luz. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Por qué Jesús se fue a un lugar donde sabía que Judas lo iba a encontrar?
2. ¿Por que Juan omite la agonía de Jesús en el Getsemaní?
3. ¿Por qué el Sanedrín llevó a Jesús donde Pilato?
4. ¿Por qué el orden entre Juan y los Sinópticos es tan confuso?
5. ¿Por qué Juan presenta a Pilato como tratando de librar a Jesús?

JUAN 19

DIVISIÓN PARAGRÁFICA DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Jesús es sentenciado a muerte	Los soldados se burlan de Jesús		Jesús es sentenciado a muerte	Jesús ante Pilato
(18:38b-19:16a)		(18:38b-19:7)	(18:38b-19:16)	(18:28-19:11)
18:38b-19:7		18:38b-19:7		18:33-19:3
			18:40-19:3	
	19:1-4			
	La decisión de Pilato		19:4-5	19:4-7
	19:5-16			
			19:6a	
			19:6b	
			19:7	
19:8-12		19:8-12	19:8-9a	19:8-11
			19:9b-10	
			19:11	
			19:12	Jesús es condenado a muerte
				19:12-16a
19:13-16a		19:13-16a	19:13-14	
			19:15a	
			19:15b	
			19:15c	
			19:16	
La crucifixión de Jesús	El Rey en una cruz		Jesús es crucificado	La crucifixión
19:16b-22		19:16b-25a	19:16b-21	19:16b-22
	19:17-24			
			19:22	Dividen la vestimenta de Jesús
19:23-27			19:23-24	19:23-24

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
	“He ahí tu madre”			Jesús y su madre
	19:25-27	19:25b-27	19:25-26 19:27	19:25-27
La muerte de Jesús	“Consumado es…”		La muerte de Jesús	La muerte de Jesús
19:28-30	19:28-30	19:28-30	19:28 19:29-30a 19:30b	19:28 19:29-30
La perforación del costado de Jesús	El costado de Jesús es perforado		El costado perforado de Jesús	El costado perforado
19:31-37	19:31-37	19:31-37	19:31-37	19:31-37
El entierro de Jesús	Jesús es enterrado en la tumba de José		El entierro de Jesús	El entierro
19:38-42	19:38-42	19:38-42	19:38-42	19:38-42

TERCER CICLO DE LECTURA (ver p. vii)
SIGUIENDO EL INTENTO DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que tú eres responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo su luz personal. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo,
2. Segundo párrafo,
3. Tercer párrafo, etc.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:1-7

[1]**Pilato tomó a Jesús y lo azotó.** [2]**Los soldados hicieron una corona de espinas y se la pusieron en la cabeza;** [3]**y le pusieron una túnica púrpura, y se acercaron a él y le decían: "¡Viva el Rey de los judíos!" y a le daban cachetadas.** [4]**Nuevamente salió Pilato donde ellos y les dijo: "Lo traigo otra vez para que sepan que no he encontrado ninguna culpabilidad en él."** [5]**Jesús entonces salió con una corona de espinas y una túnica púrpura puestas. Pilato les dijo: "¡He aquí el hombre!"** [6]**Cuando el Sumo Sacerdote y los oficiales le vieron, gritaron diciendo: "¡Crucifícale, crucifícale!" Pilato les dijo: "Tómenlo, y crucifíquenlo ustedes, porque no hallo ninguna culpabilidad en él."** [7]**Los judíos le contestaron: "Tenemos una ley, y por esa ley debe morir porque se hizo a si mismo como el Hijo de Dios."**

19:1 "Pilato tomó a Jesús y le azotó…" La secuencia de tiempo para este azote no es clara. Todo prisionero condenado a la crucifixión era azotado. ¡Era una experiencia tan brutal que muchos morían de ella! Sin embargo, en contexto, parece que Pilato hizo que fuera azotado para ganar la simpatía con el propósito de soltarlo (Lucas 23:16,22; Juan 19:12). Esto podría ser el cumplimiento profético de Isaías 53:5.

El azote de los romanos era un castigo inhumano y doloroso reservado para el no-romano. Un látigo de cuero con pedazos de hueso o metal amarrado en los bordes era usado para pegarle a una persona agachada y con sus manos amarradas a un poste bajo. La cantidad de latigazos no estaba determinada. Generalmente se hacía antes de la crucifixión (cf. Livy XXXIII: 36).

19:2 "Los soldados entretejieron una corona de espinas, y la pusieron sobre su cabeza…" Tradicionalmente era una forma de tortura, por lo cual insertaron las espinas en la frente de Jesús. Sin embargo, es posible que haya sido una corona radiante hecha de hojas de palma, otra forma de mofarse de Jesús como un supuesto rey (Mateo 27:27-31; Marcos 15:15-20). El término griego "corona" (*stephanos*) era usado para la guirnalda victoriosa de un atleta o para la corona usada por el Emperador.

- "¡Vístanlo con un manto de púrpura!" El púrpura era un signo de realeza; era un tinte muy caro, ya que se hacía con la concha de un molusco. El escarlata era el color del manto de los oficiales romanos. La tinta escarlata se obtenía de la escama de un insecto que se hallaba en los árboles de roble. Este manto era una alusión al manto púrpura del rey, pero en realidad, probablemente se trataba del desgastado manto escarlata de algún oficial romano (Mateo 27:18).

19:3

NASB	**"empezaron a llegar donde él y a decirle…"**
NKJV	**"entonces dijeron…"**
NRSV	**"Seguían llegando donde él, y le decían…"**
TEV	**"vinieron donde él y le dijeron…"**
NJB	**"Seguían viniendo donde él diciéndole…"**

Estos son TIEMPOS IMPERFECTOS. Aparentemente los soldados hicieron esto uno tras otro. La burla era más un desprecio para los judíos en general que para Jesús en particular. Posiblemente, con esto Pilato quería provocar la simpatía hacia Jesús, pero no funcionó.

- **"…darle cachetadas"** Originalmente esta palabra significaba "pegar con una varilla" pero fue usada para indicar simplemente "pegar con la mano abierta". Pudo haber sido un gesto de burla de un soldado a la realeza, más que golpes brutales a la cara.

19:4

NASB	**"No encuentro ninguna culpa en él"**
NKJV	**"No encuentro ninguna causa en su contra"**
NRSV	**"No encuentro ninguna causa en su contra"**
TEV	**"No puedo encontrar ninguna razón para condenarlo"**
NJB	**"No encuentro ninguna causa en su contra"**

Uno de los propósitos de Juan era demostrar que el Cristianismo no era ninguna amenaza contra el gobierno romano y sus oficiales. Juan narra que Pilato trató de soltar a Jesús en varias ocasiones (18:38; 19:6,12).

19:5 Jesús quedó muy mal tras haber sido (1) vestido como un rey de burla y (2) el esfuerzo de Pilato por demostrar la naturaleza ridícula del cargo de sedición de los líderes judíos. Para Juan también pudo tratarse de una alusión a Zacarías 6:12.

19:6 "Gritaron: '¡Crucifícale! ¡Crucifícale!'" La razón por la cual los líderes judíos querían que Cristo fuera crucificado era para hacer efectiva la maldición de Deuteronomio 21:23. Esta fue el motivo por el que Pablo tuvo tantas dudas acerca de que Jesús de Nazaret fuese el Mesías de Dios. Sin embargo, de Gálatas 3:13 aprendemos que Jesús cargo con nuestra maldición en la cruz (Colosenses. 2:14).

_ **"No encuentro falta en él…"** Pilato dice esto tres veces (18:38; 19:4).

19:7 "Debe morir porque se hizo a sí mismo como Hijo de Dios" Jesús afirmaba que era uno con Dios, su propio Hijo. A los judíos que oyeron esta afirmación y entendieron su intento, no les cabía ninguna duda que afirmaba que era divino (5:18; 8:53-59; 10:33). El verdadero cargo de los judíos contra Jesús era blasfemia (Mateo 20:6,65), el cual se castigaba con el apedreamiento (Levítico 24:16).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:8-12

8 Cuando Pilato escuchó esta afirmación, se asustó aún más; 9 y entró de Nuevo al Pretorio y le dijo a Jesús: "¿De dónde eres?" Pero Jesús no le contestó. 10 Pilato le dijo: "¿Tú no me hablas? ¿No sabes que tengo autoridad para librarte, y tengo autoridad para crucificarte?" 11 Jesús contestó: "No tendrías ninguna autoridad sobre mí, a no ser que te hubiera sido dada desde arriba; por esta razón él que le me entregó a ti, tiene mayor pecado". 12 Por esto Pilato hacía esfuerzos para librarlo, pero los judíos gritaban muy fuerte diciendo: "Si liberas a este hombre, no eres amigo del César, el que se quiere hacer rey, se opone al César."

19:8 "Cuando Pilato escuchó esta afirmación, tuvo aún más miedo…" La esposa de Pilato ya le había advertido acerca de Jesús (Mateo 27:19), y ahora los líderes judíos estaban afirmando que él había dicho que era el Hijo de Dios. Pilato, quien era supersticioso, se llenó de miedo. Para el panteón de dioses griegos y romanos era muy común visitar a la humanidad en forma humana.

19:9 ¡Pilato debe hacer recordado la respuesta de Jesús (18:37)! Aquí algunos ven el cumplimiento de Isaías 53:7.

19:10 “tengo autoridad para crucificarte…” Pilato afirmaba que tenía autoridad política para vida y muerte, pero en vista de la presión ejercida por una turba alborotada cedió este derecho a la voluntad de la muchedumbre.

19:11 “…no tendrías ninguna autoridad sobre mí, a menos que te haya sido dada desde arriba” Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE SEGUNDA CLASE, llamada “contraria a los hechos”. Jesús no se dejó intimidar por Pilato. ¡Sabía quién era y porqué había venido! La Biblia afirma que Dios está detrás de toda autoridad humana (Romanos 13:1-7).

“El que me entrega a ti, tiene mayor pecado…” Una primera lectura parece referirse a Judas Iscariote (6:64,71; 13:11) pero la mayoría de los comentaristas creen que se refería a Caifás, quien oficialmente entregó a Jesús a los romanos. Esta frase puede ser entendida colectivamente para referirse a (1) los líderes judíos o (2) el pueblo judío.

19:12 “Pilato hacía esfuerzos para librarlo…” Es un TIEMPO IMPERFECTO que significa acción repetida en el pasado. Por tanto, lo intentó varias veces.

- “Si liberas a este hombre, no eres amigo del César…” Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE TERCERA CLASE que significa acción potencial. Los líderes judíos amenazaban con informar a Pilato a sus superiores en Roma si no cumplía con sus deseos de condenar a Jesús a muerte. La frase “amigo del César” era un modismo que aludía al título honorífico impuesto por el Emperador romano (comenzando con Augusto o Vespasiano).

César era el título para el Emperador romano. Fue asumido por Julio César y adoptado por Augusto.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:13-16

13 Cuando Pilato oyó estas palabras, trajo a Jesús y se sentó en la silla del juicio, en un lugar llamado el enlosado, y en hebreo gabata. 14 Era el día de la preparación para la Pascua; era como la hora sexta. Y dijo a los judíos: "¡He aquí su Rey!" 15 Ellos gritaron, "¡Fuera con él!, ¡Fuera con él! ¡Crucifícale!" Pilato les dijo: "¿Crucificaré a su Rey?" El Sumo Sacerdote contestó: "No tenemos otro rey sino el César”. 16 Y lo entregó a ellos para que fuera crucificado.

19:13 “Cuando Pilato escuchó estas palabras, sacó a Jesús y se sentó en el tribunal…” El texto es ambiguo con respecto a quién se sentó en la silla del tribunal. Las traducciones de Williams y Goodspeed afirman que fue Jesús mismo, al ser llevado allí para burlarse de él como Rey de los judíos. Sin embargo, el contexto implica a Pilato quien estaba a punto de decidir un juicio.

NASB, NKJV,	**----**
NJB	**“llamado el enlosado, y en hebreo Gabata”**
NRSV	**“llamado el enlosado de piedra, y en hebreo Gabata”**
TEV	**“llamado el enlosado de piedra (en hebreo el nombre es Gabata’)”**

El uso de palabras hebreas/arameas con sus definiciones demuestra que la audiencia de Juan era gentil (v. 17). El sitio pavimentado de piedra era la sala de audiencias para el pronunciamiento romano. El término arameo *Gabata* significa “piedras levantadas”.

19:14 “Era el día de la preparación para la Pascua…” Existe una discrepancia obvia entre la fecha de los Evangelios Sinópticos y la de Juan. En los Sinópticos, Jesús celebra la comida de la Pascua con sus discípulos antes del arresto (Marcos 15:42), pero en Juan la comida se efectúa el día de preparación antes de la fiesta. Ver nota en el 18:28.

“Era como la hora sexta…” Esta es la cronología del juicio de Jesús ante Pilato y la crucifixión:

	Mateo	**Marcos**	**Lucas**	**Juan**
Veredicto de Pilato				6ta hora 19:14
Crucifixión		3ra hora 15:25		
Cae la oscuridad	6ta-9na hora 27:45	6ta-9na hora 15:33	6ta-9na hora 23:44	
Jesús llora	9na hora 27:46	9ta hora 15:34		

- Al comparar estos períodos de tiempo, surgen dos posibles interpretaciones: (1) son los mismos. Juan usa el tiempo romano, contando desde las 12:00 a.m. (Gleason L. Archer, *Enciclopedia de Dificultades Bíblicas*, p. 364), y los Sinópticos usan el tiempo judío, contando desde las 6:00 a.m. (2) Juan retrasa el tiempo para la crucifixión de Jesús, lo cual sería otro ejemplo de las diferencias entre los Sinópticos y el Evangelio joanino. A partir de Juan 1:39 y 4:6, todo indica que usa tiempo judío y no el romano (M. R. Vincent, *Estudio de Palabras*, Vol. 1, p. 403).

La designación del tiempo puede ser simbólica en todos los Evangelios ya que se relacionan con (1) el tiempo del sacrificio diario en el Templo (9 a.m. y 3 p.m. Hechos 2:15; 3:1) y (2) el tiempo que la tradición establecía para matar al cordero de la Pascua, después del medio día, en 14 Nisan. La Biblia como un libro del Antiguo Oriente, no se enfoca en la cronología tal como lo hacen los relatos históricos modernos.

- “He aquí su Rey” Así como el v.5 pudo haber sido una alusión a Zacarías. 6:12, esta puede ser una alusión a Zacarías. 9:9

19:15 “¡Fuera con él! ¡Fuera con él! ¡Crucifícale!’” La frase tiene tres IMPERATIVOS AORISTOS ACTIVOS. La raíz de la palabra “crucificar” significaba “levantar” o “exaltar”; por lo cual puede ser uno de los dobles sentidos de Juan (3:14; 8:28; 12:32).

_ “…el Sumo Sacerdote contestó: ‘No tenemos rey, sino al César…’” Es sorprendente la ironía. Los líderes judíos eran culpables de blasfemia, el mismo cargo del que acusan a Jesús. En el Antiguo Testamento sólo Dios es rey de su pueblo (I Samuel 8).

- “Ellos…” En Matero 27:26-27 y Marcos 15:15-16 el pronombre se refiere a los soldados romanos. En la referencia de Juan, puede ser que Jesús sea parte del acuerdo hecho por Pilato para satisfacer los deseos de los líderes judíos y la turba.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:17-22

[17]Tomaron a Jesús y lo sacaron cargando su propia cruz, al lugar denominado de la Calavera, llamado en hebreo Gólgota. [18]Allí lo crucificaron, y con él a dos hombres más, uno a cada lado y Jesús en el centro. [19]Pilato también escribió una inscripción y la puso en la cruz. Fue escrito: "JESUS EL NAZARENO, EL REY DE LOS JUDÍOS". [20]Muchos de los judíos leyeron esta inscripción, porque el lugar donde Jesús fue crucificado estaba cerca de la ciudad, y fue escrita en hebreo, latín y griego. [21]El Sumo Sacerdote de los judíos dijo a Pilato: "No escriba, 'El Rey de los judíos'; sino que él dijo: 'Yo soy el Rey de los judíos.'" [22]Pilato contestó: "Lo que he escrito, he escrito."

19:17 "…llevando su propia cruz" La forma de la cruz del primer siglo es incierta; pudo haber sido una T mayúscula, una t minúscula o una X; a veces varios prisioneros eran crucificados en un andamiaje. Cualquiera que sea la forma, el prisionero condenado, quien acababa de ser azotado, tenía que llevar parte del aparato de madera al sito de la crucifixión (Mateo 27:22; Marcos 15:21; Lucas 14:27; 23:26).

- "…el lugar de la Calavera, llamado en hebreo Gólgota" Es dudoso el significado exacto de esta frase. El término hebreo/arameo no se refería a un cerro que se pareciera a una calavera, sino a una elevación baja y yerma situada en una vía principal a Jerusalén. Los romanos crucificaban como prevención a la rebelión. La arqueología moderna es incierta con relación al lugar exacto de los muros antiguos de la ciudad. Jesús fue asesinado en las afueras del muro de la ciudad.

19:18 "Allí lo crucificaron…" Ninguno de los Evangelios aborda los detalles físicos de la crucifixión romana. Los romanos lo aprendieron de los cartaginenses, y estos de los persas. Aún la medida exacta de la cruz es incierta. Sin embargo, ¡sabemos que era brutal, una muerte lenta! Fue desarrollada para mantener a la persona viva y adolorida por varios días. La muerte normalmente venía por asfixia. Su intención era prevenir la rebelión contra Roma.

- "…otros dos hombres" Esto cumple la profecía de Isaías 53:9, escrita en Mateo. 27:38; Marcos 15:27; y Lucas 23:33.

19:19 "Pilato colocó una inscripción…" Pilato bien pudo haberlo hecho a mano este título (*titlon*) y alguien más lo escribió en una placa de madera. Mateo llama a esto "el cargo" (*aitian*, Mateo 27:37) y Marcos y Lucas lo llama una inscripción (*epigraphe*, Marcos 15:26; Lucas 23:28).

19:20 "Fue escrito en hebreo, latín y griego…" Es interesante notar la variación entre los Evangelios con respecto a la exactitud de palabras del título puesto sobre la cabeza de Jesús en la cruz.

1. Mateo 27:37 - "Este es Jesús, el Rey de los judíos"
2. Marcos 15:26 - "El Rey de los judíos"
3. Lucas 23:38 - "Este es el Rey de los judíos"
4. Juan 19:19 - "Jesús, el Nazareno, el Rey de los judíos"

Cada uno es diferente, pero básicamente lo mismo; lo cual es cierto respecto a la variedad de detalles históricos entre los Evangelios. Cada escritor relató sus memorias de manera ligeramente diferente, pero sigue siendo el mismo relato del testigo ocular.

Pilato quiso molestar a los líderes judíos al poner el mismo título que temían de Jesús, estando él en la cruz (v. 21-22).

19:22 "Lo escrito, escrito está…" Estos son dos VERBOS de TIEMPO PRESENTE que enfatizan la finalización de lo que había sido escrito.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:23-25a

[23]Los soldados, después de haber crucificado a Jesús, tomaron sus vestidos y lo partieron en cuatro partes, una parte para cada soldado, y también su túnica, la cual era sin costura, de un solo tejido de arriba abajo. [24]Se dijeron el uno al otro: "no lo rompamos, sino echemos suerte, a ver de quién será"; esto era para cumplir la Escritura", DIVIDIERON MIS VESTIDOS, ENTRE SI, Y ECHARON SUERTE." [25]Entonces los soldados hicieron estas cosas.

19:23 "Dividieron en cuatro partes, una para cada soldado…" Los soldados echaron suerte con la ropa de Jesús. Esto se refiere solamente a su vestimenta exterior. Es fortuito saber cómo la ropa de Jesús pudo ser dividida en cuatro partes. Debe referirse a sus zapatos, el manto de oración (*tallith*), el cinturón y la ropa exterior. Es impreciso saber si Jesús usaba un turbante. Los judíos se sentían ofendidos por la total desnudez. Es otra profecía ampliada y citada en el v.24 (Salmo 22:18).

- "la túnica" Para referirse a la vestimenta externa de Jesús se utiliza el término en PLURAL *himatia*. El vestido largo, que se ponía pegado al cuerpo era la túnica (*chiton*). La distinción entre ellos puede verse en Mateo 5:40 y Lucas 6:29. Dorcas hacía estas dos clases de vestimentas (Hechos 9:39). Aparentemente los judíos del siglo I usaban una pieza adicional de ropa interior llamada taparrabos. Jesús no fue desnudado totalmente.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:25b-27

[25b]De pié al lado de la cruz de Jesús estaba su madre, y la hermana de su madre, María, la esposa de Cleofás y María Magdalena. [26]Cuando Jesús vio a su madre y al discípulo a quien amaba cerca y de pie, dijo a su madre: "¡Mujer, he allí a tu hijo!" [27]Entonces dijo a su discípulo: "¡He allí, a tu madre!" Desde esa hora el discípulo la llevó a su propio hogar.

19:25 "De pié cerca de la cruz estaba su madre, y la hermana de su madre, María, esposa de Cleofás, y María Magdalena…" Existe mucha discusión si aquí hay cuatro nombres o tres. Es probable que haya cuatro nombres porque no podía haber dos hermanas con el nombre María. La hermana de María se llamaba Salomé, como aparece en Marcos 15:40 y Mateo 27:56. Si esto es cierto, significaría que Santiago, Juan y Jesús eran primos. Una tradición del siglo II (*Hegesippus*) dice que Cleofás era el hermano de José. María Magdalena era la persona de quien Jesús echo fuera siete demonios y la primera persona a quien escogió aparecerse después de su resurrección (20:1-2; 11-18; Marcos 16:1; Lucas 24:1-10).

TÓPICO ESPECIAL: LAS MUJERES QUE SIGUIERON A JESÚS

A. Lucas 8:1-3 hace la primera mención del grupo de mujeres seguidoras de Jesús, quienes le ayudaron a él y al grupo de Apóstoles.

1. María, llamada Magdalena (v.2)
   a. Mateo 27:56,61; 28:1
   b. Marcos 15:40,47; 16:1,9
   c. Lucas 8:2; 24:10
   d. Juan 19:25; 20:1, 11, 16,18

2. Juana, la esposa de Chuza (sierva de Herodes, v.3.); también mencionada en Lucas 24:10.

3. Susana (v.3.)

4. "…otras muchas que le servían de sus bienes". (v.3)

B. Se menciona a un grupo de mujeres presentes en la crucifixión:

1. Lista en Mateo
   a. María Magdalena (27:56)
   b. María, madre de Santiago y Josefo (27: 56)
   c. La madre de los hijos del Zebedeo (27:56)

2. Lista en Marcos
   a. María Magdalena (25:40)
   b. María, madre de Jacobo el menor y de José (15:40)
   c. Salomé (15:40)

3. Lucas solamente señala a "las mujeres que le acompañaron desde Galilea" (23:49)

4. Lista en Juan
   a. María, madre de Jesús
   b. La hermana de su madre (19:25)
   c. María de Cleofás; lo cual puede significar la esposa de Cleofás o la hija de Cleofás (19:25)
   d. María Magdalena (19:25)

C. Se menciona a un grupo de mujeres observando en el lugar donde Jesús había sido enterrado.

1. Lista en Mateo
    a. María Magdalena (27:61)
    b. la otra María (27:61)

2. Lista en Marcos
    a. María Magdalena (15:47)
    b. María, madre de Jacobo (15:47)
    c. Salomé (16:1)

3. Lista en Lucas
    a. "Llegaron a la tumba "(24:1-5; 24)
        1) María Magdalena (24:10)
        2) Juana (24:10)
        3) María, madre de Jacobo (24:10)

4. Juan sólo menciona a María Magdalena (20:1, 11)

E. Se indica la presencia de mujeres en el aposento alto (Hechos 1:14)

1. "Las mujeres" (1:14)
2. María, madre de Jesús (1:14)

F. En estos momentos de dolor, la relación exacta entre estas mujeres no es clara. Obviamente, María Magdalena tiene un papel predominante. Un buen artículo sobre "las mujeres" en la vida y ministerio de Jesús se encuentra en el *Diccionario de Jesús y los Evangelios,* pp. 880-886, publicados por IVP.

19:26 "El discípulo a quien amaba…" En vista de que Juan no es mencionado por su nombre en el Evangelio, muchos asumen que esta era la forma como se identificaba (13:23; 19:26; 21:7,20). En cada uno de estos versículos usa el término *agapao,* pero en el 20:2 usa la misma frase, pero con *phileo*. Estos términos son sinónimos en Juan; compare 3; 35, *agapao y* 5:20, *phileo*, donde ambos se refieren al amor del Padre hacia el Hijo.

19:27 "Desde esa hora el discípulo la llevó a su hogar…" Esto no necesariamente significa que Juan inmediatamente llevó a María a su casa, aunque podría suponerse por el hecho de que no está en la lista con las otras mujeres en Mateo 27:56 y Marcos 15:40. La tradición dice que Juan cuidó a María hasta su muerte y después se trasladó a Asia Menor (específicamente a Éfeso) donde tuvo un largo y fructífero ministerio. Es por el impulso de los ancianos de Éfeso que Juan, siendo un anciano de edad, escribió sus memorias de la vida de Jesús (el Evangelio de Juan).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:28-30

[28] **Después de esto, Jesús sabiendo que todo se había consumado, para cumplir las Escrituras, dijo: "Sed tengo”.** [29]**Había allí una vasija llena de vino amargo; entonces, ellos empaparon una esponja en el vino amargo y poniéndola en un hisopo, se la acercaron a la boca.** [30]**Cuando Jesús bebió el vino amargo, dijo: "¡Consumado es!" Inclinó su cabeza y entregó el espíritu.**

19:28 “Sabiendo Jesús que todo había sido hecho, para cumplir las Escrituras dijo: ¡Sed tengo!’” Es sintácticamente ambiguo que las Escrituras mencionen la frase “sed tengo” o “ya todo se había logrado”. Si se toma en el modo tradicional entonces, “sed tengo” es una referencia al Salmo 69:21.

19:29 “…estaba allí una vasija llena de vino amargo” Era un vino barato, un vino amargo. Es posible que fuera tanto a los soldados como a los crucificados. Les daban un poquito de este líquido para que aguantaran más tiempo la crucifixión.

- “Vino amargo” Literalmente es “vinagre”. Era la bebida de la gente pobre. Fíjese que Jesús no tomó el vino con droga que le ofrecieron las mujeres de Jerusalén (Marcos 15:23; Mateo 27:34). Posiblemente la razón de aceptar este vino era cumplir el Salmo 22:15. Estaba muy deshidratado para hablar y tenía una más cosa que decir.

- “En un palo de hisopo…” Algunos ven en esto el uso simbólico de la planta especial utilizada en la celebración de la Pascua (Éxodo 12:22). Otros creen que hubo una corrupción de los términos “lanza”, “jabalina” o “palo” (NEB pero REB lo combina con hisopo). Mateo 27:48 y Marcos 15:36 usa “vara”.

La razón por la cual muchos ven un cambio trivial aquí es porque el hisopo no tenía un tallo muy largo (solamente de 0.6-1.2 mts.), Se debe recordar que las cruces no eran levantadas tan altas sobre la tierra. Nuestra imagen tradicional de una cruz alta debe ser el malentendido del 3:14. Los pies de Jesús pudieron estar a tan solo de 0.30- 0.60 mts. de la tierra.

19:30 “¡Consumado es…!” Es un INDICATIVO PERFECTO PASIVO. De los Sinópticos aprendemos que gritó esto en voz alta (Marcos 15:37; Lucas 23:46; Mateo 27:50). Se refiere a la obra de redención terminada. Esta forma del término (*telos*) en los papiros egipcios corresponde un modismo comercial para indicar “pagado en su totalidad”.

- “Inclinó la cabeza y entregó su espíritu…” La frase “incline su cabeza” era una expresión idiomática para “dormirse”. La muerte de Jesús fue un momento de quietud para él. La inferencia es que en la muerte de la persona lo espiritual es separado de lo físico. Esto parece demandar un estado incorpóreo (estar sin el cuerpo) para los creyentes entre la muerte y el día de la resurrección (2 Corintios 5; I Tesalonicenses 4:13-18).

El Evangelio paralelo en Marcos 15:37 y Lucas 23:46 utiliza “dio su último respiro.” Las palabras hebreas para “espíritu” y “respirar” son las mismas. Su ultimo respiro era visto como el espíritu dejando el cuerpo (Génesis 2:7).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:31-37

[31]Entonces los judíos en vista de que era el día de preparación, y para que los cuerpos no quedaran en las cruces en el día del sábado (porque el Sábado era día muy especial), pidieron a Pilato que les quebraran las piernas, y que fueran llevados de allí. [32]Vinieron los soldados y quebraron las piernas del primer hombre y al otro que fue crucificado con él; [33]pero viniendo a Jesús, y observando que ya estaba muerto, no le quebraron las piernas. [34]Pero uno de los soldados insertó en su costado su lanza, e inmediatamente le salió agua y sangre. [35]El que lo ha visto testifica, y su testimonio es verdadero; y sabe que está diciendo la verdad, para que ustedes también puedan creer. [36]Estas cosas se dieron para que se cumplieran las Escrituras: "Ningún hueso de él será quebrado". [37]Otra escritura dice: " MIRARON AQUEL A QUIEN TRASPASARON."

19:31 "…los cuerpos no podían permanecer en las cruces durante el sábado" Los judíos estaban preocupados porque los cuerpos muertos contaminaran la tierra (Deuteronomio 21:23), especialmente en el Sábado solemne y santo de la Pascua.

- "(porque el Sábado era de gran solemnidad)" Esto ha sido interpretado de dos maneras: (1) la comida de la Pascua y el sábado coincidieron ese año en particular (los judíos usaban el calendario lunar) o (2) la Fiesta de los Panes sin levadura coincidió con el sábado este año. La fiesta de la Pascua y los Panes sin levadura (Éxodo 12) había llegado a ser un festival de ocho días.

- "…para que le quebraran las piernas y que fueran quitados de allí" Aparentemente esta situación se había dado anteriormente. Se usaba un mazo grande para quebrar las piernas de la persona crucificada. Por lo general, la crucifixión causaba la muerte por asfixia, y al quebrar las piernas esto sucedía casi de inmediato porque la persona no podía empujar y sostenerse con sus piernas para respirar.

19:33 "...vieron que ya estaba muerto, entonces no le quebraron las piernas" Esto también puede ser una profecía cumplida en Éxodo 12:46; Números 9:12 y Salmo 34:20.

19:34 "…uno de los soldados traspasó su costado con una lanza e inmediatamente salió agua y sangre" Era un detalle médico del testigo ocular de que efectivamente estaba muerto, y por lo tanto, se afirma la verdadera humanidad de Jesús el Mesías. El Evangelio de Juan, así como I Juan, fueron escritos durante el crecimiento del Gnosticismo, que afirmaba que la deidad de Jesús pero negaba su humanidad.

Otros han intentado interpretarlo como una referencia a las dos ordenanzas de la Cena del Señor y el Bautismo, pero eso es simplemente una alegoría.

19:35 Este versículo es un comentario de Juan, quien era el único testigo ocular de todos estos eventos: (1) los juicios nocturnos, (2) el juicio romano; y (3) la crucifixión. Este comentario sobre la muerte de Jesús es paralelo al 20:30-31, donde se demuestra el propósito del Evangelio (21:24). Ver Tópico Especial: "Testigos de Jesús" en el 1:8.

Existe una variante en el manuscrito griego en el verbo de la última cláusula. Algunos textos tienen TIEMPO PRESENTE, y otros TIEMPO AORISTO. Si originalmente hubiese sido un AORISTO, estaba dirigido a los no creyentes, así como el 20:30-31. Sin embargo, si es PRESENTE se relaciona con la fe continua y en desarrollo. Parece que el Evangelio de Juan se dirige a ambos grupos.

19:36 Puede ser una alusión al Cordero Pascual de Éxodo 12:46; Números 9:12; o Salmo 34:20. Depende a qué frase se refiera: (1) herido o (2) quebrantado. Jesús mismo se lo demostró a la Iglesia primitiva durante los 40 días que quedó estuvo en la tierra después de la resurrección (Lucas 24:27; Hechos 1:2-3). La predicación de la Iglesia primitiva refleja que Jesús les demostró el cumplimiento de estas profecías del Antiguo Testamento.

19:37 Es una cita de Zacarías, una de las grandes promesas de que (1) un día Israel, por fe, reconocerá a Jesús como el Mesías (Apocalipsis 1:7) o (2) muchos judíos que creyeron ya estaban allí lamentándose de la muerte de Jesús.

Obviamente, es interesante que esta cita sea del texto masorético hebreo, no la Septuaginta, de donde por lo general toman las citas los escritores de los Evangelios. La Septuaginta contiene “mofarse”, pero el masorético tiene “herido”.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:38-42

[38]Después de estas cosas, José de Arimatea, siendo un discípulo de Jesús, pero en secreto por temor a los judíos, solicitó a Pilato que retirara el cuerpo de Jesús y Pilato le concedió la petición. Vino y retiró el cuerpo. [39]Nicodemo, quien vino primero de noche, también llegó trayendo una mezcla de mirra y de áloes, como cien libras de peso. [40]Tomaron pues, el cuerpo de Jesús, y lo envolvieron en lienzos con especies aromáticas, según era la costumbre de sepultar entre los judíos. [41]En el lugar donde fue crucificado había un huerto, y en el huerto una tumba nueva en donde nadie se había enterrado. [42]En vista del día judío de la preparación, y en vista de la cercanía de la tumba, allí sepultaron a Jesús.

19:38-39 “José... Nicodemo” Estos dos hombres adinerados y miembros influyentes en el Sanedrín, eran discípulos secretos de Jesús, y se dieron a conocer como tales durante este momento crítico y peligroso.

19:39 “…trayendo una mezcla de mirra y áloes, pero de aproximadamente cien libras” En el siglo I, estas eran las especies tradicionales judías para el entierro. La cantidad es algo extravagante; pero muchos han visto en esto el entierro de Jesús como el de rey (2 Crónicas 16:14). Ver tópico especial en “Ungimiento” en el 11:2.

TÓPICO ESPECIAL: ESPECIES PARA ENTIERRO

A. La Mirra, resina aromática de los árboles de Arabia

1. Es mencionada doce veces en el Antiguo Testamento, sobre todo como perfume en la literatura sapiencial.

2. Fue uno de los regalos traído por los magos para el niño Jesús (Mateo 2:11).

3. Su simbolismo es sorprendente

a. usado en el “óleo de consagración” (Éxodo 30:23-25)
b. usado como regalo para un rey (Mateo 2:11)
c. usado para ungir a Jesús en su entierro (Juan 19:39 y simbólicamente en Juan 11:2), siguiendo la costumbre judía descrita en el Talmud (Berakhoth 53a)

B. Áloes, una madera fragante
1. En relación con un perfume fragante (Números 24:6; Salmo 45:8; Proverbios 7:17; Cantar de los Cantares 4:14).
2. Mezclado con mirra, era usado por los egipcios como parte del proceso de embalsamiento.
3. Nicodemo trajo una gran cantidad de él al entierro de Jesús y con ella lo ungió (Juan 19:39), siguiendo la costumbre judía descrita en el Talmud (Betsá 6a).

19:40 “…tomaron el cuerpo de Jesús y lo envolvieron en lienzos con especies” Esta especie tenía dos propósitos: (1) quitar el mal olor y (2) mantener los lienzos en su lugar.

19:41 “En el lugar donde fue crucificado había un huerto…” Es crucial que entendamos la prisa con que actuaron José y Nicodemo. Jesús murió a las 3:00 p.m. y tenía que estar en la tumba a las 6:00 p.m., que era el inicio del sábado de la Pascua judía.

- “…una nueva tumba donde nadie se había enterrado” Esto es un PERIFÁSTICA DEL PARTICIPIO PERFECTO PASIVO. Observemos de Mateo 27:6 que era la tumba de José. Este es el cumplimiento de Isaías 53:9 citado en Mateo 27:57.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en su propia luz. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Porqué los soldados azotaron y criticaron a Jesús?
2. ¿Cual es el significado del constante esfuerzo de Pilato para librar a Jesús?
3. ¿Por qué la frase del sacerdote judío en el v.15 es tan sorprendente?
4. ¿Por qué son diferentes los detalles de la crucifixión entre los distintos Evangelios?
5. ¿Cómo se relaciona Deuteronomio 21:23 con la crucifixión de Jesús?

JUAN 20

DIVISIÓN PARAGRÁFICA DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La resurrección de Jesús	La tumba vacía	La Resurrección	La tumba vacía	La tumba vacía
20:1-10	20:1-10	20:1-10	20:1-10	20:1-2
				20:3-10
La aparición de Jesús a María Magdalena	María Magdalena mira al Cristo resucitado		Jesús aparece a María Magdalena	La aparición a María Magdalena
20:11-18	20:11-18	20:11-18	20:11-13a	20:11-18
			20:13b	
			20:14-15a	
			20:15b	
			20:16a	
			20:16b	
			20:17	
			20:18	
La aparición de Jesús a los discípulos	Los Apóstoles son comisionados		Jesús aparece a sus discípulos	Apariciones a los discípulos
20:19-23	20:19-23	20:19-23	20:19-23	20:19-23
Jesús y Tomás	Vio y creyó		Jesús y Tomás	
20:24-29	20:24-29	20:24-29	20:24-25a	20:24-29
			20:25b	
			20:26-27	
			20:28	
			20:28	
El propósito del Libro	Para que crean…		El propósito del Libro	Primera conclusión
20:30-31	20:30-31	20:30-31	20:30-31	20:30-31

TERCER CICLO DE LECTURA (ver p. vii)
SIGUIENDO EL INTENTO DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que tú eres responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo su luz personal. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo,
2. Segundo párrafo,
3. Tercer párrafo, etc.

VISTAZO CONTEXTUAL A LOS VERSOS 1-29

A. Todas las promesas que hizo Jesús a los Apóstoles en los capítulos 14-17 se cumplieron en la tarde de la primera resurrección del domingo. Vea nota en el 16:20.

B. Los relatos de los Evangelios difieren en detalles alrededor de la resurrección debido a que (1) eran relatos oculares; (2) habían pasado los años; y (3) cada quien escribió para su grupo selecto y enfatizando cosas diferentes (Mateo 28; Marcos 16; Lucas 24).

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 20:1-10

[1]En el primer día de la semana María Magdalena vino temprano a la tumba cuando todavía estaba oscuro, y quitada la piedra de la tumba. [2]Fue de prisa donde Simón Pedro y el otro discípulo a quien Jesús amaba, y les dijo: "Han sacado al Señor de la tumba, y no sabemos donde le han puesto." [3]Salieron adelante Simón Pedro y el otro discípulo e iban rumbo a la tumba. [4]Los dos corrían juntos y el otro discípulo corrió más aprisa que Pedro y llegó primero a la tumba; [5] se agachó y vio dentro de ella, y vio allí los lienzos puestos; pero no entró. [6]Cuando Simón Pedro llegó, tras él, y entró a la tumba, y vio los lienzos puestos allí, y el sudario que había estado sobre su cabeza, no estaba junto a los lienzos, sino enrollado en alguna parte. [8]Entonces, el discípulo que había llegado primero a la tumba también entró, y vio y creyó. [9]Porque aún no habían entendido las Escrituras, que era necesario que él resucitase de los muertos. [10]Después los discípulos regresaron cada uno a sus casas.

20:1 "…en el primer día de la semana" Era domingo, el primer día de trabajo después del solemne Sábado de la semana de la Pascua, cuando se ofrecían los primeros frutos

en el Templo. Jesús fue el primer fruto de los muertos (I Corintios 15:23). Las apariciones de Jesús en tres domingos sucesivos por las noche establece las condiciones para que los creyentes adoraran en domingo (v. 19, 26; Lucas 24:36; Hechos 20:7; I Corintios. 16:2).

- "María Magdalena" Es una de las mujeres que acompañaron a Jesús y a los Apóstoles. En Galilea, Jesús la liberó de varios demonios (Marcos 16:9 y Lucas 8:2).

Aunque Juan no afirma el propósito de la visita de María, Marcos 16:1 y Lucas 23:56 menciona que varias mujeres (v. 2) vinieron de mañana para ungir el cuerpo de Jesús con especies. Aparentemente no sabían que José y Nicodemo lo habían ungido o pensaron que necesitaba suplementarlo.

- "…cuando todavía era oscuro" Aparentemente ella y los otros habían salido de casa cuando todavía era oscuro, pero cuando llegaron ya había luz (Mateo 28:1; Marcos 16:2).

- "…la piedra removida de la tumba" Literalmente esto significa "sacado de su surco" (Mateo 28:2). Acuérdense que la tumba fue removida para que entraran los testigos oculares a la tumba, no para sacar a Jesús. Su nuevo cuerpo resucitado no tenía las limitaciones físicas de su cuerpo terrenal.

20:2 "Ella corrió…" Aparentemente dejó la tumba vacía temprano para decir a los discípulos que Jesús ya no estaba allí (Mateo 28:5).

- "…el otro discípulo a quien Jesús amaba" La palabra griega para amar es *phileo que tiene la connotación de "amor fraternal".* Sin embargo, en el griego koiné (300 a.C. - 300 d.C.) era usado como sinónimo de *agapao*. El discípulo mencionado parece ser Juan, el autor del Evangelio (v. 4-8 y 13:23); aquí está vinculado con Pedro.

- "Han robado al Señor…" Esto es un INDICATIVO AORISTO ACTIVO, es una acción completada: Jesús se había ido. En la mente de María, "ellos" se refiere a los líderes judíos. ¡Aparentemente, los Apóstoles y los discípulos presentes en el aposento alto fueron sorprendidos por la resurrección!

- "nosotros" Esto incluye a María Magdalena, María la madre de Santiago, Salomé, Juana y las otras mujeres (Mateo 28:1; Marcos 16:1; Lucas 24:10).

20:4 "El otro discípulo corrió más rápido que Pedro, y llegó a la tumba, y entró…" Juan quizás era el más joven de los apóstoles.

20:5 "agachándose" Las tumbas de la época tenían entradas bien bajas alrededor de 0.9-1.2 mts. de alto. Uno tenía que agacharse (v. 11) para entrar a la cueva/apertura.

- "mirando dentro…" Esto es literalmente "cerrar los ojos para poder ver", debido al contraste entre la luz de la mañana y la poca luz en la tumba.

- "los lienzos puesto allí…" Dónde y cómo las bandas estaban puestas allí, no se especifica en el texto griego. ¡Si se hubieran robado el cuerpo, se hubieron llevado las bandas también porque las especies actuaban como pegamento!

20:6 "Simón Pedro" Simón (Cefas) era su nombre hebreo (arameo), mientras que Pedro (*Petros*) era el nombre griego que le había dado Jesús. En el griego significa "piedra quitada o roca grande redonda" (Mateo 16:18). En el arameo no existe ninguna distinción entre Petros y Petra.

20:7 “el sudario” La cara se envolvía a con un trapo diferente (11:44). Es posible que este pañuelo fuese usado para (1) colocarlo sobre la cara; (2) envolver la cara (NJB); o (3) amarrar ligeramente la quijada y ponerla en su lugar (TEV).

- “…envueltos en un lugar solo” Esto es otro PARTICIPIO PASIVO ACTIVO que implica que alguien tuvo sumo cuidado para envolverlos. Aparentemente es lo que llamó la atención a Juan y animó su fe.

20:8 “vio y creyó…” Juan vio la evidencia y creyó en la resurrección, ¿verdad? (v. 11 y 19)

20:9 “No entendieron las Escrituras…” Puede referirse al Salmo 16:10, que Pedro cita en el día de Pentecostés, en Hechos 2:27. Sin embargo, también se puede referir a Isaías 53:10-12 o a Óseas 6:2. El Sanedrín entendió la profecía de la resurrección por parte de Jesús (Mateo 27:62-66), en cambio los discípulos no. ¡Que ironía!

Este versículo pudo haber funcionado teológicamente para reforzar la verdad de que el Espíritu no había llegado en plenitud sobre los discípulos. Una vez otorgado, el Espíritu ayudaría a los creyentes a entender las palabras y acciones de Jesús (2:22; 14:26).

20:10 Esto puede significar que (1) regresaron a Galilea (Mateo 20:37; 28:7, 10,16; Juan 21 los encuentran pescando en el mar de Galilea) o (2) volvieron a sus viviendas en Jerusalén. Ya que la experiencia después de la resurrección fue en el aposento alto, es más probable que sea el número dos.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 20:11-18

11 Cuando María estaba de pie llorando fuera de la tumba, se agachó y miró dentro; 12 y vio a dos ángeles de blanco sentados, uno a la cabeza y el otro a los pies, donde estuvo puesto el cuerpo de Jesús, 13 y le dijeron, "Mujer, ¿porqué estas llorando?" Ella les dijo: "Porque se han llevado a mi Jesús, y no sé donde le han puesto”. 14 Después que dijo esto, se dio vuelta y vio a Jesús allí de pie, y no sabía que era el Cristo. 15 Jesús le dijo: "Mujer, ¿porque estas llorando? ¿A quién buscas?" Ella pensó que era el jardinero, y le contestó: "Señor, si te lo has llevado, dime donde lo has puesto y yo lo retiraré”. 16 Jesús le dijo: "¡María!" Ella se volteó hacia él y le dijo en hebreo, "¡Rabboni!" (que quiere decir Maestro). 17 Jesús le dijo, "No esté me toques porque todavía no he ascendido al Padre; mejor ve donde mis hermanos y diles: 'Asciendo a mi Padre y a su Padre, a mi Dios y a su Dios.'" 18 Entonces María Magdalena fue a anunciárselo a los discípulos y les dijo: "He visto al Señor," y que él le había dicho a ella estas cosas.

20:11 “llorando” Literalmente es “lamentándose” (11:31). Es un TIEMPO IMPERFECTO, que habla de acción continua en tiempo pasado. Las prácticas funerarias en el Oriente tenían características muy emocionales.

20:12 “…dos ángeles” Juan y Lucas están de acuerdo (24:23) que eran dos ángeles. ¡Mateo, quien siempre tiene dos puntos de vista de todo (8:28; 9:27; 20:30) solamente tiene un ángel! Es un ejemplo de las diferencias inexplicables entre los Evangelios.

Los Evangelios son narraciones de testigos oculares que seleccionan, adoptan y combinan palabras y obras de Jesús para sus propios propósitos teológicos y grupos escogidos (inspirados). Los lectores modernos con frecuencia se hacen preguntas sobre

(1) ¿Cual de los evangelios es históricamente correcto? o (2) buscan más detalles históricos acerca de un evento o una enseñanza que fue narrada por el autor inspirado del Evangelio. Los intérpretes deben buscar primero el intento del autor original tal como fue expresado en un Evangelio en particular. No necesitamos más informaciones históricas para entender el Evangelio.

20:14 "…no sabía que era Jesús" María Magdalena no reconoció a Jesús. Las posibles razones para esto son: (1) había lágrimas en sus ojos; (2) miraba desde la oscuridad hacia la luz o (3) la apariencia de Jesús era algo distinta (Mateo 28:17 y Lucas 24:15).

20:15 "Señor" Es la palabra griega para *kurios*. Aquí es usada aquí en un sentido no teológico. Puede significar "señor", "caballero", "amo", "dueño", "marido". María pensó que ella hablaba con (1) un jardinero o (2) el dueño del jardín.

- "Si…" Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE que se asume como verdad desde la perspectiva del que habla. Ella creyó que alguien había robado el cuerpo.

20:16 "María... Raboni" María literalmente significa Miriam. Ambos términos son arameos. Aparentemente Jesús dijo su nombre de una forma particular. Debe haberlo hecho de la misma manera cuando oró con los dos en el camino a Emaús (Lucas 24:30-31). La "i" al final de "Raboni" puede indicar "mi rabino", "mi amo", o "mi maestro".

TÓPICO ESPECIAL: LAS APARICIONES DE JESUS DESPUÉS DE LA RESURRECCIÓN

Jesús se apareció a varias personas para mostrar Su resurrección:

1. A las mujeres en la tumba, Mateo 28:9.

2. A los doce discípulos, Mateo 28:16.

3. Simón, Lucas 24:34

a. Las mujeres en la tumba, Mateo 28:9
b. Los once discípulos, Mateo. 28:16
c. Los dos hombres, Lucas 24:15
d. Los discípulos, Lucas 24:36
e. María Magdalena, Juan 20:15
f. Los diez discípulos, Juan 20:17
g. Los once discípulos, Juan 20:2
h. Los siete discípulos, Juan 21:1
i. Cefas (Pedro), I Corintios 15:5
j. Los doce (Apóstoles), I Corintios 15:5
k. los quinientos (500) hermanos, I Corintios. 15:6 (Mateo 28:16-17)
l. Jacobo (su ministerio temprano), I Corintios 15:7
m. Todos los Apóstoles, I Corintios 15:7
n. Pablo, I Corintios 15:8 (Hechos 9)

Obviamente algunas de estas se refieren a las mismas apariciones. ¡Jesús quería que fuesen testigos de que él estaba vivo!

20:17

NASB	**“deja de estar tocándome”**
NKJV	**“No te agarres de mí”**
NRSV	**“No te sostengas en mí**”
TEV	**“No te sostengas de mí”**
NJB	**“No te sostengas de mí”**

La KJV tiene “no me toques”. Esto es un IMPERATIVO PRESENTE MEDIO con un PARTICIPIO NEGATIVO que significa parar un acto que ya está en proceso. ¡María lo agarró y se estaba sosteniendo! Esto no tiene ninguna implicación teológica acerca de tocar el cuerpo de Cristo antes de la ascensión. En Juan 20:26, Jesús permitió que Tomás lo tocara; en Mateo 28:9 permitió que las mujeres le tocarán los pies.

- “Todavía no he ascendido…” Esto es un INDICATIVO PERFECTO ACTIVO. Jesús no iba a ascender al cielo hasta 40 días después de su resurrección (Hechos 1:9).

- “…ve donde mis hermanos” El Señor resucitado, glorificado llama a estos hermanos “cobardes” (Mateo 12:50).

- “Voy para arriba…” Es TIEMPO PRESENTE. Esto no sucedió en ese momento sino cuarenta días después, mientras estaba en presencia de ellos (Lucas 24:50-52; Hechos 1:2-3). Juan consistentemente usa el dualismo vertical de “arriba” y “abajo”. Jesús es del Padre (pre-existente) y regresa al Padre (glorificación).

- “A mi Padre y su Padre…” ¡Que afirmación más maravillosa! Sin embargo, debe establecerse que no implica que el hecho que somos hijos de Dios iguale al hecho de que Jesús también es Hijo de Dios. Es el Hijo muy especial del Padre, totalmente Dios y totalmente hombre. Los creyentes llegan a ser miembros de la familia solamente por medio de Él. ¡Por tanto es Señor, Salvador y hermano!

20:18 ¡María también es un testigo (testimonio)!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 20:19-23

19 El primer día de la semana, cuando era de tarde, y estando cerradas las puertas del lugar donde estaban los discípulos por temor a los judíos, Jesús vino y puesto en medio les dijo: "La Paz sea con ustedes”. 20 Después que dijo esto, les mostró sus manos y su costado. Los discípulos se regocijaron cuando vieron al Señor. 21 Jesús nuevamente les dijo: "La Paz sea con vosotros; como el Padre me ha enviado, así yo les envío." 22 Después que dijo esto, sopló en ellos y dijo: "Reciban el Espíritu Santo. 23 "A cualquiera que perdonen los pecados, le serán perdonados; y a quien se los retengan, le serán retenidos. "

20:19 “Ese día, cuando era de tarde…” El tiempo judío inicia y termina en el crepúsculo (Génesis 1:5); aquí es el domingo alrededor de las 6:00 p.m.

- “El primer día de la semana…” El domingo era el primer día de trabajo, como nuestro lunes. Este llegó a ser el día de reunión de la Iglesia para conmemorar la resurrección de Jesús. Él mismo Jesús dejó el ejemplo apareciendo en el aposento alto tres domingos continuos por la noche (v. 19,26; Lucas 24:36; Hechos 20:7; I Corintios 16:2).

Los creyentes de la primera generación siguieron reuniéndose en sábado en las sinagogas locales y en el Templo en los días de fiesta. Sin embargo, los rabinos pusieron un "juramento de maldición" que demandaba a los miembros de la Sinagoga rechazar a Jesús como el Mesías. Por tal situación dejaron de asistir los sábados a los servicios, pero continuaron reuniéndose con otros creyentes el día domingo, el día de la resurrección, para conmemorar la resurrección de Jesús.

- "…puertas cerradas" Es un PARTICIPIO PRESENTE PASIVO. El PRURAL. Implica que tanto las puertas de abajo como las de arriba estaban cerradas. Se hace mención de esto para (1) acentuar la aparición de Jesús y (2) demostrar el temor de ellos al arresto.

- "los discípulos" Tomás no estuvo presente; pero otros discípulos además de los once Apóstoles estaban presentes (Lucas 24:33).

- "La paz sea contigo…" Demuestra su sorpresa y posible temor. Jesús les prometió paz (14:27; 16:33; 20:21). Tal vez exprese el saludo hebreo de *shalom*.

20:20 "Les enseñó sus manos y su costado…" Aparentemente Juan se enfoca en el traspaso del costado Jesús más que los otros Evangelios (19:37; 20:25). Sus pies no se mencionan con excepción de Lucas 24:39 y Salmo 22:16. El cuerpo glorificado de Cristo mantuvo las marcas de la crucifixión (I Corintios 1:23; Gálatas 3:1).

_ **"Señor"** Este título es usado aquí en todo su sentido teológico, y se relaciona con YHWH del Antiguo Testamento (Éxodo 3:14). Los autores del Nuevo Testamento afirmaron la completa la deidad de Jesús, usando el título que daba el Antiguo Testamento para Dios, su Padre.

20:21 "Así como el Padre me envió…" Es un INDICATIVO PRESENTE ACTIVO (17:18). La iglesia tiene un mandato divino (Mateo. 28:18-20; Hechos 1:8); también los creyentes han sido enviados en misión sacrificial (2 Corintios. 5:14-15; I Juan 3:16).

Jesús usó dos términos diferentes para "enviar", que en Juan son sinónimos. Esto se ve claramente en el capítulo 8, donde *pempo es usado para presentar a Jesús siendo enviado por el Padre* (8:16, 18, 26,29), y *apostello es usado en el* 8:42; lo cual también se aplica al capítulo 5,6. Ver Tópico Especial "Enviado" (*Apostello*) en el 5:24.

20:22 "Sopló sobre ellos…" Es un juego de palabras para el término "sopló". El hebreo *ruaj* y el griego *pneuma* pueden significar "soplar", "aire" o "espíritu". El mismo VERBO en la Septuaginta fue usado en el Antiguo Testamento para la actividad creadora de Dios en Génesis 2:7, y la revitalización de Israel en Ezequiel 37:5,9. El pronombre "ellos" se refiere a un grupo más amplio que solamente los Apóstoles (Lucas 24:33).

- "Reciban el Espíritu Santo…" Es un IMPERATIVO AORISTO ACTIVO. Ya que esto está relacionado con la llegada del Espíritu en Pentecostés. No es muy claro. Jesús cumplió con todo lo prometido a los discípulos en esta primera aparición. La expresión está relacionada con Jesús equipándolos para sus nuevas asignaciones ministeriales, así como el Espíritu lo había equipado (Jesús) en su bautismo. En la Iglesia primitiva, este versículo generó conflicto entorno a la cuestión de si el Espíritu procede del Padre o del Padre y el Hijo. En realidad las tres personas de la Trinidad están involucradas en todos los hechos de la redención.

En *La Teología del Nuevo Testamento,* George Ladd hace un resumen de la posible interpretación de este pasaje:

"Este pasaje presenta dificultades a la luz de la llegada del Espíritu en Pentecostés, que puede ser solucionado de alguna manera con tres opciones. Es posible que Juan no conociera nada acerca del Pentecostés y sustituyó la historia para que, en efecto, sea el Pentecostés joanino; o tal vez hubo dos derramamientos del Espíritu. Aunque, probablemente, la acción de Jesús soplando sobre los discípulos sea una parábola de la acción y un anticipo de la llegada del Espíritu en Pentecostés" (p. 289).

20:23 "A cualquiera que perdonen los pecados…" Son dos ORACIONES CONDICIONALES DE TERCERA CLASE con un "que" usado generalmente con ORACIONES DE SEGUNDA CLASE, no un *ean*. Esta condición mixta aumenta la contingencia que se relaciona tanto con los que comparten el Evangelio como con aquellos que responden por fe. Algunos ya con el conocimiento del Evangelio deciden compartirlo, mientras otros lo oyen y escoge recibirlo. Ambos aspectos son necesarios. ¡Este versículo no da autoridad arbitraria al clero, sino un poder maravilloso a los testigos creyentes! Esta autoridad se evidencia en el viaje misionero de los setenta durante la vida de Jesús.

- "…los pecados les serán perdonados" Esta construcción gramatical es INDICATIVO PEFECTO PASIVO. La voz pasiva implica el perdón de Dios, disponible totalmente por medio de la proclamación del Evangelio. Los creyentes tienen las llaves del Reino (Mateo 16:19) y las usaron. Es una promesa para la iglesia, no para individuos, y teológicamente similar al "de atar y desatar" de Mateo 18:18.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 20:24-25

24 Pero Tomás, uno de los doce, llamado Dídimo, no estaba con ellos cuando vino Jesús. 25 Los otros discípulos le dijeron: "¡Hemos visto al Señor!" El les respondió: "Si no viera en sus manos la señal de los clavos, y metiera mi dedo en el lugar las perforaciones de los clavos, y metiera mi mano en su costado, no creeré."

20:24 "Tomás, uno de los doce, llamado Dídimo, no estuvo con ellos cuando Jesús vino," Dídimo en griego significa "gemelo" (11:16). Muchas veces las personas han usado este pasaje para llamar a Tomás, el que duda, pero acuérdese del 11:16. Tomás aparece con mayor frecuencia en el Evangelio de Juan que en cualquier otro (11:16; 14:5; 20:24, 26, 27, 28,29; 21:21).

20:25 "A menos que... no creeré…" "A menos que" es una ORACIÓN CONDICIONAL DE TERCERA CLASE con un negativo doble fuerte, "Nunca, jamás lo creeré" sin la visión y el toque. Jesús honra esta solicitud, aunque ya había trabajado con la fe de los discípulos por medio de: (1) sus milagros y (2) sus profecías. El mensaje de Dios era radicalmente nuevo, les dio tiempo para entender y asimilar las afirmaciones e implicaciones del Evangelio.

- "señal" Ver Tópico Especial "Forma" (*tupos*). Abajo.

TÓPICO ESPECIAL: FORMA (*TUPOS*)

El problema es que la palabra *tupos*, que tiene diferentes usos. Según Moulton y Milligan, *El Vocabulario del Griego del Nuevo Testamento*, p. 645, puede significar:

a. modelo
b. plan
c. forma o manera de escribir
d. decreto
e. sentencia o decisión
f. modelo del cuerpo humano como ofrenda votiva al dios sanador.
g. uso como verbo en el sentido de forzar los preceptos de ley.

2. Según Louw y Nida, *Léxico Griego-Inglés*, vol. 2, p. 249:

a. señal (Juan 20:25)
b. imagen (Hechos 7:43)
c. modelo (Hebreo 8:5)
d. ejemplo (I Corintios 10:6; Filipenses 3:17)
e. prototipo (Romanos 5:14)
f. términos (Hechos 23:25)
g. contenidos (Hechos 23:25)

3. También en Harold K. Moulton, *El Léxico Griego Analítico Revisado*, p. 411.

a. Un golpe, una expresión, una marca (Juan 20:25)
b. Un delineado
c. Una imagen (Hechos 7:43)
d. Una fórmula (Romanos 6:17)
e. Formar, pretender (Hechos 23:25)
f. Una figura, contraparte (I Corintios 10:6)
g. Una figura, un tipo (Romanos 5:14; I Corintios 10:11)
h. Una figura modelo (Hachos 7:44; Hebreos 8:5)
i Una figura moral (Filipenses 3:17; I Tesalonicenses 1:7; 2 Tesalonicenses 3:9; I Timoteo 4:12; I Pedro 5:3).

En este contexto, el primero parece ser el mejor. El Evangelio es tanto una doctrina y como una implicación en el estilo de vida. ¡La salvación en Cristo como regalo también exige una vida como la de él!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 20:26-29

**26Después de ocho días otra vez los discípulos estaban dentro y Tomás con
ellos. Vino Jesús, y estando las puertas cerradas, se puso en medio de ellos y les
dijo: "¡La paz sea con vosotros!" 27Entonces dijo a Tomás: "Pon aquí tus dedos, y
mira mis manos, y pon tu mano en mi costado, y no seas incrédulo, sino creyente."
28Tomás contestó diciéndole: "¡Mi Señor y mi Dios!" 29Jesús le dijo: "Porque me has
visto, ¿ahora crees? ¡Bienaventurados los que no vieron, y aún así creyeron!"**

20:26 “…después de ocho días” Otro domingo por la tarde y durante tres domingos seguidos por la noche. Jesús se aparece a los discípulos en el aposento alto (posiblemente en el hogar de Juan Marcos), estableciendo un precedente para la adoración cristiana.

20:27 “…no seas incrédulo, sino creyente” Esto es un IMPERATIVO MEDIO PRESENTE con PARTICIPIO NEGATIVO que significa detener un acto en proceso. ¡Para todos los creyentes es una extraña mezcla de duda y fe!

20:28 La confesión de Tomás puede estar relacionada teológicamente con el v.17. ya que es algo incómodo para Jesús llamar al Padre “mi Dios”; parece distraerlo de su propia deidad. Esta afirmación de deidad por parte de Tomás puede alejar tal implicación.

La confesión de Tomás puede tener un precedente en el Antiguo Testamento, porque cada vez que aparecen juntos los títulos YHWH-*Elohim*, su traducción es “Señor Dios”. Jesús acepta totalmente esta espantosa afirmación de su deidad. En el Evangelio de Juan, el v. 1:1 afirma la deidad de Jesús de Nazaret. Muchas veces, En el texto joanino, muchas veces Jesús reclamó su deidad (8:58; 10:30; 14:9; 20:28), por tanto, el autor la afirma en los versículos 1:1,14-18; 5:18. Otros autores bíblicos también afirman claramente que Jesús es divino (Filipenses 2:6-7; Colosenses. 1:15-17; Tito 2:13).

20:29 Esta frase de apertura puede ser una afirmación o una pregunta en espera de una respuesta afirmativa; la estructura gramatical es ambigua. Es similar a la bendición en 17:20 (I Pedro 1:8).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 20:30-31

30 Jesús hizo muchas otras señales que no están escritas en este libro en presencia de sus discípulos; 31 pero estas han sido escritas para que puedan creer que Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios, y por medio de la fe tengan vida en su nombre.

20:30 Los versículos 30-31 obviamente son el tema y propósito del Evangelio. ¡Es un tratado evangelístico! Los escritores de los Evangelios, bajo inspiración, tenían el derecho y la habilidad dada por Dios para seleccionar, arreglar, adoptar y hacer un resumen de los hechos y palabras de Jesús, para comunicar claramente las grandes verdades sobre él a audiencias selectas de judíos, romanos y gentiles. El Nuevo Testamento no es un Talmud.

Carl F. H. Henry, es un ensayo titulado “La Autoridad e Inspiración de la Biblia” en el *Comentario de la Biblia Expositiva*, Vol. 1, dice:

> “La meta de la Biblia no es presentar una cronología completa de los eventos, sea que trate de la narración de la Creación o de la historia de la Salvación, incluyendo el tema de la Encarnación. Pero el propósito principal de los escritos bíblicos es darle al hombre lo suficiente y necesario para su salvación redentora y el servicio obediente a su Creador. Aunque la Única obra salvadora de Dios a veces sea vista por los escritores bíblicos desde diferentes ángulos y con propósitos diferentes, nos indica que es adecuada y digna de confianza. Mateo subordinó mucho la cronología del ministerio de Jesús a un típico arreglo apropiado para la enseñanza. Lucas omite mucho del material contenido en Marcos, pero todavía es un relato ordenado y un baluarte para el aprendizaje de los nuevos creyentes (1; 4). Juan comenta abiertamente la selección radical, base del cuarto Evangelio (20:30,31)” (pp. 27-28).

20:31
NASB, NKJV, ----
TEV, NJB "para que puedas creer"
NRSV "para que puedan llegar a creer"

Algunos de los primeros manuscritos -P[66], N[*], H, B- y el texto griego usado originalmente tienen un SUBJUNTIVO PRESENTE, lo cual implica que Juan escribía para motivar a los creyentes a continuar en la fe. Todos los otros manuscritos tienen un SUBJUNTIVO AORISTO, lo que implicaría que Juan estaba escribiendo a no creyentes. El versículo es la afirmación del propósito del Evangelio. Como los otros Evangelios Juan es un tratado evangelístico.

_ **"El Cristo"** Es la traducción griega del término hebreo "Mesías" que literalmente significa "el Ungido". En el Antiguo Testamento era el descendiente David, quien fuera profetizado como el iniciador de la nueva era de justicia. Jesús de Nazaret (1:45) es el Mesías judío (11:27).

Esta designación para Jesús se encuentra al inicio del Evangelio (1:41). Sin embargo, el título utilizado generalmente en el contexto gentil para Jesús era el de "Señor" no "Mesías" (Romanos 10:9-13; Filipenses 2:9-11).

El concepto de "Mesías" presentaba implicaciones escatológicas (1) para los fariseos era de carácter político e implicaba una expectativa nacional, y (2) en la literatura judía apocalíptica, una expectativa cósmica, universal.

- "El Hijo de Dios" Este título se usa poco en los Sinópticos (ya que posiblemente podía generar malentendidos entre los gentiles), pero es utilizado desde el inicio y con frecuencia en Juan (1:14, 34,49). Era la forma como Juan afirmaba la relación especial entre Jesús y el Padre. Juan usa esta metáfora familiar de varias maneras (1) un título; (2) en conexión con "el Unigénito" (*monogenes*, cf. 1:18; 3:16; I Juan 4:9); y (3) en combinación con el uso del título "Padre" (20:17).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en su propia luz. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Quién vino a la tumba? ¿Cuándo? ¿Por qué?
2. ¿Por qué los discípulos no esperaban la resurrección? ¿Quién la esperaba?
3. ¿Por qué María no reconoció a Jesús?
4. ¿Por qué Jesús le dijo a María que no le tocara?
5. Explica los versículos 22-23 con tus propias palabras.
6. ¿Es justo llamar a Tomás, "el incrédulo"?
7. Defina la palabra "creer" como era entendía en los días de Jesús, no en los nuestros.

JUAN 21

DIVISIÓN PARAGRÁFICA DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La aparición de Jesús a los siete discípulos	Desayuno a la orilla del mar	Epílogo	Jesús se aparece a los siete discípulos	Aparición a la orilla de Tiberias
21:1-14	21:1-14	21:1-3	21:1-3a	21:1-3
			21:3b-5a	
		21:4-8		21:4-8
			21:5b	
			21:6	
			21:7-10	
		21:9-14		21:9-14
			21:11-14	
Jesús y Pedro	Jesús restituye a Pedro		Jesús y Pedro	
21:15-19	21:15-19	21:15-19	21:15	21:15-19
			21:15b	
			21:15c-16a	
			21:16b	
			21:16c-17a	
			21:17b	
			21:17c-19	
Jesús y el discípulo amado	El discípulo amado y su libro		Jesús y el otro discípulo	
21:20-23	21:20-25	21:20-23	21:20-21	21:20-23
			21:22	
			21:23	
				Segunda conclusión
21:24		21:24-25	21:24	21:24
			Conclusión	
21:25			21:25	21:25

TERCER CICLO DE LECTURA (ver p. vii)
SIGUIENDO EL INTENTO DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que tú eres responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo su luz personal. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo en una sesión. Identifique los temas. Compare la división de los temas con las cinco traducciones modernas. La paráfrasis no es inspirada, pero es la clave para comprender el intento original del autor como guía de interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo,
2. Segundo párrafo,
3. Tercer párrafo, etc.

VISTAZO CONTEXTUAL A LOS VERSÍCULOS 1-25

A. Existe mucha discusión acerca que el capítulo 21 sea una adición, porque parece que el Evangelio termina en el 20:31. Sin embargo, no existe ningún manuscrito griego que omita el capítulo 21.

B. Se cree que el versículo 25 es una adición posterior porque en algunos manuscritos Juan 7:53 - 8:11 fue añadido después del 24. También, en el antiguo manuscrito Sinaítico, el escriba originalmente omitió el v.25 y tuvo que volver y borrar un Colofón ornamental para poder insertarlo allí.

C. Aunque el capítulo 21 no era parte integral del Evangelio de Juan, ciertamente fue escrito por el Apóstol para responder a dos preguntas de la Iglesia primitiva:
   1. ¿Pedro fue reinstalado?
   2. ¿Qué de la leyenda acerca de la larga vida de Juan?

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:1-3

1Después de esto, nuevamente Jesús en persona se manifestó a los discípulos en el Mar de Tiberias. 2Simón Pedro, y Tomás -llamado Dídimo-, y Natanael de Caná, en Galilea, y los hijos de Zebedeo y dos más de sus discípulos que estaban juntos. 3Simón Pedro les dijo: "Voy de pesca". Ellos le dijeron: "Iremos contigo." Salieron y entraron en una barca, y esa noche no pescaron nada.

21:1 "Mar de Tiberias" Tiberias era la capital administrativa de Galilea. Este cuerpo de agua también es conocido como "Mar de Galilea" (6:1) o Lago de Genezareth (Mateo 14:34; Marcos 6:35; Lucas 5:1), y en el Antiguo Testamento como "Lago de Cineret" (Números 34:11; Deuteronomio 3:17; Josué 11:2; 12:3; 13:27; 19:35; I Reyes 15:20).

- “Se manifestó en persona…” La connotación de este verbo es “manifestar clara o totalmente (1:31; 2:11; 7:4; 9:3; I Juan 1:2; 2:28; 3:2; 4:9). En Mateo, la reunión en Galilea se dio en una montaña (16:32; 28:7, 10,16), el lugar para “la Gran Comisión”. En Juan, el lugar es el Mar de Tiberas. En este encuentro, Jesús responde a dos preguntas de gran interés para la Iglesia primitiva: (1) ¿Pedro fue reinstalado? y (2) ¿Qué de la leyenda en torno a Juan de que no iba a morir?

21:2 “Hijos de Zebedeo” Se refiere a Santiago (Jacobo) y Juan (Jonatan, Mateo 4:21). Ni Santiago ni Juan son mencionados por su nombre en este Evangelio.

21:3 “Simón Pedro les dijo: ‘voy de pesca’…” Es TIEMPO PRESENTE. Existen diferentes teorías acerca de este viaje: (1) fue un viaje de descanso hasta la hora citada para la reunión con Jesús (Mateo 26:32; 28:7,10) ;(2) fue con el propósito de levantar fondos, o (3) fue el reintegro de Pedro a su vocación de pescador. El capítulo es muy similar a Lucas 5.

- “…esa noche no pescaron nada” Fíjese que estos hombres que podían sanar a los enfermos y echar fuera demonios no tenían el poder de hacer milagros en toda ocasión y para todo propósito. Este verbo no se usa en ninguna otra parte del Nuevo Testamento para atrapar peces; por lo general, se usa para arrestar a alguien.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:4-8

[4]Cuando el día amanecía, Jesús estaba en la playa, pero los discípulos no sabían que era él. [5]Jesús les dijo, "Hijitos ¿tienen algo de pescado para comer?" Le contestaron, "No”. [6] Él les dijo: "Tiren la red al lado derecho de la barca y tendrán una buena pesca." Así lo hicieron, y no pudieron subirla a la barca debido a la gran cantidad de peces. [7]El discípulo que Jesús amaba dijo a Pedro: "Es el Señor”. Cuando Pedro oyó que era el Señor, se vistió (porque por el trabajo estaba sin ropa), y se tiró al mar. [8]Pero vino el otro discípulo en una pequeña barca halando la red llena de peces, ya que no estaban lejos de la tierra, como a doscientos metros.

21:4 “…aún los discípulos no sabían que era Jesús” Existen muchas teorías sobre esta incapacidad para reconocer a Jesús:

1. Era muy oscuro
2. Estaba muy lejos
3. Estaban muy cansados
4. Jesús se miraba ligeramente diferente (Juan 21:12; Mateo 28:16-17; Lucas 24:13)
5. Fueron prevenidos por la Divinidad para poder reconocerle (Lucas 24:16)

21:5 “Hijitos…” Es usado metafóricamente. Hay dos términos para “hijitos” usados comúnmente en el Nuevo Testamento. Este (*paidon*) es el menos usado, y es diferente del más común (*teknion*) usado en el Evangelio de Juan y I Juan; aparece solamente en 4:49; 16:21 y aquí. Al parecer estos términos son sinónimos en I Juan, *paidion* en 2:13,18, y *teknion* en 2:1, 12,28.

- “…tienen algo de pescado” El término (*prosphagion*) realmente denota cualquier clase de comida que se come con pan, pero en este contexto, el “pescado” sería lo lógico. La pregunta espera como respuesta un “no”.

21:6 Jesús actuaba de la misma manera como lo hizo cuando los llamó por primera vez, Lucas 5:1-11. La característica de este capítulo (vea nota en el v. 15) son las dos diferentes palabras griegas usadas para bote, *ploion* en el v. 3 y 6 y *ploiaron* (pequeño bote) en el v. 8. En este capítulo, Juan demuestra su diversidad literaria de diferentes maneras.

21:7

NASB	**"él se puso su ropa exterior (estaba sin ropa por su trabajo)"**
NKJV	**"Se puso su ropa exterior (porque se la había quitado)"**
NRSV	**"Se puso algo de ropa, porque estaba desnudo"**
TEV	**"Se envolvió con la ropa exterior (porque se había quitado la ropa)"**
NJB	**"Pedro se amarró en torno a sí su ropa exterior (porque no tenía nada puesto)"**

En el siglo I, la geste de Palestina se vestía con una túnica exterior y una vestimenta interior muy pegada a la piel. Pedro se había quitado la túnica y se había bajado la ropa interior hasta la cintura.

- "Por lo tanto, el discípulo que Jesús amaba…" Se refiere al autor del Evangelio, el apóstol Juan (13:23; 20:2, 3,8; 21:20). Nunca se menciona el nombre de Juan en el Evangelio.

- "Es el Señor…" El término *kurios* era la palabra griega para "señor, "dueño", "maestro". En algunos contextos es simplemente un saludo cortés; pero en otros, es una afirmación teológica de la deidad de Jesús. ¡En el contexto de estos pescadores es la identificación de esta persona en la playa como el Señor glorificado y resucitado!

El origen del término viene de su uso en el Antiguo Testamento, donde YHWH es traducido como Señor. Esto surge porque los judíos tenían miedo de pronunciar el nombre de la deidad del Pacto, y lo sustituyeron por otro término hebreo, *Adonai*, en correspondencia a *kurios*.

En Filipenses 2:9-11, el Señor es el nombre sobre todo nombre. Era parte de la confesión bautismal de la iglesia primitiva, "Jesús es el Señor" (Romanos 10:9-13).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:9-14

9Cuando llegaron a tierra vieron una braza de carbón encendida, pescado sobre ella y pan. 10Jesús les dijo: "Tráiganme algo del pescado que agarraron". 11Simón Pedro salió y trajo la red a tierra, llena de peces grandes, ciento cincuenta y tres, y aunque habían muchos, la red no se reventó. 12Jesús les dijo: "Vengan a desayunar". Ninguno de los discípulos se atrevió a preguntarle: "¿Quién eres?" porque sabían que era el Señor. 13Jesús vino y tomó el pan y también les repartió el pescado. 14Esta era la tercera vez que Jesús se manifestaba a los discípulos, después de haber resucitado de los muertos.

21:9 "…preparando el fuego, pusieron los pescados y pan" El propósito de este desayuno mañanero era el compañerismo y la reflexión teológica. Sus implicaciones teológicas son: (1) tratar la negación de Pedro en otro contexto (18:18); ya que este término solamente se encuentra aquí y allá; o en (2) el Evangelio de Juan y I de Juan fue escrito para combatir la herejía del gnosticismo que negaba la humanidad de Jesús, el Mesías. Jesús comió con ellos.

21:10 En este párrafo hay dos términos diferentes para pescado: (1) en el v. 9,10, y 13 el término es *opsarion*, que significa pescado pequeño, y (2) en los v. 6,8 y 11 el término es *ichthus*, que significa pescado grande; parecen intercambiarse en el contexto.

21:11 "ciento cincuenta y tres" Por el contenido pareciera que el número no tuviese nada de simbólico, es simplemente el testimonio de un testigo ocular. Sin embargo la tendencia inapropiada de la Iglesia primitiva de legalizar todos los números y detalles forzaron la significación de este versículo: (1) Cirilo alegaba que el 100 significaba los gentiles, el 50 para los judíos y el 3 para la Trinidad; (2) Agustín afirmaba que este número se refería a los diez Mandamientos y los siete dones del Espíritu, que equivale al número setenta. La suma cada número consecutivo 1, 2, 3, 4 hasta 17 totaliza 153. Agustín dijo que era el número total de creyentes que vinieron a Cristo por medio de la ley y la gracia; y (3) Jerónimo dice que son 153 diferentes clases de pescado, por lo tanto, simboliza a todas las naciones viniendo a Cristo. ¡El método alegórico de interpretación habla acerca de la astucia del intérprete y no el intento del original e inspirado del autor!

- "…aunque había muchos, la red no se rompió" Esto es un detalle usual de un testigo ocular o implica un milagro.

21:14 "Esta era la tercera vez que Jesús se manifiesta a los discípulos…" Esto debe referirse a los dos relatos en el capítulo 20 a los que habría que añadir éste.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:15-19

[15]Cuando terminaron el desayuno, Jesús dijo a Simón Pedro: "Simón, hijo de Juan, ¿me amas más que a estos?" [16]Le dijo, "Si, Señor; tú sabes que te amo" Le dijo: "¡Cuida mis corderos!". Una segunda vez le dijo: "Simón, hijo de Juan, ¿me amas?" Y le contestó: "Si, Señor; tú sabes que te amo." Le respondió: "¡Apacienta mis ovejas!" [17]Por tercera vez le dijo: "Simón, hijo de Juan, ¿me amas?" Pedro se entristeció porque le había preguntado tres veces, ¿me amas?" Y le contestó: "Señor, tú conoces todas las cosas; y sabes que te amo." Jesús le respondió: "¡Apacienta mis ovejas! [18]Ciertamente te digo, cuando eras más joven, te ceñías e ibas a donde querías; más cuando ya seas viejo, extenderás tus manos, y te ceñirá otro y te llevará a donde no quieras." [19]Esto dijo, dando a entender con qué muerte había de glorificar a Dios. Y dicho esto añadió: "¡Sígueme!"

21:15 "Simón, hijo de Juan…" Fíjese que Jesús no lo llamó, "Simón Pedro", ¡este hombre era una roca!

- "Amor... Amor... Amor" Obviamente es una repetición triple que parece estar relacionada con las tres negaciones de Pedro en el patio del Sumo Sacerdote (18:17, 25, 27). Además, se presentan una variedad de paralelos y contrastes a lo largo de esta sección: (1) amor (*phileo*) / amor (*agapao*); (2) corderos / ovejas; y (3) conocer (*ginosko*) / conocer (*oida*). Hay mucha discusión acerca de si estos términos se refieren a una variedad lingüística o si existe la intención de contrastarlos. Generalmente, Juan usaba sinónimos, especialmente en este capítulo (dos términos para "hijos," "bate" y "pescado"). Parece que por el contexto existiera alguna diferencia entre las palabras griegas *agapao y phileo*, pero no se puede ahondar mucho en ello porque en el griego koiné son sinónimos (3:35; 5:20; 11:3,5).

- "Me amas más que a estos…" La sintaxis es ambigua con respecto al objeto de la pregunta. Algunos afirman que se refiere a (1) la pesca como una vocación; (2) a la

afirmación previa de Pedro de amarlo más que los otros discípulos (Mateo 26:33; Marcos 14:29 y Juan 13:37); o (3) que el primero será el siervo de todos (Lucas 9:46-48; 22:24-27).

- "Apacienta mis corderos…" Es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO. Todas estas afirmaciones tienen la misma forma gramatical (v. 16-17), pero con palabras ligeramente diferentes (cuida mis ovejas y apacienta mis ovejas).

21:17 "Señor, tú conoces todas las cosas…" Pedro está aprendiendo a no hablar tan rápido. Muestra una buena teología (2:25; 6:61,64; 13:11; 16:30).

- "Tú sabes que te amo…" Entre los vv. 16 (*oida*) y 17 (*oida y ginosk)* hay un cambio en la término griego para "conocer". No se sabe la razón exacta y posiblemente sea una rara variación.

21:18 "¡Extiendan sus manos!" Posiblemente sea una expresión idiomática utilizada (1) en la iglesia primitiva o (2) en la literatura griega para la "crucifixión". [1]

21:19 "…dando a entender con qué muerte había de glorificar a Dios" La tradición afirma que Pedro murió crucificado en la posición inversa de arriba-abajo. En *La Historia de la Iglesia* Vol. 3:1 Eusebio dice, "Se cree que Pedro predicó en Pontios, Galacia, Betania, Capadocia y Asia Menor a los judíos de la Diáspora. Llegando a Roma fue crucificado cabeza abajo según su propio deseo." Ver nota en el 1:14.

"Sígueme…" Es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO como en el v.22. Está relacionado con renuevo y reafirmación del llamado al liderazgo de Pedro (Mateo 4:19-20).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:20-23

[20]**Pedro dándose vuelta, vio el discípulo a quien Jesús amaba le seguía, el mismo que en la cena se había recostado a su lado y le había preguntado: "Señor ¿quién es el que te ha de entregar?"** [21]**Cuando Pedro lo vio, le dijo a Jesús, "Señor, ¿y qué de este hombre?"** [22]**Jesús le dijo, "Si yo quiero que él se quede hasta que yo venga, ¿qué a ti? ¡Tú sígueme!"** [23]**Este dicho se extendió entre los hermanos, que aquel discípulo no moriría; aunque Jesús no dijo que no moriría; sino que "Si yo quiero que él queda hasta que yo venga, ¿qué a ti?**

21:20 "…el discípulo a quien Jesús amaba" Se refiere al relato que se encuentra en 13:25. El hecho que esté designado de esta manera es incierto (13:23; 19:26; 20:2; 21:7,20). Algunas posibles teoría son: (1) los escritos tradicionales judíos del primer siglo donde no se menciona el nombre del autor; (2) Juan era muy joven cuando se hizo seguidor de Jesús o (3) Juan fue el único discípulo que quedó con Jesús durante su juicios y crucifixión.

21:22 "**"Si yo quiero que él se quede hasta que yo venga, ¿qué a ti?"** Es una ORACIÓN CONDICINAL DE TERCERA CLASE. ¡Debemos recordar que cada quien debe administrar sus propios dones y ministerios, y no estar preocupados por lo que Dios

[1] *Nota del traductor: Este comentario no aparece en el texto bíblico traducido.*

ha planeado para otros! Una posible razón del agregado en capítulo 21 era responder a los malos entendidos acerca del mismo asunto.

Aparentemente hubo un el rumor de que Juan iba a vivir hasta la Segunda venida. (Juan habla de la Parusía, cf. 14:23; 1 Juan 3:2).

- **"¡Tú sígueme!"** Casi es un resumen de la invitación personal del Evangelio de Juan (cf. 1:43; 10:27; 10:12-26; 21:19-22). Enfatiza el aspecto personal del Evangelio, mientras "creer en" enfatiza el contenido del Evangelio.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:24

Este es el discípulo que testifica acerca de estas cosas, y escribió estas cosas, y sabemos que su testimonio es verdadero.

21:24 "…**escribió estas cosas"** ¿Acaso esto se refiere a (1) vv. 20:23; (2) capítulo 21; o (3) el Evangelio en su totalidad? La respuesta es incierta.

- "…**sabemos que su testimonio es verdadero"** El grupo al que se refiere el pronombre "nosotros" es desconocido. Es obvio que otros están incluidos en la afirmación acerca de la verdad del Evangelio de Juan. Probablemente se refiere al anciano de Éfeso, que fue el área donde Juan vivió, ministró y murió. La tradición originaria afirma que los ancianos de Éfeso pidieron al anciano Juan que escribiera su propio Evangelio ya que los otros Apóstoles habían muerto y se incrementaban las herejías acerca de Jesús. Ver Tópico Especial "Testigos de Jesús" en el 1:8.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:25

Hubo muchas otras cosas que hizo Jesús, que si estuvieran escritas en detalle, me imagino que todo mundo no podría contener los libros que se hubiesen escrito.

21:25 El v.25 ha estado en disputa por dos razones: (1) en varios manuscritos, Juan 7:53-8:11 está inserto entre los versículos 24-25; (2) en el manuscrito Sinaítico (א) el escriba borró el colofón ornamental e insertó después el v.25, lo cual fue observado en el Museo Británico por medio de rayos ultravioletas. Este versículo específicamente nos informa que los escritores de los Evangelios fueron selectivos en sus escritos. Siempre la pregunta hermenéutica es: ¿por qué anotaron esto de la forma que lo hicieron sin preocuparse por cotejarlo con los otros tres Evangelios?

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en su propia luz. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿De qué manera Juan 21 se parece a Lucas 5?
2. ¿Por qué los discípulos no reconocieron inmediatamente a Jesús?
3. ¿Quién es el discípulo a quien Jesús amaba?
4. ¿Por qué Jesús le preguntó tres veces a Simón Pedro acerca de su amor hacia Él?
5. ¿Jesús afirmó que Juan iba a vivir hasta que Él regresara?
6. ¿A quién hace referencia el v.24?
7. ¿Es original el v.25?